華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇九三二號

每份零售港幣壹元

中華民國內政部核發登記證警內字第〇〇二號
中華郵政台灣第五九九九號執照登記為二類新聞紙

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港上環永樂街一〇〇號
電話：總社H 491181　中區H 231637
北角H 640693　旺角K 840749
銷台經理：盛○○
台灣台北市新生北路三段一九五巷五號

餐碟藏海洛由英洛海運偷入雪梨

偷運千萬美元毒品

兩女港客澳洲被捕

澳警機導塲演捉放拘曹涉嫌接賍華籍男子

三人已提訊兩女辯稱貪免費旅行替人帶物

（特訊）澳洲外電報導：兩名香港女子涉嫌販運近八千萬港幣的海洛英進入雪梨機場被捕，該批毒品分藏於六十一隻「餐碟」內，携帶者在本港啓程，並於星加坡過境時接過「毒餐碟」，然後直飛來澳，上述兩被捕女子連同一涉嫌接賍華籍男子一併被送上當地法庭，三人經過堂後仍遭扣押直至本月廿日繼續提訊。

該宗涉及龐大數目的販毒案被揭發後，立即哄動了整個澳洲，包括當地華人社會，大家對華籍人士牽涉入販毒活動深感關注。

涉嫌與八千萬港幣販毒案有關之三男女，其中卅四歲和卅七歲女子是本港居民，她們較早時經星加坡抵達雪梨機場被捕，另一名據報在港出生之華籍男子稍後亦在機場範圍落網。

兩名涉嫌女子分別是崔金蘭（譯音），卅四歲及關慶春（譯音），卅七歲，另一涉嫌男子范東尼（譯音），卅歲，三人於昨日被押上聖喬治廳邦特別法庭提堂。

控罪指出，崔金蘭和關慶春涉嫌販運九點七公斤（廿一磅）海洛英進入澳洲，該批毒品總值一千萬美元，折合港幣近八千萬元。

指控官加利卡尼表示：崔及關兩女一齊來澳洲，兩人於本月三日飛抵雪梨機場，當時由於澳洲警方早接到綫報，得悉有大批毒品將運抵此間，有關部門因而展開嚴密被查措施，結果終於成功在兩人行李中搜出該批毒品。

廿一磅海洛英分藏於兩涉嫌女子的行李中，且化整為零地密藏在六十一隻「餐碟」內，雪梨機場海關人員憑敏銳之直覺加上經驗，率破獲該宗罕見之龐大販毒案。

經初步盤詰，該兩名香港女子自稱受人所託，將上述「餐碟」帶來澳洲，並表示依照指示將有人在機場予收貨。

澳洲警方人員靈機一觸，立即將錯就錯想製一齣「捉放曹」劇本，先放兩女出機場，然後部署天羅地網，終於誘得涉嫌接賍人仕出現，遂當場加以拘捕。

涉嫌接賍男子范東尼（譯音），卅歲，自稱為某一醫院之員工，事後一併被帶走協助調查及提控。

事後據姓關涉嫌女子自稱：她們兩人只是為了貪圖免費到澳洲旅行渡假，忽然有人與她們接洽，提出兩全其美的優待辦法，就是她們代帶貨物，而有人則出機票及負責兩人在澳洲期間之生活支出。

兩女子同意上述建議，結果在香港啓程，並在星加坡過境時接手將六十一隻「餐碟」帶來澳洲。（合）

美國會保護主義情緒高昂

列根可能用否決權

制止徵收入口重稅

議員警告列根此舉將影响政途

（路透社、華盛頓六日電）一項徵收來自亞洲的入口稅百分之廿五的法案，將於下個月交美國國會表決，不過，分析家指出，即使通過，列根總統亦可能將其否決。

這項法案獲得通過，列根已得到超過一百名國會議員的支持，他們並指出，如果列根就此事運用否決權，將對共和黨在明年的國會大選中不利。分析家認受這項法案影响最大的是日本，雖然日本現在設法開放國內市場，但仍很難改善美國國會中的保護主義情緒。賓森參議員指出，過去日本無法增加對美國貨的入口，「沒有理由相信他們的新計劃會更加有效。」首先受到這項徵收入口稅法案影响的，除日本之外，還有台灣及南韓，這些國家在對美貿易方面都有大量盈餘。

澳紐領袖展望樂觀

南太平洋首腦會議

通過設立非核地帶

中美蘇英法將被要求簽署遵守草約

（路透社科克羣島巴洛東加六日電）由十三個成員國組成的組織之領袖們稱，南太平洋會議準備將南太平洋廣大地區宣佈為非核區，會議發言人（紐西蘭總理蘭治）說，通過一項禁止各成員國在其領土上進行核試，擁有或儲存任何類型核裝置的草約，是可以肯定的事，澳洲總理霍克稱，一致通過協議之機會極大，因其他太平洋領袖私下曾告本社記者稱，他們認為此項建議將獲通過，又謂，五個核子國家，即美國、蘇聯，法國，北京和英國，將被請求簽署使它們遵守此項草約之精神，蘭治與霍克稱，除法國外，他們深信將可贏得所有核子國之同意。

澳洲，紐西蘭與十一個南太平洋之獨立國為，若它們於今日稍後時通過該草約，它們將於紀念原子彈轟炸廣島四十週年時，發表宣佈。

（時事社阿巴爾亞六日電）在此間舉行的第十六次南太平洋首腦會議，五日上午舉行全體會議，討論了該地區的政治、經濟問題。討論時，法屬新喀里多尼亞的獨立問題成為主要議題，參加各國一致認為新喀里多尼亞應該早期獲致獨立。又據會議有關人士透露：紐西蘭在這次首腦會議，就關連南太平洋地區的安保，可能提出（一）為了能夠及時應付像在貝拉島共和國發生的暗殺趨統等的恐怖，刺機，取締迷幻藥等，有必要加強軍事、警察力量（二）為監視地區內的漁船作業，確立利用飛機的監視體制等，呼籲各國合作的新建議。

（法新社澳洲庫克羣島拉羅羅湯加六日電）紐西蘭總理蘭治稱，十四國政府遙祐們在此間舉行兩天座談會，今日結束。他們繼續把南太平洋「非核化」。蘭治說，與會諸國將締結一項非核條約。然後向諸大國提出此新約的方案。法國每隔一段時期就在該區的穆魯羅亞珊瑚礁進行地下核爆，早已引起該地區多次抗議。

南太平洋首腦會議

（路透社）南太平洋區首腦會議在紐西蘭自治領庫克羣島拉洛東加島舉行。蘭治總理（右二）盡地主之誼招待「賓客」。（路透社）

科學試驗延長飛行

挑戰者號完成任務

今晨返回加州基地

（美聯社美國佛州卡納維拉爾角六日電）美國太空穿梭機挑戰者號將推遲到香港時間星期三凌晨三時四十五分在加州愛德華空軍基地降陸。這是因為要進行科學試驗才延遲一天着陸的。太空科學家指出：挑戰者號此次太空飛行十分成功，儘管有兩個儀器失靈。昨天，失靈的天文望遠鏡（耗資四百五十萬美元）突然恢復操作，拍下太陽的照片；太空人就將這些照片拍得十分好，另一失靈的儀器是西德的儀器，上周六才修好。

挑戰者號此次飛行的時間為七天廿四小時四十五分，繞地球一千萬公里。昨天，太空人醫生穆斯格拉斯夫從其他太空人身上抽血，研究人體維他命D在失重狀態中的新隙代謝，希望找出太空人長期在太空飛行出現骨骼失鈣原因。這項研究對本世紀末派太空人飛往火星計劃有重大作用。飛往火星要三年。太空人此次飛行發現，燕麥、松樹苗、豆苗在太空都是垂直生長，覺得驚奇，因為太空是沒有地心吸力的。

太空梭挑戰者號昨天繼續繫銀河系和太陽。太空科學家馬爾邦說：挑戰者號進行的各項科學試驗，百分之八十至五十五是實現預訂目的。今後要化很長時間分析所搜集到的資料。

美國銀行

削減派息

經濟衰退

（路透社美國三藩市六日電）美國第二大銀行——美國銀行，今日將第三季的普通股股息由每股三十八美仙，減低至二十美仙。此舉是經濟大衰退以來的首次削減派息。美國銀行目前，大部份支持賓森法案的都是民主黨人士，不過，賓森表示，隨着公衆對美國貿易赤字的關注日益增加，他希望共和黨人也同樣支持這項議案。

美元回升

金價下跌

紐約市場

（路透社美國紐約六日電）美元今早在紐約外匯市場兌所有外幣均報升，特別是以法國法郎為甚。至於金價則由昨日收市價每安士三百二十二點七美元，跌至每安士三百二十點零三美元。美元兌西德馬克由昨日收市價二點八二，升至二點八三六五馬克，美元兌法國法郎由八點六〇一升至八點六五三五法國法郎，美元兌瑞士法郎由二點三一九五升至二點三四六五瑞士法郎，美元兌英鎊四零點七三八五英鎊升至零點七三〇一五英鎊。

法國海灘

巨浪滔天

捲走少女

（路透社法國馬賽六日電）兩次反常之巨浪襲擊法國地中海沿岸後，海軍直升機今晨自洪水泛濫之海灘上拯救驚惶之露營者。一名十九歲少女給巨浪冲走，已告喪生。在金馬克海岸數百名渡假者被迫放棄他們的汽車與營帳。金馬克沿岸係露營人士喜愛渡假之地方。巨浪高達六呎，橫掃六哩長之灘頭。一名露營者說：「午夜前首次發生巨浪襲擊，一小時後跟着發生第二次。水位突然上升三呎。我們只能拿取幾件衣物，狼狽逃離海灘。

奧

共獲檢毒酒餐

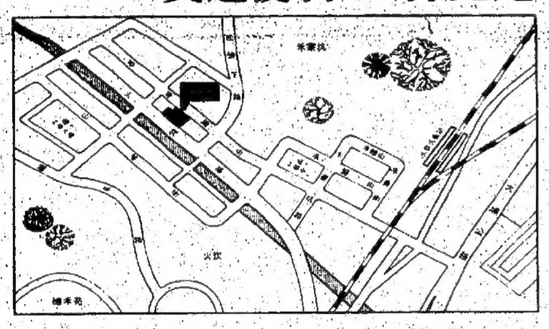
十六百三種

一卅人被拘留查訊

（路透社維也納六日電）奧地利衛生部一名發言人稱：該國進行一次深入的全國搜索後，被發現含有毒化學品二甘醇的奧地利餐酒，已增至三百六十二種。他表示：搜索行動擴大至酒瓶，酒桶及金屬罐。迄今已有一千萬餘升餐酒被沒收。

農業部長海登再度呼籲已出售污染餐酒的酒商，在市場上收回他們的產品及交給政府。他表示，他會獲得寬大對待。奧地利餐酒中含有二甘醇的醫閉，已阻碍奧地利的餐酒出口，而且損害該國在海外的形象。此種抗凝化學品，可引致腦部及腎臟受損，上週末共有五名酒商及釀酒商被捕，使被拘留者增至卅一人。其中大部份因涉嫌欺詐及危害公衆健康而接受調查。他們未正式被起訴。

沙田火炭172號地段，前向火炭路，後面坳背灣街
近火炭火車站及各大屋邨
交通便利，工源充足



協力工業大厦

利率再度調低，地價漲逾三成！
本工厦仍照特價發售

單位面積398呎起至986呎，全層9658呎

特價每呎$182起

首期二成，十二年分期付欵
每萬元月供$111.00
按建築期付欵，入伙前利息全免

- 地下及二樓負重250磅，樓上負重150磅。
- 間則設計新穎，光綫充足，單位中間無柱機位擺設容易。
- 地下大口處、電梯大堂牆身及地台均鑲砌磁磚。全部採用厚料鋁窗。
- 每單位設有獨立洗手間。
- 貨車可泊場內起卸。
- 貨客電梯五部，專業管理，服務完善。

1986年3月完成

廠家置業良機，欲購從速

洽購處：新鴻基地產　香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓☎5-8916833
地盤售樓處假日照常☎0-6066157

櫈勿兄弟拍賣行拍賣 JOIN UNION COMPANY
之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.678 OF 1985 準於一九八五年八月七日即星期三上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓本拍賣行內將存在香港銅鑼灣渣甸街門牌五號——十九號 CAPITAL CENTRE 一九〇室 DEFENDANT: JOIN UNION COMPANY（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幾足並限於指定期內將該貨物出清下櫈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二〇二二四　香港櫈勿兄弟拍賣行啓

櫈勿兄弟拍賣行拍賣 WAH SHING PIECE GOODS CO. LTD.
之寫字樓用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A3369 OF 1985 準於一九八五年八月八日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌四八九——四九一號 HONG KONG INDUSTRIAL CENTRE B座八字樓B四（WAH SHING PIECE GOODS CO. LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幾足並限於指定期內將該貨物出清下櫈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二〇二二四　香港櫈勿兄弟拍賣行啓

公開拍賣
PUBLIC AUCTION

貴重物業出投
1985年8月7日（星期三）下午3時30分
富麗華酒店3樓翡翠廳第一段

(1) 九龍尖沙咀赫德道19-23號，夏慕閣地下舖位"B"及"D"及壹字樓全層。交吉。（分三批出售）
◆業主代表律師——胡關李羅律師行 香港港灣道30號新鴻基中心35樓（電話：5-8339898）

(2) 香港北角電器道254-280號，華凱大厦5字樓單位B4及10字樓單位B3。交吉。（分批出售）

(3) 九龍牛頭角功業道44號功業大厦壹字樓A座及5樓。交吉。（分批出售）
◆物業(2)及(3)業主代表律師——胡關李羅律師行 香港中環廣業大厦26樓（電話：5-255141）

(4) 香港春磡角海天徑3-7號華翠海灘別墅A座2字樓單位A1及低層地下車位3號。交吉。
◆銀主代表律師——胡關李羅律師行 香港港灣道30號新鴻基中心35樓（電話：5-8339898）

查詢詳情請聯絡代表律師或本拍賣行
☎5-7909828

衞健明測計師行
皇家特許測量師・地產物業顧問及代理

清潔香港
人人有責
大家合作

STUDY IN AUSTRALIA
For details of a wide range of Business, Commercial, Secretarial and English courses available in Sydney and Melbourne contact us for details free of charge:
AcademicAsia 5-8339173

BRITISH PUBLIC SCHOOL ENTRY '85
Some British Public Schools still have vacancies for entry this September. Please contact us for details free of charge:
AcademicAsia: 5-8339173

北京同仁堂出品
特製
北京痨翹
解毒片
純中藥提煉

主治：傷風感冒、發燒頭痛、喉嚨腫痛。
包裝規格：20片・50片・
經銷處：東昌有限公司　地址：香港永樂西街154號　電話：5-413717

中美代表在北京協商
解決雙方困難
加強經濟合作

極力避免涉及紡織品貿易問題

中蘇貿易障礙重重難恢復舊觀

（法新社北京六日電）此間一名大使館官員今日稱，定於週四抵此，就中，美貿易問題舉行會談的美國國會代表團。希望能避免談論諸如紡織問題的特殊雙邊問題。該官員稱，由佛州國會議員諾爾率領的美國九人代表團，將於週五與中國外貿部高級官員，舉行會談。該代表團希望能與中共注意力於一般貿易情況，而非是特殊的及引起爭論的雙邊問題，諸如紡織等問題。北京曾抨擊美國國會提出之立法，蓋此項法例大大限制亞洲紡織品入口。北京曾警告謂，若美國通過該法例，北京將無創滅美國之入口貨。此間獨立之美國貿易界稱，中國官員幾可肯定會與此等美國國會議員提出紡織品問題。該美國代表團係應中國全國人大貿易小組委會之邀請前來北京。諾爾斯係美國參院貿易小組委員會主席。

（路透社中國哈爾濱六日電）中蘇貿易雖於上月簽署，但黑龍江省的官員對發展邊境貿易的展望，不感熱烈。中國副總理姚伊林在莫斯科一項五年協約，貿易將倍增至年達約卅五億元。黑龍江設計及及經濟委會副主席蘇廣泉（譯音）告記者稱，「貿易是會擴展的，但不能期望它會倍增。一切事物將不會回復至一九五〇年代的局面。

西安奇熱旱象嚴重
四川高溫水稻枯萎

黨政當局引領羣衆抗旱救災

（特訊）西安八月六日消息：記者劉榮慶報導：入伏迄今西安氣溫一直高達攝氏三十八度。氣象台今天預報說，這種情形還要持續一個時期。一位八十多歲的當地老人說，氣溫如此之高，持續時間如此之長，是半個世紀來少見的。市民們紛紛乾熱的市民們夜間無法入睡。不少人全靠啓動電風扇降溫，合合眼，恢復疲勞。而市場上各種牌號的電風扇都已脫銷。冷飲廠裏，人頭攢動，生意格外紅火。室外操作的工人迅速調離原崗位。酷熱無雨，旱象越來越嚴重。大面積的玉米、豆類植物奄奄一息。上月中旬陝西黃帝陵、道教聖地樓觀台、秦始皇兵馬俑坑、華清池、楊貴妃墜卷觀的遊人大爲減少。照北京的樣子學取消了午休的單位，又紛紛恢復了午間的「歇晌」的習慣。有些廠家已將每天工作時間由八小時暫改爲六小時。西安市府發出緊急通知，要求將身體不適宜在高溫、高空和防暑降溫和安全生產的

鄧小平對記者說
經濟增長過速
現進入調整期

（路透社倫敦六日電）此間權威性「每日鏡報」的督印人麥士維爾曾訪問北京，獲得中共實際上的最高領袖鄧小平接見。「鏡報」今日在其頭版刊登之「鄧小平專訪」中，透露鄧承認中國的經濟增長過速，目前已進入調整期。鄧小平對訪客透露：「今年上半年我國的經濟增長率爲百分之十五，全年統計，可能達到百分之二十的數字，表面看來這種現象挺好，不過我恐怕這種高速增長，其中可能會有「不健康的因素。」鄧小平又透露：「我國政府現正計劃在今後十五年內將經濟增長率制衡在百分之七點五的平均數字之上。」

世界展望

許社長畫龍點睛

近來香港氣候十分惡劣，喧鬧擾人安寧，人心疑慮，民間又出現了另一次情緒低潮。有識而又係關正愛護香港人士，早已希望許家屯社長能夠選擇適當時機，發表認眞的，而又有具體內容的談話。彷彿觀音大士凌空洒一點甘露，澄清玉宇，掃蕩妖氣。據說，許社長亦充分瞭解各界人士心態，數日之前，在某個場合，曾經暗示他將發表談話。

「當眞？」「果然」。月之五日，許家屯社長發表談話。

談話太長，要引述全文，非「世界展望」這短短篇幅所能，謹擇其重要者言之，略談在下及「世界展望」尊敬的讀者先生之意見。

許社長說：「如果香港社會能成爲一個人心穩定、社會安寧、經濟發達、政制合理、各方面利益都得到照顧，並在世界經濟事務中更具有適應能力和競爭能力的社會，將對香港有利，對祖國有利，對世界的經濟發展有利。爲此，我國政府將以最大的誠意，與英國政府携手合作，堅決、全面、有效地貫徹中英協議，爲保持香港社會的穩定繁榮而努力。」

我們應該明白了罷，實踐「中英聯合聲明」，平平安安渡過十二年，保持安定與繁榮，順利進入一九九七年，就是決於英國國政府携手合作。中國之誠意，當然決於中英兩國國政府携手合作。

如果拿寫畫來形容許社長上述一番話可與前人「畫龍點睛」媲美。

大家明白了罷，今日之事，溝通疏漏，由中英政府決定，香港前途問題亦由中英政府携手合作解決。所謂俊傑之士，所謂基幹份子及什麼什麼階層代表。熱心是可嘉的，志氣是難得的。但千萬不可「喧賓奪主」，講話太多，行動「過龍」，反爲不美。

香港市民仍然喜愛「少說話，多做事」的人。對於狂妄自大，浮囂淺薄之壞作風都要「敬而遠之」，「退避三舍」的。

搞經濟第一

在下十分信服安子介先生的話，今日之事是搞經濟，不是搞政治（大意如此，並非原文），在「世界展望」中曾多次引用。今天君了許家屯社長談話全文，在下的觀感是十分重視香港經濟發展。許社長說：「目前，有些人士對香港來的發展頗爲担心，他們怕採取驟然措施，實行過多的變革，導致原來的社會格局受到破壞，原來的社會運作受到障碍，這些意見理應引起重視。切變革都應當有利於資本主義制度的穩定性和社會運作的連續性，有利於資本主義經濟的繁榮和各方面利益的協調，有利於資本主義經濟的繁榮和社會環境，使港內港外各方面的投資者，通過有效的經濟活動，獲得更大的利益；使各方面具有專長的人，通過發揮自己的聰明才智，獲得相應的社會地位和經濟地位；使廣大市民羣衆的生活水準，隨着香港經濟的發展而穩步提高。」

「這言着重香港經濟之盛衰，這是有心人的金石良言，也是將來「港人大家當急之務是樂中力量做生意，賺更多的錢，充裕香港財富，然後香港市民才可以持續提高生活水平。在這大前提下，搞政治、搞宣傳，搞乞丐物物運動是不值半文錢了。

放眼世界

許家屯社長又謂：「香港經濟是由多方面、多元化的資本構成的，華資、僑資、外資以及中資都佔有一定的比重。特別像英國資本，在香港已有一百多年的歷史，美國、日本以及其它國家的資本，也正在銳意向香港進軍。香港作爲一個自由市場，應該歡迎多國資本的輸入，應當提供公平競爭的機會，應當讓各國本國資本在香港都有所作爲。而在世界經濟活動中，香港各方面的經濟力量即應當協調與合作，共同維護香港的經濟地位與經濟利益。

「香港是個國際金融中心，成爲大都會，成爲各國跨國公司投資中心……也是保證香港繼續繁榮壯大的正確做法。

「這不是空談，必須見諸行動，於是乎香港人必須要人才，特別是乎香港的專業人才，各方面的專業人才。

「這是「內行人」的人才。

「如何選賢任能，如何培養人才，在下以爲是「港人治人」第一件要辦好的大事。」

小子文

了解現在以談不在爲糧以
廣東減少種稻面積
擴大經濟作物生產
今年比去年少收十億六十萬斤

（特訊）廣州六日消息，據廣東省農業部門提供的情況顯示，該省九十八個縣中，有六十五個縣今年早稻單產提高，全省平均畝產增加二十多斤，但早稻總產量將比去年減少約十六億斤。廣東省今年在調整農業生產佈局中，減少早稻播種面積一百八十萬畝是最近年來減少最多的一年，同時，各地農民根據消費需要，少種高產的雜優稻多種優傳質稻，此外，今年四號强颱風襲擊惠陽，汕頭等地的二十三個縣，使這些縣早稻減產約五億斤，自然災害也給海南島早稻生產造成不小損失。

有關人士認爲，儘管廣東省今年早稻減產，但糧食形勢並不緊張，自去冬以來，廣東市場糧價一直平穩，此外，隨着農民食物結構的改變，糧食消費量亦呈下降趨勢，廣東省調整農業佈局，減少糧食種植面積是必要的，今年擴大甘薯、水果、黃麻、黃紅烟種植面積和魚塘放養面積，目前，廣東各地農村已開始晚稻插秧，據悉，全省晚稻種植面積還要減少二百四十萬畝，以進一步發揮廣東處於熱帶，亞熱帶的優勢，發展經濟作物。

約二千二百名美國執法人員，星期一在一次全國行動中使用飛機、直升機和軍用吉普車來燈食大麻作物，並用火燒或大砍刀來摧毀這種毒品植物。當局在北印第安納州約發現了七百一十萬株大麻。（路透合衆社）

移植受精卵注射雌性激素
無卵巢女性可懷孕
耶城兩婦成功姙娠

（路透社耶路撒冷哈達薩醫院的醫生說，世界上頭一回，兩個沒有卵巢的女人，經過新法荷爾蒙治療後可以懷孕。醫生對路透社記者說：在試管中，然後在注入女人體內前，用雌性激素和黃體酮加以治療，在移植受精卵後，雌性激素和黃體酮，一直到懷孕第五個月爲止。這一成果爲沒有卵巢的荷爾蒙即雌激素與黃體酮，這樣一來，這女子開始有了月經，然後給她注入用她丈夫的精子和卵巢的四十八小時的受精卵。由此證明雌性激素和黃體酮對姙娠的重要性。醫生說還有一宗情況，一個澳洲女人因過早絕經不能生孩子，經過方法治療結果受孕。醫生給她注射了通常卵巢內產生的兩種荷爾蒙，這樣一來，這女子開始有了月經，然後給她注入用她丈夫的精子和卵巢的四十八小時的受精卵。由此證明雌性激素和黃體酮對姙娠的重要性。醫生說還有一宗情況，一個澳洲女人因過早絕經不能生孩子，經過方法治療結果受孕。醫生給她注射了通常卵巢內產生的兩種荷爾蒙即雌激素與黃體酮

寧犯天條・莫犯衆憎

南非種族政策可能有所改變

各國外長將訪南非以明眞相

內外反應强烈自該因應有變

（路透社南非約翰尼斯堡六日電）南非今日暗示不久將會宣佈，有關修改其種族歧視的法律。

國家重台的一項評論稱：「南非國內不斷出現預測謂：政府閣員們在未來數週，將會發表重要的政策聲明」。

南非今日繼續以叛逆罪名來審訊十六名反種族隔離的領袖，雖然此舉受到其親密盟國——美國的斥責。自從南非於七月二十一日對兩個暴亂地區頒佈緊急法令以來，其他的西方盟國對南非政策的攻擊更趨尖銳化。

電台稱：「有數項理由促使現時必須向外披露，有關在研究中的改革措施。」電台亦引述歐洲各國外長計劃訪問此間，以討論南非的政策問題。同時，美國國會對制裁南非的動議已進入最後階段。

另一方面，美總統列根明明誣表示：美政府不會「草率地」採取對南非的制裁行動。但美衆議院已通過對南非施行經濟制裁，但美總統不表示是否會對衆議院的決議運用否決權。外交觀察家認爲美政府肯定會對制裁南非問題採取「拖延及觀望」的態度。

列根稱其是一項「針對一些對所有人民都有害處之暴力行動的政府反應」。列根在橢圓形辦公室會見記者時說：「我們見到彼處黑人間的暴力行動亦見到實施法律以對抗暴動行爲時所出現的暴力行動。我認爲我們要承認一點當採取行動去抑制暴力行爲時是有一些事情出現的」。緊急權力法案是由於過去十一個月中約有五百人在種族暴力行動中喪生之後頒佈的。根據該法案，當局可扣留被逮捕的人，扣留期可延長至兩星期，且可延長期限。在緊急權力法案實施期間，已有超過二十人喪生了，被捕的則超過一千三百人。

列根不肯說出他是否會運由否決權，去推翻國會因不滿南非的種族隔離政策而向它所實施的經濟制裁。

（路透社美國華盛頓六日電）列根總統說：無意對南非施行美國經濟制裁，并說南非所採若干警察行動，對抑止暴亂是合理的。但渠暗示：美與南非的關係經已冷淡下來，此乃由于他所謂與種族隔離，有所抵觸。

列根昨日在他私人辦公室內舉行記者招待會，談及數項話題。他說願意考慮一個水久的美蘇停止核試，但須于美國完成試驗新彈頭之後。總統又透露曾患皮膚癌，那是危險性最微的一種。他說：癌細胞沒有擴散。列根稱：「我們全體認爲隔離政策是矛盾的。」并說：他將繼續呼籲終結南非黑人市鎮所施的緊急狀態。

（合衆社華盛頓五日電）列根總統星期一爲南非政府在面受紛爭所提殘的家中所實施的緊急權力法案擁護。他說此舉是一種可以結束黑人間暴力行爲的努力。

政府經已呼籲南非政府，取銷已有三星期的美國駐聯合國代表沃爾塔斯進行會談，問於日前頒布緊急狀態宣言者舉行葬禮，根據傳統於南非決定要審訊十六名較爲重要的反對政府人士一事，已表示出遺憾。在星期日，全國礦工工會給政府七十二小時限期，要它結束緊急權力法案。該法案迄今已導致一千四百二十六人被捕，但卻無法消除黑人抗議政府種族隔離政策的示威。

騎着驢子帶着炸彈以軍總部門前爆炸

（路透社以色列台拉維夫六日電）黎巴嫩南部一個由以色列支持的軍事總部門外，今天有一枚綁在一頭驢子身上的炸彈發生爆炸，騎着驢子的人當場被炸死。

爆炸中有一名黎巴嫩平民受了輕傷，軍事總部的損毀輕微。

這個軍事總部是位於以色列自己宣佈的黎巴嫩軍事緩衝區的。據稱：騎着驢子的人是一名什葉派回教徒，他把炸彈藏在一個籃子內，企圖衝入軍事總部與以軍同歸於盡。

這動自殺式的爆炸行動，是近已發生過四次，共有廿八人被炸死，但多數是黎巴嫩平民。不過在多用汽車向着以色列目標衝去的，昨天在軍事緩衝區發生的一場槍戰中，有三名游擊隊被殺，以色列軍亦有兩人死亡。

日本的雙面人政策

日反對南非政策亦反對制裁南非

（時事社東京六日電）日本外相安倍晉太郎，五日與爲進行日美間有關聯合國事務協議的美國駐聯合國代表沃爾塔斯進行會談，問於日前頒布緊急狀態宣言者舉行葬禮，根據傳統

反種族隔離政策十六名重要份子

南非控以叛國罪

（路透社約翰尼斯堡六日電）南非今日繼續審訊重要的反種族隔離政策離心份子，指他們犯有叛國罪，南非此舉乃是不理會民親密盟國美國對它這種做法表示反對。

美國國務院昨天對南非決定要審訊十六名較爲重要的反對政府人士一事，已表示出遺憾。這十六人如果在被控叛國罪被判死刑。當昨日審訊恢復時，叛國罪指證，受到辯護小組的指證，該小組中並沒有重要的黑人女人權律師梅仙芝在內。她在上星期被財政部長沃爾塔斯反對」，但是他又說：「反對由聯合國實行强制的制裁措施。」

（路透社約翰尼斯堡六日電）南非今日繼續審訊重要的反種族隔離政策離心份子，指他們犯有叛國罪，南非此舉乃是不理會民親密盟國美國對它這種做法表示反對。

美國國務院昨天對南非決定要審訊十六名較爲重要的反對政府人士一事，已表示出遺憾。這十六人如果在被控叛國罪被判死刑。當昨日審訊恢復時，叛國罪指證，受到辯護小組的指證，該小組中並沒有重要的黑人女人權律師梅仙芝在內。她在上星期被財

自南非於七月廿一日頒布緊急權力法案以對付國內動亂，於過去十七個月期間，使超過五百人喪生。

對於威力强大的黑人金礦和煤礦工會所提出的挑戰——即如不取銷戴厲的扣留措施，白人擁有的企業，就會受到杯葛，波達總統仍未作出反應。在星期日，全國礦工工會給政府七十二小時限期，要它結束緊急權力法案。該法案迄今已導致一千四百二十六人被捕，但卻無法消除黑人抗議政府種族隔離政策的示威。

美國和南非的大部份西方盟國，都對南非政府加强了抨擊。兩非的動機，於過去十七個月期間，使超過五百人喪生。

一宗黑人葬禮又險釀成暴動

主教出面化險爲夷

（美聯社、南非、六日電）黑人主教杜圖今日舉行葬禮，方交涉，解決了一場黑人和警方一觸發發的流血衝突。

約一千名黑人今日達維頓、六日電）南非一場，但這和南非目前的緊急狀態法令有衝突，大批黑人和警察乘裝甲車趕至舉行葬禮的地點，制止黑人扶靈遊行。雙方對峙，流血衝突一觸即發，這時，杜圖主教挺身而出，單獨和警方交涉，終於達成協議，由政府安排交通工具，將黑人送往墳場，這樣使黑人能夠完成葬禮，同時亦不違反緊急狀態法令禁止結隊遊行的條欵。爲了防止發生騷亂事件，數百名警察在墳場周圍戒備，來復槍在杜圖主教的勸喻之下，各自解散回家。

杜圖主教是今年諾貝爾和平獎的得主。

堂堂之師正正之旗

中華成棒代表隊，四日以七比二大勝古巴隊，榮獲第一屆美國業餘棒球公開賽冠軍。圖爲頒獎開幕後，吳復連（前右二）捧著冠軍杯，手居明高舉國旗與全體隊員合影。（中央社）

聯國正式邀請南北韓同出席聯國四十週年特別紀念大會

（時事社漢城六日電）「韓國日報」六日根據紐約的電訊，報導說：聯合國請非成員國的韓國、朝鮮民主主義人民共和國（北韓）、瑞士、梵蒂岡各國代表，參加九月的聯合國創設四十週年紀念特別大會。

該報說：據傳韓國政府對於同時邀請南北朝鮮，表示關心，視乎情勢的發展，韓國總統全斗煥與北朝鮮主席金日成，可能在紐約舉行南北首腦會談。

另一方面，韓國外交部發言人，今日就「韓國日報」的報導說：「倘未接到邀請書，如果被邀請，將以積極的態度，進行研討。」

列根講出這句話應該有份量

美當年使用原子彈是想儘早結束戰爭

戰爭若持續下去日本將無噍類

但蘇報說這是對蘇冷戰第一步

（路透社莫斯科六日電）今日是日本廣島遭美國原子彈轟炸四十周年紀念此日他和世界許多其他地區一樣，舉行了盛大紀念儀式。

日本首相中曾根康弘今日在昔日原子彈爆炸地點，現在的廣島和平公園內，對約五萬五千名至參與表演說，呼籲各國立即停止核軍備競賽。

一九四五年八月六日，美國B廿九轟炸機在日本廣島投下第一枚原子彈，促使第二次世界大戰結束，也標幟着世界從此進入核子時代。

在日本使用原子彈是否正確，至今仍是個頗具爭議的問題，蘇聯眞理報今日謂，美國用原子彈轟炸廣島和長崎：「是對蘇聯冷戰的第一步行動」。

列根總統昨日爲美國當年的決定辯護謂：「我們投下原子彈，是爲了結束人類歷史上最慘烈的戰爭」。列根指出：如果當年美國決定以常規攻擊佔領日本本土，勢將導致至少一百萬日本軍民及盟軍的死亡。廣島原子彈爆炸令約八萬人喪生，使因爲輻射或其他因素後來死亡的人數則不包括在內。

眞理報今日又指出：美國對日本使用原子彈，不僅是爲了對付日本，也是爲了恐嚇蘇聯。教宗若望保祿今日亦在電視發表講話，他指出廣島原爆應被視爲一個教訓，無論怎樣，都必須以和平的方法解決任何衝突。他說：「廣島是一個活的見證，告訴我們有些不應該，亦不必要發生的事，一旦發生之後的結果」。

另外，美國在海外的核子飛彈基地之外，都有反核人士舉行集會。示威，抗議美國的核子政策。義大利西西里島天的會談，一九四五年八月九日，一枚原子彈，又投落長崎。

除此市長級會議外，廣島市亦贊助一項叫做「廣島論壇」的國際會議，屆時約有一萬名代表，其中包括一百位外國代表，到臨參加。

廣島和平鴿作紀念原爆

（時事社東京六日電）日本廣島紀念原爆四十周年，於星期二在和平公園舉行集會，放和平鴿象徵和平。（路透社）

廣島災難四十年

六十三各國市長雲集

要齊心合力維護和平

（法新社廣島六日電）來自二十二個國家的六十三位市長，今天在廣島結束歷時兩天的和平會議，呼籲透過「城市之間的團結及人與人之間的齊心合力，維護世界和平」。

議會的消息人士謂：由廣島市及長崎市這兩個第二次世界大戰遭遇原子彈轟擊摧毀的城市所實助的會議，在進入第二日即最後一天的大會時，出席的六十三位市長均討論城市對救市長所應担當的角色。

「我們取得廣島事件的教訓，這不單是一樁已成過去的事實，亦是一種警告，提醒我們行政市長今天同時參加一項儀式，紀念廣島遭受原子彈轟擊四十週年。各市長將在週四及週五，去長崎市再舉行爲期兩天的會談，一九四五年八月九日，一枚原子彈，又投落長崎。

小心走着未來的道路「市長今天同時參加一項儀式，紀念廣島遭受原子彈轟擊四十週年。各市長將在週四及週五，去長崎市再舉行爲期兩天的會談，一九四五年八月九日，一枚原子彈，又投落長崎。

除此市長級會議外，廣島市亦贊助一項叫做「廣島論壇」的國際會議，屆時約有一萬名代表，其中包括一百位外國代表，到臨參加。

消弭核子威脅陰影

全賴政壇人物智慧

「仁者無敵」是以基於一念之仁

（中央社台北六電）「核子威脅的陰影，也那枚原子彈，是爲了結束第二次世界大戰，使日本軍閥屈服，使用原子彈的例子。但眞正的全球毀滅性的核子彈，是潛伏在美蘇之間。

社論中說，美蘇間核武力量保持均勢，誰也不願，不敢做人類的罪人，核武談判則因各方交涉，終於達成協議，由政府安排交通工具，將黑人送往墳場，這樣使黑人能夠完成葬禮，同時亦不違反緊急狀態法令禁止結隊遊行的條欵。爲了防止發生騷亂事件，數百名警察在墳場周圍戒備，來復槍在杜圖主教的勸喻之下，各自解散回家。

杜圖主教是今年諾貝爾和平獎的得主。

王贛駿獻旗丹心見忠誠

（中央社台北六日電）王贛駿今天建議國內，以「合作」方式，參與先進國家的太空科學研究，朝有興趣及實用的領域起步。

王贛駿今天下午三時起，與國內有關專家座談國內發展太空科學的有關問題時，作了以上的建議。

與會專家在一個多小時的座談中，獲致了三項共同看法：由行政院國家科學委員會組織一個工作團隊，領導推動國內進行太空科技研究。整個太空科技研究，物理學是關鍵基礎，必須加强，否則不可能「一步登天」。租用適合國內使用的太空艙研究箱，進行實驗，鼓勵青年學子對太空科學的興趣。

挑戰者號穿梭機今凌晨降落地球

八天飛行任務採測星雲神秘

（路透社美國坎納華決定今日返回地球。在八太陽及遙遠星雲的神秘。

太空船已定於格林威三時四十五分）在加州愛三時四十五分（香港時間七日凌晨決定今日返回地球。在八太陽及遙遠星雲的神秘。

太空船已定於格林威三時四十五分）在加州愛三時四十五分（香港時間七日凌晨決定今日返回地球。在八太陽及遙遠星雲的神秘。

挑戰者號上七位太空人結束其任務飛行之際，即是地面上英、美、法、德、加、日、瑞典等國家的科學家重大工作開始之時。他們要從挑戰者號一系列的實驗所得遙兆數的資料及三三〇里長跡影帶中，挑選材料。倫敦大學天文學家柏堅遜教授，鼓勵青年學子對太空科學的興趣。

若然眞漂亮爲何嫁不出

「我漂亮嗎？眞的亮的話，爲什麼到現在還嫁不出去？」五日返國的翁倩玉，在中正機場吃著大眼睛、傷皮的回答稱讚她漂亮的人。這位我國旅日紅歌星，此次專程返國一週，爲日本一家電視台拍「音樂旅行」專輯，介紹我國的音樂和美麗風光。（中央社）

馬來西亞估計馬來亞共黨游擊隊有二千三百人

（路透社吉隆坡六日電）馬來西亞估計馬來亞共黨游擊隊有二千三百人，另有兩批在馬泰邊境活動。

大馬泰國軍事交流

（路透社吉隆坡六日電）馬來西亞和泰國本日同意一項軍事交換計劃，俾有助于兩國的武裝軍隊，對抗共黨的游擊。

大馬陸軍司令沙拉將軍告記者稱：該協議係與泰亞作戰司令薛狄古爾會商後達成者，兩國可以交換軍隊，彼此吸取對方應付共黨的方法。

經革會四議案報請政院實施

存放利率自由・健全廠商組織

改善貿易環境・租賃稅合理化

（中央社台北六日電）行政院經濟革新委員會今天通過，銀行存放款利率逐步走向自由化，健全貿易廠商組織，改善貿易環境，及融資租賃稅負合理化等四項建議案，將報請行政院核定後實施。經革會第七次委員會上午在經濟建設委員會會議室舉行，由經革會總召集人趙耀東主持。

會中通過金融組所提的「銀行存放款利率逐步走向自由化」的建議，決定銀行利率適時機動調整，短期內並將向下調整放款利率上下限。

此外，經革會通過貿易組「健全貿易廠商組織，改善貿易環境」方案，決定將出口廠商實收資本額，由原來的新台幣二百萬元提高爲五百萬元，並准許大貿易商在外匯收入中保留一定比率，在法令範圍內自由運用。

但是對於貿易組提議對貿易商徵收新台幣三萬元保證金，經革會以依法無據及增加廠商負担爲由，將這項建議否決。經革會並通過財稅組的「所得稅法、查核準則及解釋函令中有關營利事業收入、成本、損費認列問題」的建議，將建立「憑帳核實稅」的所得稅查核制度，以鼓勵廠商誠實記帳，本案將送請財政部通盤檢討改進。

另外，會中也通過財稅組所提「融資租賃稅負合理化」的建議，決定廠商以融資租賃方式增購機器設備，將適用投資抵減辦法的獎勵措施。

台北已同意舉辦卅二屆亞太影展

漢城明年主辦卅一屆

（中央社台北六日電）新聞局今天同意，第三十二屆亞太影展於民國七十六年在我國舉行。

民國七十二年，二十八屆亞太影展在台北舉行，參加的各國都相當推崇我國舉辦的成績。因此，今年六月，東京的第三十屆亞展中，亞洲製片人協會各會員國都屬意我國接辦第三十二屆亞展。影劇協會理事長林登飛曾口頭應允，並告知與會各國，將待新聞局同意後，才能確定。新聞局今天以公文回覆影劇協會，表示同意。

第三十二亞展預於七十六年十月，十二間舉行。明年的第三十一屆亞展則在韓國漢城舉行。

王贛駿以參與太空研究建議式方作合進先國

（中央社台北六日電）華商太空科學家王贛駿今天建議國內，以「合作」方式，參與先進國家的太空科學研究。

王贛駿今天建議國內，以「合作」方式，參與先進國家的太空科學研究。

蔣總統昨接見王贛駿

（中央社台北六日電）蔣總統經國今天勉勵第一位進入太空的華裔太空人王贛駿博士，繼續努力，在太空科學的領域中，創造更輝煌的成就。

王贛駿由行政院國家科學委員會主任委員陳履安陪同，上午前往總統府拜會蔣總統，受到蔣總統親切的歡迎。

蔣總統對王贛駿在太空科學方面的卓越成就，以及在太空中成功的完成零地心吸引力被滴狀況的實驗，表示稱許。並且認爲他是第一位眞正親身體會中國「天高地厚」、「海闊天空」哲理的中國人。對於蔣總統的接見，王贛駿感到非常光榮。在向蔣總統報告了此行回國的目的以及在國內將參與的節目與訪問活動時，王贛駿表示，希望藉這次在國內較長時間的停留，多了解我國科技教育的現況。

蔣總統也希望王贛駿經常與國內學術界聯繫，爲協助中華民國科技發展多作貢獻。陪同蔣總統接見的，有總統府秘書長沈昌煥。

波蘭間諜僞裝推銷員瑞典空軍百人被調查

（中央社斯德哥爾摩五日電）瑞典日報今天引述瑞典秘密軍方報導說，僞裝爲「原畫推銷員」的波蘭間諜近年來至少訪問過一百十三名瑞典空軍飛行員，查出他們的家庭狀況與習慣。這項報導猜測，敵方在突襲瑞典之前，可能先「消滅」這些飛行員。這些「旅行推銷員」蒐集的資料轉交給蘇俄或接受「敵後破壞」訓練的其他華沙公約軍事單位。瑞典十二個空軍師每個都有「旅行推銷員」去造訪，有些單位百份之六十的飛行員報告有波蘭間諜訪問過他們。

據報導說，相信波蘭間諜已蒐集有關空軍基地、道路橋梁、戰略橋樑及空軍飛行員的資料。

安全警察已數次逮捕「旅行推銷員」，但因法律技術問題而被迫放棄案子。這些波蘭「推銷員」通常乘在瑞典登記的車，四、五人同車旅行，他們携帶「大批來自香港的油畫」，畫上有「推銷員」「自己製造的名字。

瑞典安全當位一名人士說：我們必須認眞地留意旅行推銷員。

投資審委會昨通過六宗僑外商投資

法報章報導台灣經濟可作爲第三世界楷模

（中央社台北五日電）經濟部投資審議委員會今天召開委員會議，通過十一項僑外投資及技術合作案。

委員會由經濟部次長與梅村主持，會中審核通過的主要投資及技術合作案爲：

（一）百慕達商美國國際無綫電公司投資設立台灣美國無綫電公司，申請增資三百萬美元，增加生產各種型態的積體電路產品。

（二）日商日本油漆株式會社申請匯入四十三萬美元，投資亞洲工業公司生產電著底漆。

（三）美國人沙路易申請匯入七萬七千美元投資設立陶瓷業公司，生產及銷售電器開關。

（四）日商松下電器株式會社與台灣松下電器公司技術合作生產電腹器產品。

（五）德商歐德門赫伯斯特公司與遠東機械公司技術合作生產自動包裝設備。

（六）美商通用電話國際公司與台灣吉悌電信公司技術合作生產第五號數位式電子交換系統產品。

（中央社巴黎五日電）據法國一家報紙報導，中華民國台灣地區興爲第三世界國家經濟發展的楷模。

法國新聞報在佔整版的文章中說，中華民國台灣地區已向第三世界顯示：落後並不是大病，可以經由正確的發展策略，予以消除。論家法國報紙的嘉克。許多說，在短短三十年間，中華民國儘管缺乏石油等天然資源，以及遭逢世界經濟不景氣，卻經由勤奮工作及良好的經濟策略，達成了經濟上的奇蹟。這位法國記作者對於中國人的悠久文化和歷史傳統推崇，指出中國人聰敏、勤奮又愛國，才能成功。

他指出，中華民國地區兩千萬人乃是全世界的主要工業力量，其貿易額高居世界各國中的第十五位，而且是美國的第五或第六大貿易夥伴。

沈冬並指出，中華民國已贏得傘具、紡織品、自行車等廿一項產品世界「第一號生產者」的美名。他把中華民國台灣地區的成功歸功于實行了國父孫中山先生發現帳篷和車屋在海上漂浮。事發時，至少有二千名渡假人士在該處一露營。

蔣總統昨接見王贛駿

（中央社台北六日電）蔣總統經國今天勉勵第一位進入太空的華裔太空人王贛駿博士，繼續努力，在太空科學的領域中，創造更輝煌的成就。

王贛駿由行政院國家科學委員會主任委員陳履安陪同，上午前往總統府拜會蔣總統，受到蔣總統親切的歡迎。

蔣總統對王贛駿在太空科學方面的卓越成就，以及在太空中成功的完成零地心吸引力被滴狀況的實驗，表示稱許。並且認爲他是第一位眞正親身體會中國「天高地厚」、「海闊天空」哲理的中國人。對於蔣總統的接見，王贛駿感到非常光榮。在向蔣總統報告了此行回國的目的以及在國內將參與的節目與訪問活動時，王贛駿表示，希望藉這次在國內較長時間的停留，多了解我國科技教育的現況。

蔣總統也希望王贛駿經常與國內學術界聯繫，爲協助中華民國科技發展多作貢獻。陪同蔣總統接見的，有總統府秘書長沈昌煥。

法國海巨浪捲走了車屋

（路透社法國尼斯六日電）警察說：今天一股巨浪侵襲法國地中海岸，從一個海灘地捲走了數十個帳篷和車屋，至少釀成一人受生。

相信是由動風引起的巨浪，侵襲馬賽以西的第十五位，而且是美國的第五或第六大貿易夥伴。

警察說：已發現一名年輕女子的屍體，並加州女子網球協會頒贈的金質獎盃。

此項勝利是這位旅美中華民國國大代表今年到目前爲止贏得的第十七次冠軍。

網壇長青樹劉香谷女士，獲得主辦單位北美中華民國國大代表今年到目前爲止贏得的第十七次冠軍。

網壇長青樹劉香谷女士，獲得主辦單位北加州女子網球協會頒贈的金質獎盃。

劉香谷在美又奪冠軍味獲金質獎盃

（中央社傳金山五日電）據悉，旅美中華網球女將劉香谷女士，在八月一日至四日在北加州聖克拉拉舉行的「德安薩網球俱樂部高齡網球賽」中，贏得六十五歲組單打冠軍，連續維持她在高齡女子網球賽中的優異表現。在四日下午舉行的冠軍決賽中，七十四歲的劉香谷以六比二，六比〇擊敗瑪麗．貝克，贏得冠軍。

本港新聞

基諮會章程小組一獲一致意見
百二約數人委諮
議會後最行舉將三週下組小究研程章
有關諮委成員如何組小生產有仍見意

（特訊）基本法諮詢委員會章程研究小組，已就諮委人數取得一致意見，約接近二百人左右，另外，該小組訂於下週三，舉行第四次會議，就章程作最後的研究。

該小組昨日舉行第三次會議後，召集人李福善說：很多問題已取得一致意見，但小組其中一名成員透露，諮委成員如何產生，仍有歧見。

該名成員續透露：章程提到成員如何產生的一節，分成兩部份，一為邀請，民主協商及推薦，二為發起人與社會人士民主協商推薦，或發起人民主協商推薦，他認為此節的內容，模糊及廣泛，他個人對此表示憂慮。

李福善在會議後指出：今次會議，就六人小組討論稿及公眾建議，交換了不少意見，且取得進一步共同看法。下次會議，是他們小組的最後一次會議。

他又說：自從上月以來，他們已收到二十份個人及團體意見書，雖然小組的初稿沒有大的修改，但有將市民的意見，溶入初稿內。

另一位成員廖瑤珠說：諮委人數，小組已達成一致意見。

她又說：相信章程在八月二十日的二十五名諮委發起人會議通過後，會有兩週或一個月時間諮詢市民的意見，並希望諮詢委員會能在兩個月內成立，及在年內召開第一次會議，成立執委會，及再分界小組展開工作。

談到諮委人數時，她表示，小組已取得一致意見，相信會超過一百人以上，而超過二百至三百人，運作亦有困難，最佳的方法，就是保留權力，令諮委本身有權，在日後視乎需要，加以擴充名額。

小組成員司徒華同時指出：小組就諮委人數的意見，已走向一致，人數偏向較多的一個選擇。且小組對章程各項問題的意見，已減少以前的分歧。

提及章委加入諮委的問題時，小組成員譚惠珠說：小組就此項問題，有多項建議，但其中一位成員表示：章程初稿規定章委如果被推薦，才可加入諮委。（家）

劫香港仔金行
過程僅兩分鐘
三匪持刀槍劫走五十萬元金飾

（特訊）香港仔湖南街一金行昨早遭持槍匪徒打劫，共被搶走價值五十萬元的金飾財物，劫匪得手後乘車逃去無踪。劫案中幸無人受傷。警方亦不久在田灣山道尋獲了一部懷疑該批劫匪用作逃走私家車。

劫案現場為湖南街十二號地下大福金行。現場消息稱，昨早九時四十五分左右，三名手持兇器的蒙面劫匪突然闖入金行整稱打劫。其中一名手持類似曲尺手槍物體，用啡色絲襪罩住頭部，劫匪入店內立即挾持住一個正站在門邊的老人，並指嚇住店內的四名職員。而另外兩名分別用黑色及黃色兒童衫罩頭的匪徒，則手持小鐵錘和螺絲刀隨即跳入櫃台內，以極快的手法，打開玻璃櫃，取出數盤金飾，倒入自帶的旅行袋內。然後跳出櫃外，偕同同伙乘坐在金舖外等候的銀灰色的私家車向田灣方向逃去。由於劫匪作案手法迅速，以致整個劫案過程還不足兩分鐘。劫案

（上）香港仔一金舖遭三賊劫去五十萬金飾，被發現時已人去車空。（本報記者攝）

半山警方懸紅五萬緝兇
溪澗男屍案

（港訊）本年四月中區發生一宗兇殺案，警方現懸紅五萬元緝拿兇手歸案。

該賞格將全數或按人數比例給與報訊使兇徒落網及遭受滿意檢控者。

該案於四月二十三日上午約九時被揭發一名三十五歲男子譚熾輝之屍體在一段由馬已仙峽道流往寶雲道活水公園之溪澗中被人發現。估計死亡時間與發現屍體時間相隔三至二十一日。

任何人士如對該案有任何消息，請電警察總督五—二七一七七。

死者譚熾輝，為爆竹店東。案發當日上午，數名市署人員清理寶雲道「活水」溪澗蚊虫，發現死者被一塊藍市覆蓋，藏屍於溪水中，其後，經驗屍報告，死者頸骨遭硬物擊破。相信遇害後，再遭埋屍溪澗。（合）

灣仔柯布連道曬檔男子獲救送院情形。

神經男子赤裸跳樓
晾衫救架命
裸男半天吊

（特訊）一名神經不正常男子，昨晚冲涼後，突然舉止失常，一絲不掛從窗口躍下，幸腳部被晾衣架災著未至墮街，裸男成半天吊，消防到場將其救起，送院檢驗。

該名男子卅一歲，姓張，與家人同住灣仔柯布連道二號十樓一四×室，據悉張某小時因病導致精神有問題，經常進入青山病院療養，未有墮樓，家人瞥狀上前搶救無效，送致電報警。

消防員聞訊到場，將其由窗外鐵架救回，以毛氈替其裹身，送院檢驗。

晚七時，在浴室冲涼，突然神經錯亂，赤條條走出浴室，衝入面向後巷窗口，跨窗躍下，幸而腳被窗外晾衣鐵架絆住，以致墮地，家人聞狀上前搶救，送院檢驗。

院治療。

榜晚七時，在浴室冲涼，突然神經錯亂，赤條條走出浴室，衝入面向後巷窗口，跨窗躍下，幸而腳被窗外晾衣鐵架絆住，以致墮地，家人聞狀上前搶救，送院檢驗。

兩匪闖入葵涌住戶
綑綁住宅內六人
掠去四萬元財物

（特訊）葵涌一住戶昨晚遭兩名持刀男子行劫，匪徒用電線將六名事主綑綁，掠去四萬七千元現金財物，得手後並將利刀丟棄於金魚缸內，然後逃走。事件中無人受傷。

案發於昨晚八時許，現場是葵昌路九至十五號A座十三字樓。當時六十六歲姓胡事主正開門擬丟掉垃圾，其間突有兩名男子從梯間暗處撲出，並用刀指嚇她推其返回屋內。

劫匪闖入後，分別用電線將屋內其他五位事主綑綁，然後搜掠，劫去財物四萬七千元及一張姓黃男子的身份證，逃走時並將利刀及手套放入事主的金魚缸內，然後才離開。

事主其後爭脫報警，警方現時正展開調查，並根查有關被搶去的身份證的資料。（合）

養白兔仔染皮膚病
醫務署謂個案增加

（特訊）醫務衛生署發現養白兔仔染上皮膚病有增的趨勢。

醫務衛生署發言人稱：養白兔仔的小孩必需要注意清潔，他同時呼籲普通科醫生要注意此類情形。

醫務衛生署去年發現百多宗此類皮膚病個案，主要是因為近年在家飼養兔仔的情況增多，而小孩因與帶有皮膚菌的白兔接觸因而染上類似皮膚病。

此類皮膚病只生在皮膚的角質層，只屬皮外病，不會影響身體健康或兒孫發育成長，但較嚴重者，如生長在頭髮，可能會引致永久禿髮。（姍）

男子公寓命案
涉嫌男子
被控謀殺

（特訊）一名五十四歲男子昨日被落案控以謀殺罪，將於今日在南九龍裁判署提堂。

被告涉嫌與前日在佐敦道鴻運大廈男子公寓兇殺案有關。

案發於前日上午十一時許，兩名男子公寓住客為一包失去的香烟發生爭執，混亂中，一名七十歲老翁劉永利，被人以雨傘插胸及背重傷不治。其後警方在兇案現場拘捕一名涉嫌與案有關疑兇。（合）

悽涼病婦憶夫成疾
手舞餐刀狂追親女
與警員對峙半小時卒被制服送院

（特訊）一名精神病婦，疑因憶夫成狂，昨日精神病發，手持餐刀對親生女兒不利，險釀成家庭悲劇，幸為人及時制止，逃出屋外，警員聞訊到場對峙半小時，卒將持刀婦人制服，將其送院檢驗，事件中，無人受傷。

案發現場為葵涌葵盛邨十七座二×一室，昨日下午三時，屋內一名卅一歲姓孟主婦，突然狂性大發，從廚房取起一把餐刀，手舞足蹈，聲言對其十四歲大女兒不利，當時屋內主婦之弟妹聞言立即上前制止，擁抱一番，與其女兒逃出屋外，幸各人未有受傷，姓孟主婦自鎖房內，聲言生無可戀，憶夫成狂，親人將其送往醫院診治。

警員到場，手持盾牌警棍戒備，費盡唇舌，經半個多小時，將其勸服，繳其手上餐刀，及將其送往醫院檢驗。

險釀成家庭悲劇的姓孟主婦，其夫於十多年前，因佐敦道一宗打鬥案喪命。自始日思夜想，憶夫成狂，親人將其送往保良局。長女現年十五歲，細女十四歲。據悉，適其夫去世，孟婦精神受刺激下，竟埋怨細女興頭不利，造成偏見，對細女憎恨。

最近，孟婦從保良局只接回細女返家居住，其餘四女仍留保良局。

中環站訊號系統故障搶修五小時
地鐵服務班次受阻
旺角乘客聚集鼓譟

（特訊）地下鐵路中環站昨晨發生訊號系統故障，搶修四個半小時後，接近中午時間始修妥，地鐵服務一度受影響，由於適值為上班時間，旺角站一度聚集大批乘客，未能及時疏導，乘客一度鼓噪。地鐵公司需加派列車行駛，疏導各站滯留乘客。

地鐵公關經理梁太昨晨表示，地鐵中環站的列車進出訊號系統於昨晨六時卅分發生故障，因此列車只能使用兩個月台的其中一個。不過，由於中環站是終點站，列車停留時間較長，導致荃灣至中環綫列車由原來的每兩分鐘一班延至每四至五分鐘一班。

發生故障的時間適為繁忙的上班時間，配者所見，觀塘至油麻地的列車一直維持正常服務，正因如此，大批乘客塘綫在旺角轉車往中環的乘客潮到旺角站對面月台候車，情況最嚴重時，該站往中環的乘客人數以百計上班人士等候，有些乘客甚至要等到站的第三班列車才能「迫」上已十分擠塞的車卡，部份乘客因此發生鼓噪，警方及地鐵立即加派人手維持秩序。

梁太稱：地鐵鑑於旺角站乘客過於擁擠，特別加派四班列車由官塘開往中環，乘客不需在旺角轉車，以疏導乘客。十時以後，情況已有所改善，直至十一時零七分，搶修工作完成，地鐵全綫服務恢復正常。

檢冒牌錄音帶
價值一百萬元
錄音帶由星洲經港擬運入大陸

（港訊）香港海關屬下貨櫃驗貨組昨日搜獲十四萬九千八百盒冒牌錄音帶，零售價估計為一百萬元。

該批貨物是國於一個貨櫃箱之中，從新加坡運抵本港。海關人員是於例行檢查時檢獲該批貨品。

該宗事件移交版權科作進一步調查發現，該批錄音帶是轉口貨，打算輸往中國。在該宗事件中，沒有人被拘捕。

在另一項對付售賣冒牌貨小販的行動中，版權科人員搜獲共值七萬三千五百元的涉嫌冒牌貨，並拘捕八名小販及一名廠商。

在過去三日，版權科人員搜查觀塘一間工廠及尖沙咀、油蔴地與旺角一帶的小販，搜獲大批冒牌貨品，包括一萬二千九百五十件男裝內褲、一千二百三十二件T恤、兩裝手表、三萬二千五百個用作包裝的紙盒及六個用作印製虛假商標的絲網架。

被捕者現已保釋外出，等候進一步調查。

版權科主管孫穎亮發表評論上述搜獲的冒牌貨品時表示：海關將會繼續採取類似的強硬行動，對付售賣冒牌貨的小販，應該立刻與這些不法活動斷絕關係。」

他警告說：「現時從事售賣冒牌貨的小販，應該立刻與這些不法活動斷絕關係。」

虐待女童傷重不治
誤殺親生女
婦人囚兩年

（特訊）本年四月三日，荃灣大窩口邨發生虐待兒童案件，一年僅四歲女童，遭人毒打致遍體鱗傷，送入醫院留醫六日終告不治斃命。

據悉，該批水上新娘在啓程返國前，曾再次會見紀者，但時間及地點，現仍在磋商中，而第十四名水上新娘亦會在港分途後回鄉。（東）

水上新娘明日離境
由水路經珠海回鄉
入境處與中方安排下

（特訊）人民入境事務處發言人昨日表示，十三位須於本月九日前離港返中國的油蔴地「水上新娘」，已獲安排於明日上午經水路返國，而另一位已懷孕的水上新娘，亦會在港分娩後返鄉。

她們需自行購買於當日上午十一時在大角咀碼頭開出的雙體高速噴射船船票，前往珠海九州港，同行者將包括有她們的九名子女及其中四人的丈夫，而送行者則除她們的家屬外，還有數個協助她們的團體代表等。

據協助該批水上新娘的社區組織協會發言人表示，她們搶陸路而取水路返國的原因，主要是基於她們大部份均原籍中山，故以水路返鄉，較為方便。

發言人又說，中國方面亦已表示，會在當日派出官員，在九州港碼頭負責安排她們回鄉。

謝利源金舖債權人
下月將獲末期派欵
債權人提出索償八月廿三截止

（港訊）註冊總署署長暨破產管理官紀體瑤昨日表示，獲還予謝利源金舖有限公司債權人之末期派欵，預料可於九月付出。

債權人（黃金積存計劃債權人除外）應盡快提出。截止日期為八月二十三日。債權人可向香港萬邦行十七樓破產管理處分處索取索償表格，並須在截止日期前交回。

仍未提出索償的債權人。債權人毋須前往破產管理處。

紀氏說：該筆末期派欵總數約為二千零九十萬元。連同一九八三年十二月已分發之百分之三十首期派欵，將合共派欵百分之五十五，即已承認之索償要求總額八千五百五十萬元之其中四千六百五十萬元。

第二朝及末期擴還欵項約為百分之二十五。欵項擴還將由低腦處處理，用支票郵付給每名債權人。

總共七十一萬七千元之優先債欵已於一九八三年一月全數支付。

死囚曾慶和
改終身監禁

（港訊）署理港督經考慮行政局的意見後，決定赦免曾慶和的死刑，改為終身監禁。

曾慶和被控於一九八二年五月六日謀殺男子鄧福華，並於一九八四年八月三十日被裁定罪名成立，判處死刑。

再有兩種奧國餐酒
被證實含有二甘醇
至今發現含毒餐酒已有十六種

（特訊）政府化驗師昨日再發現兩種含有二甘醇的奧地利餐酒，該兩種葡酒同屬一牌子，只是釀造年份不同，直至目為止，連同上述兩種餐酒，本港市面共發現有十六種含毒素酒。

本港海關發言人透露：含有二甘醇化學物的餐酒是WINZER SPAT LESE GRUNE VELTLINER —WEISSBURGUNDER WEISSBURGUNDER AUGEBIET NKLOSTERNEUBURG BRUDER GRILL WEINGUT FEL 74。

與及同一名稱但年份是（1981）之兩種。

海關發言人並表示：上述餐酒是目前一位市民交與他們化驗，現證實含有二甘醇，海關目前正與這位市民接觸，希望獲得更多有關這餐酒的資料。

直至目前為止，政府化驗所化驗了一百廿九隻餐酒牌子樣本，其中七十四隻牌子已證明含二甘醇，十六隻牌子證實含二甘醇，化驗師正對餘下之四十個樣本進行化驗。

當局目前已收回一千六百五十六樽含有二甘醇牌子的餐酒，二百四十五樽出市民交回，向一千四百一十一樽則出入口商及零售商交回。（合）

夫婦遊濠江滿載而歸
葡京客獲獎
港搖子角百萬
機

（港訊）註冊總署署長暨破產管理官紀體瑤昨日表示，擴還予謝利源金舖有限公司債權人之末期派欵，預料可於九月付出。

（特訊）本報駐港澳門記者長途電話報導：一對本港幸運兒，昨日清晨於澳門葡京酒店賭場內，奪得「老虎機」累積大獎，獲得一百七十四萬一千七百四十二元，這個獎金數字亦是葡京第二次最多的獎金，第一次最豐富的獎金是去年，多達七百多萬元。

一夜之間成為百萬小富豪的廿九歲男子姓盧，日前晨於澳門葡京酒店賭場內，奪得「老虎機累積大獎」，獲得一百七十四萬一千七百四十二元，這個獎金數字亦是葡京第二次最多的獎金，第一次最豐富的獎金是去年，多達七百多萬元。

一夜之間成為廿九歲男子姓盧，日前晨於澳門葡京酒店賭場內，奪得「老虎機累積大獎」，獲得一百七十四萬一千七百四十二元，這個獎金數字亦是葡京第二次最多的獎金，第一次最豐富的獎金是去年，多達七百多萬元。

他與太太前往澳門旅遊，而昨日清晨他們前往澳門葡京酒店地下的賭場內娛玩，他們兌換了一批輔幣便展開博殺，兩人在編號二一一號的「老虎機」，以二個兩元輔幣，在一次過的扭動中，拉出五條七，這是「老虎機」的累積大獎鈴聲長响，經賭場人員檢視後，證實他們獲得鉅獎。（合）

搶劫財心狠手辣
兩宗梯間劫案
事主皆遭匪傷

（特訊）九龍李鄭屋邨與旋東道昨午先後發生劫案，一名從銀行提欵女子，在返家途中遇劫，損失二萬元，女事主抗賊手部受傷。另一名女子在梯間遇劫，損失兩千餘元。

首宗，發生於九龍昨日下午二時四十分，一名卅六歲女子，在銀行提取兩萬元現金，返回家中，途至上址梯間，暗處突襲出三名男子，向其亮刀指嚇，奪取現金，混亂中，與匪糾纏，被刀傷，較現錢手袋終被劫走。事後，返家報警，救護車到場將其送院敷藥。

次宗，發生於油蔴地廣東道一〇九七號，昨日下午四時，一名六十歲姓徐女子，返回寓所，途至梯間，突遭一名劫匪威嚇交出財物，女事主反抗，面部被擊傷不治。其後警方在兇案現場拘捕一名涉嫌與案有關疑兇。（合）

被控謀殺

（港訊）一名卅歲女童，與家人同住荃灣大窩口邨，迫本年四月三日晚上，被告抱死者前往醫院求助，醫生發覺女童遍體鱗傷，旋進行急救，迄六日後，女童終告傷重不治，醫方驗出死者全身有傷痕，致命傷在頭部，引致腦部出血致死。

被告為死者母親，與家人同住荃灣大窩口邨，被告涉嫌謀殺罪名，該案昨在高等院刑庭審結，法官判被告入獄兩年。

法官於判案時指稱：這是一宗家庭悲劇，死者女童經常遭人虐待，故要嚴懲被告。

被告：張瑞欽，卅一歲，被控本年四月間謀殺四歲女童葉紀英。

控方透露案情：被告為死者母親，（合）

心病突發，無人預知。患者必需細心護理，小心起居飲食，時刻戒心，才可減低病發可能。

為求「安心」，必需有「救心」。「救心丸」具70年悠久歷史，且不斷研究改良，經得時間考驗，是今日本最暢銷的強心藥，世界各地銷量亦不斷上升，實為心病的救星。

救心主治心跳氣促，其他療效：

- 驅除心肌疲勞，保持血壓平均
- 促進新陳代謝，使血液循環旺盛，安心定神
- 擴大冠狀動脈，令營養直達心臟

日本救心製藥株式會社出品
總代理：民興藥房（香港）有限公司
香港皇后大道中213號民興大厦
電話：5-443013

救心最新防偽封條，遇熱或用手指（體溫）緊按其上，藍色即轉為紅色，冷卻後又轉回藍色。
買救心要認明防偽封條及盒上印有香港總代理民興藥房字樣方可購買。

華比財務有限公司
（華比銀行附屬機構）
利率行情　（利率如有變更，恕不另行通知）

期間	三個月	六個月	十二個月
利率	5.000%	5.750%	6.500%

（最低存款額HK$50,000—）
詳情請電5-8230492向關景高先生查詢
或向華比財務有限公司
香港灣仔高士打道七十七號至七十九號華比大厦三十一樓
電話：5-276955, 5-278897, 5-278098
華比財務有限公司
或 華比銀行
各分行垂詢

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
香港北角英皇道129號 5-781914　九龍尖沙咀柯士甸道81號 3-671353　九龍油蔴地彌敦道501號（夜校）3-854392
SEPTEMBER 1985
9-MONTH FULL TIME COURSES 日校全科班
BUSINESS STUDIES DIPLOMA COURSE 商科文憑班
科目：簿記及會計，打字，視聽及電機打字，文字處理／電腦打字，進出口文件及計價，商業信札，辦公室實務，商業學，電訊實務，香港稅法，商業電腦。
備考：LCCI及Pitman公開考試。
SECRETARIAL STUDIES DIPLOMA COURSE 秘書文憑班
科目：速記原理及速度，打字，視聽及電機打字，文字處理／電腦打字，商業信札，簿記及會計，秘書學，進出口文件及計價，電訊實務，商業電腦。
備考：LCCI及Pitman公開考試。
ACCOUNTING GROUP CERTIFICATE COURSE 會計全科班
科目：簿記及會計，高級會計，經濟，商業通訊，商業法律，商業管理，成本會計，香港稅法，資料分析。
備考：GCE及LCCI公開考試。
報名手續：申請者必須携備香港身份證，證書或證件之副本一份，相片一張。
EVENING FULL COURSES 夜校全科班
ACCOUNTANCY 會計全科課程
- AIA Foundation
BUSINESS 商業學習課程
- Commercial Group Studies
- 簿記，打字，商業信札，進出口文件及計價
BANKING 銀行公會試課程
- IOB Local Stage I
MANAGEMENT 行政管理課程
- ABE Certificate Course
- 經濟學，法律概論，商業管理，商業通訊
凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國AIA, SCCA, IAA等會計專業學會基本課程考試。

北京・榮寶齋・燕京書畫社・贊助
中國書畫文房印石展覽
日期時間：一九八五年八月六日至十七日上午十時至下午六時
地點：九龍尖沙咀加連威老道十八號　博雅藝術公司

高一分格調的現代消費者

地點：北京日本料理

大通VISA咭，特別爲現代消費者追求格調更高、
享受更好的生活方式而設，備受各地著名消費場所歡迎，
配合閣下高格調的要求，帶來高一分體面，多一分光采。

大通VISA咭，優點與衆不同，歡迎比較：

- 備受全球四百萬間消費場所歡迎
- 信用額全港最高，可高達月薪三倍
- 失咭保障全港最強
- 月結付賬免息期長達25日，全港最長
- 24小時由「大通財」自動櫃員機透支現金
- VISA銀咭中，獨家免費提供美金十萬元公共交通意外保險
- 購買大通VISA旅行支票，手續費可獲五折優待
- 可用作「大通財」咭，通用於港澳三百部自動櫃員機

大通VISA咭
顯出你與衆不同

美國大通銀行

請即申請，歡迎致電：
5-7902132
或到美國大通銀行各分行索取申請表

本港新聞

學童車船津貼計劃
萬千九億二欵撥四十八萬八十四惠受人
具工通交共公類各及遍圍範貼津
目項欵撥討商議會日今會委務財

（港訊）財務委員會今日舉行會議，議程其中一項為下學年度學童車船津貼計劃，估計需費達二億九千三百萬元。是項撥欵之估計，是根據學童乘搭車船之習慣模式及對各公共交通工具經營者的總收費所得的預測而作出的。

實際撥欵則根據最新獲得的經營者呈報的按月收入數字而作出。在需要時，會根據核對後的數字作出修訂。

學童車船津貼計劃曾在一九八一年修訂，使年齡在十二至二十五歲之間的全日制學生在乘搭所有非要專利的公共交通工具、地下鐵路、九廣鐵路時獲減價優待。

在此項計劃下，符合資格的學生申請後會獲發學生乘搭車船優待證。持證人可在任何時間以較便宜的車船費乘搭除一少部份路綫外的任何路綫交通工具，優待證則需每年重新申請。

預料在此項計劃下有約四十八萬一千三百名持現在通用的優待證學生受惠，包括有三萬四千六百名大專院校學生、四十三萬五千六百名中學生及一萬一千一百名小學生。

參加此項計劃的公共交通工具經營者包括九龍巴士公司、中華巴士公司、地下鐵路、九廣鐵路、油藏地小輪公司、天星小輪、香港電車公司及新大嶼山巴士公司。

作為他們參與該計劃的補償，政府發還一筆補助金，數額按該公司的車船費收入總額之一個固定百分率計算。該百分率根據一切所得的資料，特別是學生使用交通工具調查結果及有關經營者的贊助額和支付之預測收入的最新資料，每年檢討一次。今日會議討論之其他項目尚有：

捐贈戴麟趾康樂基金一百五十萬元；

建議修訂預先繳付環境改善工程及社區參與計劃欵項的限額；

聘請一名海外顧問出任醫科生畢業後的醫學教育及訓練工作小組主席；

提高離院精神病人中途宿舍職員的水準；

建議豁免規定違約賠償金及將衛理徑之政府宿舍公私合建計劃的規定違約賠償之條欵延期；

更換醫務衛生署之設備；

由政府獎券基金撥出非經常補助金用以在沙田、大埔和屯門設立青少年中心；

政務總署行政主任支取酬金的準則修訂建議；

駐英辦事處香港職員的特別津貼；

首長級薪俸及服務條件常務委員會第九號報告書就調整首長級薪級的建議；及

建議在政府獎券基金撥出一千四百六十一萬元整體非經常補助金予房屋署，為各公共屋邨的二十五個福利計劃提供設備。

財務委員會亦會被要求批准編制小組委員會和工務小組委員會的多項建議。

恒指衝破千七
利率下降創四年新高峰
李福兆續睇好千入有望

（特訊）股市打破數衝破千七點，恒生指數近日沉悶局面，恒生指數衝破千七點，創下最近四年來的新高峰，四會總成交量達三億元，業內人士對後市續看好。

遠東證券交易所主席李福兆說：升越千七點主要動力是受利率降低，人心對後市充滿信心的影响。他希望大市早千八點。

新世紀證券投資公司經理馮兆華表示，閉會過剩及公司贖回收購合併消息，激發較早時持觀望態度的買家再度入市，購意較強，沽盤則因為形勢轉變而相應減弱，打破近期的牛皮局面，從走勢來看，大市越過千七點後仍有餘勁。

不過，他提出警告，目前不少股份的投機性已越來越濃，風險越來越大，而且大市偏向於個別性而非全面性發家人則不欲過於張揚此事。

包偉能辦妥登記
提名候選共九人

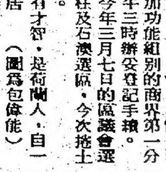
（特訊）首立法局間接選舉昨日只有一人登記，連同往日人數，共有選舉團組別一人及功能組別八人，總共九人在辦理登記手續。

昨日在登記者為外銷玩具及禮品出口員包偉能（A.C.W.BLAAUW），男性，現年六十三歲，他參加功能組別的商界第一分組競選，於昨日下午三時辦妥登記手續。

包偉能曾參加今年三月七日的區議會選舉，當時是角逐赤柱及石澳選區，今次挑戰重來抱有很大信心。

他為人忠厚而有才智，是荷蘭人，自一九四七年已在港定居，更是一位極具國際經驗的商人及社團領袖。

包偉能自一九七四年起為香港玩具禮品展籌備委員會及香港出口商會主席等要職。（秀、挺）



新聞工作從業員召開同業大會
不接受籌委會邀請
決定不派代表出席
傳報聯會成員複雜不能代表新聞界意見

（特訊）新聞工作者同業大會昨會議決定，不接受傳報聯會籌委會之邀出席該會的研究工作，與此同時，李福善、李福兆、李福光、李福善及籌委會秘書函件，邀請派出兩位代表出席籌委會，參與研究工作，同時，該會成員之一的劉惠卿，亦接獲函件，獲邀請以私人身份參加。

本港多家報章、電台及電視台，並多份雜誌從業員代表六十多人，昨日下午二時為此召開會議並進行表決，結果以壓倒性通過不接受邀請。大會認為，籌委會不夠代表性，對籌委會投不信任票，決定不派代表出席。

與會者認為，傳報聯會的構思及籌劃，主要是唐提臣先生進行，新聞同業去參與甚少。

籌委會成立後，雖曾去函十五個本港工商團體，徵求對成立傳報聯會提出意見，但同業大會則認為，籌委會並沒有向諮詢者提供明確指示。

至于新聞議會之爭取新聞自由而言，與會者亦指出，本港雖未成立傳報聯會，但新聞自由連籌委會亦承認，但强調問題，則屬見仁見智。

反之，一些有新聞議會之國家，其新聞自由反比不上本港。

他們認為：利用聯會提高新聞從業員質素的概念，未有正確關連。

部分與會者認為，組織傳報聯會必須由業內人士自己決定，外界人士可被邀請參予，但不是接受他人的邀請參加。

大會最後決定，會去函籌委會闡釋不派員出席八月十二日會議之理由，並會就此向各界發出公佈。（忠）

馮景禧在加留醫
需接受腦部手術

（特訊）因在美加旅遊途中中風的新鴻基集團主席馮景禧，目前仍在加拿大溫哥華醫院留醫，據負責主診醫生表示，馮氏病情頗為嚴重，但情況相當穩定。

消息稱：馮氏將需要接受一次腦部手術；馮氏已告醒醒，但未能講話。

馮氏之病況已引起當地華人社會關注，但其家人則不欲過於張揚此事。

增聘說客游說美國議員
對抗保護主義
美商會委員演講提建議
促進議員瞭解對港有利

（特訊）香港美國總商會紡織品委員會主席葛湯姆表示由於美國國會是五五的可能，但業議院相信會肯定獲得通過，假若兩院都表決通過，仍有待美國政府的批准，方可成為法律。

同時兩院表決支持的數目達三分二者，政府都無權否決。

現在美國正處休會期，要待暑假過後會再行討論。

葛氏表示香港美國總商會非常關心這條法例，因他會對本港紡織品進口美國有很大的影响，同時他們亦進行了很多行動，希望美國兩院議員給他們支持，反對會健士法案。

他指出目前香港政府有透過貿易發展局在美國聘有「說客」從事遊說工作，但葛氏認為只一個實在不夠，他建議香港私人工商界組織應對共同籌集現金，組成一基金會，然後聘請更多說客，好使他們在美國進行大力的遊說工作。從此對抗保護主義思想的蔓延。

葛氏建議每年集資二百萬，每間私人機構相信，平均只一千幾百元亦不成問題。

另方面，他認為要加强美國方面的支持，香港本身必需擴大在美國方面的宣傳工作。由於美國幅員廣大，很多人都對香港，甚至東南亞都認識不多，所以有必要的介紹工作，特別在工業方面，更應大力拓展。（俊）

尖東北角開辦航綫
後日開始試辦三月
航程五分鐘單程收三元

（本報專訊）後日開始，只需五分多鐘便可來往尖東與北角兩地。

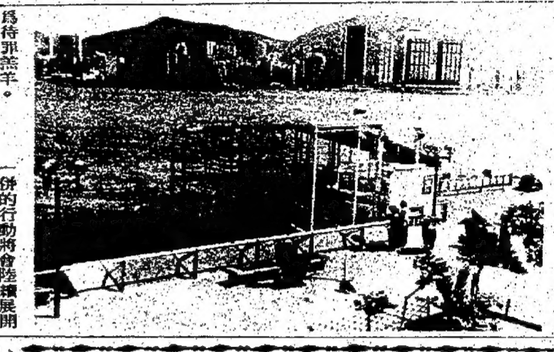
油藏地小輪公司為趕及在後日開辦尖沙咀東部至北角航綫，已在尖沙咀東部海濱公園旁，設置浮動臺船碼頭，並在上落客地方安裝欄桿及扶手，以保障乘客安全。

試辦三個月的來東至北角航綫，單程收費三元，以一般七十四至一百座位的飛翔船行走。

行走時間方面，星期一至六上午七時至九時，及下午五時至六時的一段繁忙時間內，每十至十五分鐘開出一班，餘下的非繁忙時間則二十至三十分鐘開出一班。至於週日及公衆假期，平均需廿五分鐘一班，並由上午七時十分至下午六時十分提供服務，航程不需六分鐘。

在北角方面，飛翔船將使用北角新碼頭東翼現有的飛翔船設備上落乘客，同時，船費亦會在北角碼頭繳付。

有關上述航綫，油藏地小輪公司於去年七、八月間向運輸署申請為海濱公園，妨礙市民休憩而提出强烈反對，及後運輸署將行走航綫和有關碼頭的安排諮詢海事處，海港工程部，水上交通委員會，並獲支持，而油藏地區議會亦同意開辦。（蘭）



油藏地小輪公司在尖東海濱公園旁設置浮動臺船碼頭，並於後日開辦尖東至北角的飛翔船服務。

電話公司研究
經營有綫電視
研究將在六個月內完成

（特訊）電話公司正在研究在本港經營有綫電視的可行性，會在六個月內完成，電話公司承認如果由他們經營，比其他公司有利。

香港電話公司公關經理羅順德表示：電話公司正在研究在港發展有綫電視廣播的可能性，包括是否有足夠客戶支持經營的費用。他解釋：由於電話公司在全港九地下舖有電話綫，因此會有空間舖設電視綫。

他又承認：此點是電話公司較其他有興趣的機構優勝的地方，因為投資有綫電視非常大，他又拒絕透露有關的詳情，只稱要等報告在明年初完成後才可決定是否開辦此項服務，研究已在三個月前開始。

不過，他又指出：本港在電視發展的初期，亦曾有過有綫電視的出現，故不能稱為全新服務。

此外，影視及娛樂事務處處長郭惠康就表示：一直以來，亦有許多機構向他們徵詢有關開辦有綫電視服務問題，但到目前為止仍未有正式收到任何申請書。

他又表示：假如由電話公司去經營有綫電視，會有一定的方便。

公共工程維持擴展
有助穩定經濟增長
華潤集團出版週刊作此展望

華潤集團出版的週刊「香港市場」認為：在普遍認為今年香港貿易增長將會放緩，以及預期明年美國的經濟情況不甚樂觀的情況下，本港政府已公布的一連串的公共工程的機構進行，將可對未來幾年的香港經濟增長發揮一定的穩定作用。

這份由華潤集團出版的週刊在最新一期輪文說，香港近期宣布的工程計劃中最受矚目的是過去興建第二條海底隧道連接觀魚涌及茶果嶺的決定。預料興建工程將于明年初開始，于一九八九年中完成，整個工程費用約為三十億港元左右。隧道的興建固然對香港未來的道路交通運輸有利好的影响。而在投標的過程中更可顯示各地財團對香港政經前景所抱的樂觀態度。文章說，除海底隧道外，預料動用資金達二十億元，連接元朗與屯門的輕便鐵路系統，也將于本月上旬動工。

此外，在港府已公布的計劃中，改善交通的基本建設還包括由沙田至荃灣的第五號幹綫第一部分的建築工程，落馬洲邊境連接公路，往灣仔填海區的分層通道設施，以及干諾道主要改善計劃的初步工程等。

這些工程將于本財政年度內陸續動工，耗資超過三十八億港元。

文章說，除交通運輸設施之外，一連串的填海工程亦在進行，其中包括耗資九百萬港元的鴨脷洲填海工程，填海而橫達七公頃的柴灣填海工程，耗資一千一百萬港元的北角碼頭工程，以及預算填海面積達三十多公頃的愛秩序灣填海工程等。另據透露，港府將于未來十年內耗資超過六十三億港元發展港島東區，包括興建醫院、房屋以及東區走廊第三期工程。

文章指出，「上述一連串基本設施的工程，預計將需要一段頗長的時間才能全部完成。由于這些工程規模頗為龐大，因此可以在未來幾年內，成為對外貿易以外，另一股可以支持香港經濟增長的力量」。

小評
取諸於民用諸於民

公屋住戶房屋資助綫皮書，對於住滿十年而經濟好轉的住戶實施大幅加租，減少資助，其目的在使「有限的資源可以作較妥善的分配」。也使有需要的人士可以優先獲得租住公屋，這種以「公平」為最高目標的精神，理論上應該可以接受，不過，問題的焦點是，這個計劃只是對住滿十年經濟好轉的住戶雙倍加租，藉以減少資助外，更重要的問題，加租沒有增加公屋的供求，致力於增加公屋數量上的供求才是最佳辦法。

因此，加租後所得的「額外」收益，應該是「取諸於民，用諸於民」，不僅要維持每年興建公屋的數量，更要由於租金收入增加來加速其發展。

自行申報與投訴有門

住滿十年的住戶，規定每兩年自行申報入息，入息超過限額百分五十者即要加租，除非自行證明其收入不超過資助入息限額。

但是，假如住戶自行「證明」不超過入息限額而逃避加租，房屋委會却不但任其自行申報的證明時，問題怎樣處理？假如各執一詞，豈非加租成了優局？

因此，申報入息的最後裁定，應該有上訴與投訴的途徑，由獨立性的上訴或接受投訴的獨立委會處理，各執一詞的糾紛才可以獲得公平裁定。

住戶資助綫皮書的整個重點以公平為主要精神，鼓勵購買居屋，尤其是就地買屋，我們認為仍是值得推行的計劃。

大律師公會表意見
成立傳報聯會
並非適當時機

（特訊）大律師公會昨發表聲明，反對成立傳報聯委會，其理由是雖然目前香港新聞薄弱但自由，而最能夠保有此種自由之方法，是由新聞界本身，創造適當的條件，及加强本身實力，而非由外界加入管制及驅促。

聲明並稱，目前成立傳報聯委會，並非適當時間，就算是出于善意，亦會損及新聞自由，且是否可以成立一個足以代表各方利益及有效力聯委會，亦屬疑問，共識正有需要成立聯委會，亦最好由傳播界自己去發動及組織，其首要任務則是保障新聞自由。（忠）

立法局本年度
最後一次會議
議員提十二項詢問

（港訊）今日的立法局會議處理的事項，包括二十項條例草案、三項動議及十二項問題；今日之會議為一九八四至八五年度會期的最後一次。

今日提交立法局的兩項條例草案預料會進行所有三讀，兩草案為一九八五年危險品（航空託運）（安全）（追認效力及修訂）條例草案及一九八五年市政局（修訂）條例草案。

會議亦會處理兩項聲明，其一為由財政司彭勵治爵士提出關於一九八五至八六年度第一季內批准之開支預算之改變；另一項為研究複雜商業罪案檢控及審訊所涉及問題特別委員會報告書，由王覺長議員提出。

此外，非官守議員會提出十二項問題，涉及垂酒事件及消費者的保障、學校推行普通話教學、沙田與東九龍間之隧道連繫及新界主要河流受污水處理廠排出污泥污染的程度等。

繼續酷熱
三十三度

今日天氣，炎輕微。

昨日下午十一時「吉蒂」已增强為一股颱風，在北緯廿一度、東經一百廿海里，並預料向東北移動，時速約四海里。

至和緩南風，陰旱上有幾陣局部地區性驟雨外，日間陽光充沛，天氣酷熱，最高氣溫約為卅三度。據天文台報導：「強烈熱帶風暴「吉蒂」已在北緯廿一度、東經一百廿海里，並預料向東北移動，時速約四海里。

中國前任駐英大使
柯華率團來港訪問
參加黃河音樂節表演

（特訊）前中國駐英大使柯華，昨日率團抵港，他率領「中國國際文化交流中心代表團」到本港參加由中華文化促進中心主辦「黃河音樂節」，作音樂表演。

柯華在中英香港前途談判期間担任中國駐英大使，現在是國務院港澳辦公室顧問，柯華率領文化交流代表團在昨日下午四時多抵港，他們是乘坐的班機由於在中途發生機件故障，臨時折返北京，故延遲至昨日下午四時多才抵達本港，柯華昨午在機場表示，加强中港之間文化交流對雙方都有好處，他將會參加「黃河音樂節」大型音樂活動。（詠）

四海旅行社
IATA
加拿大、美國、歐洲機票銷量
全港最多，所以價錢最平。
NORTHWEST　PAN AM　UNITED
尖沙咀河內道3—4號　世紀商廈7樓　電話：3-7226112
香港中環德輔道中　40號通明大廈12樓　電話：5-232065
九龍彌敦道525號　寶寧大廈A座20樓　電話：3-302237

SANYO 三洋
何必讓冷氣機阻擋視線
三洋分體式冷氣機為夏日將臨作好一切準備。
首先，它的冷凝裝於室外，使室內的送風機操作特別寧靜。
其次，它獨有最先進的旋轉式壓縮器，恆電能凍，增長機件壽命。
再者，它具有抽濕功能及先進設備，如遙控裝置及電腦式恆溫等，確保室溫均勻適中。
三洋分體式冷氣機可安裝在室內任何地方，異常方便，且各種馬力齊備。所以，何必再為窗口上的冷氣機阻擋視線而煩燥。讓三洋分體式冷氣機為您帶來清爽寧靜的夏日。
SAP-KC91B 電腦式恆溫 冷量：2.8kW (9,500BTU/h)
SAP-KC181B 冷量：5.3kW (18,000BTU/h)
SAP-KC120B 冷量：3.5kW (12,000BTU/h)
室外冷凝器，可安裝在任何位置，極之簡易。
達誠三洋冷機工程有限公司
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114(7線)　5-266565(5線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓　電話：3-440151　九龍深水埗長沙灣道122號地下　電話：3-776330

HKMA 香港管理專業協會
THE HONG KONG MANAGEMENT ASSOCIATION
「商業管理函授證書課程」
課程概述：
利用函授和通過傳播媒介，為居於遠離市區者，如新界及離島，或因工作時間或其他原因未能參加管理訓練課程之人士提供商業管理訓練。
課程內容：
本課程共有六個基本科目及六個專題科目共十二科，每科十二講，內容以實用為主，旨在使參加者能對管理學之理學之理論有一定程度之了解，並提高其在商業管理及營運方面之技巧。
課程形式：
以中文採函授方式進行，其中「經營實務管理」一科，將由八五年九月起，逢星期五在星島晚報港聞版內刊登。本課程每年分兩學期，各於三月及九月開始，學員可於每學期修讀二至六科。換言之，學員可於一至三年內完成十二科。
證書：
凡修滿修畢十二科目者均可獲頒發「商業管理證書」，又基於每一科目為獨立性質，參加者可隨意選修若干科目，如考試合格，可獲頒發「修讀證明」。
科目：
基本科目
1. 企業管理學原理
2. 經濟學原理
3. 會計學原理（一）
4. 人事管理學原理
5. 市場管理學原理
6. 財務管理學原理
專題科目
7. 訊息傳遞與溝通
8. 組織內的行為
9. 經營實務管理
10. 會計學原理（二）
11. 統計學原理
12. 商業法規
費用：
本課程每科收費港幣一百五十元（海外學員須另繳額外郵費。）
截止日期：
一九八五年九月十五日
報名與查詢
請填妥下列表格，寄回
香港管理專業協會
香港中環紅棉路八號
東昌大厦十四字樓
或致電：5-720180／5-749346／3-642203
索取「商業管理函授證書課程」章程
NB-180 WKYP
姓名：＿＿＿電話：＿＿＿
公司：＿＿＿公司電話：＿＿＿
通訊地址：＿＿＿
＿＿＿職位：＿＿＿
香港中環紅棉路八號東昌大厦十四字樓

華僑經濟

油價跌印尼盾無意貶值
委內瑞拉減油價
外匯收入損失巨

廉價石油充斥市場使新代替能源開發努力漸鬆懈，爲未來油價回升鋪路。

（加拉加斯電）石油專家表示，預料委內瑞拉會發動强烈的石油銷售攻勢，以改善日益減少的石油收入，並彌補因石油持續過剩所造成的損失，主要目標可能是美國市場。

委內瑞拉能源暨礦業部長阿杜洛，赫南德茲說，委內瑞拉將視本週實行降價後石油出售量有多少，再決定是否進一步降價。

赫南德茲說，如果有必要作調整，屆時將這樣作。不過，目前的政策是密切注意市場情勢。

在能源部一日宣布重原油每桶降價一點七八美元以後，目前委國重原油價格平均每桶在二十三美元到二十四美元之間。

在石油的品級方面，委國出口的石油目前與墨西哥石油大致相當，墨西哥已在數週前將其石油每桶降價大約二點五美元。

赫南德茲指出，在一日降價行動後，委國石油出口數量是否有變化，在兩週內應可看出。

近數週來，委國售出的石油價及其每天一百四十二萬桶出口目標的平數，而一九八五年上半年的平均售出量也比每天目標少了大約二百二十六萬桶。

一般原預測委內瑞拉今年可從原油的銷售中賺取一百三十七億美元的收入，但新的估計只有一百二十億美元。

（雅加達電）印尼國家石油公司總經理拉姆里預測，到公元二千年世界石油需求會激增，而驅使原油價格上升至每桶四十美元和七十美元之間。

到本世紀末，石油輸出國家組織（OPEC）石油的市場佔有率會從一九八四年的四一%增至五二%。

拉姆里說，目前油價下跌是公元二千年世界石油需求增加的原因。他說，開發替代能源的努力正逐漸鬆懈，因爲廉價石油供應充沛。

他預測，到公元二千年，OPEC每天原油產量會從目前的一千八百萬桶增至一千八百萬桶。同時，由於投資銳減，非OPEC石油產量會減少一五%至二十%。

印尼政府已向印尼人民保證，雖然油價下跌，政府仍無意將印尼的貨幣貶值。

台幣强勢外銷嚴重受阻
部份電子配額利用率報低

電扇業因澳洲，南非等地客戶多要求用當地幣值報價，業者認爲風險太大，使接單大幅減少。

（台北訊）新台幣太過强勢，已明顯使電子產品外銷嚴重受阻。今年上半年輸英國，白電視機配額利用不到一成，音响組合配額利用率只有十五、六七%，南非等地客戶多要求用當地幣值報價，業者認爲風險太大，使接單大幅減少。

輸英小型黑白電視機和音响組合業者一致認爲，新台幣對英鎊太過强勢，是出口最重阻滯的原因。

今年上半年輸英小型，白電視機一萬七千多台，僅爲全年度配額二十三萬台的七、七%，音响組合出口四萬七千台，佔全年配額十五、六七%，都是歷年來配額利用率最低者。

今年度的中英配額會談將於十月在台北舉行，有些音响業者，於配額利用率太低，建議乾脆取消配額目由競爭，但部份業者因恐配額的業者搶走，建議先授出港，星業者輸英配額利用率的情報後再議。

音响組合業者指出，由於英鎊連續貶值，而我們出口仍以美金報價，他們換算英鎊後根本沒有市場競爭力，因此應廢棄求降價，現在電扇因澳洲，南非等地客戶多要求用當地幣值報價，業者認爲風險太大，使接單大幅減少。

但是採用當地幣值報價，業者同銀行貿證報價，業者同銀行貿證，下半年，因季節關係，主要市場從北半球移至南半球，但因南非和澳洲等國的幣值的貶值幅度也相當大，當地客戶紛紛要求業者以當地幣值報價。

美共和黨人
看好經濟

美國國會聯合經濟委員會共同黨人預測，美國經濟增長將持續强勁。他們敦促聯邦儲備局以穩定的貨幣政策去支持增長。他們預期八五年下半年與八六年的經濟十分强勁。

委員會的九名民主黨人則沒有發表意見。

共和黨人說，聯邦儲備局的貨幣政策應該支持經濟增長持續，但不要重新帶來通脹。他們認爲，不穩定的政策令金融市場變得反覆無常，對增長造成損害。

該份報告指出，聯邦儲備局現行的貨幣政策無助於令貨幣穩定和報告並謂，搖擺不定和經常變更的政策，實際上完全不算得上是政策。

報告建議國會採取更多行動去削減預算赤字，精稅務改革去鼓勵資本形成，以及施壓要美國的貿易伙伴消除貿易障碍。

委員會阿杜爾說，經濟持續復甦的迹象良好——利率穩定下跌，通脹不似要上升，消費者信移感於受控制的水平，庫存情況也可以接受的。報告又說，若通脹與利率受控制，今年下半年與明年的增長率將達百分之四。

港固大定利量
率存增
欵證加

新昌地產已被委任開達新厦策劃經理

（港訊）新昌地產有限公司已被委任爲九龍灣一項重要工業大廈發展的策劃經理。

該幢工業大廈計劃將作爲開達工業有限公司之總部。上述建築物擁有十三層，樓面面積幾達四萬三千平方米。

打樁工程已完成而整項計劃預期將於明年底完成。

該項工程之建築費估計達九千五百萬元。該幢建築物之特色包括設有寬敞之工人食堂及中央空氣調節系統等。

（港訊）路透社香港電：銀行家說，受利率繼續下跌影响，今年香港的固定利率存欵證市場發展迅速，超過市場預料範圍。

他們說，投資者（多爲銀行）在利率下降和放貸市場仍陷呆滯之際，傾向於固定收入。

他們視存欵證爲爭取資金，爲固定利率貸欵集資的途徑，或用於互惠協定爭取低浮動利率資金。

今年首七個月共發行約十六次固定利率存欵證，集資超過二十億美元。八四年全年爲發行三次共二億六千萬美元。

南非工潮未令金價標升

美財長滿意價值跌時現先價後升。

（特訊）綜合外電報道：（一）美國財長貝嘉預期美元匯價會繼續跌，跌勢不致暴速。貝嘉表示美國對近期美元貶值情況感覺滿意，認爲實際反映市場動力，美國政府對美元匯價並無特定目標，相信任何人亦不能確定何爲適匯價。

（二）西德第古沙貝重金屬公司意料短線上南非金礦工潮對金價會不致產生衝擊。該公司市場分析人員表示美元將爲黃金價動向決定因素，工潮形勢殊不明確，近來覆次罷讀稍均未成事，此次可能變化不同，但暫時仍難妄下斷語。

（三）蘇黎世銀行界評論金市，認爲南非金礦工潮及禮拜日電兩方面對金市尚未產生重大衝擊。中期內金價雖有上升潛力，但仍須視乎通貨膨脹及實際利率趨勢而定。證券及債券市場投資吸引力倘若減少，則金市仍有大好機會復蘇。近日金價升高二美元，可謂純粹出於專業大戶反應美元弱勢。

自作調整所影響。

巴西央行恢復買金

巴西中央銀行恢復購買本地生產黃金的行動將令該國官方儲備增加。

（聖保羅電）巴西中央銀行恢復購買本地生產黃金的行動將令該國官方儲備增加。

巴西央行上月表示會恢復買金，但沒有確定時間以防操縱。一九八三年底該行因政府實金短，而停止買金。

央行恢復買金是想促進黃金生產和阻遏黃金走私出口。中央銀行較早時估計巴西今年黃金產量達八十公噸左右，但有十公噸會被私運出口。

澳洲股市止升回軟

（雪梨八月六日電）在資源股遭到獲利回吐及缺乏外國基金入市情況下，雪梨股市周四普銷量上升百分之三十三。

分析員說，本地汽車市場期內銷量共二千四萬二千七百八十一輛，相當於季節性調整後年銷量八百萬輛，比八四年全年銷量稍高。七月份而言，調整後銷售率亦接近年銷率八百萬輛，一年前同月份銷售率僅八百七十萬輛。

日本投資者大量在美國投資美證券

日本野村證券公司在美國附屬的野村證券公司，在美國附屬的野村證券公司已向紐約的聯邦儲備銀行申請成爲美國證券業的初級經紀。該附屬公司已致函三十六間初級經紀，詢問該計劃的意見。如果申請獲得通過，野村便成爲在美國初級證券市場內最大的初級經紀。野村拓展美國市場。野村的債券交易主管指出，野村的申請反映出美國證券實質在東京擴展，日本投資者大量在美國證券上投資。

美國七月份下旬汽車銷量降一成

（底特律電）美國汽車廠七月下旬新車銷量跌百分之十、五，但大型車廠的貨車銷量則繼續上升。

分析員說，聯合汽車工會罷工轉移到較小型車廠，使銷售量受到不利影响，後者的罷工行動由上月開始，勞資雙方迄無計劃恢復談判。

通用汽車公司稱，其七月尾私家車銷量下跌百分之十四、九，福特汽車公司跌百分之三，佳士拿則上升百分之七。儘管銷量下跌，分析員說，對美國車廠而言，貨車銷量依然呈現光明，通用汽車上升百分之十三，佳士拿升百分之廿五，福特則上升百分之三一。

IBM 推出新式的個人電腦XT型

（香港消息）萬國商業機器公司（IBM），在香港推出了兩欵新型電腦IBM PC XT，使顧客可依據個人需要，於購買一個IBM個人電腦有更多的選擇，這兩欵新型電腦亦能依將來需要而將其服務性提升。

其中的一欵新型電腦是配合256K B的使用存儲系統和一個單一磁盤推動器，這種形態的裝配當加上一個第二360K B磁盤推動器或一個10MB固定磁盤推動器，使能提升其服務能力。

另一欵新型的XT型電腦是配合256K B的使用存儲系統和兩個360K B磁盤推動器，一個10MB固定磁盤推動器可代替第二個磁盤推動器。

這兩欵新型電腦都是採用XT平面板，這包括16 BIT，INTEL 8088微處理器，XT電源和八個膨脹時間片。兩欵新型電腦都完全適合於IBM個人電腦的機路。

這一欵新式的IBM PC XP系統可兼容用於其它IBM個人電腦軟件。

日本汽車出口量上半年創高紀錄

（東京電）日本汽車製造商公會宣布，今年上半年，日本四輪車輛出口量創下歷來半年期最高紀錄，達三百二十六萬九千三百一十五輛，主因爲對美國與中共輸出熱絡。

該公會說，今年上半年，日本對北美地區汽車出口量爲一百五十五萬八千三百十四輛，佔總出口量的四十八%，且比去年同期增加十六、九%。

該公會並宣布，今年上半年，日本共出口一百二十一萬七千四百二十七輛機車，比去年同期增加十六、六%。

（東京電）日本馬自達汽車公司宣佈，決定召僱約七萬七千輛F AMILIA型與全墨打型汽車，因爲這些汽車前門鎖緊機能的回復彈簧有缺陷。

這些有缺陷的汽車是在去年十一月到今年四月間生產的，但這兩種車型的出口數量目前尚未能獲知。

智利銅礦穩定出口

智利中央銀行在其外貿報告中說，智利在五月份出口三萬三千三百噸銅，四月的出口量爲十五萬六千八百噸，四月份爲十五萬四千百噸，五月份出口三萬三千三百噸銅，四月份出口三萬三千三百噸銅，四月份出口三萬三千三百噸銅，五

本港新聞

三年來載車量大幅下降
輪渡車汽塘觀角北
獲行政局政納接辦停

北角至九龍城西灣河至觀塘將加密班次

（港訊）香港油蔴地小輪船有限公司一項停辦其北角至觀塘汽車渡輪服務之申請，明日要行政局審詞。

行政局同時指示，該汽車渡輪服務必須待西灣河碼頭之汽車橋加建上層工程於今年稍後完成後，方可停辦，此項指示亦符合交通諮詢委員會於六月所提之建議。

西灣河碼頭之雙層汽車橋設備，當有助增加西灣河至觀塘汽車渡輪航線之載車量，該航線與北角至觀塘汽車渡輪服務極爲相近，不過航程較短。

政府發言人指出，港島東區走廊通往筲箕灣一段已於上月通車，擬渡海之車輛即使不用北角而改用西灣河汽車渡輪服務，亦十分方便。

他解釋說，自一九八二年起，北角至觀塘汽車渡輪航線之載車量即出現顯著下降，及至西灣河至觀塘航線開辦，該航線受打擊更大。北角至觀塘航線停辦後，行走該航線之兩艘小輪會調往海港東部之其他兩條汽車渡輪航線，以加強該兩航線之服務。

由於增調小輪行走，北角至九龍城之汽車渡輪服務將由二十分鐘一班增至十二分鐘一班，而西灣河至觀塘航線則由十八分鐘一班增至十分鐘一班。隨着班次的改善，這兩條航線的總載車量實際比北角至觀塘航線未停航前三條汽車渡輪合計之載車量實際要多。

發言人說，當局曾就停辦北角至觀塘汽車渡輪航線一事，諮詢東區及觀塘區議會，而兩者均表示可接受是項停航計劃。

倫敦共和協會來港
籌募中文教育基金
目標九十萬鎊，購買校舍興學

（特訊）倫敦共和協會籌募中文教育基金，聘建校舍代表團昨午召開記者會，公布計劃在英國、中國及香港籌募九十萬英鎊，以便設立一間完善學校去延續中國文化。

籌基金會主任陳育華表示：設立中文學校目的是發展海外中文教育及發揚中華文化，促進中英文化的交流，爲僑胞子弟的前途提供有利條件與溝通僑胞代溝問題。

他指出：今次籌款目標爲九十萬英鎊，以便購建中文學校校舍，建立中文圖書館、閱覽室、康樂室、教師教研室等，作爲推廣有關中文教學，普通話與中英文翻譯等活動。

他說：按照籌款工作計劃，籌款活動已於去年分期進行，今年七月更全面展開實質工作，而選購校舍預計會在八六年春着手物色；校舍的改建中請估計要三個月時間得到倫敦西敏寺市政府的批准，改建工程所需的時間視乎購買之校舍的質量而定，但相信不會少於六個月，由此可預測新校舍要到八七年初才能正式啓用。

他解釋中文教育基金的用途共有十項，首要一項就是購建校舍，其他九項還需一筆較爲固定長久維持的款項，所以，該會向中文教學，普通話與中英文翻譯等活動。

他說：按照籌款工作計劃，籌款活動已於去年分期進行，今年七月更全面展開實質工作，而選購校舍預計會在八六年春着手物色；校舍的改建中請估計要三個月時間得到倫敦西敏寺市政府的批准，改建工程所需的時間視乎購買之校舍的質量而定，但相信不會少於六個月，由此可預測新校舍要到八七年初才能正式啓用。

他解釋中文教育基金的用途共有十項，首要一項就是購建校舍，其他九項還需一筆較爲固定長久維持的款項，所以，該會向地方政府申請資助，繼續向各界熱心人士募捐及將基金放入銀行生息。

他補充：最近到中國訪問時曾獲當地書畫家的支持，彼等更自願捐出字畫作資助，已故女星翁美玲母親所捐出的書畫，相信在本年底的多項展覽拍賣中，最低限度會有可觀的費用。

此外，共和中文學校校長張伯威表示：據不完全統計旅英華人約有十五萬，而住在倫敦市及鄰區幾乎佔了半數，由於青少年們土生土長關係，故只懂英文而不諳中文，所以，在唐人街開辦中文學校延續中國文化是最重要的。

他說：目前在倫敦的二十多同學校中，中文課程已列爲第二語言，相信主要是爲培養雙語人士，以便擴大遠東與中國的市場。

他透露，第一個兒童中文識字班在六八年創立，迄今已有十七年，初期只能在一些餐館上課，目前因學生增至四百人，故分別要租用劍橋英文學校、蘇豪區教會小學及西敏市學院。

現時中文學校開設之班級包括幼兒園及小學各級，還開設英國教育文憑試普通級中文班，幫助學生取得公開試的成績。（鄺）

創會於一九四七年
六八年首辦
中文識字班
協助華人適應新社會

（特訊）倫敦共和協會是一非牟利的華僑互助社團，現有會員一千人，遍佈英國各地，除少數會員遠居歐洲各國外，大多數會員居住英國東南及其鄰區，成員包括餐食業人士，雜貨店職工，家庭主婦及知識界專業人士。

英國華人社團聯合會會員暨副會長兼倫敦共和協會會長陳育華昨日表示：協會初創於一九四七年由旅英飲食業人士及海員三十餘人組成，大家在工餘之暇即會了會務經費資助約四千五百英鎊，最近，又經英國政府慈善管理委員會批准，協會得以正式註冊登記爲合法慈善機構。

共和協會成立迄今已逾三十八年，其工作目標是協助會員了解並適應英國社會，俾能與當地人民和睦相處，對於年幼一輩則致力辦好中文教育，以期培養下一代對華僑社會的感情，保持中華民族之優良傳統道德以促進中英文化的交流。（鄺）

陳氏補充：近年來協會除繼續開展會務活動，也經常爲會員們組織有益身心的旅行團到英國各地和國外觀遊暨拜訪與其他僑團結合作組織和參與各類大型活動。

他強調：去年協會獲英國種族平等委員會資助舉辦社區和諧暨記者招待會，邀請中國教育代表團、文化代表團、中港文化會、共和協會、倫敦共和協會等代表出席。

協會現有會員一千五百人，其中大部分是來自中國大陸，其餘來自香港、台灣、馬來西亞、新加坡、泰國、越南、柬埔寨、緬甸、菲律賓、印尼、澳大利亞、加拿大、美國、英國、法國、荷蘭、比利時、瑞士、西班牙、葡萄牙、意大利、希臘、土耳其、以色列、阿拉伯、埃及、南非、巴西、秘魯、智利、阿根廷、墨西哥、牙買加、巴哈馬、巴拿馬、哥倫比亞、委內瑞拉、圭亞那、蘇利南、荷屬安地列斯、澳門、日本、韓國、菲律賓、馬來西亞、新加坡、泰國、越南、柬埔寨、緬甸

本港新聞

金租倍雙交戶千五年首料
收益一千七百萬
第二年處理已住一廿至二廿年家庭
第五年處理已現住五至三十年住戶
年七十至四十及年廿至八十辦着接

（本報專訊）據消息人士透露，房屋委員會建議在「十年富戶倍收租金」計劃實施的頭一年，會處理現時住滿廿三年或以上的二萬八千九百戶公屋家庭，而估計有五千多戶因超逾「資助入息限額」要繳交雙倍租金。

倘若有此超逾新入息限額的住戶，全部繳交雙倍租金，消息人士表示，房委會在首年裏，即可獲得一千七百萬元的額外收益。

根據「公屋住戶房屋資助問題綠皮書」建議，房委會在第一年祇調查住滿廿三年的住戶，以後每年調查的住戶數目將逐漸增加，目標在推行有關措施的第五年底，完成調查所有在公屋住滿十年的住戶。

該位消息人士指出，房委會暫訂在實施的第二年裏，跟着處理現時在公屋住了廿一至廿二年的家庭，受影響的估計有三萬七千多戶。

接着的兩年，暫訂會先後處理現時在公屋住了十八至二十年，和住了十四至十七年的住戶；估計分別有八萬四千多戶及九萬多戶。

至於第五年的目標，就是現時在公屋住了五至十三年的十三萬三千多戶。其中部份在到時會剛好住滿十年。

不過，該位人士強調，上述的時間表祇屬暫訂性質，日後可能隨着實際需要，作出修改。

消息人士補充說，若該項建議在明年開始實施，到了一九九〇年，有近三十八萬戶住滿十年公屋的家庭受影響，而入息超逾「資助入息限額」而需繳交雙倍租金的家庭，約有五萬戶。

到九〇年入息超額住戶約五萬
未來五年雙倍繳租
可獲三億七千多萬
處理免加申請首年開支一千三百萬

在這五年裡，估計房委會最少可得到三億七千六百萬元的額外收益。上述的估計並未計算在實施雙倍租金後每兩年例行租金調整所帶來的收益。

另方面，消息人士又透露，假定房委會每年要處理二萬九千宗免加租申請，首年額外非經常性開支約七百六十萬元，而額外職員及雜項開支每年約六百一十萬元；費用隨處理申請案件的增加而上昇。（本報）

不敢與亞姐健姐碰硬
公屋住戶資助政策
諮詢大會改期舉行

（特訊）本港一壓力團體懼於電視台舉辦之選美活動有莫大吸引力，因此將近期即將舉行的公屋住戶資助政策綠皮書研討會押後。

大坑東及南山邨居民委員會及荃灣合一社會服務中心，原定於下星期六，分別於大坑東及南山邨和葵盛邨舉行居民大會，諮詢他們對於「公屋住戶資助政策」的意見，但鑑兩個電視台的選美活動都會於該晚舉行，所以祇好改期舉行居民諮詢大會。

大坑東及南山邨居民委員會社區幹事會錦霞表示：根據過去辦活動的經驗，發現一些電視節目，尤其選美活動，通常會影响當晚社區活動的出席率，事後的調查顯示居民不出席皆因留在家中觀看節目。

會錦霞稱：為了避免居委會搞活動時再遇有上述情形，現在該會每次進行較大型活動時都會事先安排時間，免得與電視台播放較吸引節目時間相撞。

荃灣合一社會服務中心社區工作員馬翠芬表示：「公屋住戶資助」問題是與居民最息息相關，但電視台的選美活動雖與他們沒有直接關係，但更能吸引居民，主要是因為不少居民認為與房屋署爭取是沒有用的。

今夜十時立秋
盼望有雨好眠

（特訊）問君準繫舔幾許？轉眼韶光又立秋！

為今夜十時四分立秋。今年「立秋」在晚上，農村希望「立秋有雨收」，市民則渴望立秋有雨涼涼好眠！（立）

東區區議會環境改善委員會
成立工作小組研究
東區海岸發展計劃
或考慮西灣河填海區與建海濱公園

（特訊）東區區議會環境改善委員會現已成立一個工作小組，專門研究該區海岸綫多項發展計劃的可行性。

然而，在較早前和富中心與城市花園的數千戶居民齊起反對興建水上樂園與及市場的建設，居民並進行簽名運動，彼等深信影响居住環境外，更會造成水質的污染，所以，區議會在研究時首先考慮市民的意願。

東區政務主任韋嘉思博士指出：由區議員容馬珊兒出任主席的工作小組，主要是就部分區議員提出將東區走廊下之空地，發展為沿海休憩處及旅遊地點的建議，作深入的研究。

韋嘉思強調：工作小組在進行研究時，會考慮到各項可行方法及建議，包括私人發展商的建議在內。（鄺）

他表示，港島東區具有一條頗長而富天然美的海岸綫，應可從中發掘出若干適當之沿海地點，以發展為獨特的休憩處。

他說：一個別具風格的發展計劃不但能使居民受益，而且能使該處成為香港的一處主要旅遊勝地。

他補充其中一個可行方法是將西灣河填海區的海岸地方發展為海濱公園。東區環境改善委員會現正研究東區走廊下的空地用途，以解決區內康樂設施不足的問題。

聯大理工醫療專題計劃
探討醫療制度服務優劣

（特訊）由九龍東區扶輪社資助，香港大學學生會醫學會，香港中文大學醫學院院會，及香港理工學院學生會九龍東區扶輪社宜佈實助「聯大及理工醫療專題計劃」，（左起）中大學生會主席潘錦輝，港大學生會主席張水融，前社長黃志偉公關主任，社長陳樹貫，主委劉大鈞，港大學生講座負責人蔡達林。（本報記者攝）

醫學常識電視直播節目
「醫生與你」本週末首播

（港訊）香港醫學會與香港電台電視部聯合製作之醫學常識直播節目「醫生與你」，將於八月十日（星期六）下午五時卅分在無綫翡翠台首播。以後該半小時節目將逢星期六同樣時間在翡翠台直播。

香港醫學會對於推廣健康教育一向不遺餘力，現時正在進行的有「電話問醫生」，「奉告」節目之有關醫藥問題，每週「香港電視」及「明報週刊」之醫學專題，雜翠台「香港早晨」，「婦女新姿」與亞洲電視之「下午茶」內醫學特輯等。此外香港醫學會健康教育組出版之第一集健康教育叢書共十輯亦已在各地鐵站香港電視服務站公開發售，或可向香港醫學會郵購。

本星期六推出之電視節目「醫生與你」乃十日首播之節目主題是「老人疾病」，主要描述柏金遜氏病及中風，下周之主題「旅遊須知」。節目中並有即時電話答觀衆問題，市民可預先寫信去「九龍聯合醫學會與香港電台第三台合作之直播節目，每週三晚「醫生與你」節目收聽主題包括市民最關心之疾病，內容豐富，以深入淺出手法灌輸市民正確之醫學常識。本月十日首播之節目主題是「老人疾病」，主要描述柏金遜氏病及中風，下周之主題「旅遊須知」。節目中並有即時電話答觀衆問題，市民可預先寫信去「九龍聯合醫學會郵購」。

香港博物館副館長招紹璕，介紹博物館所收藏的古物（本報記者攝）

從最近五十餘年考古發現證實
香港並非荒蕪小島
五千年前已有人居
出土考古文物香港博物館所藏最豐

（特訊）你知否香港博物館位於九龍公園內，為本港市民提供不少機會以參觀古代的文物。

在一般市民心目中，香港在開埠初期，只不過是一個人烟稀少的荒島，在古代是不可能和中原文化有很大的接觸，而在史前時期更加不會有人居住，但從最近五十餘年的考古發現，卻證明香港遠在五千年多年前，已經有居民聚居。

考古學家先後在南丫，大嶼山，長洲其其他近海地區，發掘到不少石器，陶器和銅器，經研究證實後是屬於新石器時代及青銅器時代的遺物，從這些遺物可反映出距今大約二千至五千年前，在香港近海地方已有先民居住。

香港出土文物，其實並不限於兩個時代，基本上，中國每一朝代的文物都可以在香港獲得，但數量卻遠不及前兩者。到目前為止，香港已發現的考古遺址已達百餘處。

香港出土的考古文物，以香港最為豐富，亦最具代表性。由於港府在七六年實施古物古蹟法例，所有在香港出土的文物都歸政府擁有，致香港博物館的收藏品大量增加。

博物館副館長招紹璕表示，由於人手有限，所以需較長時間才能將收藏品整理，而博物館將於明年七月舉辦考古專題展覽。（美）

他們懂得用石製造各種工具如刀、斧、礪、箭頭甚至石環等裝飾物，亦曉燒製陶器，更在器上加上裝飾花紋，由早期較簡單的繩紋、方格紋以至後期較複雜的鑽紋等。此外，由於遺物中又有青銅製造的戈、斧及節鐞等，可得出結論，香港現有青銅器及樂器。

講座則於本週日下午四時在灣仔溫莎公爵社會服務大廈四樓醫學會舉行，題目為「政府應全面推行醫療保險」，講者包括有李仲賢等。

另一講座則於下週日下午二時在紅磡理工學院舉行「如何有效地推行醫療監管」，講者包括有華員會代表黃定等。

上述活動均免費入場，歡迎市民踴躍參與。（天・區）

明起至下週三配合會考放榜
撒瑪利亞防止自殺會
增十條全日服務熱綫

（港訊）本年度中學會考結果將於八月九日公佈，香港撒瑪利亞防止自殺會除原有兩條熱綫（三一三七〇〇〇、三六八八八）外，由八月八日至十四日期間，增設十條二十四小時服務的熱綫（三一三八一一一），提供諮詢與情緒輔導。

該會的中五會考生輔導服務，除提供資料查詢外，更着重協助對前途感到徬徨，情緒備受困擾的同學，重新建立信心，尋求適當的解決辦法。

該會亦重新編訂「中五出路資料冊」，內容包括各中學預科班所設立的科目及取錄要求；理工、工業學院及其他專上學院課程的查詢資料。該會又出版了「專業考試與自修」資料手冊，提供自修考取專業資格的途徑。上述書籍可在各地鐵電視服務站、灣仔莊士敦道天地圖書公司、或樂富邨十三座地下香港撒瑪利亞會購買。（請於八月八日見報）

環鳳街一幅土地
計劃闢為休憩處

（特訊）為提供更多康樂場地予黃大仙鳳凰樓區三三號華都大廈四周居民，政務處一直在該分區內物色適合之土地。

目前，該幅土地上滿佈枯萎之樹木，植物及廢棄之木板，而土地四周亦圍上生銹之鐵絲網。在此幅官地之南面，建有一間簡陋細小之僭建物，地政署調查後發現，是附近懷宇一個私人清潔商所有，用作存放竹籮及其他清潔工具之用。

如將此僭建物拆卸，並將該處之垃圾及污水清理，再在原地闢設一個休憩處，則可大大改善該處之環境。

有關部門前往巡視時，地政署答允採取行動，拆卸此間簡陋之僭建物，而僭建物之物主亦表示願意合作。同時，由於此間僭建物沒有人居住，故毋須作遷置安排。（鋭）

官地闢設休憩處，現發覺還鳳街補償樓對開之一幅土地，正適合闢為休憩處。

萬能達世界首創
781級隨意放大/縮小
超越任何影印限制

萬能達隨意變焦普通紙乾式影印機系列，款款都可以為你提供781級放大/縮小影印選擇，變焦範圍由1.42倍至0.64倍，隨時讓你將正本進行放大或縮小影印至所須要的尺寸，操作功能完全任你控制，超越一般影印機祇有幾種影印尺寸選擇的限制，例如：你可將纖幼線條的機械繪圖進行局部放大影印，令線條顯現更清晰；或將尺寸過大的正本縮影至適當的尺寸以方便存入檔案或作電話傳真，放大縮小，悉隨尊意，方便快捷。萬能達隨意變焦普通紙乾式影印機系列，特有萬能達微型碳粉運送器，確保影印效果更完美；此外，萬能達EP450Z、EP550Z及EP650Z更設有自動選擇放大/縮小比率及自動選擇適合紙張，使用簡易，性能可靠，最符合今日辦公室的任何影印須求。

欲進一步了解萬能達隨意變焦普通紙乾式影印機的設備及性能，歡迎致電垂詢或預約示範。

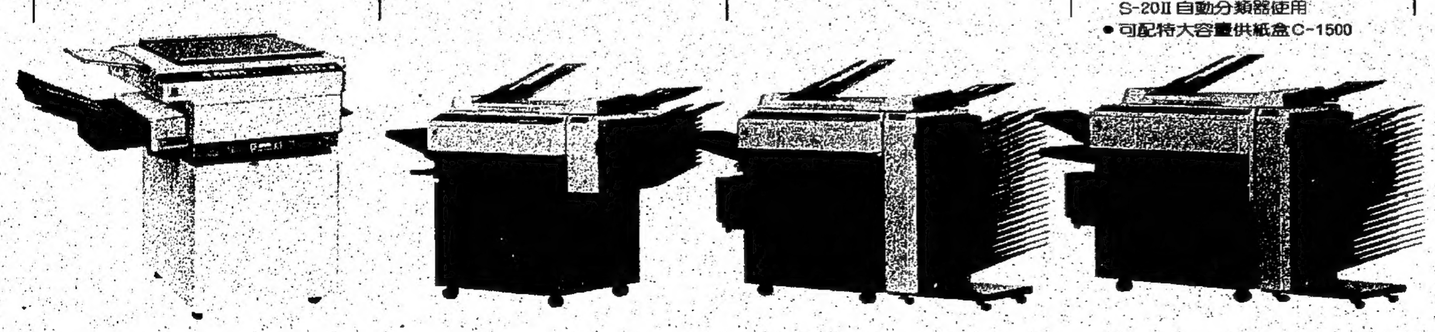
3-691280

- 黑、棕、藍、紅四色影印選擇
- 每分鐘影印15張(A4)
- 影印尺寸B4-A6(10″×14″—4½″×5½″)
- 可配S-10Ⅲ自動分類器使用

- 每分鐘影印25張(A4)
- 影印尺寸A3-A6(11″×17″—4½″×5½″)
- 可配ADF-11自動文件供應器及S-10Ⅱ或S-20Ⅱ自動分類器使用

- 每分鐘影印35張(A-4)
- 影印尺寸A3-A6(11″×17″—4½″×5½″)
- 可配ADF-11自動文件供應器及S-20Ⅱ自動分類器使用
- 可配特大容量供紙盒C-1500

- 每分鐘影印46張(A4)
- 影印尺寸A3-A6(11″×17″—4½″×5½″)
- 備有上層、中層、低層及手動四種供紙方式
- 可配ADF-11自動文件供應器及S-20Ⅱ自動分類器使用
- 可配特大容量供紙盒C-1500



EP350Z/EP450Z/EP550Z/EP650Z

MINOLTA

萬能達香港有限公司 九龍漆咸道南67-71號安年大廈地下 電話:3-676051　澳門服務站 澳門雅廉訪大馬路85號E 電話:550086
廣州市萬能達影印機攝影機維修站：
廣州工商建設服務公司 廣州市人民南路要公街38號 電話:82203　昆明市工商聯經濟貿易服務部 雲瑞西路29號 電話:27096
憲廣科教服務公司：上海市淮海中路377號 電話:281624(經理室) 261346(營業部) 電掛:7869 上海
國內用戶可在維修站以人民幣購買萬能達影印機消耗品或零件

本港新聞

萬國寶通銀行北角分行
范徐麗泰主持開幕典禮
強調外資銀行對港充滿信心

立法局非官守議員范徐麗泰女士於十八日主持萬國寶通銀行北角分行開業禮時指出，外資銀行擴展在本港的業務是值得歡迎的，因爲這正好反映出該等銀行對本港的信心。

范徐麗泰女士說：「在一個現代的社會，銀行設施已是不可少的服務，而在一定程度上，銀行服務的質素和數目的多寡，也可算是一種經濟指標。

范女士續稱：「香港之所以有今日的成就，固然是港人勤奮努力的結果，但在財經方面，銀行所發揮的作用亦不可忽略。在本港來說，銀行的信貸活動資助了本港的建設和商貿發展，在國際上，香港銀行界提供極有效的服務給世界各地的客戶，使香港國際金融中心的地位更爲鞏固。

萬國寶通銀行副總裁兼零售銀行業務經理林德欽表示，該行現正致力拓展本港的零售銀行業務，提供更高效率的個人銀行服務，而北角交通方便，人口稠密，是港島繁盛的商住區，所以該行特在北角城中心爲區內客戶開設分行，以進一步鞏固屬下的分行網。

萬國寶通銀行在香港已有八十三年歷史，連同昨天開幕的北角分行，共有分行廿六間，各分行除提供全面的個人財務服務外，更可連貫該行屬下設於九十多個國家的二千四百多家分行，透過內部獨立的專用通訊網，提供先進而便捷的國際服務。此外，各分行並有一般的儲蓄來往戶口，外匯、信貸、「萬國寶通安居樂」全面性購樓服務及廿四小時萬通電中心等服務。

中上環北角
改交通措施

（港訊）運輸署宣佈，港島區多段路面將於星期五（八月九日）上午十時起實施新交通措施。

在下環，介乎摩利臣街與急庇利街一段德輔道中東行行車道，及介乎干諾道中與德輔道中之一段摩利臣街將劃爲每日二十四小時之禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛均不得於上述路面停車上落客貨。

北角方面，這皇道東行行車道將由星期五（八月九日）上午十時至八月二十日上午十時實施臨時交通措施，以便進行道路工程。

英皇道由健康西街交界處至與渣華道交界處之一段東行行車道將暫禁車輛通行，前往該區者不在此限。

封路期間，東行之巴士須改用渣華道。

市政總署九位職員榮陞

（港訊）市政總署署長徐淦昨日頒發升職函予該署九位康樂市容職系職員。

榮升職員包括市政總署訓練學院的朱韻仙博士及港島區文康總辦事處的丘國賢。兩人皆晉升爲總康樂事務主任。

另有七名三級康樂助理員則晉升爲二級康樂助理員。

圖示：徐氏在其辦公室頒發升職函予丘氏，旁爲朱韻仙博士。

行船爭解纜
月餅我賣先

灣仔榮華酒樓元朗大榮華酒樓，元朗榮華酒樓及九龍清山道門市部榮華出品之白蓮蓉月餅，清香爽滑，零售不同，素爲各界讚賞，據元朗大榮華酒樓負責人謝偏透露，海外華僑重視傳統佳節，近年空運出口到東南亞地區及美、加、英、法、荷蘭、比利時等歐洲各地，數量年年躍增，而本港人士寄運郵包（甚爲自由，無需來源證）贈中外親友，特提早上市，而下月美加及留英學生復課及去升學者亦可作爲手信，送贈彼邦人士，携帶十分方便，請即駕臨選購，無任歡迎。

瑞士保險在港開業
積極拓展中國市場

（特訊）瑞士保險有限公司總經理馬田·恩柏昨日在其香港分公司成立酒會上表示，香港於九七年後仍還中國，將會繼續保存現行一切制度不變，該公司對香港極有信心，並將以香港爲基地，積極拓展中國市場。

恩柏強調，該公司深信香港仍會在亞太區域於領導地位，並是開拓中國市場的門戶，他相信香港、中國、瑞士及歐洲之貿易，將會繼續加強，其互惠與聯系亦會相繼增加。

瑞士保險公司成立於一八六九年，初時爲一海上保險公司，其後逐設分公司於世界各大城市，提供全面性服務，該公司於一九七七年加入了國際性的瑞士再保集團，以進一步拓展全球性服務網，該集團之總保費收入超逾四十四億美元。

圖：馬田、恩柏在瑞士保險有限公司香港分公司成立酒會上致辭。（本報攝）

香港教友組旅行團
訪問台山聲慶韶關
了解利瑪竇東來傳教歷史

（新聲社）四百年前，傳教士利瑪竇來到中國，澳門及華南傳教本（八）月廿三日，香港三日至廿六日，收費三百五十元。乙組：抵往廣東地區，八月廿七日至九月八日，收費一千三百八十元，丙組：參加全程，十六天，收費一千五百九十元。

丹霞山）。

行程分三組：任教友選擇，甲組：八月廿三日至廿六日，收費三百五十元。乙組：抵往廣東地區，八月廿七日至九月八日，收費一千三百八十元，丙組：參加全程，十六天，收費一千五百九十元。

電器工程職工會
廿七周年會慶敘餐

（港訊）港九電器工程電器材職工會，八月四日假荃沙咀海洋皇宮夜總會舉行慶祝廿七周年會慶聚餐。

理事長陳彬致詞強調對政府即將立例管制電工執業資格一事表示認爲將來法例實施後的發牌標準，應着重於現職電工的適當工齡和技術經驗，而不是學歷。

計劃的電工現職人數約時透露該會近年來一直重視公眾的用電安全，舉辦各項技術培訓班，使業多會員的技術水平得到不斷提高，參加培訓班的會員非常踴躍。

日立八五黃金假期業已揭曉
夏日黃金假期業已揭曉

香港日立有限公司舉辦八五年夏季產品之「黃金接力大抽獎」優先獎：「夏日黃金假期」業已揭曉，二百對（四百名）幸運兒將獲邀於一九八五年八月二十三日及二十四日免費旅遊珠海，中山等地風景名勝，享受豐盛晚宴與欣賞精彩「日立之夜」。獲得是次黃金假期之中獎者，還可參加「黃金接力大抽獎」第二回合之「金鑽獎」與「金獎」。

高頓公司雪糕及零食部市務經理李鑽輝（右）頒獎予其中一名得獎者。

生主持頒發歷屆技術培訓班學員畢業證書。

參加宴會的嘉賓及會員伺幕近千人，會場有文娛習目及禮品抽獎助慶。

張學友王雅文小虎隊
演唱會賑濟非洲飢民

（港訊）青年會黃傳經中心青年組於八月八日（星期日）晚上八時在北角大會堂舉行「給非洲的……慈善演唱會」，由名歌手張學友、小虎隊及王雅文聯合主演，門票收入除必要開支外，全數作爲賑濟非洲飢民之用。

據該青年中心主任伍建新區議員表示：這一個演唱會是一羣熱心社會服務之青年，爲响應今年國際青年年而發起之活動，是青年人實踐國際青年年口號「積極參與，促進發展，共享和平」之有意義行動。

票價分三元、六十元及一百元三種，另設高賓爲票券每張二百元，歡迎訂購，售票地點香港西灣河街四十六號青年會荷蘭黃傳經中心，另外該會屬下全港二十七個青年中心均接受訂位票務，電話查詢H六七一五七一。是日下午二時起在北角大會堂售票處將留有少量門券即售，滿座爲止。

「聯合週五影院」
巨獎競猜得獎名單

超級巨獎得獎者
Colin Chan

每週獎品得獎者
Leticia Z Tomas　Helen Lam　Yeung Shiu Wang　Chan Wai Seen
張碧小　Shek Kin On　Fung Chung Yee　Lim Suk Hing
G Mellor

安慰獎得獎者
張小鳴　Peter Bacon　[illegible]　[illegible]
[illegible]　Mok Lai Ping　Ada Li　Lily Siu
[illegible]　Andy Lam　Chia Swee Chan　Henry Chan
[illegible]　Cheng Wing Cheong　Choy Kin Man　Rita Ngai
[illegible]　Clement Lee　Feng Hau Chi　Irene Wong
Liva Ng　Chou Wai Ho　Liang Ching Kung　Au Kwong Chung
David Shum　Tam Yuet Hung　Pamela Chew　[illegible]
M. Nakamura　[illegible]　Fung Chun Hung　[illegible]
Lo Kin Fai　Alex Lai　Chung Leung Kwong　Celinda Ho
Annette Lam　[illegible]　Teresa Wu　[illegible]
Tam Sau Ying　Lam Yin Yee　P C Leung　Chan Sheung Kiu
Leung Chi Chuen　Ho Kwok Man　Wong Lock Yee　Haresh Vaswani
Luk Chi Sing　[illegible]　Young Shiu Wang　[illegible]
R T dos S Fernandes　Ng Chui Ping　Amy Chan　May Fung
Lena Lockhart　Manuel Valdez　[illegible]　Karen Mak
Euge Chew　[illegible]　Tu Yuen Sien　[illegible]
Cecile Wong　Francisca Panganiban　Poojn Perera　Nina Brown
Sharifa Drake　Beatrice Low　Chan Hon Kun　Wong Wai Hong
David Yeh　[illegible]　Rosiler Wong　Ramchandani
Wong Sui Hin　[illegible]　B K Chew　[illegible]
Tam Suk Yee　David Yeh　Lee Cheong Ki　Henry Chan
Crystal Cheung　Mok Lai Ping　Li Kwok Foon　Tu Yuen Sien
Jacqueline Sze　Shee Kwok Hive　B K Chew　Feng Han Chi
Wong Oi Ying　Johnny Leung
T Grillo　Tsui Lai Na

另有專函通知中獎者有關領獎事宜。

聯合航空 路路暢通 UNITED AIRLINES

改善彌敦道人車爭路
旺角豉油街
建行人隧道

（港訊）工程拓展署計劃在旺角豉油街與一條橫過彌敦道之行人隧道。

建築之行人隧道將爲行人提供安全設施橫過該繁忙路口。此外，現時由交通訊號燈控制之橫過路綫將予撤銷，改善該處交通情況。

行人隧道長約六十米，將採由「明挖」方法分三期建造。施工期間彌敦道各方向之行車綫均會維持兩綫行車。

工程爲期十五個月，並會包括重新敷設彌敦道及豉油街之若干渠道及設施。

行人隧道建成後，位於西洋菜街與彌敦道及砵蘭街與彌敦道間兩段豉油街將會改爲行人專用區，種植樹木，設置休憩設施，美化市容。

美國銀行北角分行開幕。左起爲萬國寶通銀行唐鶴亮、林德欽，立法局非官守議員范徐麗泰及北角分行經理何宗慈。

嘉頓雪糕踏浪大獎
五萬份獎品續送出

嘉頓雪糕舉辦之踏浪八五大獎，自推出以來，反應熱烈，五萬份獎品將相繼送出，包括踏浪機動橡皮艇，巨型橡皮艇，踏浪浮床和嘉頓雪糕杯。

是項大獎參加辦法十分簡單，毋需撕開嘉頓雪糕杯夾層或甜筒包裝紙，得到獎圖，即可獲獎。踏浪八五大獎將於八月三十一日截止，各項獎品亦將如期陸續全部送出，以酬謝顧客的支持。

嘉頓雪糕爲嘉頓公司榮譽產品，款式和味道繁多而新穎，品質受到極嚴格的控制和處理，特別軟滑香甜，堪稱質優味美。

FREE SEMINAR
British Secondary Education

You are welcome to attend a free seminar on Bredon School's place in British Secondary Education to be held at 6:30 pm on Monday 12 August 1985 at the Jade Emperor Room, Hong Kong Hotel.

Speaker: Mr. B L Thomas, Headmaster of Bredon School.
Enquiries: AcademicAsia 5-8339173.

AVONHURST SCHOOL
(Public School for Boys)

Mr. Barry Jones, Headmaster of Avonhurst School in England is now in Hong Kong interviewing students for admission in 1885 and 1986 Call 5-8339173 or 3-6613173 Room 930 for information.

九月英國課程

如閣下已取得H.K.C.E.E.的考試報告而又未如理想，但又欲往英國升學，現在就是好良機，來自英國卓森專院TRESHAM COLLEGE 的MR ROGER STIMSON 將會在本月16—19號，來港並逗留數天，接受外界諮詢有關入學詳情。

一此爲一間政府津貼學府。
—A LEVEL，可選讀年半或兩年課程。
—考取大學入學試合格率高。
—如合入學資格者，可即獲通知。
諮詢或約見請電：H—8339173
ACADEMIC ASIA
灣仔軒尼詩道258號，德士古大廈6樓B座

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. C. J. ACTION NO.2467 OF 1984 準於一九八五年八月八日即星期四上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍順天邨（譯音譯意）TIN KUEN BLDG. 天禮樓（譯音譯意）五四五室CHOI WAI KEI(NATURE OF GOODS—COLOUR T.V. SET T.V. GAME MACHINES 貨物性質——彩色電視，電視遊戲機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二〇二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.223 OF 1985 準於一九八五年八月八日即星期四上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍順天邨（譯音譯意）五四五室CHOI WAI KEI(NATURE OF GOODS—COLOUR T.V. SET T.V. GAME MACHINES 貨物性質——彩色電視，電視遊戲機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二〇二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.283 OF 1985 準於一九八五年八月八日即星期四上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍順天邨（譯音譯意）五四五室CHOI WAI KEI(NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二〇二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.575 OF 1985 準於一九八五年八月八日即星期四上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在香港星街（譯意）門牌三十一號擔保人 PHOTOGRAPHIC MACHINE 貨物性質——冲晒菲林機及攝影機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二〇二二四

商標轉讓（不包括營業商譽）聲明
（根據商標條例第四十一條第六欵及商標規則第四十九則第一欵）一九八一年第二四二八號商標

啓者：MICHEL OF HONG KONG LTD.是一間根據香港法律組織的公司，地址爲 14TH FIOOR, NEW WORLD CENTRE, KOWLOON, HONG KONG.該公司爲上述商標之持有人並已在香港商標註冊處登記在案，註冊貨品爲：成衣

茲根據一九八五年四月二十二日所立轉讓契約，MICHEL OF HONG KONG LTD. 從該日起，將上述商標（不包括所有關連之營業商譽）絕對售賣及轉讓與 INVEP. S.P.A. 一間根據意大利法律組織的公司，地址爲 VIA ROMA 143 PONZANO VENETO (TREVISO) ITALY 而該受讓人已根據商標條例第四十三條第一欵及商標規則第四十一則向商標註冊官申請登記爲上述商標之轉承持有人，此告

受讓人代表律師高羅雲律師行
香港遮打道太子大厦六字樓
一九八五年八月七日

攬勿兄弟拍賣行拍賣 IMAGE COLOR LABORATORY LIMITED 之冲晒菲林機攝影機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.575 OF 1985 準於一九八五年八月八日即星期四上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在香港星街（譯意）門牌三十一號擔保人 DEFENDANT: IMAGE COLOR LABORATORY LIMITED (NATURE OF GOODS—3 (DEWTA) PROCESSORS AND PHOTOGRAPHIC MACHINE 貨物性質——冲晒菲林機及攝影機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二〇二二四

一九八四年最高法院雜案第二二〇三宗拍賣四十六紙箱約七萬二千餘英方尺眞皮廣告

茲定於一九八五年八月七日即星期三上午十一時在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓本行拍賣房內將現貯在新界荃灣總士古道三十三至十六字樓萬興貨倉第一倉內之眞皮四十紙箱及貯在新界葵涌星街十三至十七號南華冷房大厦二字樓A座內之眞皮六紙箱約七萬二千英方尺作一單公開拍賣（本行備有看貨證）投得者於下槌時須即將全部買價以現欵或銀行本票交清下樓後如有錯漏及其意外之事概歸買家自理本行恕不負責特此聲明

電話二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

謝

先慈廖公潤生府君之喪

於昨六日在紅磡世界殯儀館出殯尊承主內弟兄及戚友親臨參加安息禮拜惠賜厚賻高誼隆情殁存均感哀此鳴謝

孝男 韜顯 賴婺德
孝女 顯顯 梁佩瑤
寅顯（已堅）鄭淑玲 謹叩
孝婿（依華）婿余維鏗

聞

先室何月潔女士於一九八五年八月五日上午六時零五分在九龍法國醫院魂歸天國享年五十三歲奉移香港殯儀館治喪謹定於本月七日（星期三）上午十時卅分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩柴灣天主教墳場安葬謹此報

夫高安度（根）
孝男 偉基
孝女 楚翹
夫弟 栢榮 夫弟婦 張居
侄男 偉展 侄女 楚姬
偉略

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五六二六—八

招請投標

關於輪船 "OASIS PRINCE" (Panamanian Flag)
Admiralty Jurisdiction Folio 146 of 1985

茲依據一九八五年七月十一日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令，招標依照下開條件承購該船（其一般狀況列下）：

(1) 該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售，連同其機器，錨，鋼纜，索具，傢具，裝備及其他附屬品，包括水艙潤滑油，及在交付時在船上已開用或未開用之粮食，並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列，此外該船之出售並無其他條件。
(2) 得標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。
(3) 不保證：
(甲) 該船之適航性或狀況，或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。
(乙) 該船或船上任何裝備是否已適當或充份審查認准，或任何看似已發出之證件是否現仍有效。
(丙) 該船目前懸旗國家之有關當局，是否同意該船轉讓。
(丁) 無錢電及有關設備之所有主權。
(4) 由於上述關係，投標人宜查詢一切認有必須知悉之各事。欲查看該船者，可向香港最高法院主任執達吏申請。
(5) 有關該船之投標必須：
(甲) 用書面寄交香港最高法院經歷司。
(乙) 密封於信封內，其上寫明上列地址並註明 "A.J. Action 1985 Folio 146" 字樣。
(丙) 附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票，其銀碼爲投標價格百分之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃線註明 "A. J. A. 1985 Folio 146"。
(丁) 寫明直至一九八五年九月四日不予撤回。
(戊) 於一九八五年八月二十一日上午十一時前送達經歷司，否則投標無效。
(己) 寫明及以港幣付欵。
(6) 經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。
(7) 如某標已獲接納，四價餘額必須於接納後五天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式支付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。
(8) 落選者可獲發還按金。
(9) 投標人於一九八五年九月四日仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。
(10) 如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認爲推定損失）此項交易作爲無效，而按金將由法院發還。
(11) 中標人須負責一切費用，關稅，稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。
(12) 買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

香港最高法院 經歷司

一九八五年八月二日

該輪之摘要如下（見附表）

NAME OASIS PRINCE (FORMER NAMES) ex SAINT PRINCE (79) ex KOTOKU MARU (73) FLAG Panamanian Diesel driven all welded self sustaining three hold general TYPE OF VESSEL cargo vessel with machinery and accommodation aft. BUILDER Shin Yamamoto Ship Building and Engineering Co. Ltd. YEAR OF BUILD March 20th 1969
CLASSIFICATION Nippon Kaiji Kyokai NS ★MNS★
SUMMER DEADWEIGHT 6 tonnes AT DRAFT —6m.705
G.R.T. 3910.9 tonnes N.R.T. 2386.4 tonnes
CUBIC CAPACITY BALE 8093.59m3 GRAIN 8699.94m3
HATCHES 3 hatches 2X30 tonne SWL Derricks
ENGINES Kobe Hatsukoki KK H.P. 3800 CARGO GEAR 2X15 tonne SWL Derricks 230PRM SURVEYED
LAST DRYDOCKED 07.06.1984

攬勿兄弟拍賣行拍賣 JUVENIA (HONG KONG) LIMITED 之寫字樓用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A842 OF 1985 準於一九八五年八月八日即星期四上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在香港灣仔駱克道門牌四十一號 EAST TOWN BLDG., 七字樓七〇一室 (JUVENIA (HONG KONG) LIMITED) (NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

時富集團朱正賢捐建台山洪羨中學開幕禮

由香港時富集團主席朱正賢夫婦捐建的台山洪羨中學，日前舉行落成開幕禮，洪羨中學校舍高三層建築面積二千三百平方米，共十多個課室，設備完善，可收學生三百多人。

朱正賢夫婦熱愛家鄉，支持教育事業的行動受到省市領導人賞揚。出席落成剪綵禮的有廣東省副省長黃濟渠，佛山專區專員洪孟清，江門專區書記黎子流，台山縣委書記梁子流，台山縣委朱正賢夫婦熱愛家鄉，支持教育事業的行動受到省市領導人賞揚。出席落成剪綵禮的有廣東省副省長黃濟渠，佛山專區專員洪孟清，江門專區書記黎子流，廣東省僑辦主任曾生，廣州市僑辦主任鍾雲天，台山縣委書記黃抗健，港澳同胞千多人。同日，朱正賢夫婦捐建位於台山國林酒店背面的牛山「正賢樓」亦舉行落成剪綵儀式氣氛熱鬧。

（圖左起廣東省僑辦主任曾生，佛山專區書記梁子流，台山縣委書記黃抗健。）

香港記者協會發表聲明
保障九七後新聞自由
應諮詢新聞人員意見

（特訊）香港記者協會昨日發表聲明，重申有關方面草擬基本法時，應諮詢本港新聞從業員意見，保障九七年後新聞自由。

聲明稱：在中英有關香港途聯合聲明中，關於言論自由部份，內容過於空泛，所以基本法便應有更具體條文保障日後新聞自由。

漫漫炎夏何處去
購物環球喘晒你

「環球幸運店」爲酬謝顧客，特於七月廿九日至八月十一日舉行「特價雙週」，凡於「環球幸運店」購物滿五十元者可獲幸運抽獎，獎品豐富，多買多中，機會難逢，萬勿錯過。

中環德輔道中十九號之一環球幸運店

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A842 OF 1985 準於一九八五年八月八日即星期四上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在香港灣仔駱克道門牌四十一號 EAST TOWN BLDG., 七字樓七〇一室 (JUVENIA (HONG KONG) LIMITED) (NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

本港新聞

六位名歌星獻唱 白金巨星耀保良

郵購門券預售開始表格備索

（特訊）保良局一年一度大型綜合性籌款節目「白金巨星耀保良」九月廿一日（星期六）假紅磡體育館舉行，電視廣播有限公司贊助節目演出。

今年「白金」代表舉辦了四年之「星光燦燦爭輝」，以嶄新形式推出，使觀衆耳目一新。籌款大會在香港體育館舉行目的在提供更高水準之觀聽娛樂予更多觀衆現場享受。

「白金」之精彩節目包括六位白金歌星表演，計有：林子祥，許冠傑，甄妮，張國榮，蘇丙及梅艷芳，彼等演唱其個人首本名曲，大會司儀由何守信担任，無綫多位男女藝員爲節目客串演出助興。門券分二百五十，一百八十，一百二十及八十元，郵購預售現已開始，八月十七日截止。郵購表格在保良局，無綫電視，中環及尖沙咀通利琴行及地鐵香港電視服務站派發。

入場參觀盛大演出，既可做善事，又可聽好歌，觀賞精采節目，一舉兩得。

「白金巨星耀保良」只演一場，有心人士請從速訂座。（燈）

石排灣街坊會會長 朱鈞記壽辰榮慶 哲嗣設宴欵嘉賓

本港證券業殷商，香港石排灣街坊會會長朱鈞記先生，昨欣逢七秩晉六壽辰榮慶，哲嗣朱鎔祥，朱鐵祥，女公子朱慧儀，朱善儀，朱詠儀聯合假座香港仔新好酒樓二樓全廳設宴爲乃父祝壽並邀請各界嘉賓及親友，蒞臨道賀賓有港九各區街坊會研究會主席黃禮泉，嚴培良，林友光，秘書黃斌權及各委員，石排灣街坊會首長葉耀坤，劉學成，各區街坊會首長謝傑園，陳智達，市政局議員楊勳賢，區議會議員及證券界，文化新聞界，社團首長暨親友等逾數百人，衣香鬢影，空前盛況。

石排灣坊會會長朱鈞記榮壽與公子等合攝。

匯豐增添電腦設備 國輝供應有關系統

（港訊）香港上海匯豐銀行經與本港著名電腦系統供應商「國輝電腦有限公司」簽約，由國輝電腦爲匯豐銀行提供十七部電腦操作台，兩部遠程羣集控制器及一部系統印字機。

國輝電腦是本港歷史悠久的電腦設備供應商，合約內，匯豐所訂購的顯示器屬作台均是美國著名終端機供應商「DECISION DATA」之出品，該批新設備將與匯豐一部IBM S38電腦相連，分別供應該行的財務控制部門及其附屬公司「港豐盛物業管理有限公司」。

其中財務控制部門將裝置十二部終端機及該部系統印字機，而其附屬公司「港豐盛物業管理有限公司」則裝置五部終端機及兩部遠程羣集控制器。

據國輝電腦市場主任伍興光表示：「透過該兩部遠程羣集控制器，匯豐銀行依附IBM S38操作的部分新終端機將可與實時應用系統作遠程的通訊。透過今次之合約，匯豐總共裝有五十六部DECISION DATA之操作台，廿部系統印字機及兩部羣集控制器。」

國輝電腦有限公司代理經銷世界著名電腦配件，而於亞太各地設有多間聯號和姊妹公司。

學徒督察巡廠 僱主應予方便

妨碍執行職務會受檢控

（港訊）工業教育及訓練署促請僱主合作，當該署學徒訓練組的督察巡廠時，給予方便有關的職務時，給予方便。

該署發言人解釋，根據學徒條例第三十五條（A）欵所賦予的權力，學徒督察可在任何時間進入及巡視任何僱用或可能僱用學徒或年青人從事指定行業工作的樓宇或地方。

他說：「學徒督察皆携備委任證及政府僱員證，當他們執行任務或進入任何地點視察時，他們必須出示這些證件。」

他補充說：「任何人士妨碍學徒督察執行職務或行使學徒條例所賦予的權力，可能會被檢控，定罪後會被罰欵最高五千元及入獄六個月。」

僱主如有任何問題可向學徒訓練組各分處查詢，香港分處電話：五—八九三三三四一，內綫三五一；土瓜灣分處：三—七一五一六〇三；尖沙咀分處：三—六六七六二二；荃灣分處：荃—四九七九〇八；觀塘分處：三—四九一一荃九。

海濤髮型集團頒獎品 新秀歌唱大賽優勝者

第四屆新秀歌唱大賽各入選得主於七月二十七日舉行的總決賽中誕生。海濤髮型集團日前假旺角中心分店舉行頒獎禮，由該集團主席沈建華頒獎得主徳偉，銀獎得主蘇永康，銅獎得主鄺及最突出台風創新獎得主莫鎮寶致賀及頒發現金獎。金獎得主獎金爲港幣六千元，其他各優勝者皆獲獎金三千元。頒獎禮上亦同時頒發參加競賽「誰是新秀冠軍」獲獎的家庭觀衆。梁燕珍及盧林雄兒分別獲得三千及二千元獎金。

在是次新秀歌唱大賽中，海濤髮型集團爲各參賽者提供髮型設計，以配合各人的形象及歌曲意思，令各參賽者在舞台上有更佳的表現。

鄒偉雄强調不變應萬變 敢於攻堅應戰謀定後動

決定參選正式致函法律界要求支持

市政局議員鄒偉雄以胆大心細，作風穩健稱，自賈佈在法律界功能團體出綫角逐立法局議席以來，備受各方注視。法律界由李柱銘宣稱參選後，一時沉寂，以無人敢捋虎鬚。「明知山有虎，鄒偉雄，以無比的勇氣，「偏向虎山行」，而宣佈參選。繼之而來的有列顯倫加入戰團。法律界頓然風雲色變。鄒氏「身經百戰」敢於選擇攻堅目有一定程度信心，他在接受訪問時，謙稱「以卵擊石」。但認識鄒氏者皆知道是他一貫謙遜態度。但他有十餘載實際參政政驗，自賈領導一個老牌政治團體都是鄒氏的優點，但不能輕視對手是個「勁敵」，也是事實。鄒偉雄昨日正式致函法律界同業，要求支持。內詳釋其參選理由時稱：「所有律師皆有同樣負責及能力去角逐立局議席，更多人士的競爭，將會加强並步。他相信法律界的選票是選擇能代表法律界及市民大衆兩者的代表，而不是選取本市的最佳辯護律師，鄒氏又稱，他的參選，是欲告知民衆，他不會逃避任何可向市民提供服務的機會。」

鄒氏又强調稱「法律界的選票，是有市民大衆信託和寄望的選票。而每一票的責任含義，都是嚴肅的，鄒氏又稱法律界是一個重要專業行業。它的一舉一動，將會爲社會人士所關注，尤其所選出的代表。不單是代表法律界的支持，而是代表羣衆的支持。」

鄒氏繼强調在決定誰是適當人選之前，應考慮及比較個別候選人之政綱。過去處事態度，他

訪泰國三仗全勝後今返港
2—1 香港昨克泰國
胡國雄拔頭籌尹志强定勝局

（特訊）香港足球隊訪問泰國，昨最後一仗對泰國國家隊，結果以二比一奏捷，上半場雙方一比一和，比賽在濕滑的場地進行。

比賽開始前曾有雷雨，使場地十分濕滑，雙方球員控球似感困難。

香港隊在廿一分鐘由胡國雄射入十二碼首開紀錄，該罰球因爲泰隊右後衛查基迪犯港隊前鋒而獲得。

泰國隊在卅六分鐘扳平，當時由左中衛沙亞覆主踢廿碼罰球，右門柱邊入網。

下半場，香港隊不斷進迫，終在五三分鐘由尹志强頭槌奏定勝利，當時「尹佗」離門七碼，在兩名後衛及衛出的門將夾擊下建功。

香港隊此次赴泰國友賽，主要是爲世界盃足球外圍賽本月十一日首仗對日本作好準備，希望各球員通過比賽磨煉而提高狀態。港隊在泰國共賽三場，首戰勝彭世洛聯隊三比一，次仗勝第七電視台一比〇，經過三仗試陣後，相信港隊教練郭家明已經找到理想陣容，準備本月十一日出征大阪門日本。香港隊主場迎日本，比賽排在九月廿二日在政府大球場上演。

香港與日本之戰的勝方，將與南韓角逐東亞洲區代表權，出席明年在墨西哥舉行的世界盃足球決賽週。

香港隊陣容：

李菲龍　陳雲岳　茹建德　黃國安　劉榮業　尹志强　梁帥榮　張志德　胡國雄　顧錦輝

荃灣昨午展開操練
聘兩外援週內決定
傅元平替代周厚澄任足委主席

（特訊）華人班底大致已定，祇欠外援的荃灣隊昨午四時半在沙咀道球場開操。

昨午操練第一課，先練體能，包括跑圈和掌上壓，先後進行分組賽。

荃灣今屆聘得黃興桂東山再起，担任教練，鄧鑑傳任總監，傅元平任足球委員會主席，彭漢釗副主席。開操前，鄧鑑傳勉勵球員努力爭取桂績。

接替周厚澄任荃灣足球部主席的傅元平表示初次出任這職位，但已盡力物色華將，組成現有班底。至於外援方面，目標是招聘兩前鋒球員，雖已有目標，但尚未決定是否落實。傅元平說，將在本週內作出決定，並會考慮其他隊伍實力。

該會足球部總監鄧鑑傳較早時表示，已擬妥邀請春霖加盟，加上去屆東昇後備右翼陳華安，荃灣本屆有十五名華人球員，連同對介中的兩員外援，共十七球員。他認爲今年荃灣今屆配搭比上屆完整。所以荃灣今屆的目標，是希望打入六强盃。

至於外援方面，他透露會方手頭上已有頭緒，相信日內便有決定，原則上希望廿日前到港歸隊。

昨午參加操練球員，包括門將周永康、林春樹、後衛何錦培、方志明、黃棕明、蔡育瑋、劉寶華、龍裔明、中場陳志光、龍志城、梁偉民、陳衍鳴、前鋒鄧春霖、丘和勤和陳華安等。

赴英國踢兩盃賽後
港青足球隊昨歸來
表現不俗「伯明罕盃」賽晉四强

（特訊）代表香港赴英參加「模美茅夫盃」及「伯明罕盃」足球賽的十七歲以下青年球隊，昨晨九時乘機返抵香港。港青隊於「伯明罕盃」中打入最後四强才被擯出局。

港青隊今次赴英參加兩項盃賽之戰績平平，每每在領前優勢下給對手以十二碼迫平或反敗爲勝。但各名青年球員吸收了是次國際賽經驗後，定有莫大裨益。

縱觀港青連場大戰，表現一仗比一仗佳。

先踢的「模美茅夫盃」雖未遂到水準，但隨後參加的「伯明罕盃」，球員吸收作賽經驗後，果然表現理想，能晉入四强。準決賽一仗，港青巧遇美國布根尼亞隊。港青曾在「模美茅夫盃」中以六比一擊敗過這支美國隊。今次兩隊再度交鋒，港青在二比一領前優勢下，竟被對手一個十二碼球追和。雙方即以射十二碼決勝，結果港青不敵，飲恨而回。

前蘇格蘭國脚麥昆
今午抵港投效精工
另兩外援摩尼柏斯堅十日前抵港

（特訊）前蘇格蘭國脚中堅哥頓．麥昆今午三時廿五分乘搭英航零三號班機抵港，加盟甲組班霸精工。

精工另兩外援摩尼和南華舊將柏斯堅，則因機位問題，稍後時間才能來港報到。據悉，他們無論如何，也會在本月十日前歸隊。

麥昆曾是英格蘭曼聯主將，防守建健，助攻頭球了得，但由於年紀關係，上屆在該英甲組隊已失去正選位置，但他身軀，可以在精工發揮極大作用。

據稱，精工本屆還要加盟，將改打雙中堅踢法，將黃國安推上中場，加强整隊的攻守力量。

精工雖有九名球員入選香港隊，三外援又末歸隊，但助教林芳蕊早於上星期平領在港的華將開操。

精工在深圳賽中，首仗對深圳隊，而花花則對東方白雲隊（廣州隊）。

參加本月廿三日深圳東方白雲足球邀請賽的精工隊，踢躪華世盃賽賽作客日本後，以及教練盧保同港後，即會進行隊型操練。

埃及盃足球半準決
2:1 伊迪赫僅勝梅哈拉

（路透社開羅六日電）昨晚舉行的埃及盃足球半準決，伊迪赫以二比一擊敗梅哈拉，將在準決賽中與開羅國家隊交鋒。

在昨晚場上，梅哈拉在七十五分鐘，藉爲伊迪赫首開紀錄，梅哈拉在七十五分鐘時，由國際知名中場員格體普主射罰球，扳成一比一。

在臨完場前七分鐘，阿達頂入一球，以二比一取勝，將與週日以三比二勝薩馬力的開羅國家隊爭奪準決賽。

在另一場半準決賽，拉馬旦在下半場開賽三分鐘發塔沙拿開紀錄，十一分鐘後阿敏雅的阿薩德扳回一球，雖然加時，仍以一比一言和。

亞洲第二位國際象棋特級大師
中共女棋后吳敏茜
獲蘇聯體育報盛許

（新華社莫斯科八月六日電）國際棋女子世界冠軍賽區際賽第一賽區的主戰判奧斯塔舍夫斯基撰文評論說，中國棋手吳敏茜在本次比賽中取得的優異戰績出人意料，但是也應當說是合乎情理的。

吳敏茜在這次高水平的比賽中，經過十五輪的激烈爭奪，以九勝三平三負的戰績奪得第二名，繼劉適陽之後成爲中國也是亞洲的第二位女子國際象棋特級大師。

奧斯塔舍夫斯基在最近一期的（蘇聯體育報）上發表的評論中指出，除了獲奪第一名的蘇聯選手利京斯卡婭外，最後二輪比賽對于其他棋手來說是相當具有戰鬪性的，因爲有六七名後分錄前的棋手都有機會進入本屆比賽性前三名，多次世界冠軍，蘇聯棋手加普林達什維利和全蘇少年冠軍馬特維耶編都勝了最後一輪，但這位二十四歲的中國大學生超過了她們。她在最後的一輪激烈的爭奪中淘汰了蘇聯特級大師古利耶和。

他說，亞洲選手第一次顯示了她們的實力是在一九八零年第二十四屆國際象棋奧林匹克賽上，那一次中共隊同蘇聯隊賽平了，這使人們感到驚服。

兩年後，國際大師劉適陽獲世界八强之列，成了亞洲第一個女子特級大師，現在又出現了吳敏茜，她從參加比賽的五名蘇聯選手身上奪去了四分，她在後半部的比賽給人們留下了特別深刻的印象：連續八場比賽她保持不敗的從總共八分中奪取了七分半，還有，她在全部十五輪比賽中勝了九盤，從取勝數上看超過所有的參加比賽的棋手。

奧斯塔舍夫斯基還詳細分紹了吳敏茜在開始的第十二輪中是如何戰勝全蘇少年冠軍馬特維耶娃的，在這場比賽之前，馬特維耶娃的積分比吳敏茜多半分。

這次比賽是最近在蘇聯北高加索一個療養區的小城日列茲諾德斯克舉行的。

印尼「獨立盃」首仗
印尼國脚將戰大馬

（美聯社耶加達六日電）一名體育官員週二稱：爲期十二天，獎金十萬美元的「獨立盃」足球賽，首場將由印尼國家隊週五與馬來西亞交鋒。

印尼足球協會秘書員蘇斯告訴記者，其他參賽國有新加坡、泰國、中共、南韓及智利，總共七隊。

中共最後一次參加此盃賽爲一九六四，但一九六七年印尼中斷與中共外交關係而告中止參賽。

南韓隊被視爲此獎豐富獎金足球賽的得勝者之一，決賽將成爲印尼獨立四十週年的最精彩節目之一。

英國史篤曼維爾傷殘運會
遭杯葛及示威壓力
南非傷殘選手被禁
今屆獲卅六獎牌但以後不准參賽

（路透社倫敦四日電）廿一名南非傷殘運動員今晚飛回國，因他們獲知由於他們的國家推行種族隔離政策，以後不准參加這賽舉行的大型國際傷殘田徑運會。

該決定，是在今年的國際史篤曼維爾運會閉幕前數小時宣佈的，並是回應國際抗議今次運會的行動和反種族隔離示威。

舉辦單位說：「非常遺憾，看來這行動對續辦這運會影响重大。」

南非隊離去時，携有卅六塊獎牌，他們的領隊科維表示：「全隊十分失望，運會的口號是『體育，友誼和團結』。」

執政的保守黨部份國會議員認爲這次禁制「單鄙的」以及「難以置信的軟弱和缺乏政策。」

舉辦者說該措施是暫時性的，並沒開除南非傷殘體育協會在這運動總會的會籍。

英國、加拿大、津巴布韋和千里達，抵達今次史篤曼維傷殘運會，抗議南非種族隔離政策。

△法新社愛丁堡四日電：明年愛丁堡聯邦運會，由於對種族隔離的軍蜴，已損失他們一大贊助商。

商業機器公司蘭克斯樂已決定不與籌委會簽訂十萬鎊合約，因爲最近環繞英國的南非出生運動員舉特的爭端，該爭端已導致電視不轉播愛丁堡運會。

英國的第四總路電視台決定不轉播該運會，因工黨控制的本地市議會，拒絕除去種族隔離的橫額。

花花開操苦練體能
備戰月杪深圳盃賽
領隊日內赴英招聘一至三名外援

（特訊）甲組升班馬花花昨午在維爾開操，主要憑谷體能和做柔軟體操，各華將除張家平隨港隊在泰國外，俱到齊參加。

該隊領隊劉禹洪日內將赴英斟介兩至三名英國外援，以便體早加入操練備戰月杪的深圳東方白雲足球邀請賽。

花花開操各華將除張家平外，全部到齊。另外隊中的本地外援賓納亦有操練，該隊小的左翼，體能狀態平平，但據悉他左脚純熟，斷到和爆炸力强。

花花昨午在教練張子佑主持下的操練，以做柔軟動作以及憑谷球員體能爲主。

該會黃智强表示，花花今屆目標是要打入六强，所以季初搶分非常重要。他解釋說，要打入六强杯賽，並非怕對強敵過甚，而是要保持有被打，避免個多月才踢一場。

據悉，該會心目中已有三名英國外援名單，其中包括一名中鋒和一中堅，另一名則是後備，當賓納不適用時，隨時來港替補。

領隊劉禹洪將會在八或九日飛往英國，斟妥該幾名英國外援。

此外，花花月杪將返深圳，踢深圳東方白雲足球邀請賽，廿二日出發，廿三日下午二時半出戰東方白雲隊（即廣州隊），而另兩參賽隊，深圳和精工亦在同日踢初賽。廿五日舉行冠季爭奪戰。花花將於廿六日返港。

東方月杪赴台集訓
台北高雄友賽三場

（特訊）東方足球隊將於本月廿二日赴台集訓十三天，期間將與當地聯賽勁旅及各機構代表隊作友誼賽。東方會昨日公佈是次集訓職員名單及賽程。

東方於廿二日乘日航直飛高雄，並下榻於左營聯勤外事招待所。

東方於廿三日在高雄期間，除集訓外，與當地勁旅留島作賽一場。若時間許可及其他適合隊伍的話，東方或會加賽一場。

東方於廿三日赴台北，住在彩虹賓館，期間與大同及台電名友賽一場。至九月三日便由台北返港。

東方赴台集訓之前，限於本港場大多仍未開放，故此操練是針對球員的體能爲主。昨午該隊在大坑東球場跑圈練氣，爲應付日後連場熱身賽及集訓作好準備。至於短期內操練的場地仍難不開大坑東及聚旅遊巴士往台北，往返時間及台電名友賽一場。

大軍廿八日由高雄在彩虹賓館，期間與大同及台電名友賽一場。

東方赴台集訓之前，球隊才可練習隊形，並利用比賽試陣。與此同時，東方亦會把握機會，利用當地之小型足球場練習七人賽的踢法，備戰戰季初的會長杯」。

茲將該隊赴台集訓之職員名單公佈如下：

會長：林建名主席。教練：李杏林，顧問：鄧家雄，羅比，麥米。領隊：李炳雄，管理：李勛敏，鄭子賢。隊長：洪偉平，曾偉忠。隊員：馬必雄，林劍成，楊洪賓，梁振權，侯煒彬，劉錫祺，鄧錦添，趙俊明，王福榮，吳志勇，溫政，羅家貴，羅偉志，溫振雷（學徒球員）。

台小港國中女排訪港
日作分勝迦密及金鑛

台灣小港國中女子排球隊，日昨過訪香港作排球，得港九排球聯會安排，首場球友誼比賽兩場。

首場由小港國中對迦密，客軍身材高大，技術平均，作戰經驗豐富，而迦密隊乃是學界女子組的冠軍隊伍，技術亦不俗，但對着小港國中身材高猛的外隊，當然比較吃虧，結以〇比三見敗，比數爲四比十五、五比十五及〇比十五。

第二仗由小港國中對金鑛，金鑛球隊曾奪公開賽青年組冠軍，實力亦不弱，可惜對手小港國中實在太强，結果直落三局十五比四、十五比二及十五比十三力挫金鑛。

港九小球賽
今秩序豐富

香港小球總會與市政局合辦市政署青少小球聯賽今日安排有三仗維四號場：六時：星球對青訓。維三號球場：七時：高青對獅聯。

九龍小球總會主辦九龍盃小球賽，合共排有六場：花墟場：七時：少傑對友成電鑽，八時：美新對柏雨。新蕉對友臣場：七時：新蕉對友誼雄風，八時：圖敏對禮德照松。鳳樹街場：七時：榮傑對深區友記，八時：中傑聯對電話。

港小總市政盃强賽今在修頓球場兩仗，六時：娛樂對灣仔鐵聯，七時：白青對灣仔意，各支隊伍實力均等，到時將會展開一番劇烈的爭搏。

傷健保齡球賽
歡迎參加

一九八五年全港傷健保齡球賽，市政局及傷健協會主辦，將在九月一日（星期日）在加山兩華保齡球場舉行，歡迎傷健人士報名參加。

報名表格可以在各港傷健協會五一四六一市政局體育推廣組，五——七五六七九三七七七。

警方據線報跟踪揭發毒品交易
兩名青年販賣毒品
各判監禁九至十年

據案情透露，警方人員接獲綫報，在案發當日下午兩時跟踪次被告，而次被告進入一餐室內與第三被告接頭，不久次被告行出餐室外，見首被告將一膠袋物品交給次被告，次被告即時進入餐室內，將該膠袋交給第三被告，第三被告隨即離開餐室，即駕駛一輛私家車離去，警方人員後將私家車截停而檢獲上述毒品，警方人員又前往該餐室內拘捕首次被告，經調查後落案起訴。

（新聞社訊）警方人員於本年二月一日接獲綫報，跟踪兩名男子而揭發一宗毒品交易，先後拘捕三名男子，檢獲小量三號海洛英，事後警方將三名被告落案檢控。此案在最高法院提訊時，其中第三被告歐家昊承認控罪，經被判入獄八年，其他兩名被告否認控罪，昨全案聆訊畢，陪審團退庭商議三小時，裁定兩名被告罪名成立按察司費柏判首被告入獄九年，次被告入獄十年。

被告（一）池賣陽，二十五歲，製衣工人，（二）林考伯，二十四歲，文員，同被控於本年二月一日，在深水埗地區與男子歐家泉非法藏有二百六十五點七四克三號海洛英，可作非法販賣用途。

柴灣老翁
吊頸斃命
屍臭始被發現

（特訊）一名老翁，疑因病上吊，死去多日，屍身發臭爲坊衆發現，警方到場調查後，將屍體移往驗房。

死者黃又，六十九歲，與另一名男子被安排入住柴灣遮罩邨寧翠樓二又三室。街坊多日均未見黃某露面，且該單位內近日傳出臭味，遂致電報警。

警員到場以鐵筆將大門撬開，發現黃某以布吊頸。屍身已發脹傳出臭味，警方到場調查認爲無可疑，在現場檢獲死者多張病歷咭，死者疑因厭世。（合）

中區泊車位
將暫停使用

（港訊）運輸署宣佈：由星期五（八月九日）上午八時至八月二十一日午夜，中區瑪利兵房露天停車場之所有電單車泊車位將暫停使用。

電腦程序設計
道路安全比賽
今舉行頒獎禮

（港區）道路安全電腦程序設計比賽的頒獎典禮，將於今日下午二時三十分，在香港灣仔軍器廠街警察總部堅席舉行。

警務處副處長（行動）兼道路安全議會主席李浩文將於典禮中致辭及頒發獎品。

比賽優勝者並會示範得獎的電腦程式。

小巴客運牌照
必須如期換領

（港訊）運輸署昨日提醒公共及私家巴士及公共小巴之車主及營辦商，在彼等客運牌照滿期前辦理換領手續。

該署發言人强調，根據道路交通（公共服務車輛）規例，營辦商必須持有有效之客運牌照，以便經營其服務。

發言人說，換領牌照之申請表格及有關證明文件，須由申請人親身或以掛號郵遞方式於牌照滿期前兩個月內或最少十四天之前寄往中環夏慤道十號和記大廈九〇六至九〇九室運輸署公共車輛組。

歐洲盃田徑賽莫斯科舉行
世界竿跳紀錄保持者
布勃卡病癒肯定參賽

（路透社莫斯科六日電）世界上唯一跳過六米高的蘇聯撐竿跳運動員布勃卡雖然因爲傷風，錯過了一次全國錦標賽，將會適宜於參加八月十七至十八在莫斯科舉行的歐洲盃田徑決賽。

蘇聯一位體育界消息人士稱：「他曾患輕微感冒，教練於是讓他稍作休息，但他肯定參加歐洲盃決賽。」

世界大學運動會神戶舉行
中共組龐大體育團
美蘇亦派好手角逐
中共百六運動員參加全部十一項目

（北京八月六日電）中共今天決定由國家體委副主任徐寅生率領規模龐大的體育代表團，參加定於八月二十四日至九月四日在日本神戶舉行的第十三屆世界大學生運動會。

這是中共自一九七七年以來第五次參加有「小奧運」之稱的世界大學生運動會。此次派出的中共體育代表團共二百四十一人，其中運動員一百六十二人，是歷屆規模最大的代表團將參加全部十一個項目的比賽。

中共在上屆大學生運動會上獲得六枚金牌、三枚銀牌和四枚銅牌，總分列第六。從這次代表團組成看，跳水、體操、女籃、女子花劍及田徑的部份項目，水平比上屆有不同程度的提高。

這次中共派出會獲奧運會女子跳台冠軍的周繼紅等八名世界一流水準的跳水健兒參賽。除周繼紅外，李華華、諸諸、程麗華四位著名女劍客征戰扶桑，想力保上屆大學生運動會女子花劍團體冠軍桂冠。

參加者可前往香港足球總會、市政局體育推廣辦事處、文康市政科、銀禧體育中心及區域市政署領取報名表格，填妥後寄回香港足球總會即可。有興趣者請從從報名。

青年足球發展計劃
報名延至本月十四

（特訊）一九八五至八六年全港青年足球發展計劃自接受報名以來，反應不俗，主辦機構有見於此，故此報名日期特別延至八月十四日，使更多青年朋友能參與此計劃。

會長盃排球
本週日決賽

會長盃排球賽是於八月十一日（星期日）在九龍旺角麥花臣內場決賽，大時爭奉冠，七時半爭冠軍，門券五元憑會員傳持二元。

花花昨午在維園開操，爲備戰廿三日深圳足球邀請賽，首課即苦練體能。

亞洲青年羽毛球賽及國際書，羽總會主席馮厚佳親送紀念旗予各國代表。（上圖下）：日本、南韓、澳大利亞、新加坡。

新界版

後擊打受大・丸鷄肥用禁
破突獲終農鷄

改變新路向銷售鷄子童春鷄受歡迎
供酒樓餐廳因鮮美嫩滑均生意滔滔
鷄塲獲鼓勵採用澳法以各國改良種

（本報專訊）鑑於港府立例不准使用「雌激素」肥鷄丸，新界若干鷄農現正改變養鷄新路向，把飼養至廿兩重左右的雄鷄出欄銷售，銷路以酒樓餐廳爲多。由於肉質鮮美嫩滑，深受食客歡迎。新界鷄場有此銷路，對養鷄事業似可踏入一個新的里程。相信在不久之將來，政府漁農處及養鷄業專家會向鷄農極力推廣，既可不干法例爲鷄覓注肥鷄丸，又可抗衡內地傾銷政策，對新界農村經濟該有裨益。

如所週知，鷄隻注射雌激素對人體有害，但過去數十年來養肥鷄丸，可使公鷄變態快大，鷄冠也像鷄項（母鷄）那麼少，且飼養時間縮短，大概在一百天可養至三斤餘四斤重。此種情形，目前年由漁農處及新界鷄農受到很大打擊，且因大陸鷄隻運港傾銷，深使本港鷄農慘刻重重，全業瀕臨崩潰。

至近月間，有些鷄農更因經營乏術，忍痛把一些公鷄以人道毀滅法處置佈及收回大批雌激素後，政府且已立例管制，因此，新界鷄農受到很大打擊，且因大陸鷄隻運港傾銷，深使本港鷄農慘刻重重，全業瀕臨崩潰。

至近月間，有些鷄農更因經營乏術，忍痛把一些公鷄以人道毀滅法處置佈及收回大批雌激素後，政府且已立例管制，因此，新界鷄農受到很大打擊，且因大陸鷄隻運港傾銷，深使本港鷄農慘刻重重，全業瀕臨崩潰。

終於有鷄農想出了一項突破，與酒樓餐廳人士研討，實行推出「春鷄」或「童子鷄餐」等，把每頭養至廿兩左右的公鷄交給酒樓，去毛屠宰及清去內臟，即以油泡方法，如「當紅炸子鷄」一般，即叫即炸，保持新鮮。當然，這些鷄身在未炸之前，先以香料及淮鹽揉醃，使其味道香醇可口，上碟後，有加兩角鮮檸檬，可讓客人擠汁享用。由於一斤半左右的鷄身相當嫩滑，故肉質鮮美，故近來港九不少著名大酒樓也以此「春鷄」或「童子鷄」招徠食客。至於價錢方面，每隻爲廿元至廿二元之間，因佐酒佐膳俱宜，故生意滔滔。

此外，有些餐廳更以「童子鷄餐」爲號召，餐單爲：牛油麵包，忌廉湯或羅宋湯，童子鷄全隻，咖啡或茶，每客收三十元，亦甚門如市。

據鷄農表示：雖然本港新界各鷄場已不用雌激素，但經高熱能，高營養的飼料，使鷄隻生長時間也縮短一些。同時，也可指定以飼養若干時日，鷄隻才可達到四斤重；但現時的先進飼料則可以減去三分一日子便可且脂肪相當多。不過，鷄販與吃鷄的人，意見相反，吃鷄的人怕脂肪太多；但鷄販則以肥鷄才可標榜暢銷，也是很自然的趨事。

目前，本港最先進的養鷄飼料如：粟粉、黃豆粉、魚粉、肉骨粉及麥麩等，對鷄隻有高度營養價值，海外來途多，成本亦不昂貴，養鷄等有上途銷途，無異是一支興奮針。

另悉：若干鷄農受到鼓勵，現正逐漸使用改良鷄種飼養，鷄種有來自澳洲，法國及以色列，這些改良種鷄亦肉嫩鮮美。（君）

區域議局遷會議廳
裝修費用八百萬元
面積千七平方米・在荃灣車塲大厦

（特稿）在本年四月一日設立的臨時區域議局，在成立四個月後遷進了它的「家」！臨時區域議局會議廳。

會議廳座落於荃灣地鐵站停車場大厦三樓，原被設計爲酒樓用途，連同其附設之辦事處在內，共佔面積一千七百平方米，它將是今後臨時區域議局會議廳。

臨時區域議局昨日招待新聞界參觀該處時謂：會議廳及辦事處的設計及裝修費約八百萬元，施工期共用去七個月，如在區內商業樓宇租用同樣面積的單位，估計月租需十七萬。

該處設施除有一個設備完善的會議廳外，並設有歇待處，兩個小型會議室，議局主席，副主席及議局秘書辦公室，另備有三間辦公室傾銷政策，對新界農村經濟該有裨益。

如所週知，鷄隻注射雌激素對人體有害，但過去數十年來養肥鷄丸，可使公鷄變態快大，鷄冠也像鷄項（母鷄）那麼少，且飼養時間縮短，大概在一百天可養至三斤餘四斤重。此種情形，目前年由漁農處及新界鷄農受到很大打擊，且因大陸鷄隻運港傾銷，深使本港鷄農慘刻重重，全業瀕臨崩潰。

終於有鷄農想出了一項突破，與酒樓餐廳人士研討，實行推出「春鷄」或「童子鷄餐」等，把每頭養至廿兩左右的公鷄交給酒樓，去毛屠宰及清去內臟，即以油泡方法，如「當紅炸子鷄」一般，即叫即炸，保持新鮮。當然，這些鷄身在未炸之前，先以香料及淮鹽揉醃，使其味道香醇可口，上碟後，有加兩角鮮檸檬，可讓客人擠汁享用。由於一斤半左右的鷄身相當嫩滑，故肉質鮮美，故近來港九不少著名大酒樓也以此「春鷄」或「童子鷄」招徠食客。至於價錢方面，每隻爲廿元至廿二元之間，因佐酒佐膳俱宜，故生意滔滔。

此外，有些餐廳更以「童子鷄餐」爲號召，餐單爲：牛油麵包，忌廉湯或羅宋湯，童子鷄全隻，咖啡或茶，每客收三十元，亦甚門如市。

據鷄農表示：雖然本港新界各鷄場已不用雌激素，但經高熱能，高營養的飼料，使鷄隻生長時間也縮短一些。同時，也可指定以飼養若干時日，鷄隻才可達到四斤重；但現時的先進飼料則可以減去三分一日子便可且脂肪相當多。不過，鷄販與吃鷄的人，意見相反，吃鷄的人怕脂肪太多；但鷄販則以肥鷄才可標榜暢銷，也是很自然的趨事。

目前，本港最先進的養鷄飼料如：粟粉、黃豆粉、魚粉、肉骨粉及麥麩等，對鷄隻有高度營養價值，海外來途多，成本亦不昂貴，養鷄等有上途銷途，無異是一支興奮針。

另悉：若干鷄農受到鼓勵，現正逐漸使用改良鷄種飼養，鷄種有來自澳洲，法國及以色列，這些改良種鷄亦肉嫩鮮美。（君）

臨時區域議局的會議廳。（本報記者攝）

北區議會交通委會
視察上水交通
建議建行人道隧道
至於經常費仍有待會商

（港訊）北區區議會交通及運輸委員會與政府人員昨晨前往上水視察該區交通問題。

就改善交通方面，委員建議在通往馬會道的龍琛路興建行人道及在彩園苑對開的公路建築行人隧道。

委員又提議將巡撫街的專綫小巴總站遷往近上水火車站龍琛道一幅空地。

委員建議使用區議會款項，在上水屋區內之街道及處建議使用區議會款項，爲區內之木屋區安裝照明設施的改善計劃亦不包括新界木屋區。

故此，一旦實施，這項建議中的木屋區照明計劃時，亦不會影响原有屯門區的鄉村照明計劃。根據鄉村照明計劃，在一九八七至八八年度將爲三萬五千名鄉村居民提供照明設施。

政務處發言人說：爲催使木屋區不會較傳統鄉村獲得優待，政務處建議將木屋區照明計劃之安裝工程，在預期明年完成。

「區議會屬下環境改善考慮爲牧石灣及鎮皇台兩處木屋區，安裝街燈設施。

現時新界之木屋區是不列入工程拓展署負責的街道照明計劃內，而房屋署爲木屋區安裝照明設施的改善計劃亦不包括新界木屋區。

故此，一旦實施，這項建議中的木屋區照明計劃時，亦不會影响原有屯門區的鄉村照明計劃。根據鄉村照明計劃，在一九八七至八八年度將爲三萬五千名鄉村居民提供照明設施。

政務處發言人說：爲催使木屋區不會較傳統鄉村獲得優待，政務處建議將木屋區照明計劃之安裝工程，在預期明年完成。

屯門木屋區
將獲裝街燈

（港訊）屯門政務處建議使用區議會款項，爲區內之木屋區安裝照明設施，以改善木屋區居民的生活。

政務處發言人說：「區議會屬下環境改善委員會已於最近就政務處所提出的建議，成立一個工作小組，詳細研究在木屋區內之街道及設施及電動銀幕。每間會議室可最多容納二十四人。

兩間小型會議室是供較小型會議之用。兩會議室同樣有即時傳譯設備。每間會議室可最多容納二十四人。

詢問處及會客室。詢問處有接待員當值，而會客室是供議員接見市民。

詢問處及會客室。詢問處有接待員當值，而會客室是供議員接見市民。

議員休息室設有梳化及電雅燈飾，方便議員在會議前後閒談小叙，或略作休息。議局亦會利用此休息室舉行小型的招待會。

議員休息室附近是三間設計典雅大方的辦公室，分別供議局主席、副主席及議局秘書使用。此外並另有三間辦公室，分別供各議員使用。他們可在此辦理議局事務，會見訪客或接見市民。議員可先預訂一間辦公室，但以先到先得爲原則。

議局之圖書室貯存與議局事務有關之參考資料，及專門性的書刊。圖書室之設立方便議員在會議前後，有一工作地方。

議局之總務室爲議局之副秘書、助理秘書處其他之工作間。總務室劈爲影印室，內有影印機及油印機，用作印區，唯其中兩個貨物裝卸時間例外。其車輛不准在限制區上落乘客或裝卸貨物。

議局中之文主任及議員均在此工作，議局文件、會議紀錄、報告及其他文件的翻譯工作，由這組中文主任負責，而，寫員則負責中文打字工作。這部門裝有一部中文處理系統，使中文打字工作更爲快捷及具有效率。（三、新）

沙田區會發展房屋委會關注加租
成立小組深入調查
研究屋邨加租政策
區內七個公園遊樂場館分別命名

（特訊）沙田區議會屬下發展及房屋委員會昨會議，就有關屋邨加租政策及有關問題，至關懷，決成立工作小組，深入調查研究，即席擬出小組成員：林鴻劍（召集人）、陳道煥、黃宏發、黃臣中等。

小組工作將調查區內屋邨加租及空置情況，將所得有關資料提供委員會（發展及房屋）參考。

此外，小組並推由商匯中就區內鄉村行人徑之草叢清除保護責任，地區休憩用地與斜坡保養責任問題進行研究，以了解權責屬誰。

此外，會議並通過區內七個運動場及體育館之命名如下：沿城門河畔西岸之「西花園分別爲：城門河畔第一公園、城門河畔第二公園及城門河畔第三公園。該三公園設備包括：圓環、休閒場地、遊樂設施、小食部、觀賞坐塲等，可望在九月間完成開放。第四個遊樂場館命名爲：車公廟遊樂場、紅磡谷遊樂場、源禾道運動場館、美林運動場館。（木）

曹公潭植物苗圃
年產幼苗廿萬株
區域市署安排青年參觀

（港訊）二十名愛護自然環境的青少年，昨日參觀荃灣曹公潭植物苗圃，學習園藝知識，紹各種有關種植植物的知識及技巧，包括播種、施肥、淋水、修剪枝葉及掃枝等等。

各青少年更獲悉曹公潭苗圃去年出產超過廿萬株植物幼苗，計有樹木、灌木、棕櫚、竹類植物、樂蘭植物及鈴地性植物。該等幼苗其後已分別在新界各區公園、花園及路旁小園種植。

張景石在青少年探訪完畢後表示，曹公潭苗圃同時亦開放予學校，團體或會所免費參觀。有興趣人士請於辦公時間內致電〇一四四二八一內線四〇一，與區域市政署荃灣區文康辦事處聯絡，以便作出安排。

研究計劃改善家居
公屋室內設計
明在沙田展出

（港訊）「香港公屋室內設計研究計劃」的作品將於明日在沙田隨安邨舉忠樓二〇三室展出，公開讓市民參觀。

該項研究計劃是爲香港公共房屋，設計地盤其用的室內設計概念，改善住戶的家居環境。

研究工作由香港理工學院及加拿大安大略藝術學院聯合進行，費用由加拿大政府屬下的海外發展署提供。

會給予支持合作。展覽單位的開放時間由中午十二時至下午五時。

沙田禾輋商塲
普獲減租兩成
商戶經一再要求調整後
並獲通知新租約將由一年改爲三年

（特訊）經過商塲約通知，且租金、差餉及空氣調節費分別，并聲明新租約將爲三年；但差餉及空氣調節費將按實際情況調整。

據悉：禾輋商塲內各小單位之商戶租約十，大部份於本年十月及十一月屆滿，根據該等商戶一再要求，新租約租金，差餉及空氣調節費等分別減約爲現租總數百分之八十；換言之，即約減低兩成。

商戶後指出：過去商塲內客商戶一再要求提出要求將租金調整後，房屋委員會屬下沙田禾輋商塲各商戶營業額即大發展商塲高昂，商戶無法維持結束，亟望房委會能體察實際情況，除租金調整外，對商塲內設施及交通加以改善，吸引更多遊人參觀。（木）

屯門區議員蔡蔣月蘭
就初中派位問題
舉行大會徵民意
決將意見向區會反映

（港訊）蔡蔣月蘭區議員辦事處，日昨假屯門安定友愛社區中心舉行「初中派位居民諮詢大會」，有百多名街坊出席。

席間議者分別爲敦育處代表馮啓康及梁國樂國釋初中派位制度，社會社會福利署代表講述升中學生適應問題及家長應注意事項。蔡蔣月蘭區議員呼籲居民仍須密切關注屯門區學位問題，特別是九十年代中期的高峰期（一九九四年，預計有二萬三千八百名學生派往區外就讀）。

沙田禾輋商塲內客商戶一再要求調整後，房屋委員會屬下沙田禾輋商塲各商戶營業額即大發展商塲高昂，商戶無法維持結束，亟望房委會能體察實際情況，除租金調整外，對商塲內設施及交通加以改善，吸引更多遊人參觀。（木）

本港新聞

海外市塲出口萎縮
力求拓展中國貿易
貿易局協助港商深入搜集資料

（港訊）香港港東獅子會，日昨假座富麗華酒店，舉行八月份午餐例會，邀香港貿易發展局工商聯絡組經理周天錫主持，出席者有上屆會長林銘森，第一副會長羅基雲，第二副會長甘軍名主持，出席者有上屆會長林銘森，第一副會長羅基雲，第二副會長甘軍，第三副會長羅斌，副會會長李琳明，前任會長劉聖生，徐中吉，鄭道賢，劉永强，劉世傑，黎錦棠，呂校光，胡志超，楊良明等獅兄，嘉賓並到有：黃大仙政務主任黃保華，澳洲獅友 LION P. JONKER MANJUM UP，獅兄友好吳毅雄，陳仲德，梁市賢，陳水淳，廖敬棠，劉鳴傑，劉國基，羅惜雪，鄭欽寶，及獅嫂多人。

貿易發展局周天錫經理以「香港貿易發展局將進入新紀元」爲題，表示該局鑑於本港主要外銷市塲萎縮，刻正積極策劃另覓潛力市塲，並設爲中國內地各大城市之用。

因天錫講稱：由於美元在過去半年的持續强勢，及美國的龐大聯邦及貿易赤字，美國國內正瀰漫著一片保護主義的風氣。這實在對於如香港般的新發展地區構成實質的威脅。而本港的出口貿易已經明顯地放緩，八五年度至六月爲止的出口總值與去年同期比較是減少了百份之三點六。本港輸往外地的產品，除了中國內地的市塲外，其他主要市塲如美國，共市，加拿大及澳洲均告下跌。面對種種貿易障礙以及美國經濟的放緩，香港貿易發展局受到一定的挑戰。

針對香港出口貿易所遭遇到的困難，發展局正盡所能爲本港的產品發掘更多有潛質的市塲。中國內地的市塲無疑極具潛質及吸引力。近年來中港貿易以驚人的步伐前進，就以今年頭六個月爲例，本港產品輸入大陸的總值爲八十三億四千萬港元，比去年同期增加百份之二十三。如今內地已經成爲本港的最大貿易伙伴。中港貿易雖有可爲，但也有着其困難的地方。由於中國地方大，各省各地有着不同的需要，也具備不同的投資環境。

針對這個難題，發展局已派遣工作人員到內地各主要城市進行市塲研究，以收集有關各省省要出入口項目的實用資料。是項調查所得的詳盡資料，將可提供本港各界人仕參考。近月來本港的市塲研究員已到訪過南京，天津，福州，武漢，上海以及廣州等地，經過與當地有關政府部門及工商領導人的接觸從而搜集有關資料。

此外該局繼五月在上海舉行的「香港產品八五」大型產品展覽會之後，計劃加强在中國內地的活動，舉例來說，我們目前正積極研究在內地舉辦更多大型產品展覽會的可行性，以及展覽會的合適舉辦地點與形式。當然，發展局也會同時關注中國對外進口縮減所作的各項改變，以衡量各展覽會的可行性。

與此同時，加深了解本地廠商所面對的困難，從而令該局的貿易推廣活動得以配合。

爲提供本地廠商更多方便，發展局決定在本年十月開設貿易諮詢中心，將擴有自己的總辦事處，會議廳，貨物起卸區及設備等等。這項發展的總面積將達七萬三千平方米。爲配合快將進入的新紀元，該局在人手上不斷進行年青化、專業化，爲求更有效地運用該局的資源爲本地工商界提供更有效的貿易拓展服務。

香港凱悅酒店一項悅酒店一項最大的整修工程展開，當工已完成九月全部完竣，將有客房，將於明年九月完竣。

換然開一新，最近裝修的兩層客房，包括嘉賓軒，將於八月完工。

全新的客房將充份表現出凱悅的新方針，以舒適高雅的裝修、完善的設備及無微不至的服務使賓客感到「賓至如歸」。客房內的電傳及酒店服務資料會放置在枱面一冊千英內，電視報章，各類雜誌則放在櫃內的雜誌架，一種家居的氣氛油然而生，而置身於一間豪酒店中。

客房的色調以柔和的杏色及藍色爲主，配合天然柚木傢俬，氣派雅緻的搪漆儿櫃及毛織羊毛搪漆一抹中國色彩特設雙重玻璃窗及隔聲牆，帶來更寧謐的環境。雪櫃，迷你酒吧就於柚木櫃內；每間客房均設有特大鏡物箱以放置公事夾等物件。室內燈光，電視，空氣調節開關可於床邊控制；所有客房浴室備有吹髮器及各項名貴浴室用品外，酒吧的部份仍在磋商中。全部的費用逐港幣一億元。

香港凱悅酒店現同時裝置一項先進的防火系統，將於今年年底完成。

新客房的設計是由國包括四層樓，二百二十二間客房。第一期於八六年一月開始，至八六年九月，即全部十一層客房完成裝修。整項裝修工程有關酒店餐廳、酒吧、室內更飾上意大利雲石，精心的設計，使賓客有舒適的環境及愜意的氣氛。

裝修工程的第一期將於今年九月完成，範

圖示：香港貿易發展局工商聯絡組經理周天錫在港東獅子會午餐會講「香港貿易發展局將進入新紀元」。

五月號統計月刊介紹
勞動人口就業新定義

（港訊）「綜合住戶統計對就業，失業和就業不足情況的衡量方法」的專文，已在八五年五月號香港統計月刊逢出。

政府統計處進行綜合住戶統計時所採用的衡量勞動人口，失業及就業不足的定義，乃遵照國際勞工組織的建議。

國際勞工組織在一九八二年十月舉行第十屆國際勞工統計師會議時建議一套新的定義。爲配合新標準，綜合住戶統計所採用的概念和定義已於一九八五年一月開始作出修訂。這篇專文論述經修訂的概念和定義，揭裝概述新舊定義不同之處，並就這種改變對勞動人口統計的影响加以分析。

一九八五年五月號香港統計月刊每本售價二十五元，在中環康樂廣場郵政總局大厦政府刊物銷售處及總輔道中三百一十七號啓德商業大厦國際勞工統計師會議時建議一套新的定義。爲配合新標準，綜合住戶統計所採用的概念和定義已於一九八五年一月開始作出修訂。這篇專文論述經修訂的概念和定義，揭裝概述新舊定義不同之處，並就這種改變對勞動人口統計的影响加以分析。

一九八五年五月號香港統計月刊每本售價二十五元，在中環康樂廣場郵政總局大厦政府刊物銷售處及總輔道中三百一十七號啓德商業大厦

香港凱悅酒店客房煥然一新，舒適高雅。

柏圖電腦在港成立
遠東區採購辦事處

美國柏圖電腦宣佈在香港設立採購辦事處，專責向香港及鄰近國家的製造商採購電腦生產材料。

該辦事處現正觀察多家本港電子及電腦配件的生產商，預算於一九八六年從本區購買價值二千至五千萬美元的材料。

柏圖遠東區採購董事譚信說這是柏圖電腦首次在美國以外地方設立同類性質的辦事處。

「我們了解到多個亞洲國家已掌握足夠技術，能夠以較低的價格生產電腦零件及處理複雜的裝配工作」譚信說。

該公司董事經理簡國說這是柏圖既定亞洲區擴展計劃的一部份。

該公司於一九八三年成立柏圖（香港）有限公司，並於本年初在北京設立聯絡處。

柏圖遠東區採購董事譚信（左）正在訪問香港的中興實業有限公司，了解實況，由該公司常務董事林適存介紹參觀。

天祥洋行花王范晉浩
服務二十四年後退休

（港訊）天祥洋行六十二歲花王范晉浩昨日（星期二）宣佈退休，范氏在該公司已服務了達二十四年。

在退休前，范氏負責管理天祥洋行香港有限公司，執行董事祈德基以前在馬己仙酚道三十五號住宅之一切園藝，而且也會替數名天祥大班如，G.M. GOLDSACK，G.G.D.CARTER，P.G. WILLIAMS及戴維信等工作。

雖然馬己仙酚道三十五號於最近一項拍賣會上售出，但天祥人事部亦很快替范氏找到新的工作，使其能爲該住宅的新主人繼續管理園藝。祈氏在頒授退休紀念品予范晉浩時謂，范氏對這份工作非常熱愛，而且他的精神與勤奮也是值得我們所敬佩，至於在出售住宅後亦能令他繼續其喜愛的工作亦使我們感到安慰。

祈德基在頒授退休紀念金牌予范晉浩時稱

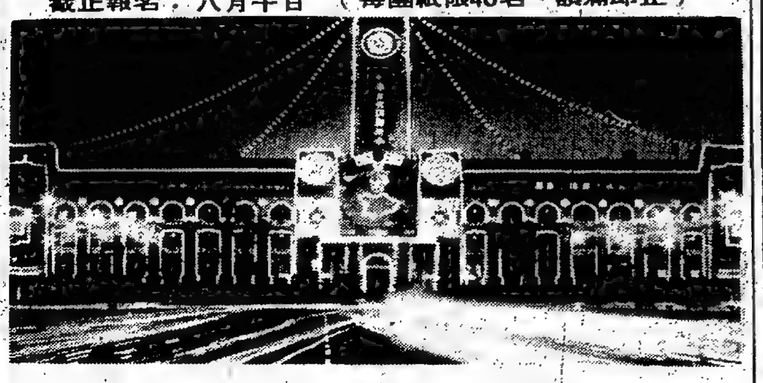
華僑日報讀者七海旅行團

雙十國慶觀禮嘉賓團

全程　僅收：HK $2850

出發日期：10月3日（中華航空公司）

截止報名：八月十日（每團祇限40名、額滿即止）



本團特點

* 總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行
* 國府招待南下節目參觀祖國十大建設
* 海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習
* 參觀空軍列隊飛行精彩表演蔚爲奇觀
* 僑委會專員接送飛機導遊全島各名勝

過遊：台北、故宮博物館、陽明山、六福村、野生動物園、桃園、台中、日月潭、溪頭、彰化、橫貫公路、梨山、天祥、花蓮、蘇澳、宜蘭、高雄、澄清湖、台南等名勝風光

七海旅運有限公司

香港德輔道中八十八號華僑商業大厦1802室

電話：5-413081（4綫）

娛樂圈

迪生公司組織三屬下公司
和平音樂會籌欵
以救濟非洲飢民

潘迪生、張國忠、陳家瑛，昨午舉行記者招待會，宣佈迪生娛樂影業公司屬下組成藝能娛樂公司，藝能錄像公司，藝能音公司，此三家公司行政獨立。潘迪生稱：藝能集團由張國忠出任董事總經理。陳家瑛出任藝能娛樂公司執行董事。

潘氏稱三家藝能集團的營業範圍，「娛樂圈的營業範圍，女排、歌星製作等。「錄像」是專拍錄映帶部門。而「動音」是專理唱片方面的營業。

張國忠稱：早在兩年前已經雙方接觸了，現組成一家公司，沒有受到任何壓力，而特高公司仍然存在，是專搞電影製作，與嘉禾還有兩部影片的合約，會繼續產片的。所以「特高」與「嘉禾」還保持良好關係。

藝能集團在七月份開始籌備工作，合約方面及所有職員，即定於九月一日全部上班，娛樂部門於十一月份安排一個「和平音樂會」。香港有譚詠麟，日本有谷川新司，韓國有趙容弼，三位歌手為「埃寒俄比亞」災民義唱的。

明年一月份舉辦蔡國華演唱會，四月份辦蘇芮演唱會，及陳百強，譚詠麟，盧冠廷，也在陸續舉辦的。特高較早時與台灣「台視」合作的電視片集「風雲盟」，現已過繼了藝能錄像公司。

潘迪生表示目前不便公佈的事，就是今日公佈的事，因當日還未取得有効的協議。（蔡）

蔡國華的歌曲未進入層，陳百強也為他不值。

劉淑華、王雲倫、劉碧儀同樣高望在無錢有發展。

銀幕
歌唱新秀

每年都有這樣的一個比賽，將一些新臉孔，新名字帶進歌壇。這個「新秀歌唱大賽」是很叫人覺得悅目的，只是一個開場，使可見整個舞台上都是人，跳舞的、唱歌的，萬紫千紅……。一對男女司儀，亦以金童玉女的姿態出現，鏡頭偶而轉到觀衆席上，但是一顆顆的「星」，都是漂亮人物，一片花團錦簇，歌舞昇平的景象。

然而那些新臉孔，新名字，又是怎麼一回事呢？都似是過眼雲烟。年輕的沒有印象的臉孔，一些在電話簿中可以連絡數頁的名字，只有其中一、二，自經過這一夜後，可以有辦法叫人在芸衆生中認出他的名字，如梅艷芳，如岳方……。至於其他的，便繼續在人海中，自生存流，倘然自思自嘆：「我也當過，在那段時間裏，我的名字被人提起，只不過……」

是以明說這比賽的被名者有四千多人，我相信一，都湯望名做這四千分之一、

陳樹國

張文新、吳錫輝、倪泰郎歡迎謝冠傑為港台損任特別嘉賓。

十八歲以下不招待
韓片「迷離古村」將映

曾在第三十四屆柏林電影展中放映的韓國電影「迷離古村」，是改編自榮獲一九八二年TONGIN文藝獎的著名小說「無名島」。

電影以一條荒僻村落為背景，村內村民皆有血統親屬關係，全片著重描寫愛、性、孤寂及孟浪；並嘗試暴露在個別面具背後所隱藏著的內心世界。

「迷離古村」是市政局上辦韓國電影其中一齣選映影片，定於八月廿二日（星期四）下午六時及廿四日（星期六）晚上九時，在太空館演講廳放映。

門票一律十二元，現已在市政局屬下各票房發售；十八歲以下觀衆概不招待。

「健姐」、「亞姐」、「亞姐×十八」
兩台選美競送巨獎

無錢及電視為加強「健美小姐」與「亞洲小姐」的吸引力，遊戲方面各出奇謀，前者舉辦「健姐、×十八」，因只送出總決賽入場券乙張，可能相形失色關係，決定加碼在「亞姐」亦舉辦「亞洲小姐」的競猜遊戲，獎金總值十五萬。

大會統籌經理張遠榮昨透露上述消息時表示，這競猜遊戲共有二十名獎額，得獎者與冠亞季亞姐及甲乙號，組成親善訪問團，前往亞太區國家進行親善訪問。

張遠榮又稱，「亞太區小姐競選」將會公開售票，所得收入扣除部份開支，透過國際組織捐給埃塞俄比亞以賑災。

劉嘉玲昨參加「新紮師兄」續集開鏡儀式。

「開心鬼」慶功宴，三個靚妹仔袁家瑩、羅美薇、孫雅，最開心。

翁美玲美術遺作慈善展出
本年底在倫敦舉行

翁美玲美術遺作慈善展將於本年底在倫敦舉行，屆時並會展出翁美玲生前所繪中國山水畫，以及翁美玲生前所繪中國山水畫，以及翁美玲生前所繪中國山水畫，以及

唐敏生許下宏願 未來要稱雄英國

八卦網

今年柏葛乃第一個宣佈退休的英騎師。

△有人發信歸故里，有人隔夜趕科場，上邏唐敏生在英國透露，欲準備花五年時間尋上英國冠軍騎師寶座，未幾老將繆沙却宣佈退休，在李李高掛馬靴，改任唐敏生所簽約馬房的顧問。

唐敏生的騎技出色，自然受英國大馬迷所愛慕，祇要唐能覓得較多優騎，便有機會成爭霸英國冠軍騎師寶座，是此舉要花上一段時間，所以唐敏生揚言五年內才有信心爭霸。

至於繆沙宣佈本季賽事結束後退休，乃鑑於年已高，五十一歲的繆沙在體力及判斷能力皆感退化，且近年成績銳降，遂使想到掛馬鞭，何況退休後仍可幹着與馬圈有關的工作，那使是亨利施素馬房聘他爲顧問，因此繆沙便決定退休，而繆沙是本季內第二位宣佈退休騎師，首位是英國之賽柏葛。

△馬會昨午公佈去週五（二日）有八個馬房派遣旗下馬匹往沙田馬場馬涂池游泳練氣，爲數九十二匹，名單如下：△羅庭——保霸，加利，金面兒△張庭——精神快樂，恃大歡喜，安樂馬寶，高興，得利多，超卓，好情趣，金瓜瓜。△歐庭——鴻山，東遊記，威上加威，永盈，龍船，品質第一，係威嚴，象傑龍，最開心，西遊記，滾滾關，巧勝，帝皇星，皇家至寶，妥妥，富貴子，盈得快，青天，雖射光。△簡庭——頂呱呱，香港銀，富士山，海國之寶，麗勝之寶，花旗銀，千鈞一髮，天佑，天龍之寶，金伯樂。△郭庭——活寶貝，新機二號，超速名駒，雄役，B十六，B二十三，B六十六，快槍，這子天下，恒利，支票之星。△登庭——大王爺，長好山，鴻聲，有有伯，過關，明德，大利時，英皇之友，王面金剛，金虎仔。△方庭——新春之賀，雅駒，勝利之聲，好而穩，美麗駒，財路，美麗蓋，米路，合作快樂，國際之星。△新庭——飛駒，全年旺，事必快，多寶獎，鐵頭陀，貴賓，祺高一着，易渡，B七十，B八十。

申力星

華後日人記

閃電駒實力極佳 長途有力爆一次

「閃電駒」終於在季末勝一個一仗一五七五，對手爲「崑崙寶」、「保常威」、「豪勇俠」等，是役由陳志忠出策，搶放之後，瞬即退至尾二，但一條直路又趕返上，可以講在一條直路又趕返上，可以講在亦頂住路順而屆第二，以此役來看，「閃電駒」似乎不宜一條氣放盡，而宜於稍留後再放過也。則此駒之後勁或可應付至十八也。

反觀此馬由何達出戰，「崑崙寶」亦頂住路順而屆第二，以此役來看，「閃電駒」似乎不宜一條氣放盡，而宜於稍留後再放過也。則此駒之後勁或可應付至十八也。

反觀此馬由何達出戰，二三五，與「幻象」、「藍塘道」、「功夫王子」等同屬「閃電駒」之敗可歸咎於自困內欄太久。

再看跑千四，對手爲「能者」、「金牌殺手」、「應得高」等，是役「閃電駒」雖不是搶出之第一匹，但亦算能佔住前列地位，而且一早擺定個位不入內欄，雖然不敵狀態之「能者」，但經而易舉取回一席第二。「閃電駒」絕不是無後勁之馬。

又二月間此馬出一四〇〇，對手爲「三文治」，「閃電駒」放出後不力搶，祇守住第二位，此場雖又似乎不料到有強手「三文治」在，留力與其鬥後勁，果然佔要與「三文治」鬥足一條直路而半馬位僅敗。但能與「三文治」劇戰，已知「閃電駒」此馬潛質不差了。

一月間，「閃電駒」出二三五，對手爲「靈驗」、「博得好」，「閃電駒」又取越跑越快戰略，走位亦無失誤，但在終點前敵不過「靈驗」與「博得好」之衝勁而屈居第三。以是役看「閃電駒」確以放後稍留再上之戰略爲好。

「閃電駒」又曾在千四會戰「龍船」及「永霸龍」一樣能跑第三，而且亦相當接近。季初兩仗表現亦中規中矩，綜合言之，「閃電駒」整季演出不俗，與強手交鋒，經常入位，與弱旅交鋒亦可勝出，此馬在第二班中，極有可能在長途中爆一次也。

英候仁

老惠隨筆

賦有魔術師之稱 吳子林練馬多計

喜冷惡熱令人難捉摸

老謀深算之稱練馬師吳子林，上季成績尚算平穩，在練馬師龍虎榜中排名第六。

吳志林慣向練馬，手法偏出不窮，每每見其馬匹行行蹊蹺，教關千謎，其旣下馬匹便有狀態作戰，認眞服佩矣，而且此位白頭老兄，滿腦鬼主意，經常在一場比賽中，派兩匹或三匹同旣馬列陣，虛虛實實，眞眞假假，令人難以捕捉主力在何駒身上，但到你確定某一駒是主力後，他可能全部戰敗，故捉此馬房的馬匹，認眞令人傷腦筋。

白頭佬除故弄用告仔外，亦常用障仔出擊，因個人認爲，跑馬係講究馬匹及狀態，祇要鞍上人騎來淡定，切勿慌失失，則馬匹可以狠個騎師過終點，除非吳志林練馬師龍虎榜中排名第六。

吳志林慣向練馬，手法偏出不窮，每每見其馬匹行行蹊蹺，教關千謎，其旣下馬匹便有狀態作戰，認眞服佩矣，而且此位白頭老兄，滿腦鬼主意，經常在一場比賽中，派兩匹或三匹同旣馬列陣，虛虛實實，眞眞假假，令人難以捕捉主力在何駒身上，但到你確定某一駒是主力後，他可能全部戰敗，故捉此馬房的馬匹，認眞令人傷腦筋。

白頭佬除故弄用告仔外，亦常用障仔出擊，因個人認爲，跑馬係講究馬匹及狀態，祇要鞍上人騎來淡定，切勿慌失失，則馬匹可以狠個騎師過終點，除非當然，大師傅騎上去，賠率會較熱，而配牌仔的話，搏馬迷唔信，分頭好些又殺出來。白頭佬就是冷惡熱的人。

吳旣在馬季頭個幾個月，因成績差，會醞釀兵變，使吳旣由一個中型馬房變爲一個小型馬房，這段時期，可以講係吳旣最艱苦日子，隨着成績轉好，適逢有一批馬新旣馬樂師，白頭佬有得益，吳旣又告壯盛起來。這次强心針若爲有效，幾巴轉倉馬，如新郎、奔捷、神采飛揚、常勝、雖鷹都有好表現，或贏或位，顯示出吳志林的練馬功夫，確實有料令人難以捉摸。

贏多多宜長宜短 處第三班感佔利

公馬講壇

上季配背馬除四捷之贏多多及三捷的安勝外，曾兩奪冠軍亦有多駒，中游之星爲其中之一，且後成就仍難估計，因這匹馬新來港時由於型格及脚法優秀，早被圈內人士認爲是當年新馬十大良駒之一，且觀感更勝上述兩駒。

但這匹馬其後因惡染上流行過濾性病毒，要休息至復元才能上陣，但演出亦未如預期中理想，雖首仗跑一千米直路賽能擊敗金滿溢，惜走勢並不規知，沿途見閃出閃入，全憑以實取勝，可見進度未足，再出爭千二米對手仍是蹄下敗將金滿溢，而安勝則是初度上陣，兩巴周起步即門搶先領前地位，入直路已放離同場對手，中游之星更以六馬位之距離處於劣勢，幸憑後勁及告東尼之騎功奮戰下，終以短頭位壓倒安勝，而贏得相當辛苦，勝後編入第三班，因狀態回降，及後上陣兩仗俱落敗而回，至年尾狀態恢復至八成，才出爭沙田錦標賽告安勝壓倒，再出一二三五米敗於金豐收僅獲兩席亞軍，整季共獲賽金十六萬零一百元。

來季仍編在第三班評七十分，觀牠上季之表現應是一匹長優於短的馬，潛質肯定不弱，祇要健康正常隨時運贏運升入第二班。

本港新聞

眞善美村女青年會 熱綫輔導升學就業

（港訊）基督教女青年會眞善美村社會服務處「女青熱綫」由八月九日（會考放榜日）至八月十二連四天由上午十時至晚上十時爲應屆中五會考生提供「升學就業電話輔導服務」，歡迎各會考生致電三——七一五一至三一五一查詢。如有需要，更歡迎親到本中心與工作員面談。（地址爲九龍塘富寧街眞善美村低座二樓。）

社區活動彙報

社區健康在愛民

香港青年協會屬下之愛民青年中心爲會康社區健康之概念，於八月十一日舉辦推廣社區健康之活動，內容包括各項身體檢查服務如驗血壓、血型、肺容量、色盲、牙齒、小便等，并有醫生即場解答醫學問題，時間爲上午十時至下午四時，歡迎十歲或以上住參加，費用二元正，地點爲愛民邨荔民樓五一七室，如有垂詢，可親臨中心或電三——七一五〇四二四。

香港遊樂場協會藍田兒童中心與基督教聯合監務協會觀塘社區健康發展計劃合辦「藍田兒童健康機查日」。內容有展板介紹，幻燈放映、視力、口腔檢查等。藉此提高兒童對健康之認識及關注，日期八月十日，費用免。詳情爲了發揮青年人的舞蹈潛質，路德禾○青少年中心之朝陽舞工團將八月十一晚舉行舞會，參加者每位二十五元，包括晚餐，歡迎在職青年參加。購票請往沙田禾輋商場平台路德禾○青少年中心。查詢：三——四〇一三〇二。

禾輋職青餐舞會

社會福利署九龍城青年及社區事務處於本季本社區會堂舉辦職青餐舞會，爲求職者提供發揮之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

尋幽探秘太空遊

屬下之「銘青社」，於八月十一日舉辦「尋幽探秘太空遊」，給與區內之兒童一個對家象的認識及瞭解的機會，從而發展他們的潛質。

是項活動除參觀香港太空館內之「天象廳」、「展覽廳」及「太陽科學廳」外，還設有懸天象知識問答比賽。歡迎凡居住於九龍城區內之兒童報名參加。

兒童健康檢查日

敎聯會監務協會觀塘社區健康發展計劃合辦「藍田兒童健康機查日」。內容有展板介紹，幻燈放映、視力、口腔檢查等。藉此提高兒童對健康之認識及關注，日期八月十日，費用免。詳情

勵德青年水上樂

辦「飛躍綠波」水上活動日。節目內容包括有風帆、獨木舟、彩艇等，歡迎凡能游泳五十公尺之青少年朋友參加，費用每位二十元正。報名查詢可逕到勵德邨，邨榮樓二二樓或電五——七〇三二六一。

銅鑼灣勵德青年中心於八月十日，舉

各地文化嘉年華

聖公會麥理浩夫人中心將於八月十二日至十七日於大埔舉行林務工作營，參加者將有機會在一個健康幽美的自然環境裏生活及工作數天，同時亦藉此對護理本港郊區有所貢獻。凡年齡十七歲至二十二歲青年朋友均可報名參加，費用每位二十元正。報名請親臨營涌和宜合道廿二號聖公會麥理浩夫人中心詢問處報名。

林務工作生活營

「聖公會樂民社會服務中心」將於八月十日舉辦「化文寫年華」活動。由上午十一時至下午四時在土瓜灣市政大廈排球場，內容包括中國各地風光展覽，民間藝術示範及舞蹈等。歡迎社區人士參加，費用免。詳情請電：三——三三一八五四或親臨土瓜灣樂民新邨H座地下聖公會樂民社會服務中心查詢。

白田失明者中心 十八日開放參觀

（港訊）香港路德社會服務處白田失明者中心，八月十八日（星期日）上午十時至下午四時，舉行「中心開放日」展覽。是次展覽內容包括失明人士康復歷程，失明人輔助器材及點字應用等。各界社會人士皆歡迎撥冗參觀，藉以對失明人有更深切之了解。

查詢電話：三——七七六〇〇三三地址：白田上邨十六座廿七至卅號地下。

九龍城浸信會佈道大會

台北周聯華牧師來證道

（港訊）九龍浸信會定於八月十一日至十一日在該會址九龍亞連三晚之八五佈道大會，邀請台北浸信會傳道周聯華牧師來港證道。周牧師亦爲台灣浸信會神學院教授，著作甚豐，此次來港將以慈愛的福音，感恩的福音爲題，與港人分享神所賜之大好信息。大會安排若干之特備節目，並會見證之嘉賓有蕭智剛，蔣宏夫人及薛鳴信，祖任獨唱者包括有李嘉琦，曾路得及陳穗昕，九龍城浸信會詩班特別獻唱，秩序豐富，每晚八時，免費入場，歡迎各界人士，主內同道踴躍參加。

爲九龍城浸信會八一個大型青少年青樂佈道會亦很值得推薦，是次盛會由李樂美國樂隊之洛杉磯浸信少年合唱團來港主持，合唱團將圍繞「愛與救贖」之主題唱出聖詩多首，會期爲八月十一日下午三時至五時，歡迎青少年參加，團體訂座請電三：七一三五一一一。

文娛之旅 參觀中大

（港訊）勞工處本港就業輔導組爲求職者提供發揮之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

勞工處就業輔導組 職業介紹服務

場內場外投注售票派彩員，投注終端機操作

跑馬地沙田及各區場外投注站。中三或以上程度，流利粵語，年18－35歲，時薪$14 編號：MF/1688/85

營業代表

沙田。男性，中五程度，一至兩年有關經驗，年20至25歲月薪$1,000編號：SR1855

地盤工程師

中區。男性，大學或現工土木結構或建築工程系畢業，三年工作經驗，年30以下，月薪$5,000編號：SR1884

版權事務代表

尖沙咀。男性，大學畢業，流利中英語，佣省版權事務，月薪$6,000（包括$2,200底薪及負金）在尖沙咀區音樂事務機構工作編號：SR2178

臨時救生員（男女）

港九各區海灘或泳池。體格健全及視力良好（無戴眼鏡）小六程度，年35以下者較佳，持有有效之皇家拯溺協會銅章證書者有急救證書者優先，在八五年泳季期間每天工作九小時，由上午六時三十分至晚上十時三十分，兩班輪值，月薪固定爲三千零五十五元，日薪爲一百二十一元。

臨時工（男）

城門及大欖涌郊野公園。體格健全及視力良好及體耕工作經驗及懂用劏、鋤刀等手工具，工作日期由八五年九月二日至九月三十日每日上午八時三十分至下午五時，日薪爲九十九元正。編號：政二八二一

警衛員（男）

香港仔。小六或以上程度，45歲或以下，能書寫中文，有一年以上警衛經驗，無犯罪紀錄，有持更牌者優先，有薪$2,700至$2,900編號：PM2070/85

廠房雜工（男）

銅鑼灣。年18－40，體健克耐勞，日薪$73編號：PM/2080/85

勞工處就業輔導組，查詢地址及電話：

一、灣仔辦事處：香港灣仔軒尼詩道四號地下電話：五——二七〇二六一五——二七〇六二二

二、油麻地辦事處：九龍油麻地廟街二六〇至二六四號地下電話：三——六九五三二五——七

三、荃灣辦事處：新界荃灣大河道六七至六九號地下電話：〇——四二〇二五四——六

獻貢別特期暑國旅行旅行社七海旅運有限公司報日僑華

85' 夏日海陸逍遙

巨型遊艇、龍蝦乳鴿餐
海灣風光、離島攬勝、旅遊獵影
特別介紹：上湯焗龍蝦、金牌紅燒乳鴿
（南丫島南江海鮮酒家鼎力贊助）

日期：一九八五年八月十日（星期六）
時間：下午二時三十分（皇后碼頭集合）
費用：$.148

乘坐遊艇漫游海港・自由參加海浴活動
榕樹灣畔旅遊獵影・南丫島訪天后古廟
南江酒家海鮮晚宴・賞維多利亞港夜景
船上舉辦趣味遊戲・全場贈送小食飲品

歡迎團體委託
出發日期任擇

報名處：七海旅運有限公司
（總辦：中環道中88-98號僑商大廈1802室）（5-413081（四線）

地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

中區銀行大厦寫字樓招租
實用面積祇餘四百餘呎一間中央冷氣系統管理完善交通四通八達租廉有意請駕臨砵甸乍街2號A華人銀行大厦地下華僑日報中區分處或電5-231637區君洽

九龍租售
俊福樓（山林道1號）寫字樓1700呎
福桃樓（宋皇台道）住宅600餘尺　寫字樓3300呎
大道西112號住宅600餘呎
樂恒花園沙田高級花園洋房多間出售面積約1300呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 5-225546

星洲工業大厦
官塘道338號七樓及十二樓每層約5000呎只租$15,000包差餉，兩面單邊光綫好管理佳最合製衣，電子等業
請電 5—498213 5—498343
鄭先生洽或管理處林先生引看
（塑膠染廠免問）

荃灣江南工業平租
A座23字樓(I) 13,200餘呎
樓高11呎半合工廠貨倉只租$1.50
地點好，管理佳，有車位
請電 5—498213 5—498343
鄭先生洽（直接業主）

鹿苑
屯門新市172地段
超值樓宇 祇餘數間
只求清貨
商場旺舖 減售七折
本公司集團所建之樓宇，業獲好評。
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部摩地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位，地盤假日照常辦公
電話：0-810292

廠房租售
①新蒲崗八達街利中工業大厦底層面積12,500呎適合各行各業，交通便。
②葵涌業成街東聯工業大厦中層面積15,000呎，有貨車車位合各行業。
詳情請電 ②323190余君或黃君洽

租 地鐵站旺舖及高級寫字樓
窩打老道19號貼近彌敦道
致富商業大厦新落成交通
最便合各行專業事務所。
地下可連一樓合各行業。
請電：K 210523 洽

港九工業大厦招租
柴灣豐業街2號
楊耀松（第七）工業大厦式千餘呎起
九龍灣宏開道20號
楊耀松（第八）工業大厦千餘呎起
官塘道340號
祥順工業大厦八千餘呎
土瓜灣旭日街15號
順煒工業大厦式千餘呎
洽租處 順昌有限公司 5—438960

北角二幢
建華街
二幢相連面積約共5100平方呎可供重新發展24層高尚住宅六百餘萬
3—7790560 何小姐洽

商業樓及住宅招租
謝菲道460—462號楊耀熾商業大厦旺舖及商厦400餘呎起
荷李活道261—263號耀松閣旺舖及樓上住宅約300呎
抒沙街5號旺舖及樓上400餘呎
波斯富街61號四樓三房一廳
洽租處 順昌有限公司 5—438960

加拿大商業中心出租
滿地可商業中心 DORCHESTER 大馬路近唐人街，地鐵站月租400起可提供秘書TELEX印影機，收發郵件，接電話各種服務。已有數間爲港商租用所餘無多
請電 H—8153309 洽

滿地可高級住宅分層出售
新建住宅連室內車房。那沙地鐵站。10分鐘到市中心，15分鐘到唐人街環境優美治安良好，鬧中取靜，一廳二房或三房，9-10月入伙每層1040尺起
售6萬9千起只餘三層
請電 H—8153309 洽

兆宜大厦
西環大道西590號二樓至四樓由五百呎至四千餘呎租每呎2元起計合聯誼會，桌球室，夜總會等
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環水樂街七號水安祥大厦二樓
電話：430303—9 電話：5-663691

中區 萬宜大厦
寫字樓招租實用面積計
電話5—226917 5—239859

樓宇廉售
①屯門井財街4B區一七五地段
祥隆大厦 現成洋樓即實即住
一梯兩伙 面積511呎
兩房一廳 值餘數層
②上水金錢村（近馬會）
佔地六千呎花園別墅建築面積二千餘呎特廉租售
③窩打老道山舖位吉售
面積三千餘呎合各行門市及批發生意
電話：3—7134996 0—854123洽

旺舖 北角英皇道471號樓下連閣1,700呎
寫字樓 德輔道中166—168號定昌大厦
（先施對面地鐵站隣） 110,650,1350呎
電5—459222 於仁有限公司洽

大特價
香港石塘咀保德街41號旺舖1247呎平售45萬快者得
3—7217202 周洽

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917 5—239859

商場廉租
荃灣青山道189號百萬行商業大厦1800餘呎（地鐵站行人天橋直達） 5—448711

華僑日報廣告服務處

電腦本銷不及往年
再過半年會有轉機
中國市場受外匯緊縮而退縮

（特訊）踏入今年，目前以商業及技術性電腦較受歡迎，尤其商業方面，而輔助性電腦產品市場亦良好。近年本港工商業也而同，電腦化發展，理論上本港電腦產品市場道展應屬良好，但今年實際表現仍欠理想，原因是受今年本港經濟衰業及電子業表現欠佳的影响，相關問題解決才可回復舊觀。該及該公司與中國全部內銷的電腦銷情，該負責人表示：進展情況滿意，當地技術員工一般可應付普通工序，但對專業性及較高技術的製作，當地員工表現仍欠理想，這是與經驗有關，改良技術也需時間。該負責人表示：約再過半年左右，市場電腦產品整體銷情當有轉機。

本港電腦市場情目前較佳主要是由於本港對電腦需求仍在進展階段，加上近年一些由華人經營的公司，紛紛在新一輩管理，年老一輩退休或半退休，新一輩管理階層喜歡購買電腦提高工作效率，以帶助公司在管理或生產上更精確，這也是有助本港電腦產品的拓銷。

該負責人又表示：本港生產的電腦產品整體銷情表現較為樂觀，其中大陸來貨比上日增加。而港產中樂市道因大陸貨仍旋，故運輸多天報好。

全港生豬昨（六）日總成量約為九千七百三十三頭。其中大陸豬八千二百七十五頭，分別來自河南、湖北、湖南、江西、梧州、肇慶、佛山等地。本地豬九百零六頭。台灣豬二百五十頭，泰國豬二百十四頭，深圳豬七十八頭。

九龍市場有大陸大豬二千三百八十三頭，豬四十頭，最高成五百元，最低成五百元；中豬八百四十二頭，最高成七百四十元，最低成六百五十元；小豬一百七十頭，最高成六百元，最低成三百五十元；豬花六百一十頭，最高成八百元，最低成六百五十元。

該市場另有本地大豬四十頭，最高成六百元，最低成五百元；中豬八百四十二頭，最高成七百四十元，最低成六百五十元；小豬一百七十頭，最高成六百元，最低成三百五十元；豬花六百一十頭，最高成八百元，最低成五百七十元。

茶港市場有大陸大豬一千八百八十四頭，豬花一百一十頭，成六百五十元。

香港市場有大陸大豬一千八百四十六頭，最高成五百元，最低成四百二十元。深圳大豬二千九百五十元，成五百七十元。本地大豬二十四頭，最高成五百元，最低成五百四十元。台灣大豬八十頭，最高成六百元，最低成五百八十元。泰國大豬二百二十元。

生猪成交量下跌
新界燒種續暢旺

（特訊）昨（六）日生豬成交量下跌，但其中大陸來貨比上日增加。而港產中豬市道因天陸貨仍旋，故運輸多天報好。

全港生豬昨（六）日總成量約為九千七百三十三頭。其中大陸豬八千二百七十五頭，分別來自河南、湖北、湖南、江西、梧州、肇慶、佛山等地。本地豬九百零六頭。台灣豬二百五十頭，泰國豬二百十四頭，深圳豬七十八頭。

九龍市場有大陸大豬二千三百八十三頭，豬四十頭，最高成五百元，最低成五百元；中豬八百四十二頭，最高成七百四十元，最低成六百五十元；小豬一百七十頭，最高成六百元，最低成三百五十元；豬花六百一十頭，最高成八百元，最低成五百七十元。

茶港市場有大陸大豬一千八百八十四頭，豬花一百一十頭，成六百五十元。

香港市場有大陸大豬一千八百四十六頭，最高成五百元，最低成四百二十元。深圳大豬二千九百五十元，成五百七十元。本地大豬二十四頭，最高成五百元，最低成五百四十元。台灣大豬八十頭，最高成六百元，最低成五百八十元。泰國大豬二百二十元。

東京匯表現穩堅
美元微升交成

收市價比上日微升○點○七個百分點。○二日圓。○億餘美元。

五三日圓。

美元開市時報二三七、四五日圓，全日在狹窄水平徘徊，收市價比上日升○、一五日圓。

外匯交易員稱：市況交投淡靜，全日總成交七億六千一百萬美元，比上日的七億零三百萬稍增。

美元全日在二三七、四四至二三七、五五日圓之間波動，中間交易價為二三七、五○日圓。

泰三大銀行減貸款利息

（特訊）曼谷八月六日電：泰國發合銀行、泰農銀行及細安商業銀行同時宣佈，上述三家銀行將它們的最低貸款利率由現行的十六厘半減為十五厘半，並於八月九日開始生效。

油價壓抑　廉宜投資開發
美經濟學者對七月份失業報告反應互異

（特訊）綜合外電報道：（一）十五年後，國際油價可能高至四十元或七十元。據印尼國營石油公司高級行政人員推測。

（二）美國組織所佔世界市場份額行將增至百分之五十二。（八四年佔額百分之四十八），屆時全世界每日總需求高達五千四百萬桶（八四年四千一百萬桶），結果促成油價高至四十元或七十元，而背後最主要因素在於目前油價廉宜，導致開發開以外產油國減少投資開發能源，而致生產退額百分之十五至二十。

（三）美國經濟學者對七月份失業報告反應不一，有認為製造行業就業人數真月減縮，殊非經濟健全現象，經濟未退化前，失業率可能繼續在百分七水準，明年商業一旦開始表現疲條，即難免出現失業新高紀錄。大通計量經濟學者則認為經濟漸入佳境，第三季經濟總產值可望增至百分之二、六，第四季可能達到百分之三、四，息率下降為其中主要原因之一，該方面又指出，七月份非農業行業工資並無變動，較上年同月亦僅微增百分之二、八，可見工資方面尚無膨脹壓力。從低通貨膨脹及削減財政赤字工作已有進展看來，息率上升壓力應能相應減少。

該所表示，修辯決定是應新加坡發展銀行的要求而作出，該行將有公佈發表。新加坡發展銀行昨日收市價為五點三新加坡元。

廿四美元現金及股票建議購環球航空
杜拿廣播亦以每股二十九美元收購美高梅。

（特訊）據美國電訊：美高梅聯美娛樂公司與杜拿廣播公司聯合公佈，雙方正洽商達成一項協議，由杜拿廣播以每股二十九美元代價收購美高梅聯美。假定美高梅聯美的認股證行使認股權利，以該公司的發行股數計算，收購價值約十五億美元。此外，計劃中的協議亦包括，美高梅聯美所持的聯藝股份，將作予達拉伯打公司，該公司是美高梅聯美公司最大股東，擁有美高梅聯美百分之五十點一。

（二）華爾街投資大亨表示，將以每股二十四美元的現金及股票，收購環球航空公司全部發行股份，收購價較六月十三日德州航空公司建議收購環球航空所每股二十三美元為高。艾根表示，收購建議

沙地油產八月不擬增加
埃及拔價趨向未明朗銷數半，桶萬七十八產日。

（二）埃及油價趨向未明朗。據石油部高級官員稱，八月份不擬增加生產石油，全月總產量相信仍不及二百五十萬桶。上週耶曼尼一度表示有意增加生產至每日四百三十五萬桶，當時曾引致金融及石油市場關注，認為可使市場供過於求，上週現貨價亦因而下跌四美元。耶曼尼此次談話還賓仙。耶曼尼並非近在眼前增加生產，並非近在眼前。

我國另一家國輪長榮海運公司，最近躍居世界最大的貨櫃船公司，而該公司已決定在七十六年度前再新造四至九艘大型貨櫃船。

長榮目前擁有廿艘可裝載二千七百廿八個廿英尺貨櫃G型全貨櫃輪，西雙向航綫，另有四艘可裝載二千七百廿四個廿英尺貨櫃GL型全貨櫃輪，正在日本尼通造船廠興建中。明年中可全部完工交船。

國際海運市場人士指出，因我國貨櫃輪公司的大幅擴充貨櫃船隊，最遲至明年底，我國的貨櫃船隊規模，將超越美國西德，而成為貨櫃海運第一大國。

台貨櫃船隊規模日益擴大
將超越美德躍居世界之冠

（台北訊）根據國際海運市場人士預估，至明年底，我國貨櫃船隊規模將從今年的世界第三名，超越美國及西德，而躍居第一名。

國輪陽明海運公司表示，到七十六年度，該公司的貨櫃船隊，將晉升為世界第二大國。

美股投資分析
大市短綫將會軟弱
科技股可趁低吸入

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料股市報導：八月五日，杜瑋斯工業股指數收一三四六、八九，下跌六一、六，上升股票一四四隻，下跌股票一四九隻，總成交七千九百六十二萬股。股市無經濟統計數字及外國禁令協使人失望。股市要上升需要消息刺激，政府財政年政策造成更多的不明朗，能源股回升，航空股則告下跌。

技術性分析：我們相信股市短綫會軟弱，市場勢將可使股市趨貴，這樣風險就有限，故此，我們對此軟勢不以為意，相反，正是吸入良機，美國鋼鐵、通用電氣、福特汽車、通用食品、沿途魚蝦陌交郵連結、西屋電氣、通用汽車、杜邦、美國電話電報、美國鋁業、美國鋼鐵、美國鋼業、美國鋼鐵、美國鋼業、美國鋼鐵、美國鋼

聖誕貨冬貨對遠洋訂單大不起勁

聲尾屆已運付

半成六僅均平率工開來旬業工大三衣成及子電具玩，成一低前年一較，率低最季旺製趕貨節來年十爲，製亞南東陸大往撥與足不量單係，半成一低前年兩較歐。成三常正及不計估工期暑請與夜開家廠。致所造。振不告同力扯綫東中澳日，弱普場市美

（特訊）供海外聖誕節及秋冬季的貨品至今付運已屆尾聲，主要是遠洋訂單並不起勁所致，其中玩具，電子及成衣三大工業旬來間工幸平均僅六成半，爲近十年以來節貨最旺季最低水平，與更多訂單交出內地及東南亞生產有關，在訂單減少情況下本地生產自然較弱，以致加班及請暑期工佔出不及正常三成，歐美以外市場來單亦有對生產也有影響。

綜合工商界消息稱：今年歐美市場來單訂購供聖誕節及秋冬季銷的貨品一般少於去年，甚至日本，澳洲，中東幾來單也是不振，加上最近補單亦消，所以在秋冬季貨趕產旺季時期，工業生產亦無特殊旺態，其中成衣，電子及玩具這三大行業，旬來明工幸平均僅六成半而已，此生產率爲自過去十年來節貨趕製旺季中的最低水平，較一年前低一成，較兩年前低一成半，主要亦是廠商手上訂單明顯少於去年，兼有部份生產工序撥往內地與東南亞生產所致。

廠商表示：由於今年以來接單一直表現較弱，甚至補單也無湧增，因此廠商生產無須加班也可以應付訂單需求，同時貨量較少，不少訂單且可提早完成，所以在付運旺季前開始，製成品便依時甚或提早付運，以致目前尚爲八月上旬，而供歐美市場聖誕節及秋冬季銷的貨品付運已屆尾聲，與往常付運旺季尾聲持續至八月底以至九月中情況頗有出入，由此反映出港貨出口量，即使在旺季中，也無擴充及關鍵位不足情況出現，由此反映出工業製品出口明顯逐於去年了。

廠商指出：通常在工業生產及付運旺季中，本港工業單便普遍存在工人荒問題，廠商須以加班趕產及利用暑期聘請暑期工協助生產，藉以提高生產率，但今年工業加班及聘請暑期工佔計只及正常三成左右，兼且加班及趕產也集中出現於大廠，同時不少是裝應付貨家急趕之訂單，才會有較多趕產現象，若訂單早已開來，廠商不少仍可以利用本身生產力已足以應付生產而不必聘請暑期工的。

廠商認爲：歐美來單減少，是今年本港工業生產及付運旺季期間生產也表現較平淡的主要原因，加以日本澳洲、中東幾等地次要市場，來單亦呈大部份退縮，以致生產更之支持力。事實上，一些客路較狹窄及靠大廠外發加工訂單生產的中小廠，今年在生產例常旺季期間，部份且有長期開工不足現象出現，也是集於大廠訂單減少，外發加工訂單更少所困擾，因此今年供海外聖誕節及秋冬季銷的貨品付運已屆尾聲，與往常付運旺季尾聲持續至八月底以至九月中情況頗有出入，由此反映出港貨出口量，即使在旺季中，也無擴充及關鍵位不足情況出現，由此反映出工業製品出口明顯逐於去年了。

廠商指出：通常在工業生產及付運旺季期間生產也表現較平淡的主要原因，加以日本澳洲、中東幾等地次要市場，來單亦呈大部份退縮，以致生產更之支持力。事實上，一些客路較狹窄及靠大廠外發加工訂單生產的中小廠，今年在生產例常旺季期間，部份且有長期開工不足現象出現，也是集於大廠訂單減少，外發加工訂單更少所困擾，因此今年供海外聖誕節及秋冬季銷的貨品付運已屆尾聲，與往常付運旺季尾聲持續至八月底以至九月中情況頗有出入，由此反映出港貨出口量，即使在旺季中，也無擴充及關鍵位不足情況出現，由此反映出工業製品出口明顯逐於去年了。

廠商指出：通常在工業生產及付運旺季期間生產也表現較平淡的主要原因，加以日本澳洲、中東幾等地次要市場，來單亦呈大部份退縮，以致生產更之支持力。事實上，一些客路較狹窄及靠大廠外發加工訂單生產的中小廠，今年在生產例常旺季期間，部份且有長期開工不足現象出現，也是集於大廠訂單減少，外發加工訂單更少所困擾，因此今年供海外聖誕節及秋冬季銷的貨品付運已屆尾聲，與往常付運旺季尾聲持續至八月底以至九月中情況頗有出入，由此反映出港貨出口量，即使在旺季中，也無擴充及關鍵位不足情況出現，由此反映出工業製品出口明顯逐於去年了。

廠商認爲：歐美來單減少，是今年本港

股市專欄

港股市交投突轉暢俏
恒指重攀千七點關

收市指數為一七〇〇點九三，彈升二九點〇三，全日開做總值亦激增至三億零一百七十萬元，比前日增加逾八成。上午開市後做價仍屬穩中偏好而已，中段藉恰和做價勁升的帶領，遂告普遍挺升，迄至收市仍保持暢好型態，不少股票以全日最高價位收市。

（特訊）昨（六）日香港股市突轉暢俏，成值大幅回增，指數亦見上升明顯，整日四市交易數值回增至三億零一百七十萬元，比前日成值增加一億三千三百餘萬之多，恒生指數再度高叩一千七百點關，以一七〇〇點九三收市，比前收市指數上升一十九點之多。當昨日上午開市後仍沒有特殊變化，做價大致亦屬牛皮偏好而已，只有局部股票續有堅價表現，迄近上午收市，做價挺升突明顯。午後復市，做價漲升勢仍持續，由於做價漲升過激而引致獲利回吐壓力增苦，做價漲升勢略受壓阻，惟不少股票之收市價為全日最高價位。大市突轉勁升，係屬於技術性之彈升，恰和受市場謠傳而續現勁升，對大市亦有帶領的作用。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值為三億零一百七十萬元，比前日成交量則由八千七百八十六萬股減至七千九百六十一萬股。

華爾街分析家指出，股市出現下跌，主要是投資者擔心財務部會推出為數達二百一十七億五千萬美元的債券而對市場造成壓力。

分析家指出，投資者對列根總統病況重新關注，亦是導致股市疲弱的主要因素，另外，金融市場沒有特別刺激因素，亦使股市轉趨平淡。

一九八五年八月六日

恒生分類指數	收市	升/跌
工商業類	1491.48	+32.42
金融類	1336.59	+7.97
地產類	2179.24	+51.45
公用類	2102.15	+32.51
遠東分類指數		
銀行類	7644.88	+25.20
公用類	9226.00	+165.33
地產類	9342.86	+224.70
工商企業類	6819.85	+146.82
倉碼類	26855.40	+579.61
酒店類	6393.46	+122.01
投資類	5451.24	+106.61
航運類	568.80	+5.50
紡織類	4047.94	+31.52

政府債券售價受關注
紐約股市轉感疲靜

杜瑾斯工業平均指數下跌六點六四三一以，六一點六九收市。成交量則減至九百九十六萬一千六百股。

（紐約八月五日電）美國股市在交投平淡下轉呈疲軟，出現一些借款協議，未清付六點的跌幅。

新昌地產年報中顯示
長期負債二億五千萬

（特訊）根據新昌地產剛發表的一九八四至八五年報顯示，新昌地產截至一九八五年三月三十日止年度，長期負債為二億四千二百一十三萬元。該等借款是以集團之資產抵押，原定於一九八五年至一九八年期內全部清還。於結年期內全部清還，而利息則為年息十厘。

基金大戶重新入市吸納
後市會向更高水位進發

個券業人士對當前市道作上述表示，利率偏低及市場資金充裕，為主持大市上升基本因素。

（特訊）經過今一百六十一點，本港股市砥叩一千七百點，主要因素是英金大戶經過海外保託事件一段審慎期後，於最近重新入市吸納，推動大市上揚。加上當前本港經濟狀況穩定，銀行息率偏低，今到資金缺乏出路，再而流入股票市場。對於後市展望，一般認為股市會向更高水位進發。本年內可預見上一千八百點。

三商投資經理何一德表示，在海外信託事件發生時，基金曾一度離市沽貨，但因政府將事件處理得宜，基金又以來的多時漲升後，本港股市砥叩一千七百點，主要因素是英金大戶經過海外保託事件一段審慎期後，於最近重新入市吸納，推動大市上揚。加上當前本港經濟狀況穩定，銀行息率偏低，今到資金缺乏出路，再而流入股票市場。對於後市展望，一般認為股市會向更高水位進發。本年內可預見上一千八百點。

綜合證券業人士意見，本港股市砥叩一千七百點，主要因素是英金大戶經過海外保託事件一段審慎期後，於最近重新入市吸納，推動大市上揚。加上當前本港經濟狀況穩定，銀行息率偏低，今到資金缺乏出路，再而流入股票市場。對於後市展望，乃為銀行低息率及外國資金繼續流入本地市場。

證券集團股票經理郭思治表示，大市經過兩星期的調整及獲利回吐後，證明在一千六百五十點，有支持力，短期基調打穩，大市再逐步攀升。

他指出，由於大整積極吸納賣力藍股，加上市場收購消息的傳聞，引致人市情緒高漲。儘管一般對千七點感有戒心，但大市乘勢上升的浪潮，重越一千七百點，他認為，股市在一千七百四十點至一千七百六十點會有困力出現。

談及散戶入市熱度時，郭思治表示，散戶一度保持審慎。不過，散戶已不再盲目入市吸納，選擇性吸納有實力的股份。

展望後市，他認為，股市會再創另一新高峰。

此外，唯高達主席杜輝廉表示，現利率趨勢向下，港元穩定及美國經濟好轉將會提供股市一個良好發展機會，特別是地產股方面，更因地產市道好轉而獲益。

唯高達主席杜輝廉表示
未來半年內有易上股市將轉好

又據表示，恒生指數期貨對本港股市有利好影響。並認為在證券交易所進行交易更為適合。

（特訊）唯高達（香港）有限公司主席杜輝廉昨日表示，在未來六個月內，將有一至兩間貿易公司上市。他稱，以工業股表現較差，主要是受到美國經濟表現的影響，故此工業股現時不是上市的時候。

一九八五年將為一個健全發展時期之開始，而隨着成功重在資本後，盈利將可恢復。

此外，杜輝廉表示，籌辦中的恒生指數期貨將對本港股市產生利好影響，可吸引外國資金流入本港市場。不過，他建議，恒生指數期貨應宜在證券交易所進行交易，因為香港經紀及散戶的參與，對恒生指數期貨的推展起重大作用。因此，他認為在證券交易所進行恒生指數期貨較在商品交易所進行，更為適合。但就此項建議，尚未與政府有關方面提出。

另唯商達昨日宣佈，與澳洲墨爾本的CLARKE VICKERS LTD.合組一間新證券公司CLARKE VICKERS LTD.拓展澳洲證券業務。各佔新公司五成股權。

唯商達為萬國實通公司的全資附屬公司。新公司會申請成為期貨交易所會員，預計三個月內正式開業。

一九八五年　八月六日

遠東會十項成交股數最多股票

股名	股數
希慎興業	6,555,000
國際城市	2,406,000
亞細安	2,230,000
大東發展	1,568,000
遠東發展	1,466,000
怡和控股	1,320,000
信和置業	936,447
其士	850,000
王氏工業	686,000
	686,000

新鴻基地產
牛皮偏軟

（東京八月六日電）在缺乏新消息的刺激下，東京股市牛皮偏軟，股價微挫，而成交亦見薄弱。

東京杜瓊斯平均指數下跌一三點三四以一千七百五十點，有支持力，短期基調打穩，大市再逐步攀升。

他指出，由於大整積極吸納賣力藍股，加上市場收購消息的傳聞，引致人市情緒高漲。儘管一般對千七點感有戒心，但大市乘勢上升的浪潮，重越一千七百點，他認為，股市在一千七百四十點至一千七百六十點會有困力出現。

談及散戶入市熱度時，郭思治表示，散戶一度保持審慎。不過，散戶已不再盲目入市吸納，選擇性吸納有實力的股份。

展望後市，他認為，股市會再創另一新高峰。

此外，唯商達主席杜輝廉表示，現利率趨勢向下，港元穩定及美國經濟好轉將會提供股市一個良好發展機會，特別是地產股方面，更因地產市道好轉而獲益。

千七點關再一次受考驗

昨（八月六日）本港股市不僅是成值大幅增加，且指數亦見明顯彈升，揭恒生收市指數已高升至一千七百點心理關，此乃為自一九八二年中創出一千七百點之歷史新高紀錄而回落後再高重攀一千七百點，收市指數為一七〇〇點九三，比前日大升一九點〇三。

隨着市價挺升，交投亦有大幅增加，整日成值略過三億元，比前日成值增加之幅度高逾八成，增幅雖大，係前日成值過少的反映。

以昨日大市之走勢而言，大既可分為兩個階段，由上午開市以至近上午收市，雖有個別股票表現頗感暢俏，惟是整個大市則屬於牛皮偏好而已。迄至近上午收市做價始轉現彈升。

此外，年報顯示，新昌集團的貸款由上一年度的一億七千五百二十一萬元減至八千九百零二萬元，貸款年息為最優惠借款利率加一厘，無訂立固定還款期，該集團以部份有租約房地產按押，作為應付貸款之抵押。

新昌地產主席葉謀遠在主席報告中指出，在目前階段，該公司將致力物業發展之各項服務方面；例如地產策劃、地產代理及管理等。

推因製發展該公司及盡量善用其專長，則必須繼續參與經過選擇及具備足夠資金安排之地產發展計劃。故此該公司之資本必須足夠以進行此等計劃，因而必須加以擴充；同時亦須採取適當措施以減低借貸比例。

他表示，該公司成功重整債務，包括就山頂國計劃達成之協議，使公司長遠生存能力之障礙得以消除。他預期一九八五年將為一個健全發展時期之開始，而隨着成功重在資本後，盈利將可恢復。

廖創興一聯營公司已向政府提出訴訟
要求取消一幅土地賣買合約，並索取賠償。

（特訊）廖創興企業有限公司董事長廖烈文昨日在股東大會後表示，該公司的一間聯營公司已向政府提出法律訴訟，要求取消前中央戲院旁的地盤購買合約，同時要求索取賠償，有關訴訟已安排於十月一日聆訊。

廖烈文表示，該地盤由新世界、怡華、益新及該公司各佔四分之一權益，在以一億八千六百萬元投得該幅土地後，發展該地盤地質結構有問題，興建上蓋會有困難，故向政府要求取回已付地價及有關之利息及其它費用二億多元。

該公司已取得有關律師之意見，認為無須為投資及貸予投得上述地盤的聯營公司之七千四百萬元款項提撥任何撥備。

此，該公司經理連登良估計，廖創興八五年業績會較去年為佳。

東京股市
牛皮偏軟

（東京八月六日電）在缺乏新消息的刺激下，東京股市牛皮偏軟，股價微挫，而成交亦見薄弱。

東京杜瓊斯平均指數下跌一三點三四以一千七百五十點，有支持力，短期基調打穩，大市再逐步攀升。

他指出，由於大整積極吸納賣力藍股，加上市場收購消息的傳聞，引致人市情緒高漲。儘管一般對千七點感有戒心，但大市乘勢上升的浪潮，重越一千七百點，他認為，股市在一千七百四十點至一千七百六十點會有困力出現。

談及散戶入市熱度時，郭思治表示，散戶一度保持審慎。不過，散戶已不再盲目入市吸納，選擇性吸納有實力的股份。

展望後市，他認為，股市會再創另一新高峰。

此外，唯商達主席杜輝廉表示，現利率趨勢向下，港元穩定及美國經濟好轉將會提供股市一個良好發展機會，特別是地產股方面，更因地產市道好轉而獲益。

怡系帶頭又創新高

金魚缸變化萬千，真係有趣，而且，往往係不能以常理去分析的。

以呢兩日個市為例，帶領大市上升的，竟係「怡系」由十二銀二殺到十三銀，「領王」由六銀三殺上六銀六五。

點解說「接龍」帶頭大幅上升唔依常理呢？無他，在長生指數卅三隻成份股中，「接龍」之P/E高達六四、七倍，僅次於「怡證」的七十三、六倍，成為亞軍。

同時，預測接記下半年之業績有也進展，仍是每股純利一毫九仙左右，但股市就係咁奇，有時有得解者。

呢次大市殺上，除咗「接系」帶頭之外，還有「聚記錢莊」、「飛機陣」、「星島」等冷派高手，而非由「大泡和」、「又長又實」等領袖股帶領羣雄殺出重圍，又係新招也。

長生指數出現新高，但無門股中，只有「接龍」創出新高，而「大泡和」、「又長又實」、「大吉洋行」、「新雄鷹」等，距離上個高點仍遠，大市仍是個別發展。

過去幾年，大浪尼都由「接龍」帶動上升，而千七以上，阻力重重，以昨日之成交額，即使再上，亦作為不會很大。

昨日股市一反牛皮閑局，在「怡系」及三兩只冷門成份股帶動之下，再度超越千七大關，收市「恒指」報一七〇〇點九三，急升廿九點零三

上勻千七乃七月廿六日中午收市時造出一七〇〇點七七高峰，僅較昨市低零點一六，但仍可以新高指數視之，不過在型格而論，今日大市演變，將有重要啓示，倘若今日市況持續扳升，後市可能進入破紀大道。否則便形成雙頂之勢，形態可就認做麻麻。

若以昨日熱門股份成價，與上勻千七點比較，其強弱勢一目了然。其中地產與公用股明顯呈弱勢，如「千面樓」，兩次千七最高成六皮七角，手勢而已；「長實」，上勻成十七皮五角，昨最高十七皮三角，屬弱勢；「新地」，上勻最高十三皮六角，昨為十三皮一角，弱勢；「新界」，上勻最高八皮，昨僅為七皮七角半，弱勢；「恒基」，上勻兩皮四角七仙半，昨市兩皮四角；「大酒店」，上勻曾見兩皮二角，昨為兩皮一角七仙半而已。

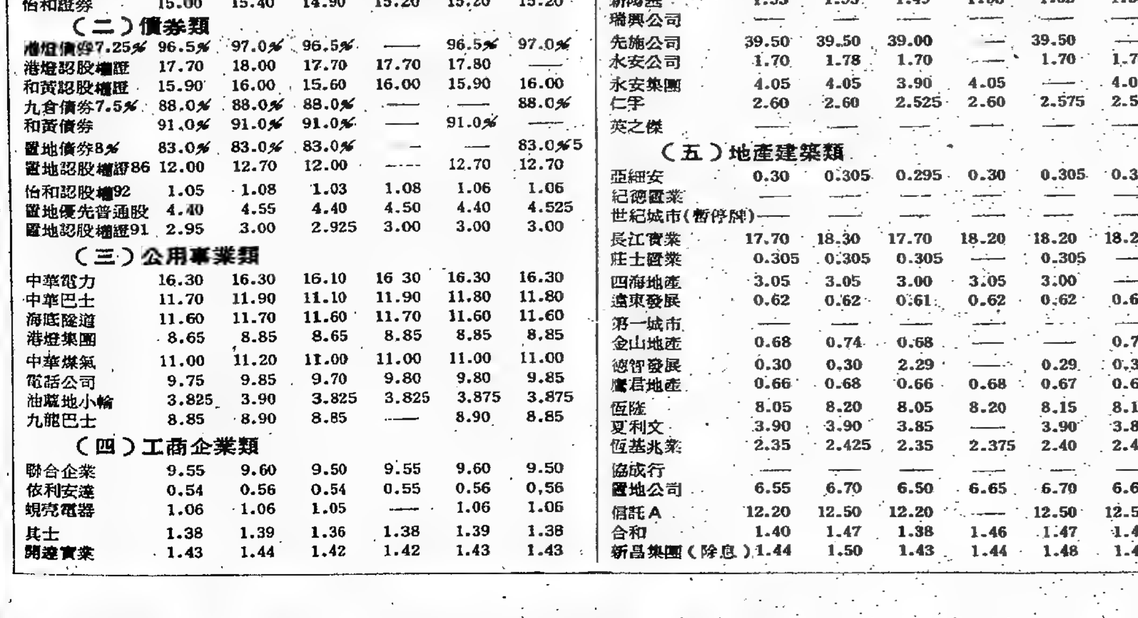
公用股之「中電」、「傳聲筒」及「本地燈」均較上勻千七低三數價位。

工商股中僅「渣甸」隨大市同步創新高。上勻最高為十三皮三角，昨市則曾見十三皮五角新高價。不過，「渣甸」之上升通道頂昨為十三皮五角。故此，收市稍回順至十三皮二角，乃屬勢使然也。

·英子·

市場鱗爪

文里斯



股市成交價目表（八月六日 星期二）

香港會成交：60,360,000元　遠東會成交：141,550,000元
金銀會成交：99,210,000元　九龍會成交：580,000元
四會成交總額：301,700,000元

恒生指數：1700.93升29.03　遠東指數：7609.76升126.46
金指數1481.54升26.85銀指數1164.71升26.85金銀指數1364.01升26.0

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	23.10	23.20	23.00	23.20	23.10	23.20
恒生銀行	47.50	48.50	47.50	48.50	48.50	48.50
匯豐銀行	7.85	7.90	7.80	7.85	7.85	7.85
工商銀行(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
嘉華銀行	1.07	1.08	1.06	1.06	1.07	1.06
美迪臣證券	0.065	0.07	0.06	0.065	0.065	0.06
永盛財務	1.80	1.80	1.80	—	1.80	—
友聯銀行	3.95	4.00	3.95	—	3.95	—
永隆銀行	36.00	36.00	35.50	36.00	36.00	36.00
怡和證券	15.00	15.40	14.90	15.20	15.20	15.20
（二）債券類						
港燈債券7.25%	96.5%	97.0%	96.5%	—	96.5%	97.0%
港燈認股權證	17.70	18.00	17.70	17.70	17.80	—
和黃認股權證	15.90	16.00	15.60	16.00	15.90	16.00
九倉債券7.5%	88.0%	88.0%	88.0%	—	—	88.0%
和黃債券	91.0%	91.0%	91.0%	—	91.0%	—
置地債券8%	83.0%	83.0%	83.0%	—	—	83.0%5
置地認股權證86	12.00	12.70	12.00	—	12.70	12.70
怡和認股權92	1.05	1.08	1.03	1.08	1.06	1.06
置地優先普通股	4.40	4.55	4.40	4.50	4.40	4.525
置地認股權證91	2.95	3.00	2.925	3.00	3.00	3.00
（三）公用事業類						
中華電力	16.30	16.30	16.10	16 30	16.30	16.30
中華巴士	11.70	11.90	11.10	11.90	11.80	11.80
海底隧道	11.60	11.70	11.60	11.70	11.60	11.60
港燈集團	8.65	8.85	8.65	8.85	8.85	8.85
中華煤氣	11.00	11.20	11.00	11.00	11.00	11.00
電話公司	9.75	9.85	9.70	9.80	9.80	9.85
油藏地小輪	3.825	3.90	3.825	3.825	3.875	3.875
九龍巴士	8.85	8.90	8.85	—	8.90	8.85
（四）工商企業類						
聯合企業	9.55	9.60	9.50	9.55	9.60	9.50
依利安達	0.54	0.56	0.54	0.55	0.56	0.56
蜆殼電器	1.06	1.06	1.05	—	1.06	1.06
其士	1.38	1.39	1.36	1.38	1.39	1.38
開達實業	1.43	1.44	1.42	1.42	1.43	1.43
德昌電器	2.90	2.90	2.85	2.85	—	—
金山實業	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80
實威	—	—	—	—	—	—
愛美高	0.85	0.86	0.84	0.85	0.85	0.85
王氏工業	0.45	0.465	0.43	0.45	0.46	0.46
第一太平實業	2.35	2.35	2.35	2.35	—	—
周生生	3.00	3.00	3.00	—	3.00	—
莊士集團	0.54	0.54	0.53	—	0.54	0.54
和記黃埔	26.30	27.20	26.30	26.90	26.90	27.00
能達科技	—	—	—	—	—	—
怡和	12.80	13.50	12.70	13.30	13.20	13.30
利豐	5.00	5.00	5.00	—	5.00	5.00
利民實業	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	18.20	18.30	17.50	18.30	18.30	18.20
志正	0.90	0.90	0.62	—	0.90	0.62
彩星實業	1.05	1.05	1.05	—	1.05	—
樂聲電子	0.68	0.70	0.67	0.68	0.67	0.68
太古洋行A	24.80	25.40	24.80	25.20	25.30	25.20
新鴻基	1.53	1.55	1.49	1.53	1.52	1.53
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	39.50	39.50	39.00	—	39.50	—
永安公司	1.70	1.78	1.70	—	1.70	1.76
永安集團	4.05	4.05	3.90	4.05	—	4.00
仁孚	2.60	2.60	2.525	2.60	2.575	2.55
英之傑	—	—	—	—	—	—
（五）地產建築類						
亞細安	0.30	0.305	0.295	0.30	0.305	0.305
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
長江實業	17.70	18.30	17.70	18.20	18.20	18.20
莊士置業	0.305	0.305	0.305	—	0.305	—
四海地產	3.05	3.05	3.00	3.05	3.00	—
遠東發展	0.62	0.62	0.61	0.62	0.62	0.62
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	0.68	0.74	0.68	—	—	0.74
德智發展	0.30	0.30	2.29	—	0.29	0.30
鷹君地產	0.66	0.68	0.66	0.68	0.67	0.68
恒隆	8.05	8.20	8.05	8.20	8.15	8.15
夏利文	3.90	3.90	3.85	—	3.90	3.85
恒基兆業	2.35	2.425	2.35	2.375	2.40	2.425
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	6.55	6.70	6.50	6.65	6.70	6.65
信託A	12.20	12.50	12.20	—	12.50	12.50
合和	1.40	1.47	1.38	1.46	1.47	1.47
新昌集團（除息）	1.44	1.50	1.43	1.44	1.48	1.49
新昌地產	0.235	0.245	0.235	0.24	0.24	0.245
希慎興業	0.64	0.66	0.64	0.65	0.65	0.65
國際城市	0.94	0.98	0.94	0.96	0.97	0.97
激成投資	—	—	—	—	—	—
卒隆地產	2.275	2.275	2.275	—	—	2.275
瑞安	1.29	1.30	1.25	1.30	1.30	1.30
廖創興（除息）	2.45	2.45	2.30	2.45	2.425	2.425
建煌新記	0.33	0.34	0.325	—	0.33	0.34
利興發展	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50
利安地產	1.00	1.04	1.00	—	1.04	—
美居集團	1.97	1.97	1.97	—	1.97	—
萬邦投資	12.00	12.00	11.90	—	12.00	12.00
新城市地產	2.025	2.075	2.025	2.075	2.05	2.05
新世界發展	7.60	7.75	7.60	7.75	7.75	7.75
鴻易國際	—	—	—	—	—	—
百利保	3.55	3.60	3.40	3.55	3.60	3.55
保華建築	2.90	2.90	2.85	2.90	2.875	2.90
聯邦地產A	6.05	6.20	6.05	—	6.20	6.15
新景豐	0.15	0.165	0.15	—	0.165	0.16
信和置業	0.99	1.00	0.98	1.00	0.98	0.99
兆安地產	1.93	1.93	1.93	—	—	1.93
大新公和	5.75	5.75	5.70	—	—	5.70
新鴻基地產	12.90	13.20	12.80	13.10	13.10	13.10
大昌地產	2.10	2.175	2.10	2.15	2.175	2.15
大生地產	1.82	1.84	1.80	1.82	1.82	1.82
泰盛發展	3.00	3.05	3.00	3.00	3.05	3.05
德榮建築	0.66	0.68	0.66	—	0.67	0.67
大寶地產	0.22	0.23	0.215	0.22	0.225	0.225
華光地產	0.74	0.75	0.74	0.75	0.74	0.74
永泰發展（除息）	5.35	5.45	5.35	—	5.45	5.45
世界發展	—	—	—	—	—	—
華信地產	0.86	0.86	0.86	—	—	0.86
和豐地產	—	—	—	—	—	—
（六）倉碼運輸						
中華造船	1.19	1.20	1.16	—	1.20	1.18
亞洲航業	0.85	0.85	0.83	0.84	0.84	0.83
九龍倉	6.80	6.95	6.80	6.90	6.95	6.95
萬邦航業	4.00	4.00	4.00	—	4.00	4.00
海南發展	2.35	2.35	2.35	—	2.35	2.35
東方海外	2.15	2.15	2.125	2.15	2.15	2.125
安全貨倉	2.10	2.10	2.10	—	2.10	—
華光航業	1.03	1.07	1.03	1.05	1.05	1.05
隆豐國際	2.25	2.325	2.25	2.30	2.325	2.30
偉進航運	0.085	0.085	0.085	—	0.085	—
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	0.54	0.58	0.52	—	0.58	0.58
遠東酒店	0.90	0.90	0.90	—	—	0.90
海港企業	59.50	59.50	59.00	59.50	59.50	59.00
大酒店	38.00	39.20	38.00	39.00	39.00	39.00
美麗華酒店	42.00	42.50	42.25	42.00	41.50	41.25
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	1.40	1.41	1.39	1.40	1.40	1.40
富麗華酒店	5.25	5.35	5.20	5.30	5.30	5.35
（八）紡織製衣						
鱷魚牌（除各項）	4.85	4.85	4.85	—	—	4.85
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	8.40	8.40	8.40	—	8.40	8.40
裕泰製衣	7.80	7.80	7.80	7.80	—	—
南聯實業	5.25	5.30	5.20	5.30	5.30	5.30
長江製衣	13.30	13.30	13.30	—	13.30	—
（九）其它						
海化大同	17.20	17.80	17.00	17.60	17.60	17.50
環球電子	0.415	0.44	0.415	—	0.43	0.43
忠德石油	—	—	—	—	—	—
康力投資	1.13	1.16	1.13	—	1.16	1.15
青洲英坭	8.70	8.70	8.65	8.70	8.70	8.70
港機工程	19.80	20.70	19.10	20.70	20.70	20.70
香港電視	7.90	7.95	7.85	7.90	7.95	7.90
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	6.25	6.30	6.20	6.20	6.25	6.30
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯磚	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	9.15	9.30	9.10	—	9.20	9.30
邵氏	3.35	3.45	3.35	—	3.45	—
森那美	—	—	—	—	—	—
星島報業	17.40	18.00	17.10	17.30	17.30	17.20
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.80	2.85	2.75	2.80	2.80	2.85
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加刺膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	9.60	9.60	9.50	9.50	—	—

本港新聞

蔬菜業批發商會 第二屆理監就職

新劇食品批發市場動工興建

（新聲社）中外蔬菜批發商會慶祝三週年，舉行第二屆理監事就職禮，前日假康年酒家舉行，請漁農處處長李德宏監誓，中西區區議會主席高漢釗頒發選任書，觀禮嘉賓有：漁農處農業專員葉浩才，中華總商會副司庫何世柱，西區警民關係主任麥國桃，水運名譽會長英若林名譽會長：劉堆，李振武，袁壽明及會員六百多人，會長：楊銳坤，劉瑞生，理監事長：李洪，袁炳，關友榮，梁森，袁德，曾經海歡待。

會長楊銳坤致詞稱：蔬菜行業在過去一段時期，因受到特區「水貨」影响，經常出現困難，及後經過中國政府採取一系列措施，加強管理，目前供銷基本平衡。堅尼地城蔬菜批發市場肩負供應居民蔬菜重任，但該市場因屬五十年前之設計，地方狹窄，令同業受日晒雨淋，因運送運輸操作，引致經營成本增加，加重市民負担，每天數百噸新鮮蔬菜進出，極爲擠迫，辛漁農處對我們行業關懷，計劃在屆地街坊海區興建新型副食品批發市場，最近完成建築圖則，懇請漁農處促請政府早日動工。

新員宣誓就職，主禮人李德宏致詞指出，商會担當政府與商販間之橋樑，貢獻良多，而新建之副食品批發市場，明年初動工，預計九一年可完成。

副理事長關友榮，副會長劉瑞生向主禮人致送紀念品。

理事長李洪致謝詞，禮成歡宴，有歌唱助興，賓主盡歡。

中外蔬菜批發商會第二屆理監事就職主禮嘉賓與新員合照。

三菱重工冷氣幸運抽獎 暢遊迪士尼筑坡博覽會

三菱重工聚辦之「買冷氣、遊日本迪士尼筑坡」，目前在總代理和記電業有限公司辦事處舉行抽獎儀式。特別邀請和記電業集團董事余榮業先生及冷氣部經理招國衡先生主持抽獎。

是次「買冷氣，遊日本迪士尼筑坡」幸運大抽獎，參加人數踴躍，成績斐然，豐富獎品包括大獎二十名，各得「日航大地」東京迪士尼樂園筑坡博覽會五天豪華遊，式獎二十名，各得三菱重工電腦控制超薄型分體式冷氣機一部，叁獎五十名，各得三菱重工名貴紀念品一份。得獎者將個別另函通知有關領獎事宜。

圖爲三菱重工冷氣抽獎余榮業董事（左）及招國衡經理（右）主持儀式。

航訊

「建國方略」書中遠見行將實現 杭州灣北岸乍浦港 明年動工興建港區

（本報訊）新華社報導：浙江擬定近年內（一九八五——一九八七年）開始在乍浦港建設萬噸級、千噸級泊位各一個，目前正在進行前期工程的可行性研究，明年可動工興建。

乍浦位於杭州灣北岸。據記載，歷史上乍浦曾是一大商埠，歷代王朝都在此設稅署，前來通商的外國商人絡繹不絕。辛亥革命後，孫中山先生爲與帝國列强抗爭，在他撰寫的「建國方略」一書中曾計劃在乍浦一帶開建「東方大港」，後因多種原因未能實現。

經港口專家和經濟研究人員考察，乍浦一帶具有很好的建港條件。杭州灣北冲南淤，北岸乍浦，獨山一帶近岸已形成深槽，而且繼續在加深、延長，爲乍浦建港提供了比較理想的自然航道。其次，乍浦一帶氣候溫和，四季分明，每日高潮，潮差較大，有利於大噸位船舶趁潮進出港口。此外，乍浦至上海港僅一二三海里，至定海六〇海里，至溫州二五五海里，可以和上海、浙東、浙南港口銜接，形成一個發達的海運網。

乍浦建港的規劃和設想爲：杭州灣北岸獨山——金絲堰橋一帶深水岸綫一二公里留作上海港建造新港區。乍浦——海鹽武原橋一六公里岸綫分成兩個港區，東段八公里（燈光山——鄭家墩）逐步建造雜貨、集裝箱泊位，形成一個綜合港區；西段一〇公里作工業發展區，建設一批沿海工礦企業及相應的專用碼頭。

巴巴羅沙星期日抵埗 晨風將送地中海 敖江從寧波到港

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之巴巴羅沙（BARBAROSSA）號貨櫃輪，於本月十一日（星期日）由基隆入口，碇泊在現代橋上落貨，即日開行，直放紅海進打、亞卡巴。

大阪商船三井船船（香港）有限公司代理之晨風（MORNING BREEZE）號貨櫃輪，在本月十四日（星期三）由

航訊

國泰增加商務客位 進行改裝三星式機

首架已竣工投入港台漢城線服務 其餘八架可望於十月底完成改裝

（本報訊）國泰航空公司已爲其首架超級三星式飛機在座位方面作出全新安排，該機現已加入飛行每天往香港、台北及漢城綫（國泰四〇一及四一一號班機）。此項新編排一方面增加了受歡迎的馬可孛羅商務客位數目，同時亦明顯到改進了商務及頭等機艙之座位舒適程度。

國泰現有九架超級三星式飛機，主要用作遠亞洲綫，除下之八架三星式飛機亦將逐漸在座位方面重新編排，預計全部工程可於今年十月下旬完成。

改裝後之客機可載運二百八十六名乘客，分爲頭等位十四名，馬可孛羅商務客位六十名及經濟客位二百一十二名。

國泰鑑於各界對馬可孛羅商務客位之需求日益增加，故此，在座位重新編排時，着重將商務客位之數目由二十八名增至六十名。同時亦大大改良了馬可孛羅商務客位之舒適程度，如何將椅背高度增加至四十五吋半及前後排座位距離增加至三十八吋。

頭等機艙之座位數目則維持不變，但前後排距離則由四十二吋增至五十吋，此舉可令乘客享有更寬敞之坐立空間，同時，國泰亦爲頭等客位乘客加設舒適之腳架。

上列各項改進爲國泰一翻雄萬里、神采飛揚國際推廣活動的一部份，此項活動之目的爲增強對乘客之服務。

國泰航綫三星機隊現正在座位方面作出全新編排，馬可孛羅商務客位之數目由二十八名增加至六十名。並且大大改良了馬可孛羅商務客位之座位舒適程度（如圖所示），她將椅背高度增加至四十五吋半及將前後排座位距離增加至三十八吋。

和達古斯將駛印巴 亞洲雅士經寶島來

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之和達古斯（WATERGEUS）號貨櫃輪，在本月十三日（星期二）自基隆入口，停泊在A號泡起落貨，即日啓碇，前往印巴喀拉蚩、沙渣、科倫坡、達阿巴斯、孟買、科倫坡。

中央航業有限公司代理之亞洲雅士（ASIA ACE）號貨柜輪，在本月八日（星期四）由台灣抵埠，碇泊在現代橋起落貨，即日開行，駛往馬尼拉、日本及美加西岸落杉磯、溫哥華、西雅圖、溫哥華。

刷新一季獲利最高紀錄 西方航去季業績佳 盈利三千餘萬美元

（本報訊）西方航空公司宣佈第二季純收入達三千一百七十萬美元，這是該公司有史以來一季所獲的最高水潤。在去年同一季，西方虧蝕一千三百七十萬美元。

西方的經濟利潤爲三千四百五十萬美元，去年同季則虧蝕五百九十萬美元。該公司的總收入達三億五千七百九十萬美元，是有史以來最高的一季，去年同季則爲二億九千三百九十萬美元。

西方航空公司總幹事根斯坦表示：「這紀錄比一九七九年所創的第二季一千四百萬美元，多了超過兩倍，當時西方因聯合航空公司的罷工而獲益更久。」

根斯坦指出：「聯合航空公司發生工潮，肯定是我們第二季獲得龐大利潤的主要原因，無論如何，就算沒有這次罷工使航空交通緊張，我們仍會有極佳的表現。」

西方在第二季每乘客每哩的平均總收入爲一百萬元作爲偶員花紅，每人爲一百美元。

遊東南亞港客下降 旅行團收費擬提高

（本報訊）儘管今年暑假旅遊旺季港人前往東南亞旅遊人數表現遜於去年，惟現時東方航空協會却擬提高旅團收費，若收費再度提高，必然令東南亞綫旅行團吸引力進一步下降，幸好現時大陸綫旅行發展頗佳，使旅行社之業務不致退減。

據一位資深旅遊業人士表示：今年暑期旅遊旺季，港人外遊人數雖然仍相當多，但往東南亞旅遊人數却不如去年，即使旅行團今年不加價，但也無法扭轉此形勢。幸好現時旅遊市場更爲分散，特別是中國大陸旅遊市場開闢更多旅遊站，吸引更多港人往內地旅遊，故此今年暑假遊人實際上還會多於去年。

這位資深旅遊業人士又稱：由於東南亞綫旅遊市場發展放慢，才會令當地酒店、飲食及交通收費無法趁旺季提高，此亦爲今年暑假東南亞各綫旅行團收費並無提高的關鍵所在，但亦可反映現時東南亞旅遊市場發展已近飽和。就以今年暑假往東南亞旅遊港人而言，除日本仍具有相當號召力外，甚至一度爲港人歡迎的台灣綫生意亦退縮，泰國團亦無復當年旺勢，星馬團由於收費高，所以吸引力也不大，至於日本綫旅行團仍有相當旅客，也與其收費接近星馬團，同時又有現時已蔡覺東南亞旅遊市場發展潛力漸近飽和，同時舉行的氣波博覽會及迪士尼樂園方面仍佔有一定優勢，但以整體東南亞綫旅遊市場生意，則有退減跡象。目前更可應者是東方航空協會又醞釀提高旅行團收費，若此項倡議獲得通過，勢必加重東南亞各綫旅行團收費，而令收費提高，屆時這個旅遊市場於這區旅遊生意較弱，即使加價倡議獲通過，估計加幅也不致太大，以免對經營大局有更深影响。

最後這位資深旅遊業商指出：因爲同業間早已察覺東南亞旅遊市場發展潛力漸近飽和，同時國內在旅遊趨勢影响下，即使外遊人數增加，但也不意味旅行社實際經營增長有大進步。

尚有航訊刊在第五張第三頁

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JING JIANG SHIPPING CORPORATION LTD

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到/離港
通洋 MILD OCEAN V.4	即日	9/8	11-12/8
通洋 MILD OCEAN V.5	15/8	21/8	23-24/8

貨運代理：5-8449193-5

收貨站：青衣富大集運 電話：0-4972411 0-4977073

貨運代理：
Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
吉利中環廣告大廈37樓 37/18室　電話：5-8449193至5

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津（新港）貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東（整箱貨）

船名	收貨	截貨	到/離港
（全貨箱航綫）			
SKY HOVER（天翔）V73	即日	9/8	11-12/8
TIAN YUE（天躍）V38	8/8	14/8	16-17/8
SKY HOVER（天翔）V74	18/8	24/8	26-27/8
（散裝航綫）			
TIAN LONG（天龍）V 3	16/8	25/8	23-27/8
TIAN LONG（天龍）V 4	14/9	23/9	21-25/9

收貨站：英涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-239031
收貨站：青衣富大集運 電話：0-4972411 0-4977073

環亞股份有限公司
Asian Development Co., Ltd.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市及附近城市之內陸運輸

船名	收貨	截貨	到/離港
XIANG JIANG（鄉江）V5	—	—	12-14/8
XIANG JIANG（鄉江）V6	18/8	27/8	28-30/8

收貨站：青衣富大集運 電話：0-4972411 & 0-4977073

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
香港⇄天津（新港）全貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港
PRELUDE V-13	即日	13/8	15-16/8
PRELUDE V-15	21/8	27/8	29-30/8

收貨站：英涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-239031

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office
香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

SEA ARCHITECT 八月九日到港卸貨
阿馬遜丸 AMAZON MARU 八月十日到 十日開
往：仰光、CHALNA、加爾各答。

NEDLLOYD MOJI 八月十二日到 十三日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。

JYTTE SKOU 八月十三日到 十四日開
往：那瓜拉、卑拉薩俄、阿路伯、西班牙港、卡柏羅港、聖多明各。

MORNING BREEZE 八月十四日到 十四日開
往：塞得港、阿力山大港、的黎波里、La Goulette、Bejaia、阿爾及爾、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。

ALAMEDA 八月十四日到 十四日開
往：美國及加拿大等埠。

EARNEST VENTURE 八月十五日到 十六日開
往：P.Noire、阿別爾、蒙羅維亞、阿巴巴、杜阿拉、孟馬。

FRANZ XAVER KOGEL 八月十五日到 十六日開
往：曼薩尼羅、阿卡浦爾科、危地馬拉、阿卡珍那、SAN LORENZO、PUERTO CALDERA、基利士多堡

海誠 OCEAN SINCERITY 八月十六日到 十七日開
往：西貢、吉拉蛋、本得阿巴斯。

TARPON SANTIAGO 八月廿二日到 廿三日開
往：阿丁、吉布地、荷鐵達、蘇丹港、迪打、塞得港、利馬、貝爾特、比利尤斯。

NEDLLOYD COLOMBO 八月廿六日到 廿六日開
往：德班、伊利沙伯港、開普敦。

SEA ARCHITECT 八月廿三日到 廿三日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、坦加。

巴拿馬丸 PANAMA MARU 九月一日到 一日開
往：聖多明各、基利士多堡（巴拿馬城由基利士多堡轉）、瑪瑙斯。

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港皇后大道中九號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三二一〇

航空公司電話

公司名稱	電話
中華	H二四九三二一
比航	H二三七〇六五
金目	H二五一三〇六
南非	H七七五〇二三
印度	H二一四三二一
巴基斯坦	H三二一一一一
星航	H二〇二二三三

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
渣華哥倫坡	NL.COLOMBO	南非	七日	渣華
長華	EVER GIANT	美國	七日	利達
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	七日	海陸
美中美	SIRICHAI BULAKUL	基隆	七日	振盛行
和川丸	KAZUKAWA MARU	基隆	七日	中央
長青	EVER OASIS	地中海	七日	利達
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	七日	總統
伊利沙伯馬士基	ELIZABETH MAERSK	日本	七日	馬士基
美國自由	AM.LIBERTY	美國	七日	美輪
太陽珊瑚號	SUN CORAL	新藏內亞	七日	怡和
澳洲鷹	AUST.EAGLE	台灣	七日	遠海運
	DRACO	曼谷	七日	豐
香港快輪	H.K. EXPRESS	高雄	七日	捷成
亞迪比體士	ADABELLE LTKES	美國	七日	怡和
銀湖	SILVER LAKE	日本	七日	大源
	NORMANNIA	南非	七日	渣華
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	七日	興
列錫	LEIPZIG	日本	七日	東亞
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	七日	寶隆
東平二號	TUNG PING 2	高雄	七日	海昌
錦江	JINJIANG	上海	七日	金鷄
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	七日	東洋
蘇班亞	SUPANYA	曼谷	七日	港恒
碧嘉	PICAPORTE	日本	七日	美美
金星	VENUS	日本	七日	美邦
高恒	KO HENG	汕頭	七日	美華
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	八日	國夏
維高	PALMSTAR VIRGO	日本	八日	天光
奔騰	BINTANG HARAPAN	釜山	八日	港興
南進	HP NAMJIN	釜山	八日	東發
渣華利隆	NL.LINGE	新加坡	八日	渣華
薩洛勒布	ZAGREB	日本	八日	邊行
靜海	MILD SEA	日本	八日	天天
蓮花	SUN LOTUS	日本	八日	天祥
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲台灣	八日	新興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	八日	永裕
裕安	YUE ON	日本	八日	中央
知音	ZHI YIN	武漢	八日	華運
	HUA WAH	天津	八日	華夏
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	八日	華運
明新	MING SUN	澳洲	八日	華海
東方冠軍	ORT. CHAMPION	台灣	八日	港郵
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	八日	東林
東方研究家	ORT.EXECUTIVE	美國	八日	港郵
長冠	EVER LAUREL	美國	八日	利達
安琪力	ANGELIQUE	基隆	八日	日郵
新海華	NEW HAIHUA	上海	八日	華運
美嘉	MERDEKA	日本	八日	美祥
鈴壓	COTTBUS	歐洲	八日	東亞
皇星	ROYAL STAR	釜山	八日	新興
法蘭連納	FRANINA	釜山	八日	海運
陶南一號	DONMA 1	釜山	八日	港興
東方勇士	EASTERN VENTURE	日本	八日	東顏
神戶快輪	KOBE EXPRES	台灣	八日	快航
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	八日	華夏
利來福	NL.DELFT	日本	九日	寶隆
羅爾基	PROF.RYLKE	日本	九日	天祥
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	九日	港郵
丹拿賓	THANA BHUM	曼谷	九日	麥達初
東山	TOZAN	基隆	九日	日郵
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	九日	馬士基
東方總統	OST.GOVERNOR	美國	九日	港郵
若月丸	WAKAGIKU MARU	基隆	九日	日郵
木星	JUPITER	釜山	九日	港興
銀洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	九日	寶郵
愛寶	EMBO	日本	九日	山下
羅華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	九日	森那美
喜爾加	NORASIA HELGA	台灣	九日	仕嘉
泰來	TAI LAI	高雄	九日	東亞
亞瑪遜丸	AMAZON MARU	日本	九日	大三
丹拿賓	THANA BHUM	曼谷	九日	達初
天翔	SKY HOVER	天津	十日	輝騰
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十日	永裕
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十日	馬士基
塞斯通	SEXTUM	地中海	十日	天祥
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	十日	馬士基
榮衡	NATIONAL DIGNITY	美國神戶	十日	海豐
韓國長森	KOREAN CHANCE	歐洲	十日	朝陽
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	美國	十日	利洲
自由	SL. FREEDOM	美國	十日	海陸
新海寧	NEW HAI NING	上海	十日	華運
百保盤	BARBER PRIAM	新加坡	十日	百保利
奧莎威高	ORA VIGOROSO	日本	十日	協成
黃金山	HUANG JIN SHAN	大連	十日	華夏
佳虹	FAIR RAINBOW	青島	十日	華夏
東方琥珀	EASTERN AMBER	台灣	十日	德華
渣華拿素	NL.NASSAU	新加坡	十日	渣華
江民	HANKIANG CAREER	上海	十日	汎洋
普士多娜	POSTOINA	釜山	十日	海運
墨西哥	MIXTECO	美國	十一	特郵
海船主一號	SEAMASTER	基隆	十一	日郵
澳大利亞	AUSTRALIA	美國	十一	美輪
利來得	NL.DEJIAM	歐洲	十一	渣隆
柯利道橋	OREGON BRIDGE	美國	十一	川崎
佳拿	THALASSINI KYRA	台灣	十一	川崎
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	十一	川崎
金綠泉	JIN XIAN QUAN	青島	十一	華夏
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	十一	太古
	MORGENSTER	基隆	十一	渣華
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十一	永裕
海民	HAI MING	高雄	十一	永裕
通洋	MILD OCEAN	上海	十一	輝騰
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十一	永裕
太平口	TAI PING KOU	上海	十二	遠裕
海王	HAI WANG	台中	十二	永裕
興華	HSING HWA	高雄	十二	永裕
萬春	WAN CHUN	基隆	十二	大天
波利維亞	BOLIVIA	基隆	十二	天祥
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十二	東洋
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十三	港恒
派敦	PAITHOON	曼谷	十三	港恒
有利雅士	ELECTRO ACE	基隆	十五	中央
寶利星	BONNY STAR	釜山	十五	新興
國利	KUO LIE	高雄	十五	海昌

今日空郵（星期三）截郵時間

	信件	郵包
印度	上午十一時	
也門人民民主共和、印尼	上午十一時	上午十時
台灣、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊、馬來西亞半島	下午一時	正午十二時
印度	下午四時	下午三時
莫三鼻給、扎伊爾、卡塔爾、約旦、吉布地、雷尼汪、毛里裘斯、沙勝越、阿富汗		
伊拉克、法屬玻利尼西亞	下午五時	
英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、敍利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、西德、瑞士、荷蘭、比利時、尼日利亞、法國、加納、沙巴、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、希臘、巴林、沙地阿拉伯、科威特、安曼、埃及、澳洲、西澳洲、紐西蘭、巴布亞新幾內亞、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本	下午五時	下午四時
南韓、美國、馬利安娜羣島、緬甸、巴西、阿根廷、夏威夷	下午六時	下午四時

今日平郵

	信件	郵包
孟加拉		上午四時
摩洛哥、葡萄牙、菲律賓、新加坡、馬來西亞半島、沙勝越、汶萊、沙巴、斯里蘭卡	下午五時	下午五時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
亞迪比體士	ADABELLE LYKES	經香山加州	七日	怡和
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國西岸	七日	川崎
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋	七日	海陸
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	七日	美輪
長冠	EVER LAUREL	加州	八日	利達
東方研究家	ORT.EXECUTIVE	西北太平洋	八日	港華
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	八日	華海
美國丸	AMERICA MARU	美國加拿大	八日	大三
胡佛總統	PRES.HOOVER	加州西北太平洋	八日	總郵
東方總督	ORT.GOVERNOR	加州紐約	九日	港海
榮衡	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	十日	海豐
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	十日	馬士基
韓國元寶	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	十日	利洲
百保盤	BARBER PRIAM	西北太平洋紐約	十一	百保利
澳大利亞	AUSTRALIA	加州紐約	十一	美海
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋	十一	海陸
歐洲綫				
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	七日	郵德柏
澳洲鷹	AUST.EAGLE	地中海歐洲	七日	康海
柯賴高	ALRAIGO	地中海	七日	利達
長華	EVER GIANT	歐洲	七日	太三
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	八日	日邊
安琪力	ANGELIQUE	地中海	八日	寶華
薩爾勒布	YAGREB	地中海	九日	日仕
利來福	NL.DELFT	歐洲	九日	天招
歌來亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	歐洲	九日	商局
若月丸	WAKAGIKU MARU	地中海	九日	川崎
喜爾加	NORASIA HELGA	歐洲	九日	仕嘉
羅爾基	PROF.RYLKE	歐洲	十日	天祥
青河	QINGHE	英國歐洲	十日	招商局
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	十日	川崎
澳洲綫				
澳洲星	AUSTRALIAN STAR	新西蘭	七日	祥運
張家口	ZHANG JIAKOU	澳洲	八日	天遠
太陽珊瑚號	SUN CORAL	新藏內亞	八日	怡和
遠東橋	F.E.BRIDGE	弗里曼特爾	十日	大太
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	十二	遠運
太平口	TAI PING KOU	澳洲	十三	渣隆
南尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	十三	渣隆
印·巴·中東綫				
長益	EVER OBTAIN	遮打	七日	利達
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	七日	中央
澳洲鷹	AUST.EAGLE	紅海	七日	康德
銘鴻二號	MING HONG 2	吉大港加爾各答	八日	恒光
法蘭連納	FRANINA	孟買喀拉蚩	九日	海運
奔騰	BINTANG HARAPAN	吉大港	九日	港興
若月丸	WAKAGIKU MARU	紅海	九日	日郵
東山	TOZAN	科倫坡	九日	日郵
亞馬遜丸	AMAZON MARU	仰光加爾各答	九日	大三
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	九日	新興
羅爾基	PROF. RYLKE	遮打	十日	天祥
永信芝亞	VINCENZIA	遮打	十日	日郵
普士多娜	POSTOJNA	馬德拉斯	十日	海運
巴巴羅沙	BARBAROSSA	遮打	十一	大三
柯馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	十一	怡和
立程	UNI FORWARD	遮打	十二	利達
海船主一號	SEAMASTER 1	吉大港加爾各答	十二	郵
利屏	KHUD.REPIN	遮打	十二	日華林
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	十二	總統
挑途	CHITRAL	科倫坡阿拉伯灣	十三	東海
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	十三	馬士基
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	十三	東亞
東南亞綫				
和川丸	KAZUKAWA MARU	新加坡	七日	山下
長華	EVER GIANT	新加坡	七日	利達
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	七日	港恒
金曜	GEMINI SUN	印尼	七日	五洋
長華	EVER GIANT	新加坡	七日	利達
南江	NAMGANG GLORY	新加坡巴生	七日	東宇
蘇班亞	SUPANYA	新加坡曼谷	八日	港恒
銘鴻二號	MING HONG 2	新加坡曼谷	八日	恒光
第八義宗丸	GISO MARU	新加坡	八日	海聯
美嘉	MERDEKA	新加坡巴生	九日	天國祥
士必信	SPECO TRUST	汶萊沌山打根	九日	國光
裕安	YUE ON	新加坡巴生西能	九日	中央
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	九日	大源
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	九日	海陸
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡巴生	九日	馬士基
新華八號	XINHUA 8	曼谷	九日	三寶
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	九日	港郵
蓮花	SUN LOTUS	新加坡巴生	九日	天祥
靜海	MILD SEA	新加坡巴生	九日	天祥
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	十日	振盛行
愛寶	EMBO	新加坡巴生	十日	山下
派敦	PAITHOON	新加坡曼谷	十四	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	十二	東洋
台灣·日本·釜山綫				
上海	SHANGHAI	上海	七日	招商局
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	七日	東洋
碧嘉	PICAPORTE	日本	七日	美邦
大同二號	TA TUNG 2	高雄	七日	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	七日	威高
嘉禾	JIA HE	廈門	七日	華運
先進	ASIAN PROGRESS	台灣日本	七日	港郵
馬蘭	MALAN	海口三亞	七日	招商局
陶南一號	DONAM 1	釜山	七日	港興
神戶快輪	KOBE EXPRESS	台灣	八日	快航
東平二號	TUNG PING 2	高雄	八日	海昌
華盈	HUA YING	張家港	八日	明華
南進	HP NAMJIN	釜山	九日	東發
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	九日	港興
皇星	ROYAL STAR	釜山	九日	新興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	九日	永裕
新海華	NEW HAI HUA	上海	九日	招商局
非洲綫				
東山	TOZAN	東非	九日	日郵
喜爾加	NORASIA HELGA	西非	九日	仕嘉
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	十一	馬士基
萬事達	MORGENSTER	南非	十二	渣華
東和	EASTERN HARMON	南非	十二	亞聯
渣華門司	NL.MOJI	東非	十三	渣華

本屆中學會考成績五週公佈

考生成績學校通知自修生郵寄遞郵寄考生考生成績郵遞考生寄回校另八校考生地址

香港考試局秘書宣佈，如工作順利，本年度之中學會考成績將於八月九日（星期五）分發參加會考學校及自修生。

考生考獲各科成績之等級將詳列於各個別成績通知書。

學校考生之個別成績通知書將於本月九日（星期九）七午由參加會考學校派人到考試局辦事處領取，各學校考生可於是日向校方查詢領取其成績通知書。

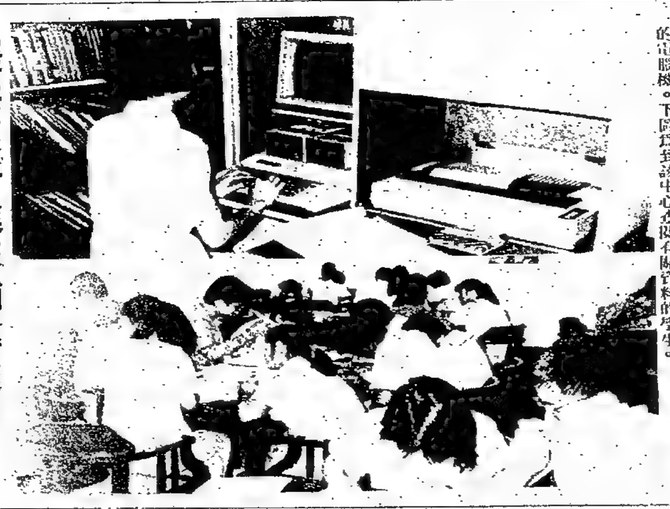
自修生之成績通知書將由郵遞寄發，考生可望於本月九日（星期五）收到。如自修生因特殊情況於本月十二日（星期一）仍未接獲上述之成績通知書，可到九龍東道三九三號廣東道政府合署下一樓香港考試局辦事處或撥電話三——七三〇〇一查詢。

由下列學校保送之考生，其成績通知書亦將由郵遞寄發個別考生之住址，查詢辦法與自修生同：

培元英文夜中學，獅子英文中學，聖約瑟夜校，聖馬利奧夜校，聖馬利奧英文中學，慈恩英文夜中學，能英中學，聖馬利奧英文中學，明德英文夜校。

教育署成人教育組主辦之政府英專考生之成績通知書將由成人教育組寄發。如該考生於八月十五日（星期四）仍未收到其成績通知書，可於八月十六日（星期五）到香港灣仔軒尼詩道一號銀信樓十二樓成人教育組或撥電話五——二九五七〇八查詢。

上圖為設在教育署總部升學及就業輔導中心儲存升學與就業資料的電腦機。下圖為到該中心查閱有關資料的學生。



提供良好進修輔導途徑

浸會校外免費升學講座

八月至十四日摩頓台永安中心舉行

浸會學院校外進修部為中學應屆會考生而舉辦的「免費升學講座」定於八月八日至十四日，每天上午十一時及下午六時正假座銅鑼灣摩頓台二十七號地庫（永安中心）浸會學院校外進修部舉行。

「免費升學講座」內容，介紹浸會學院校外進修部A—LEVEL（高級程度課程）及企業學、秘書學證書課程之結構，及攻讀後之資格，並介紹如下：

（一）日間A—LEVEL課程——內容包括中學會考化學科、物理科、數學科、附加數學及純數學重溫。而會計學、中國語文、企業學、應用英文、歷史及經濟學亦包括在內。學生成績合格，將獲保送A—LEVEL會考。

（二）銀行學、企業學及秘書學證書課程——課程極為重實際就業訓練，如秘書學必修科目有速記、打字、實用英語、辦公室行政、中英文商業書信及初級會計等，企業學則有經濟學、電腦概念及「BASIC」程式編寫、商業結構、企業學及會計基礎等。

企業學與秘書學證書課程除了投考LCCI考試制度，如能考試合格，便能成為該學會會員。這些學會憑藉其悠久歷史與崇高學術地位，因而受政府及各大機構重視，會員往往得享相等於大學畢業的待遇。

浸會校外部夜間兼讀高級證書課程，因而受政府及各大機構重視，會員往往得享相等於大學畢業的待遇。無形中香港除了兩所大學外，還有無數個獨立之公開大學與學院，可讓應屆會考生進修。

而浸會學院校外進修部已與英國成本會計師公會，英國倫敦商業會，澳洲工商管理學會，英國銀行學會等學會作，浸會校外部夜間兼讀高級證書課程學生，可以豁免部份或全部專業學會之考試，而取得專業學會銜頭。

為了滿應屆會考生取得更進一步之詳細資料，日間A—LEVEL課程及證書課程免費升學講座定於八月八日至八月十四日，每逢星期一、二、三、四、五上午十一時及下午六時正假座銅鑼灣摩頓台二十七號地庫「永安中心」浸會學院校外進修部舉行，查詢電話：五一七七八六九或五一七七九二七。

德仁夜校招收男女新生
美孚新邨蘭秀道46K　3-7422080
班別：（一）F1—F3　各科補習　每週上課三晚
（二）F4—F5　分科補習　每科每週上課一晚
（三）英中部：每週上課九晚　共30節　分文、理、商三組
即日開始接受入學申請
監督兼校長　林浩光
副校長　蘇國貞

聖迦利亞預科書院
日夜校入學申請通告

港大預科HKAL（二年制課程）	中大預科HKHL（一年制課程）	英國大學預科GCE（一年制課程）	專業文憑班（一年制課程）	海外大學先修班（二年制課程）	中五重讀班（一年制課程）
• Arts Class	• Arts Class	• Commercial Class	• GCE Computer Class – Commercial – Science	• Business Class	• Computer Class – Commercial – Science
• Commercial Class	• Commercial Class	• Social Sciences Class	• LCC Computer Class	• Management Class	• Arts Class
• Science (Bio) Class	• Science (Bio) Class	• Pure Science Class	• LCC Commercial Class	• Computer Class	• Commercial Class
• Science (Maths) Class	• Science (Maths) Class	• Science (Bio) Class			• Science Class
• Social Sciences Class		• Science (Maths) Class			

St. Gloria 聖迦利亞 師生一家
a private College of specialised matriculation courses
香港灣仔船街9－15號（叱鄰修頓球場灣仔地鐵站）
• 本校師資優良，自編教材，開設科目經精心設計，既實用又齊全，方便學生選科。
• 學生將全部被保送參加其資格符合之公開試如中學會考、高等程度會考、高級程度會考、英國大學入學試及其他專業學會文憑試。在過去各公開試中，本校學生皆有優異的表現。
• 夜校全科課程與日校相同，惟夜校另設有選科及商科文憑班，方便在職學生就讀。
• 本校獨立校舍，設備先進，中央冷氣。現已開始接受報名，歡迎參觀查詢，簡章備索。
電話：5－202101 辦公時間：上午九時至晚上九時三十分（星期日及公衆假期照常招生）

陳樹渠紀念夜中學
陳氏教育機構屬校
招生
班別：F.1—F.5（會考班），重讀生優先取錄
報名：即日開始，晚上六時卅分——九時。
校址：文一郵達大路十號　電話：3-800241

中國大陸提高教育質素

務使達到二十世紀水平

美紐約大學校長稱中國教育呈新氣象

請當地教育家已覺文化革命危害教育

美國紐約大學校長白德滿昨日在港稱，中國正設法通過提高教育質量，現代化課程內容，進一步發揮教員之作用及加強大學自主權等使這等學校之質量達到二十世紀之水平。

他指出，由於中國各大學校長對事務採取實事求是態度以及從他們避開思想及政治之態度來看，他對中國實現上述教育目標表示樂觀。

白德滿與美國其它主要大學七位校長參加了在中國舉行之中美大學校長研討會後發表上述看法。中國十間大學校長出席了研討會。

他說，他所見到之中國大學校長對大學具有更大自主權，培養更多教員提供更多適等教育，交流更多學生（尤其與美國大學之交流）及提高教學水平等方面，甚感興趣。

他指出，中國大學校長講究實際而又不談政治，與一九七七年他訪問中國時之情況絕然不同。他們知道在研究一如既往歡迎香港學生前往深造。

白德滿在談及本港學生時稱，紐約大學將內籌款百萬美元，結果亦認識到適份專業化之危險性。

他說，中國目前已出現新氣象，即各方均支持教育事業。

中國教育家已看到文化大革命對教育事業造成之危害。

白德滿在談及本港學生時稱，紐約大學將規模之私立學府之一，每年經費預算高達七億美元。該校基金來源充裕，兩年前曾計劃一周籌得一億一千萬美元；現已成立一委員會並計劃本世界未籌款十億美元。

高雷中英文中學招生
本校自置校舍，管教嚴謹，為政府選派三年初中免費學位之非牟利中學。學費廉宜，並設有獎助學金，供中四F.4或以上班級學行良好之學生及中五F.5重讀生申請。
班級：中一F.1中四F.4——中五F.5各級插班生。中五F.5重讀生及中六預科生。
報名日期：即日開始報名時須携備成績表及各項證件
校址：九龍福全街32至40號。（恒生銀行附近）
電話：K九六四六七二、K九五一八九六。

兩大學生會理科學會合辦兩大理科交流營
香港大學學生會理科學會與香港中文大學學生會理科學會聯合舉辦的「兩大理科交流營」將於八月七日至九日舉行，地點分別在香港大學及香港中文大學。
是次「兩大理科交流營」能夠順利舉行，全賴兩大校方的鼎力支持，各同學的積極參與及籌委會的努力所得的成果。今次交流營的目的為：
一、聯絡兩大理科同學的感情；二、認識兩大理學院的研究工作；三、認識兩大學制，以及各理學院的特色；四、交流校園生活及學習體驗。

崇仁英文書院招生
政府資助學位中學，校風淳樸，師資優良，管教嚴謹，全校冷氣設備。
班級：F.1至F.3：插班生（本校可代辦轉校轉網手續。）（少數學位）
F.4至F.5插班生：分文、理、商組（每組均可選修電腦課程）
F.6：文、商科班（收男女生）、秘書班（祇收女生）。可報考高等試，
GCE LCC PITMAN 及中學會考。
獎助學金：由本校名譽董事長李惠光先生捐贈獎助學金百多名。凡家境清貧及品學兼優之F.4至F.6各級學生，均可申請。
校址：元朗裕景坊廿一號主成大廈二樓（樂酒樓後面）
電話：〇—七七七二二二
名譽董事長：李惠光
校長：鄭金祥
F.5重讀生優先取錄
• 誠聘各科教師。

瑪利亞書院預科入學申請通告
冷氣設備
本校港九共有正分校五間，標準課室達百餘個。設有理科實驗室，電腦室，學生溫習室等。課程編製、教學進度、學生習作、學生成績，全部嚴格管理，為本港最具規模之專門預科書院。
簡介
1. 本校為全港始創之專門預科書院，一向致力提高學生之成績不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科，並且不設初級中學，以便教師更能集中精神於預科班。
3. 本校辦學態度認眞，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學成材。

(一)招收班級及課程：（上午班、下午班及夜校）　科目最多及最完整

港大班 H.K.U. (F.6/F.7)		中大班C.U.H.K.	英國大學預科班 G.C.E. (LU/AEB) (Subjects For Both 'A' & 'O' Levels) ONE-YEAR COURSE				中六預備班（適F.5重讀生）
Arts Class (choose 5 subjects) Use of English Chinese Language Chinese History History Geography /Economics /Psychology	Science Class A Use of English Physics Chemistry Pure Mathematics Applied Maths.	Arts Class English Chinese Chinese History History Mathematics Geography Economics	Engineering Class Physics Pure Mathematics Applied Maths. Engin. Drawing English Language	Building Class Building Construction Surveying Pure Mathematics Physics English Language	Business Class Economics Accounting Business Studies Business Finance English Language	Arts Class English Language Mathematics Economics Accounting History Geography	Arts Class English Chinese Chinese Literature Chinese History Mathematics History Geography
Business Class Use of English Economics Accounting Business Studies Pure Mathematics	Science Class B Use of English Physics Chemistry Biology Pure Mathematics	Science Class English Chinese Mathematics Higher Maths. Physics Chemistry Biology	Electronics Class Physics Electronics Pure Mathematics Applied Maths. English Language	Pure Science Class A Physics Pure Mathematics Chemistry Applied Maths. English Language	Commercial Class Economics Accounting Business Finance Commercial Maths. English Language	Design Class Art & Crafts Painting Photography Design English Language	Science Class English Chinese Mathematics Additional Maths. Physics Chemistry Biology
Social Science Class Use of English Sociology Psychology Economics Business Studies		Business Class English Chinese Mathematics Economics Accounting Business Studies	Computer Class Physics Pure Mathematics Applied Maths. Computing Studies English Language	Pure Science Class B Physics Pure Mathematics Chemistry Biology English Language	Management Class Economics Business Studies Business Finance Govt. & Politics English Language	Statistician Class English Language Pure Mathematics Economics Business Finance Statistics	Commercial Class English Chinese Mathematics Economics Accounting Commerce

F.4 F.5 增擴班級

Arts Class	Commerical Class
English	English
Chinese	Chinese
Chinese Literature	Mathematics
Chinese History	Economics
Mathematics	Accounting
History	Commerce
Geography	
Science Class	Technical Class
English	English
Chinese	Chinese
Mathematics	Mathematics
Additional Maths.	Additional Maths.
Physics	Physics
Chemistry	Electronics & Electricity
Biology	Tech. Drawing

• Tech. Class：尤適工業及職業中學F.3同學升讀
Computer Science & Typewriting：供各班同學自由選修，保送會考

(二)報名日期：由即日起，額滿即止。本校印備「預科手册」，介紹本校預科課程及申請入學資格，歡迎查詢，電索即寄。
(三)深水埗元洲街女校開設F.5文、理、商科及秘書班、招收日校女生。
(四)各校均設置電腦訓練中心，招收日夜電腦班男女生。本校為英國電腦學會會員。

青山道正校

九龍深水埗青山道339-345號（祥發街口）
電話：3-616809 3-611819

元洲街女校

九龍元洲街231-237號（金鹿酒樓對面）
電話：3-861365 3-866771

青山道分教處

九龍深水埗青山道25-35號（嘉頓酒樓對面）
電話：3-615147-9（三綫）

紅磡分教處

九龍紅磡漆咸道272-274號（葉湖街口）
電話：3-330271-4（四綫）

香港北角分校

香港北角英皇道335-341號恒生銀行大廈
電話：5-668515-8（四綫）

獎助學金
本校設有獎學基金，獎勵品學兼優同學攻讀，並協助家境清貧學生申請多項助學金，如華僑或賽馬會助學金、香港扶輪社助學金及教育署高級高等程度政府生活津貼，使能完成中五、中六、中七課程。

東華三院中學招生
大學預科班
校班：港大預科班（文理組）若干名
地址：黃笏南中學：九龍牛津道一號C
李潤田紀念中學：香港雲景道十八號
張明添中學：九龍南昌街三〇〇號
陳兆民中學：新界葵涌葵盛葵合街一號
辛亥年總理中學：新界屯門湖景邨
伍若瑜夫人紀念中學：新界葵涌石蔭大白田街
馮黃鳳亭中學：新界沙田瀝源邨
黃鳳翎中學：香港荷理活道一〇九號（只收文組學生）
邱子田紀念中學：新界屯門兆康苑
甲寅年總理中學：新界上水石湖墟彩園邨
李嘉誠中學：新界粉嶺華邨
中五插班生
校班：中五（文理組）若干名
地址：辛亥年總理中學：新界屯門湖景邨
邱子田紀念中學：新界屯門兆康苑
甲寅年總理中學：新界上水石湖墟彩園邨
李嘉誠中學：新界粉嶺華邨
吳祥川紀念中學：新界荃灣青衣虎頭山
申請手續：申請人請於中學會考放榜當日下午及以後三日內，携同會考及原校成績影印本前往本院各中學校務處登記辦理。
主席兼校監：朱飛龍

格致書院
MANSFIELD COLLEGE
招秋季學期各級男女新生
(一)小學一至六年級除中文外全部英文課程。
(二)中學一至三年級政府派位中學接受插班生。
(三)中四及中五全日制分文理商三組暨電腦課程。
(四)中五重讀生及港大中大預科班。
(五)校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四號
(六)電話：中學（）六八〇二〇一　小學（）六八一五七九

聖類斯教育機構
管理聖約翰教育中心（太古城）
本機構由一九八五學年度起，負責管理聖約翰教育中心（太古城），師資及課程與本機構管理之其他夜校相同。
即日開始接受各項課程入學申請。
辦公時間：星期一至星期六，上午九時至下午九時
查詢電話：5-681134
校　　址：香港鰂魚涌太古城

ST. AUGUSTINE COLLEGE
聖思定英文中學
招F.5會考生（重讀生優先取錄）及F.1至F.4男女生
F.1—F.3：凡獲政府派來本校或轉語本校均可獲政府免費學位
F.4—F.5：理科：中、英、數、物理、化學、生物、附加數學
文科：中、英、數、地理、歷史、經濟、文學、中史
商科：中、英、數、地理、商業、經濟、會計原理
★商科同學可報考英國LCC。★文、理、商科生均可增修電腦
K.1—K.3：幼稚園、低班、中班、高班。
校址：九龍牛頭角定業街48號　紅磡必嘉街老龍坑街口
校車接送往各區及順利邨

中學會考後天放榜
考生應善用各服務
輔導教師會九十兩日設五諮詢中心
梁浩榮籲考生作事前準備以免徬徨

（專訊）本年度中學會考成績將於後天公佈，這個考試成績，將直接或間接影响到十六萬餘應屆考生的升學機會和前途。不過，只要他們在事前做好心理準備，並利用各升學輔導中心，或向輔導老師要求協助，相信不會因成績的好壞而導致徬徨不知所措。

輔導中心舊綫教育主任梁浩榮表示，輔導教師協會印發了大量升學手冊和有關資料，提供全港輔導教師作爲協助會考同學之用。他說，協會目前有三百七十八間會員學校，能廣泛地爲學生提供校內升學和就業諮詢服務。

梁氏說，輔導教師研討會和訓練工作，於解答學生疑難。

中學會考成績將於九日放榜，協會亦做好準備工作，例如有關工作人員編製了一套「廣告、航空、銀行、酒店」四項本港熱門行業的資料和錄音帶，而設在協會經常爲會員教師舉目的是希望這些輔導教師得到最新的資料，用

輔導教師會九十兩日設五諮詢中心

梁氏說，輔導教師會九十兩日設五諮詢中心，以便同學往找輔導教師。

中學會考成績將於後天公佈，協會亦做好準備工作，例如有關工作人員編製了一套「廣告、航空、銀行、酒店」四項本港熱門行業的資料和錄音帶，而設在協會經常爲會員教師舉目的是希望這些輔導教師得到最新的資料，用於解答學生疑難。

中學會考成績將於九日放榜

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)

日夜校校址：九龍山茂地彌敦道198—500號一至六樓（泰益商業大廈）
校務處：二樓（2字）　3-858577　3-853568
九龍旺角彌敦道570—572號一至六樓（恭利商業大廈）
校務處：二樓（2字）　3-306173　3-305487
香港銅鑼灣軒尼詩道158—168號四至六樓（金聯商業大廈）
（銅鑼灣地鐵E）　校務處：四樓（3字）5-891209D
夜校校址：香港德輔道西119—127號三樓（2字）近高陞酒樓　5-461226
九龍大埔道214—248號（夜校）近嘉柏酒樓　3-7798811（夜）

簡介：本校為一商科及秘書專業訓練學校，採用英國專業學制，師資及課程已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試：
- London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會
- Pitman Examinations Institute 必文考試學院

Teaching Aids 本校設備及教具與英國商科秘書專業學院相同
- Micro-Computer Rooms 微型電腦室
- Telex Rooms 電視實習室
- Electric Typewriting Rooms IBM電機打字室
- Audio Typewriting Rooms 視聽打字室
- Office Equipment Practice Rooms 學生文儀實習室
- Commercial Education Studios 商科教育電影室

FULL TIME DAY COURSES 日校全科班（只收女生）
New Classes — September 1985 九月份

Commercial Studies Course 商科班（上午班及下午班）
學制：本商科班以八個月期間完成相等於其他學校商科班一年之課程，修業期滿者，可勝任各大商行行政文員、秘書及會計等職位。
科目：初中高級簿記、必文速記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及講解。

Secretarial Studies Course 秘書班（上午班及下午班）
學制：本秘書班以八個月期間完成等於其他學校秘書班一年之課程，修業期滿者可勝任商行秘書、速記員及行政文員等職位。
科目：必文速記、秘書實務、簿記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及講解。

日校註冊手續：申請者須親自攜同身份証、成績表及有關證件，連同該等證件影印副本一份，二吋相片一張，到本校填寫申請表格。

樹德書院 招生通告

※本校為屯門區學生設有校車服務，車費由校方津貼。
※本校為F.1—F.3（中一至中三）清貧學生設有書本津貼。
※本校設有獎助學金五百名，凡家境清貧之F.4（中四）以上學生皆可申請，每名每年最高可得二千五百元。
班級：F.1—F.3（中一至中三）凡獲政府派位就讀或轉讀本校學生皆可獲得免費學位。
F.4—F.5（中四，中五）分文、理、商組，每組同學皆可選修電腦課程。
F.6 中文大學預科班文理組。

校址：元朗安寧路59號（裕豐樓）電話：0—七七四二六六

本校附設「學童宿舍」經已落成設備美善學期開始招收外地男女寄讀膳宿學生由小學二年級至六年級有意來澳就讀可請來函本校接洽是荷。

澳門 **聖保祿學校啓**
地址：黑沙灣斜坡
電話：八三六四四

九龍城篤信中學
招F.1至F.5各級新生

簡介：本校為政府認定之初中三年免費英文中學設有F.1至F.5會考班校風純樸師資優良
招考班級：F.1至F.3及F.4至F.5文理上下午班男女插班生（F.1至F.3政府派位生本校可代辦理轉校手續。F.4插班生及F.5重讀生可憑公開考試成績報名由校方安排面試）。
報名手續：携備相片兩張及報名費五元
校　址：九龍城嘉林邊道三十七號（獨立校舍）
電　話：三—三八一九八一　三—三七五二六四

佛教大光中學招生

政府津貼
中六（高等程度會考）文、理組
（一）投考資格：必須在香港中學會考同一考試中考獲三科良及三科合格。六科之中必須包括中、英文兩科。（如中、英文科成績優良，可獲優先考慮。）
（二）報名日期：中學會考放榜當日開始，額滿即止。
（三）報名時間：上午九時至十二時正　下午一時至四時正　例假休息。
（四）報名手續：携備原校中四、五成績表及會考成績單正副本，近照兩張，身份證及出世紙到校務處報名。
（五）校　址：新界大埔墟石蘇覆
電話：0—656746

校長 釋慈祥

重生日夜中學

班級：
日校：中六預科（文、理組），中五重讀生，小一至中五各級新生。
夜校：英中部F.5重讀生，F.1至F.5各級新生。
英專部初學班至F.5會考班，商科部電腦、會計、簿記、打字。
校址：觀塘輔仁街90號（銀都戲院側）
電話：3-419644　3-423025

諾貝爾中英文中學

●創校廿三年，自置園林獨立校舍，環境幽雅●
◁英文中學，中文中學，大學預科，夜中學▷
F.4至F.6文、理、商科
F.6中大班、倫大班、台大班
獎勵有志向學青年，頒發全年獎助學金1500元—1000元名額350位。
減除獎助學金，各級每月學費：
F.4：70元　F.5：100元　F.6：120元
校址：九龍塘界限街107號全座（火車橋側）
電話：K370815　K371904

寶安商會王少清中學招生

政府津貼
本校港大預科文、理組課程於八月九日及十日接受報名。須携備會考成績通知單及原校成績表到本校辦理。
校址：荃灣大壩街二號（近荃灣大會堂）
電話：0—四四〇一五七

哥林比亞電腦無綫電學校

立案
招生
一星期畢業暑期電腦無綫電實習短期課程隨時報名上課
電腦語言程式全科（英國NCC專利課程）電腦技術工程全科
無綫電及彩色電視電子工程全科（日夜新班）
IBM, North Star, Apple, Fujitsu 多種電腦實習設備規模龐大
旺角砵蘭街368太子站金都商場後面電話807809—803804 歡迎到校參觀

女青年會招生

地址：九龍窩打老道山文福道五號五樓（近培正中學）
電話：3—7139211　搭職青部

全科秘書班

開課日期：一九八五年九月五日
上課時間：星期一至星期五上午九時卅分至下午四時。（十二時四十五分至二時十五分午膳）
課程內容：必文速記、打字、聽寫打字、電報、商業信札、部記、出入口文件、成本會計、香港稅制、公司法例、合約法例、辦公室實務、秘書實務、公司秘書實務、倫敦商會試電腦課程、英語會話、美容及儀態。
費用：報名費：港幣五元正
學費：每月港幣叁百貳拾元正（另講義費每月叁拾元正）
資格：中五或以上程度，英文良好。

夜間、商科班（十月二日開課），攝影班、初、中級電腦證書班、初、中級兒童電腦證書班、實用英語會話班、初、中級日語班、初級土風舞班、初級社交舞班、美容儀態班。

72研習中心

會考'86
英文優異課程
合格補習班
FNG MATHS　PHY CHEM A. MATHS　BIO

基督教篤信夜中學招生

班級：英文中學中四至中五（文理組保送會考）（重讀生優先取錄）
校址：九龍城嘉林邊道三十七號　電話：375264

萃華英文書院招生

招生班級：F1至F3政府派位轉校學生
F4至F5各級文、理、商、電腦組學生
中五重讀生，分文、理、商、電腦科組
中六倫大生，分文、理、商組，可參加倫大入學試及可重考香港中學會考。
校址：尖沙咀校——金巴利道士佛台九號　電話：③689280　③689289
大角咀校——塘尾道一九七至一九九號　電話：③913331　③913332
簡章備索

香港眞光中學招生

中文部 英文部
班別：高等程度會考班文、理組　高級程度會考班文、理組女生
日期：中學會考成績公佈當日
繳驗證件：（一）前校畢業成績表
（二）中學會考成績表（帶備5X4平方厘米正面半身照片三張）
校址：香港大坑道五十號
（電話查詢恕不作覆）

基協工業中學

高等程度預科班招生通告
本校乃一所政府津貼全自制男女工業中學，由中華基督教會香港區會主辦，師資優良，設備完善，管理嚴格，現擬招收一九八五至八六年度高等程度預科班學生。
課程：文組—中國語言文學　理組—中國語言文學
英文　普通數學　中國歷史　會計學原理／美術　經濟
授課語文：除中國語言文學，中國歷史及美術三科外，餘皆以英文講授
學費：全學年八百六十元正（分八期繳交）
入學條件：①會考3C-1-3E或6E及總積點不低於13。包括中、英（課程乙），E或以上，課程甲，C或以上）。
②未曾參加香港高級程度會考。
申請入學辦法：於八月九日及十日親携會考成績副本，學校成績表及相片乙張到賀大仙東頭村道一六一號本校填寫報名表格申請入學。額滿即止。

St. Louis Group of Schools 聖類斯教育機構

會考補習班

由經驗教師任教，配合會考課程，編訂教材講義，協助學生準備考試。
班級：（一）應屆會考補習班
（二）中四會考預備班
科目：英、中、數、理、化、生、經公、史、地理等。

香港西區第三街179號	5-489905
香港灣仔駱克道237號	5-720256
香港太古城聖約翰教育中心	5-681134
九龍美孚百老滙街80號	3-7439313
九龍官塘協和街221號	3-893289

博允英文中學

招男女生（日、夜校同時招生）
F.1—F.3：接受政府免費派位，並可代辦轉校及轉科手續。
F.4—F.5：文、理、商科班，可兼修電腦。保送應考中學會考。
F.6：文、理、商科班（收男女生），秘書班（只收女生）。可報考高等試、GCE、LCC、PITMAN及重報中學會考。
設備：獨立八層校舍，全部空調課室，設IBM電腦室及打字室。
報名：携學歷成績、相片二張、派位證。（簡章備索）
九龍油麻地南京街30至36號全座　3-889912　3-303231

聖母玫瑰書院

招收八五年度新生通告
簡介：本校為天主教顯主女修會主辦之政府津貼英文女子中學
招生班級：中六文、理科生
報名資格：會考成績最少五科C級或以上（文科生必須包括英文）
報名日期：本月九日（上午十時至十二時下午二時至四時）
本月十日（上午九時至十二時）
報名手續：携備會考成績及相片
學費：每月九十元
校址：九龍又一村玫瑰街二十二號　校監及校長許夢貞修女
電話：三—八〇六四六八

佛教孔仙洲紀念中學

政府津貼
招收八五—八六年度港大預科初班男女生
一、開設科目：文組——應用英語、中文、中史、歷史、地理及經濟
理組——應用英語、物理、化學、生物、純數及應數
二、報名資格：中學會考成績最西五科積點不多於十五（A1：B1-2，C1-3，D1-4，E1-5）及英文須為D級或以上
三、報名手續：八月九日起四日內携同會考成績單原校成績表及相片兩張，親到本校報名。
校址：九龍牛池灣芙山平定道十號（彩虹邨及富山邨間）
電話：三—二六九一五
（3D，3M及116路綫巴士均途經本校）

德善英文書院招生

（本校為教育司選派學位中學　全校冷氣開放）
班級：
F1—F3：凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，學費全免
F4—F5：凡獲評核試派位者，可申請獎學金
文科班：英文、中文、數學、中史、西史、經濟、中國文學、生物
理科班：英文、中文、數學、物理、化學、生物、附加數／地理
商科班：英文、中文、數學、中史、經濟、商業、打字、會計（可報考L.C.C.及PITMAN）
校　址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭、紅寶石酒樓側）
10，13D，16，32，33A，37，44A，46，66，72B，87號巴士總站
電　話：3-964621　3-964519

旺角工人夜校

校址：何文田公主道　3——7144115
時間：星期一至五，晚上七時至九時
招收
中文部中一至中五
中英文中五重讀班
英中會考選科課程
（參加1986年會考）

聖璐琦英文書院招生

◀本校為政府派位英文中學▶
◀有悠久歷史與標準之校舍▶
F.1-F.3政府派位生免費
別校轉學生亦可獲免費
班級：F.1-F.5
報名：即日開始
手續：（一）照片一張
（二）F.1-F.3學生憑派位証申請入學免筆試
（三）非派讀本校學生本校可代辦轉校轉網手續，免筆試
（四）F.1-F.5無派位証學生憑成績表申請入學
地址：灣仔皇后大道東山邊台1A
電話：5-272553，5-272563
校監兼校長 李福柱
（誠聘數、理、化教師）

元朗維新英文中學

招生
F.1—F.3（中一至中三）政府派位，學費全免。
F.4—F.6（中四至中六）文、理、商科。
F.5（中五）重讀生優先取錄
F.6（中六）報考中大班，台大班，及美國福恒大學本校獲中國文化人士捐贈獎助學金數百名，凡F.4—F.6（中四至中六）每名學生全年可得1000元—1500元
減除獎助學金，各級每月學費如下：
F4（中四）215元　F5（中五）273元
F6（中六）302元
地址：元朗大業路牡丹街15——23號
電話：0——760969　校監 鄧乃文

亞洲商學書院

Tel: 5-8842668, 5-8841223
自置校舍：黃寶漢50—54號陽安大厦3樓全層
八月份新班招生

◀商科課程▶
(1)倫敦商會考試中心
(2)必文考試中心
選修課程：
各級簿記及會計，中文簿記
速記理論及速度
秘書實務，商業法律
統計學，出入口文件處理
專業課程：
ACCA LEVEL 1,2部份科目
ICSA Part I, II, III部份科目

◀電腦課程▶
(1)倫敦大學GCE電腦考試中心
(2)城市工聯學會電腦考試中心
選修課程：
電腦初階及程式處理
文字處理（必文考試）
IBM軟件應用課程：
Framework, Symphony, Muli-plan, Muli-mate

本校同時招生：
1. F4—F5保送參加1986年度會考
2. F6（倫大預科班）保送1986年度倫大G.C.E.考試
(3) 秘書及電腦全科班
校監：姚滿林 FCCA, AHKSA, ACMA, ACIS　校長：黎錦象 M.SC ECON

新民夜中學

招收男女生（天主教非牟利夜中學）
中學部：①報名：招收中五文理組重讀生
②資格：會考兩科及格或以上
③錄取名額：一百八十人（文理組各兩班）
英專部：①報名日期：八月五日起（前九時至一時）
②招收：現英專至中四新生及中五重讀生
③中大招收：G.C.E. 'O' LEVEL ENGLISH
L.C.C. & I-ENG. FOR COMMERCE (INT.)
報名請携近照兩張親臨校務處
地址：九龍油麻地石壁道一號
電話：③957812　③884640
校監兼校長：顧鴻勳修士

深水埗中學

註冊不牟利中文中學（陳氏教育機構屬校）
高等程度班 中五重讀生 入學申請通知
申請者須帶備會考成績單、原校成績表、出世紙、相片親到本校辦理手續（額滿即止）
校址：九龍界限街七十一號三—八〇五二〇〇
※其他各級憑原校成績表申請參加入學試
※本校另設銜接本港及海外專上教育之一年制中六預科課程，詳情可向教務處查詢

雅望預科書院招生

校址：西環山道保總街三十三至三十九號（近大學堂）　電話：5——472668
① 中四新生班（上午班）　② 中五新生會考班
③ 中五重讀生會考班（尋求理想會考成績）
④ 中文大學預科（全日班）　⑤ 香港大學預科（全日班）
（H.L.E；F.6；A.L.E；F.6—F.7 歡迎重讀生尋求入大學）
⑥ G.C.E./AEB；F.6 英國大學預科（全日班）
⑦ 美加大學預科（即辦出國手續）（全日班）
⑧ F.6—F.7 TWO-YEAR LCC & 1 PROFESSIONAL COURSE. 高級商科專業文憑課程（全日班）
⑨ F.6—F.7 TWO-YEAR PITMAN HIGHER SECRETARIAL COURSE. 高級秘書文憑課程（全日班）
附設上午/下午專修科
① 會考英文專修科　② G.C.E.英文專修科
③ L.C.C.中級簿記專修科　④ G.C.E.會計專修科
⑤ PITMAN 打字專修科（初、中、高各級）
⑥ TOFEL 英文專修科

瑪利亞女書院

招生通告　全校冷氣設備
中五重讀、中大、倫大預科
文，理，商，秘書，設計
F6(CU-GCE)：憑會考成績單，申請入學
F5（重讀生）：憑會考成績單，申請入學
F4—F5：憑原校成績單，申請入學
F1—F3：獲政府派位者，學費全免
校址：元洲街231-237號（即金慶酒樓對面）3-861365，3-866771
●學生將全部被保送參加其資格符合之公開試、中學會考、高等程度會考、高級程度會考、英國大學入學試，及其他專業學會文憑試。

九龍劍橋英文夜校（美孚）

招生通告
(一) 夜英中：F.4—F.5文理組
(二) 夜英專：初班—F.5會考班
校址：九龍美孚新邨百老滙街23A—G號（即聖德勒教育院校舍）
報名：逢星期一至六下午六時半至九時半
電話：3-7415470，3-7415494

娛樂圈

「亞姐」競選決增加卅七號佳麗
她是影星不會參選
馮寶寶是頒獎嘉賓

「亞洲小姐」出現卅七號佳麗，雖然不參加「競選」，但已成為奪冠熱門人物。

此眾在大會前，雖已收到宣傳信，但卻引起部份佳麗不滿，因相比之下，她們的宣傳使大為逊色。大會安排的連串活動，宣傳她們，已被卅七號佳麗所掩蓋，可謂前功盡棄。

而大會先前已號卅七號佳麗的事，因她們公佈，她們還到禮然出席，大會却也絕作進一步透露，直至昨日的招待會上，才知這是什麼一回事。

有關卅七號佳麗，富才業務經理黃賀蘭表示，並不是如外傳之參選佳麗，也不是一位在舉行甄別試時，去了外地工作，現在回來補隊的，外傳的一切都不屬實。

黃賀蘭說：「那位卅七號佳麗，應是一份神秘客資的，他是一個影星，當晚會安排她單獨型式出場。」

至於卅七號神秘佳麗嘉賓的細節，黃賀蘭表示不便透露，以保持神秘感。

選決賽當晚的四位頒獎嘉賓，黃氏謂其中一位是馮寶寶，其他更在接洽中，下週便會公佈。

自與梁朝偉和好之後，二人已甚少外出，恐怕引人注目，在一起時間大多數在家中。

慶祝會上記者要求梁朝偉吻賀曾華倩時，兩人登稱說不好，曾華倩說：「老土。」

富才經理黃賀蘭解釋卅七號佳麗事件，其旁是候選佳麗。姜文麗。

感覺上精神壓力已到危險邊緣
太多工作壓迫下來
梁朝偉說應付不來

梁朝偉昨日依然是一副疲憊樣子，他說，目前體力還可以應付。

但精神不可以應付了，而且感覺精神壓力已達到危險邊緣。

由於太多工作積壓下來，做完「賭秀」之後，自己本想檢討一番也沒有時間，還要應付其他工作。

在「新紮師兄」續集中，梁朝偉是入警校担任教官工作，他本想想出一個形象，但也沒有時間說他思考角色的轉變，唯一辦法是應付眼前工作。

外間對梁朝偉在劇中形象，沒有突出地方，梁朝偉稱，有很多時基於條件除制，除了黃小寶之外，其他演出角色沒有大轉變，對於外界批評，梁朝偉決不理會，只求盡力做好又夠。

梁朝偉送皮手飾盒給曾華倩生日禮物。

曾華倩生日在廠慶祝
梁朝偉請回家吃飯
送手飾盒作為禮物

曾華倩慶祝二十歲生日，適逢昨日「新紮師兄」續集舉行開鏡儀式，「青春差館」監製邱家雄携同生日蛋糕出席錄映廠，為這位當星六位亞姐候選佳麗、張蕙君（後排左起）、黃詠紅、劉忠草、麥美華（前排左起）、周慧慧、吳文玲，對自己充滿信心。

曾華倩慶祝生日快樂。

曾華倩昨仍要在錄映廠舉行小型派對。

曾華倩表示，前晚已上了梁朝偉家吃飯，順便慶祝。梁朝偉送了一個皮革手飾盒給她作生日禮物，梁伯母送皮鎖匙扣，梁妹送了一面鏡給她。華妹笑說：「叫我照咁長呢！」晚飯之後沒有再安排節目。

日本富士電視台訪問
謝寧受無綫重用
選美返港後工作忙碌

日本富士電視台來香港拍攝特輯，並且訪問今屆「香港小姐」謝寧。

謝寧表示，日本富士電視台編碼，拿了五張日前日本最受歡迎的男藝人照片給她，要她選擇其一，結果謝寧挑選了中村雅俊，她認為中村雅俊十分過引。

昨午謝寧選回無綫試衫，因她會在本週末與何守信合作主持「一九八五亞太區流行歌曲創作大賽」，屆時她會穿上白色底的衫裙，款色未定。

謝寧又表示，近來工作十分忙碌，除了做司儀之外，還與任達華拍攝「香港歡迎你」，這個節目會在廿七日播出，昨日任達華在記者面前大讚謝寧聰明活潑。

由於近來工作忙碌，謝寧為保持健康已開始吃東西，但結果沒有肥的現象出現。

亞姐佳麗能在師與李映，形對卅七號佳麗，感到莫名奇妙。

梅艷芳希望有一個
張國榮般痴心男友

梅艷芳在張國榮的演唱會中担任表演嘉賓，可見她們之間的友誼未變，他們會因工作上接觸多，而日久生情呢？

梅艷芳很堅決的說：「絕對不會。我和張國榮，大家的感情好像兄妹一樣，彼此並沒有過電的感覺。不過，如果我有一個男朋友，好像張國榮一樣，對愛情專一，我便很開心了。」

張國忠、潘迪生、陳家英，昨出席招待會時合照。

梅艷芳說：張國榮並非像外表般，似一個花花公子，在外地登台時，張國榮會經常掛長途電話給女朋友，是一個對女友很痴情的人。

梅艷芳本身由於對工作的投入，所以常會被人誤會，傳些緋聞。

譬如她主演港視的翡翠公司創業作「青春差館」，與梁朝偉扮演一對情侶，有一幕「熱吻」情節，在銀幕上看，感覺上覺得很胡鬧。

梅艷芳與梁朝偉在「春奇差館」中吻得很投入。

頗為緊張

廿七號晚上舉行「第四屆新秀歌唱大賽」，司儀鄧麗盈表現頗為緊張，說話時因怕出錯，所以笑得不自然，至於梁朝偉，雖然他由新加坡登台回來，有很多工作做，極度疲倦，但當晚的表現卻是活力十足，說話大方自然，並且手舞足蹈，常表露出自然的笑容。不過鄧麗盈到底都是「新丁」，在這些大場合中沒有出錯，也是值得欣賞的地方呢！（俏菁）

如夢初醒

「勁歌金曲」播罷張國榮演唱會實況片斷後，主持人蔡楓華一時有感，於是一股熱兒地爆肚，說了一些不該說的個人感受，旁邊的盧啟儀急欲制止拍白，結果場面更不協調，事後亞KENT頻頻要手樣頭拍手口，看他樣仿似如夢初醒真為他捏一把汗！（雅士）

感慨萬千

「勁歌金曲季選」一度轉移到紅磡體育館作現場直播張國榮演唱會，當他唱完得獎歌曲後，就演唱蔡楓華的愛不是遊戲。他唱完後，無綫就轉回錄影廠現場，就正當其時，蔡楓華顯得很激動，當即說了一番話。其中他有說過「光鮮非永恆，若有所得，應好好把握」等等的說話，說後更為激動，彷彿有下淚之意。他言下之意就好像說着自己的際遇，表現出他心裏感覺的萬千感觸，感慨。（寶寶）

鄧萃雯否認
與萬子拍拖
祖母中風未渡過危險期

鄧萃雯否認與萬梓良拍拖，相識至今從未有約會，不明蕭笙為何會這樣說，原要知事實真相，請問蕭笙叔，而且，她與萬梓良就算相戀，彼此都不是第一次。

鄧萃雯雖得有三天不用拍「大指琴魔」。但她非常担心祖母的病，因早前祖母中風至今仍未過危險期，一個人在家十分怕怕，希望祖母早日康癒。

女朋友會事體在旁看着，為了這幾頭的投入，她怕惹會產情誤會。後來，在導演鼓勵下，才放心去演。

鄧萃雯否認與萬梓良拍拖。

謝寧與美威珍第一次見面已很投契。

鄧萃雯與梁朝偉高興能和周潤發再度合作。

與余安安分手事不願再提
周潤發以錢着眼
接戲不論角色大小照殺

周潤發昨日也有出席「新紮師兄」續集開鏡儀式，周潤發在該劇中是飾演一名由內地前來的醫生。

據知，周潤發在「新紮」續集中，他戲係並不突出，有人說，過去周潤發是以小生形象出現，但現在似乎以配角身份出現，問他是否介意。

周潤發表示，小生配角也要演出，對於「新紮」角色他並不嫌棄，只要有戲便可，一於大小通吃。

忙了這麼多年，周潤發開始懂得利用時去享受，不用開工請假，他要躲在家中休息，舒暢一番。

今年十一月周潤發便與余安安正式簽字離婚，周潤發知道過去的事已過去，不要再重提。

迪生組織新院綫未做成威脅
展望明年市況更好
「開心鬼」慶功宴雷覺坤講話

雷覺坤、伍兆煒、彭達榮等前晚出席「開心鬼」放暑假的慶功宴。

記者在場順問及有關新院綫成立後，香港影市動態，雷覺坤說：「總會」成立新院綫，與現在情況無甚分別，亦對「麗壁綫」未有構成威脅，香港國片院綫，都屬三分天下，當然是希望有新血注入，有人願投資就證明市道更好，有競爭才有進步。

雷氏稱：明年影市會比今年更好，「麗壁綫」明年增加多家新戲院，在北角有一千三百餘座位的新院，大埔有兩間每間有六、七百座位的，葵涌亦有一間是七百座位左右的，估計明年可全部投入服務。

雷氏稱：今年戲院盈利少了百份之十五個巴仙。祇因員工薪酬加了，電費、保養等費都增加，所以在暑期前提議加票價，結果沒有加，相信八五年內亦不會加票價，但明年就難以預料。他說：明年影市好景，旅遊者會減少外，牛夜二時居然有人拍門要求簽名拍照，在吉隆坡影迷相當熱情。羅美薇說：她登機前給影迷簽名用護照墊住簽名，後來連護照也給了影迷，到入禁區時無證件，給黃百鳴責備一番，最後那位影迷將護照交還才安然回港。

黃百鳴帶着開心少女組南征星馬，她三人均同住一房間，黃百鳴表示：「我未成年」，開課後，她會在星期六及星期日才可以拍戲，這是公司給予優厚條件，她才答應的。（梁）

亞「姐」港區競選陳家蓀為演導
準決賽以佳麗為主
不設表演以免喧賓奪主精心設計佳麗個別出場式

亞洲小姐香港區競選，大會聘陳家蓀担任導演，他認為選美會的娛樂項目已無新意，而且喧賓奪主，選美會的主角是佳麗，節目安排將着重她們，出場方面要問心思，形式各異。

陳家蓀指出，節目同時着重氣氛熱鬧，拉近同觀衆距離，務求做到新、奇、美的效果，雖然準決賽不設娛樂項目，但總決賽當晚因佳麗人數少了一半，節目時間出現空檔，為此例外處理，增予項目演出，有十多位亞視藝員，他們除合作演出外，還會個別表演，在準決賽，佳麗分別穿着旗袍、便裝、泳裝、鞋尾裝出場。

對於問題方面，陳家蓀表示，大會找專人設計，內容環繞知識，待人接物及日常生活為主，健康而又有趣味性。不過，問題難度頗高，事前不作練排，亦不擬定答案模式，讓佳麗自由發揮，他相信佳麗不會被問到啞口無言，因有司儀從旁執生，應該不成問題的。

明日公映

南華　南洋　新光　珠江　銀都　京華　華都　百麗殿　元朗　金龍　長洲　金龍

少林俗家弟子

少林傳聞
精采傳眞

全國武術冠軍
范冬雨 華北對打冠軍
全能冠軍 棍術冠軍
趙嬈嬈 河南省南拳冠軍
王赤 北京體院武術教練
趙小銳 北京體型健美冠軍
韓海華 浙江省少數民族全國摔牛冠軍
李玉忠 河南省武術隊猴拳冠軍
賈寶德 浙江省氣功、刀槍不入奇功
眞正少林俗家弟子
許世友先生
親自題字推荐 發揚少林入世武德精神

遊俠
一身本領無人認
獨闖少林想揚名

師父入定 新丁氣頂
苦果先嘗 克忍精神眞擲命

還我丈夫

摔牛 猴拳 南拳 棍術
對打對拆
絕招眞功夫 硬橋硬馬

少女情眞 斷橋追親
大刀迫婚 俗家弟子
走投佛堂 誓拒洞房

王赤 領衛主演　趙小銳 李玉忠 韓海華 李小舟 賈寶德 聯合主演
「絕招拍"戲脚"」首次出現銀幕　海報繪畫 范曾　主題曲 笑傲山川 主唱 徐小明　永恒唱片公司提供　三羊影業有限公司攝製
監製 朱牧　導演 華山

麗宮　今天
五場盛大獻映
喜劇大風暴妙年八公拉
派裝司五度到達
趣味到底
出妙差探
主。雲衛寶房座最美角女爵上。之票賀國
主釵摘麗摩愛演。碧莎菲迪
抽將族直元滿本一車頭區閥才性領生！象，貴！狀，好
大懵詐蠱勇門賊專傻惡大智！捉扮，爆門
。看觀宜重兒。
訂請座速　擠避擁免

華僑文化

接觸多種觀衆廣泛交流經驗
中西樂手任重道遠
港青年樂團京滬行
十一日滬首演14日移師北京

（特訊）

港青年樂團京滬行演奏會的節目非常豐富，中西名曲共二十首，行程首項節目為港青年交响樂團及中樂組於八月十一日晚上假上海音樂廳，然後八月十四日晚上假北京民族文化館作第一次演出。

交响樂團將演奏拉特的歌劇「費加洛的婚禮」序曲，華格納的「齊格菲牧曲」，孟德爾頌的E小調小提琴協奏曲」及巴托克的「六首羅馬尼亞舞曲」等。此外，還有香港著名作曲家林樂培的「對比」和羅永祥的「集點」，這兩首作品的特色在於揉合中西樂器，極能反映香港中西文化交流的傳統。

中樂方面，中樂小組會演奏多首著名的合奏及獨奏曲，其中包括「鳴關三疊」、「漁舟唱晚」、「蘇武牧羊」、「二泉映月」及「林族舞曲」等。羅永暉更特別為今次京滬行，作了一首「太白醉酒」，於上海演奏。

除演出外，各團員與上海交响樂團，中央音樂學院，中央樂團及中央民族樂團作音樂上的交流，互相切磋。其它文化活動包括遊覽萬里長城，故宮及頤和園等名勝。

京滬行成員於八月十九日返抵香港。（錄）

揚琴叮噹樂韻優美
二胡聲甜扣人心弦
梁志鏘陳展雄月中辦合奏會

梁君自幼酷愛中樂，且亦曾為樂團編寫過不少作品演奏，包括中樂合奏「鬧將令」及中西混合音弦樂合奏「喜訊傳邊塞」及多首伴唱作品，今年更榮獲「香港青年音樂家大獎」中樂作曲冠軍，作品名稱「月下旬將前往美國進修音樂。

陳展雄畢業於藝幼中學，曾隨徐華南學習二胡。一九七五年間，曾多次參加香港中樂團及香港青年國樂團公開演出。

七四、七五年任職合音樂院二胡導師，並經常參加樂院音樂演出。八二年起任職音樂院二胡導師。

是次音樂會曲目包括：揚琴獨奏曲：「彈詞三六」、「紅河的春天」、「大象」、「水鄉的春天」、「海鷗隨想」；二胡奏曲：「江河水」、「陝北叙事曲」、「奔馳在千里草原」；「人勤春早」；揚琴、箏、高胡三重奏「孔雀飛舞」、揚琴、箏、式箏三重奏：「別港」。節目內容豐富，喜愛中樂之朋友不容錯過。門票現已公開發售，票價二十元，售票地點：銅鑼灣琴行及油蔴地粵華琴行，大會當售票處（八月十二日發售）。

韓國奇情片「迷離古村」一鏡頭。

魯遊吟草　容宜燕

孔林　二首

（一）

星柏參天拜聖林，聖神也絕與伊深；
遊魂滿目建數載，文章遺恨思細尋！

（二）

聖功偉績殘碑在，猶有幽人不記名；
黃土一抔幸無恙，休從廟堂問桓魋！

後記：「至聖林」，古柏蒼蒼，碑碣羅列，氣象恢宏；孔子、伯魚、子思，以次有功名者，星地均立祠碣，表彰其勳業，文革時備受摧毀，近年重修，創痕纍纍。布衣則黃土長埋，名字亦不標識，乃幸未波及。

青年文學獎辦講座
共六講八月中舉行

由香港大學及中文大學青年文學獎合辦的微文活動現已接受投稿。為配合該項活動本會將於八月至九月舉辦文學講座，歡迎各界人士參加。

（一）九月七日也斯，何達，施叔青主講小說。

（二）九月十四日梁錫華，黃兆傑主講散文。

（三）九月二十日林以亮主講現代文學。

（四）九月二十八日陳耀光主講詩。

（五）九月二十日梁秉鈞主講戲劇。

（六）九月二十八日陳兆祥，張曼儀主講散文。

（七）十月十二日戴天，梁秉鈞主講新詩。

（八）十月十六日梁錫華主講小說。

（一）八月二十一日袁立勳，周勇平、李俊年主講戲劇。

（二）九月七日也斯、何達、施叔青主講小說。

（四）九月十四日梁錫華主講散文。

（五）九月二十日林以亮主講現代文學。

（六）九月二十八日陳耀光主講詩。

（七）十月十二日梁秉鈞主講戲劇。

（八）十月十六日梁錫華主講小說。

（黃大仙女青，獅風畫會合辦國畫欣賞會。八月廿五、廿六日舉行。）

幽禽佳果　曾潤明作

（黃大仙女青，獅風畫會合辦國畫欣賞會。八月廿五、廿六日舉行。）

星亞洲學會代表
昨訪港文化交流

新加坡亞洲研究學會港台文化團，於昨日（五日）上午抵港，展開對香港文化學術團體為期三天的訪問。

是次訪問，由該會會長，「亞洲文化」月刊主編陳田路任，「九一年代」月刊負責人及其他文化界人士。座談會議及香港文化出版活動等事宜。

新加坡亞洲研究學會是新加坡文教界為提倡人文科學，促使國民重視精神文化，於一八八二年成立。該會會員已達百多人，其中包括一些外地的學者及文化界人士。

是次訪問，由該會新任會長，「亞洲文化」月刊主編陳田路任，團長，團員包括陳松沾及名譽會長，張克潤（國際圖書有限公司總經理）、何子煒（新加坡課程發展家倫理專科編纂，儒家研究會負責人）、林順福（新加坡電視台導播）和梁元生（國大講師，博士）。

訪問團並於昨日（五日）下午四時至六時與出版界文化界人士座談。座談會由香港三聯書店總經理蕭滋主持，應邀出席嘉賓計有商務印書館、中華書局、萬里圖書有限公司、「廣角鏡」月刊、「良友畫報」、「九一年代」月刊負責人及其他文化界人士。座談會議及香港文化出版活動等事宜。

川流不息
梁伯攀遺作

（今起展出三聯書店四樓展覽廳。）

嶺風畫會國畫欣賞
十日起在黃大仙社會服務處展出

女青年會黃大仙社會服務處為推進地區文藝康樂活動起見，特邀請嶺風畫會舉辦國畫欣賞會，定於本月十日下午二時起在該中心二樓舉行為期七天之展覽。展出作品全部為近年崛起的嶺南派新秀近作，該會會員多為中小學教師及各行業人士，亦有日本、韓國、英國等外籍人士，他們歷年來在趙世光老師蔡陶卉，辛勤耕耘，努力研究嶺南派的新技法、新風格。

嶺風畫會是一群青年業餘美術愛好者，自一九七六年起先後應荃灣雅麗珊中心，荃灣文康會之邀，舉行兩屆師生聯展，七九年由會友陳健翠主持聯展於加拿大阿伯達省大學及沙士格市。一九年應女青柏頓斯會所之邀舉辦畫展，其間席捲蓋兒，二年在香港大會堂聯展，甚受好評。此次在黃大仙區展出，必能促進該區青少年對國畫之興趣與學習，對地區文化活動作出貢獻。

是次參展者，除趙世光老師展出熱帶風情作一幅外，計有鍾仁、袁耀恒、莫碧英、何醫清、劉翠萍、曾潤明、簡秀儀、李佩兒、梁子文、商玉蓮、朱君儀、祖鳳儀、黃然英、小島深雪、平井陽子、大平睦美、白石晚子、荒木紀江、盧蓮興、黃應常、鄺穎文、羅美貞、鄺佩蘭等作品約百餘幀云。

日爵士搖擺樂隊
大專會堂演兩場

本日首屆爵士搖擺「十二張用八十種以上獨特聲音調較的唱碟」，由於擁有大量本土國際樂迷，他們每年舉辦百餘個演唱會，平均每場觀衆三至四千，在日本約白歌唱大賽是除少的盛事，而聖誕前夕的處事即是CASIOPEA在NHK會堂演奏，並作全國性現場直播，可見其受歡迎程度。

票價分六十元、八元、卅元及五十元，現已在上述銷出地點發售。

變為CASIOPEA，將於八月九日及十日晚上八時正在大專會堂演出。

CASIOPEA是由野呂一生（ISSEI NORO）、向谷實（MINORU MUKAIYA）、神保彰（AKIRA JIMBO）及櫻井哲夫（TETSUO SAKURAI）組成之四人樂隊，以平均年齡卅歲，具有甘條威的樂隊來說，他們的產量可算驚人。自一九七六年組成，CASIOPEA出產

文千歲與梁少芯
粵劇演界新旬下

林錦棠、任冰兒及招石文組成龍鳳粵劇團，應屯門市政署的邀請，將於八月下旬在元朗、上水及荃灣演出四場粵劇。

劇目分別為八月廿三日的「雙仙拜月亭」（元朗主修堂）、廿四日的「雞鳳記」（北區大會堂）、廿五日的「戒馬金文萬里情」（荃灣大會堂）及廿六日的「雙仙拜月亭」（荃灣大會堂）。全部表演均在晚上七時卅分開始。門券分十五、卅元及五十元，現已在上述銷出地點發售。

簡訊

一、書畫海報文物展

△梁伯攀遺作展：三聯書店展覽廳。

梁氏之山水久已享譽海內外，其花卉亦為時人所賞識。年前其門弟子會為之舉行遺作展一次，所展出梁氏之舉行遺轉動蟠墟，迅為藏家所購。今屆展出梁氏精心遺作，大小兼備。

△一九八五國際青年作海報設計展：大會堂十二樓。

△四人作品聯展：藝術中心。

△中國書畫文房印石展：九龍博雅畫廊。

二、攝影展

△七人攝影聯展：香港中華文化促進中心。

△風光影攝攝影聯展：藝術中心。

三、巡迴展覽

△香港兒童美術（一）：上海圖書館。

△香港兒童美術（二）：嘉打老道圖書館。

△嶺南派早期名家作品：香港仔圖書館。

四、晚會

△遊藝晚會：南區石排灣邨一號球場。晚八時。

△歌星演唱會（香港歌舞團）：觀塘啓業邨半月形舞台，晚八時。名歌星鄧志豪、馬漢德、蔡艷羣、陳玉蓮等演唱名曲。

△流行歌舞：荃灣區大窩口社區中心。晚八時。

△中國民族舞蹈及雜技表演：海運大廈，下午一至二時。

△編建提綫木偶表演：海運大廈，下午六—七時。

上述節目，全部免費

宣明會兒童合唱團
明晚大專會堂首演

世界宣明會總國兒童合唱團在港期間將舉行三個音樂會，滿場時間每場為兩小時。第一場由香港世界宣明會主辦，在八月七日下午七時三十分於大專會堂舉行，票價分為五十元，三十元及二十元三種，宣明會及以下各地鐵站內易達票售票處：荃灣觀塘、旺角、尖沙咀由區坡市政署主辦，香港世界宣明會協辦，將分別在八月九日下午八時假荃灣大會堂以及在八月十日下午七時三十分假上水北區大會堂舉行，這兩個音樂會的票價分別為十五元，十元及五元三種，在上述兩大會堂售票處均有發售。

另外兩場音樂會則由香港世界宣明會主辦，將分別在八月十日下午七時三十分假荃灣大會堂以及在八月十日下午七時三十分假上水北區大會堂舉行，這兩個音樂會的票價分別為十五元，十元及五元三種，在上述兩大會堂售票處均有發售。

旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

西貢三杯酒一天遊
★查詢電話：③848797, 2815707上午10點-6點★
地點：西貢北十四鄉三杯酒灣。本公司逢星期日舉辦，每位費用十八元正，包括來回旅遊車及油雞髀壹隻汽水壹罐。希從速參加，以免向隅。領券時間：上午10點至下午6點。
領券處：旺角洗衣街55號地下梁洽（即中旅社斜對面）　上車地點：旺角洗衣街55號門前
開車時間：上午8點半　回程時間下午4點半　＊本公司設備完善郊遊理想勝地，有扒艇、獨木舟、風帆、游泳、釣魚、單車、麻雀、燒烤、風箏，並特製精美燒烤包供應請提早定購。＊
Ⓐ每份21元：牛扒2件、猪扒2件、雞翼2隻、香腸2條、肉排1件、紙包汽水1盒。
Ⓑ每份18元：牛扒1件、猪扒1件、雞翼2隻、香腸2條、肉排1件、紙包汽水1盒。
每十份免費供應燒烤爐1個，煤仔10張，炭5斤，叉10枝，此外更有超級市場、小食店、燒烤場地、大停車場。凡到本公司遊樂人仕必須購換物券每位十元，另車輛每部購泊車証租用券二十元，換物券及租用券可作現金購物及租物品用，不設找換，即日通用，逾期無效，敬希見諒。
＊星期一至五、社團、工廠、學校、童軍、屋村及大廈互助委員會，特價優待＊

旭暉旅遊
3—7701391—2
新航假期
捷旅假期特約旅行社
精華遊
特平機票前往全世界
及代訂酒店
代訂澳門、國內火車票、船票
飛機票及酒店
九龍彌敦道570—572號基利商業大厦 702室

各大航空公司贊助
十二年歷史　自置物業　信用可靠
康樂旅遊公司
CONNAUGHT TRAVEL LTD.
學生包機　代理澳門船票酒店
台北790　菲律賓1210　紐約2580
韓台1720　泰國1110　倫敦2450
東京1400　清邁1650　溫哥華2900
大阪1400　星馬1990　澳洲3300
暑期特價酬賓　★歐洲青年1·5天團$1,950
★折減各大航空公司主辦之旅行團$100起
歐洲團 Cosmos Contiki +Global Tours
香港中環干諾道中62號中興商業大厦4A
5-441531 5-443243 5-443055 5-443056

海明威旅運
3-958807 · 3-958547
台灣百貨
賺機票
★四天三晚單人房 1230
來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國機票酒店四天$2450
旺角彌敦道655號胡社生行801室

康泰旅行社有限公司

全泰國 Thai
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310　清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天$2290　曼谷七天$2630
布吉島五天$2790　七天$3190（雙程內陸機）
清邁布吉島芭堤雅八天$3490（三程內陸機）
天天出發·乘泰航早機
①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。
②清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機
③曼谷住最新落成之花園、文華等大酒店。
④芭堤雅住最高級之美輪、皇家大酒店。

全台灣
全港首創眞正環島台灣團
增遊①世界最大"小人國"②六福村野生動物園③暢遊台東、楓港④佛光山、墾丁公園
眞正台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）
九天$2890　八天$2690　七天$2490
台北四天$1790　高雄七天$2400
台北、花蓮、高雄　五天$1990
高雄、阿里山、台北　五天$2190
天天出發·乘華航早機
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店
②台北—花蓮乘華航內陸機

全泰馬星
節目最豐富、暢遊清邁、曼谷芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
清邁泰馬星十二天$4680
泰星馬（檳城）11天$4490　10天$4220
泰星馬九天$3990　泰星六天$3300
馬星豪華七天$3530
天天出發·乘新航BIG TOP

菲律賓 泰國
五天$1890　七天$2250
逢星期一、三、六、日出發
乘國泰747豪華客機
早機去、晚機返、足七天
暢遊：馬尼拉市、夏宮、碧瑤、蘇碧灣、百勝灘急流。
住宿：最高級之文華大酒店——五星級市區酒店，方便團友逛街購物，免除乘車往返之苦。

日本韓國 泰國
日本85'筑波博覽會·東京迪士尼樂園
五天$3250　八天$4390
逢星期一、二、三、四、六、日出發（乘國泰）
免收日本簽証費（C I及護照）
韓日筑波博覽會八天$4390 九天$4790
韓國九州鹿兒島九天$4880
九州鹿兒島本州八天$4690
韓國四天$2700　慶州五天$3090
濟州島（慶州·釜山）六天$3590

參加嗎的 有你看數！
kentours 健加旅行團
總行：尖沙咀星光行925-6室
☎3-7243883（10線）
（朝9晚7—假日照常）

泰國
曼谷 布吉島
5~8天（泰）$2740
曼谷 芭堤雅
5~8天（泰）$2270
小童減收$1,000
增加項目（全港獨家）
①珠寶神殿
②學校／校園
③愛河／名店購物
④蘇西夜總會
⑤動物園／動物園／花園
總值$280

菲島
馬尼拉、碧瑤、蘇宮、神殿
5/6天（菲）$1790
增加項目（全港獨家）
①珠寶神殿
②學校／校園
③愛河／名店購物
④蘇西夜總會
⑤動物園／動物園／花園

澳門
$228
$300

中山
$2888

廣州
$468

北京
8天火車團　$1688
7天飛機團　$2088
8天火車團　$2888
6天全線日　$3288

桂林
$488
$1788

酒店

特約代理下列酒店		單人房	雙人房
泰國	曼谷亞洲 包早餐	$220	$240
	吉隆坡亞洲	$200	$200
	怡保	$150	$150
台北	希爾頓	$430	$430
	環亞	$560	$560
澳門	葡京 包早餐	$268	$318
	星海	$230	$230
韓國	花園	$220	$220
	麗村	$180	$180
廣州	花園	$250	$250

博覽旅遊
歡樂優惠
博覽旅遊有限公司

日本·韓國
日本本州迪士尼
五天、六天、七天、八天由$3250起
多增日光、寶塚歌舞劇團、八五年科學博覽會
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
九州本州博覽會、迪士尼聯遊 六天 由$4290起
日本全九州 六天 由$3790起
日本北海道七天 $4690
韓國日本博覽會、迪士尼 六天、八天 由$4090起
韓國四、五天（包單人房、佐生宴）由$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

全泰國·布吉島
曼谷團：乘國泰、泰航A300空中巴士、早去晚返、班次最多。
清邁團：乘泰航飛往清邁、清邁—曼谷乘A300內陸機。
布吉島：乘泰航、雙程A300內陸機。
清邁曼谷布吉島：乘泰航多程A300內陸機。
清邁四天、六天、七天、八天由$2310起
曼谷四天、五天、七天　由$2270起
布吉島五天、七天　由$2790起
清邁曼谷布吉島八天　$3490
全港獨有：①長勝灘②仙歌山③浮島④濱邁人工海浪園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉樂斯⑧巨桂樂園
天天出發（可延期返港）

馬星（檳城保市）七天$3530
泰星七天$3530
馬星（檳城保市）**泰**
九天$3990　十天$4220
全港獨有馬星泰九天團、十天團多增檳城、怡保、馬六甲行程，並包括泰國獨有最新行程
逢星期一、二、三、六出發
菲律賓　碧瑤、大富郡、百島、碧濤林
高級五天$1790　高級七天$2150
五天自由團只收$1790（機票+酒店+早餐+接送）
乘國泰、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港，不另收費）。

全台灣　直飛高雄，台北返港
免在本土內打圈之苦
增遊最新啓幕之小人國
台北住最高級之環亞大飯店
台花四北蓮天 $1790　花阿五里蓮山天 $1990　阿七里山天 $2400
佛光山或墾丁阿里山八天$2610
＊高雄入，台北走＊內陸機：花蓮—台北
阿里山墾丁九天$2820
＊台北入，台北走＊內陸機：台北—花蓮　高雄—台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發　台証收75元

辦主署生衛務醫
青少年健康運動
有大型展覽專題講座等會討研
八月中大會堂舉行

醫務衛生署中央健康組爲响應「國際青年年」，特於暑假期間在大會堂舉辦「青少年健康運動」大型展覽會、專題講座及青少年研討會。歡迎青少年朋友、社工、教師、父母等踴躍參加。

大型展覽會在八月十七日至八月廿三日假低座展覽廳舉行，免費供各界人仕參觀，時間爲上午十時至下午六時。展覽會以展覽版、電腦遊戲、青少年園地、錄音帶聽賞、錄映帶及幻燈片放映等形式。向青少年朋友灌輸以下各項健康知識——(一)青春期生理變化，(二)青春期心理變化，(三)良好生活習慣，營養與運動，(四)青少年與性，(五)健康大敵(烟、酒、毒)，(六)介紹中央健康教育組。

在展覽期間，大會同時於高座演奏廳每日舉辦多項活動，計有：

(一)「青春期座談會」——包括專人講解青春期生理，心理常識，小組討論及電影欣賞等，歡迎十四至十八歲青年男女參加，(下午二時)(星期日上午十時)。

(二)電影幻燈欣賞——青春期，性病，健美篇，適合十四歲以上青少年。(下午一時)

(三)綜合節目「健康節拍一小時」——節目由沙田及荃灣健康領袖會主持，包括有獎問答遊戲，話劇，歌唱表演，並以幻燈介紹健領會員成立過程。節目益智有趣，歡迎十一至十六歲青少年參加。

(四)「青少年健康」研討會——適合社會工作者，教師及家長參加。(上午十時)研討專題，日期，講者列後：

八月十九日，「青少年健康大敵，吸烟與飲酒」(醫務衛生署首席社會醫學醫生梁秀芝)，「青少年藥物濫用的問題」(署理禁毒專員鄧耀南)。

八月廿日，「運動與健康」(理工學院高級體育主任吳榮美莉)，「運動創傷之預防與治療」(中文大學矯形外科及創傷學系高級講師陳啓明)。

八月廿一日，「青少年期的營養及飲食習慣」(威爾斯親王醫院高級營養師戴佑美)，「青少年的體重問題」(香港大學內科學系講師林小玲)。

八月廿二日，「青少年心理發展」(教育署教育心理學家李淑嫻)，「青年常見的心理問題」(醫務衛生署精神病科熊思方)。

八月廿三日，「青少年的性心理」(性教育促進會主席吳敏倫)，「青少年的性教育」(香港家庭計劃指導會教育與青年工作組主任張潤玉瑩)。

上述各項節目除展覽外均須憑券入座，索取入場券可電話(五—七二〇八六一，中央健康教育組)。(文)

女青年會九月秘書課程
爲會考生提供職業訓練
具中五程度女性可向該會申請就讀

你是否正爲前途煩惱呢，香港基督教女青年會職業青年部特別爲應屆會考生提供一個職業訓練機會，開辦全日制商科秘書班，使能學習一技之長，不再爲前途担憂。

該商科秘書課程爲期九個月，目的爲提供嚴格之職業訓練給予中五以上程度之女性，能適合將來任職各工商業機構，從事秘書或寫字樓工作，該課程定於九月初開課，內容包括速記，簿記，打字，信札，秘書實務，經濟，出入口貿易，商業算術等，此外爲配合現代社會需要，並加設電腦打字，國語課程，每週上課五天，修畢課程及考試合格，可獲女青年會文憑及可報考英國必文及倫敦商會試。

又該秘書班於去年參加春季倫敦商會試，成績優異，共有多名學生獲獎，獲獎名單如下：潘美嬌(獲全世界商業算術第一名)，鍾懿霞(獲速記速度七十全港第一名)，吳慧美(獲速記速度八十全港第一名)，馮少青(獲中級打字全港第一名)。

凡年齡於二十五歲以下，具中五程度女性均可向該會申請就讀，即日起携同會攷成績單及相片乙張向該會報名，須經面試及格便可就讀，報名地址香港區李曹秀萃會所——中環忌連拿利一號三樓，查詢五——二六五五九九，或九龍區柏所——窩打老道山文福道五號，查詢三——七一三九一一一內綫五號。

家庭與社會的關係
·朱浩然·

任何生存在地球上的人類，過世界，無論什麼地方，都希望安居樂業，主要的條件，必須首先居得其所安，才能樂其所業。換言之，如果社會動盪不安，便無法達到安居樂業的要求。故此，社會繁榮安定，每一個家庭都可以安定生活。當然，經濟環境如何？生活的支柱怎樣？所謂的是什麼事業？那是另一回事了。

但無論如何，家庭生活是否安適，事業是否有良好的發展，家裏成員的健康情況是否良好？兒女有無接受良好教育的機會的治安是否良好？交通是否方便？環境衛生是否上軌道？他如水、電、燃料的供應情況，各種食物與用品的供應是否豐足、各種食府是否齊全？休憩場地與消遣場所是否足夠等等，諸如此類的問題，在在與家庭幸福息息相關。

我常說：家庭是社會的單元，亦即社會的細胞，匯合無數的家庭組成了一個社會，所以，任何一個家，任何一個家庭成員而有工作能力者，必須對社會有所貢獻，大家盡其所能投身於社會工作，從事正當事業，無論你在政府機關工作，或在工商機構服務，只要不違反社會道德，便可獲女青年會文憑及格便可就職，報名地址香港區李曹秀萃會所——中環忌連拿利一號三樓，查詢五——二六五五九九，或九龍區柏所——窩打老道山文福道五號，查詢三——七一三九一一一內綫五號。

恒生商學書院三位女生獲獎學金前往英國進修
鄔惠玲八科A進入甄選名單
邱麗萍學業與運動齊齊兼顧
張季華定十年計劃晉身商界

由於近年來通貨膨脹，往海外升學的費用相當昂貴，對幸華學子和家長是一個沉重的負担，所以有能力往外地升學的學生是一個難得的學習機會。如果還是以優秀成績拿取獎學金往海外繼續修習的話，更是難能可貴。

恒生商學書院本年度三位優秀畢業生鄔惠玲，邱麗萍，張季華以優異成績，奪得今屆獎學金赴英繼續攻讀專業課程。鄔惠玲，邱麗萍分別獲得資衡海外升學獎學金，前往英國倫敦市理工學院(CITY OF LONDON POLYTECHNIC)進修兩年，攻讀商科榮譽學士學位。另外張季華得香港上海匯豐銀行獎學金，進入英國巴黎大學(UNIVERSITY OF BATH)攻讀四年制之商業管理學士學位。她們是從多位角逐者之中脫穎而出的。

(恒生商學書院三位成績優異學生獲獎學金赴英進修(右起)鄔惠玲、邱麗萍、張季華。)

鄔惠玲八科A進入甄選名單

邱麗萍學業與運動齊齊兼顧

張季華定十年計劃晉身商界

中脫穎而出，可想而知她們自有過人之處，記者特別訪問這三位年青朋友，談談她們的感受和學習方面的心得。

鄔惠玲

是位斯文溫婉的小姐，但她的學業成績却是動度十足。她曾經在一次期考之中連奪八科A級的成績，打破該校過去學生最高成績分紀錄，而且使她順利進入獎學金甄選名單內，她說：當時知道自己的成績，除了感到意外和高興之外，亦很多謝全班同學對她的支持和鼓勵。她覺得在恒商兩年時間，除了學到應有的知識，還認識一班志趣相投的同學，彼此間的團結、合作，令她印象深刻難忘。原本她預科畢業時，曾考慮做一位社會工作者，所以她很積極去參加義工服務，慢慢地發覺社工工作壓力大，而自己本身並不是太活潑和主動性，很自然就動搖了她做社工的志願，於是她選擇了一份商行工作，那期間她發現在這方面的興趣更濃厚，爲了充實自己的專業知識，特別考入恒商接受基本訓練課程，以便將來能在商界發展。

她說：在學期間，從沒有考慮自己會是獎學金得主，不過，她當時只是要求自己盡力做到最好而已。今次能夠獲得機會往英國升學，她會非常珍惜，她希望成爲一位會計師。

邱麗萍

開朗，活躍，而且還是水上活動的高手，無論是游泳，滑浪風帆，還是水陸運動的高手，她曾經常是水陸運動的領隊代表，她也是女童軍，廉政公署義工團，大埔拯溺會的中堅份子，在拯溺技術方面她已考獲銀章，紫章，和十字章，是位經驗豐富的拯溺者，所以她曾被委任爲恒生商學院的救生員，可想而知她的身手如何。

邱麗萍外表給人覺得她是一個「玩」得的女孩子，其實她是一位很有抱負的青年人，她有自己的理想。她告訴筆者，伊讀完中七，假如這樣做，便形成了脫離社會，結果是你的損失，也是社會的損失。

從上述可見，我們不難理解到家庭與社會的密切關係。不要以爲「各家自掃門前雪，不管他人瓦上霜」的作風，便對社會有益，其實，假如這樣做，便形成了脫離社會，結果是你的損失，也是社會的損失。

暑假結伴旅行不可無證件
行旅時袋不離身

好動的年青朋友，暑假是他們最活躍的時間，早早安排各式各樣的暑期活動，當然去旅行是最受歡迎的節目之一，行程或長或短，目的地是遠是近，則視乎他們的興趣而定。

但無論你是長程或短程旅行，都必須携帶證件和一些隨身用物，因此一個貼身用的旅行袋是不可少的。

旅行袋不同於行旅衣箱，應以小巧實用的爲佳，因爲它只是盛載證件、錢包、及隨身應用物品，不必太巨型，以免負荷太重，影响你消遙自在的行程。

選擇時以容量大，格數多，和有拉鍊密封的爲好，避免內裏物品漏失。同時必須有手挽以資皮、帆布的較耐用，但價錢比較貴，人造皮或塑膠料的則便宜點，視乎你經濟情況而定，一般百貨公司、手袋店均有售。

健美操之大腿運動

日常生活爲求方便，女孩子都愛穿牛仔褲，又或者炎熱夏天到海灘游泳穿泳衣，你有否發覺自己的大腿肌肉鬆弛，變得肥胖累贅，影响身段的美態，因此爲使大腿變得結實鬆弛，不妨多做這個運動。

(一)仰臥地上，雙手放在胸前，腿離地，維持到你不能支持的階段，才將身體慢慢放下，回復原來動作，休息後再重覆做二至五次，這動作不但使大腿肌肉結實，也可訓練腰力和修腎。

(二)將身體慢慢提升，但手和頭仍然貼地，只以雙腿做支持，把身體盡量提高，慢慢放下，回復原來動作，維持到你不能支持的階段，才將身體慢慢提升，但手和頭仍然貼地，只以雙腿做支持，把身體盡量提高，慢慢放下，回復原來動作，休息後再重覆做二至五次，這動作不但使大腿肌肉結實，也可訓練腰力和修腎。

「職業青年」行旅大會
八月十一日—十四日基督教青年會維爾頓營地

工餘假日，最好是遠離市區，適合所於八月十一日上午九時至下午五時，特邀基督教青年會舉辦「職業青年」行旅大會，地點是位於西貢飛鵝山道基維爾營地，該營地綠草如茵，環境優美，是玩集體遊戲及燒烤的最佳地點，費用只收會員二十元正，非會員二十五元正(包燒烤及旅遊車)，歡迎十八至廿五歲在職青年報名參加，報名及集合地點：葵涌碧瑤邨貢瑤樓地下。

「青年熱綫」服務解答青春期問題
對身體有懷疑應請醫生檢查

青年生活信箱

YCC君問：

(一)本人頭髮破近日來顏色轉淡，是否游泳和太陽的影响？怎樣補救？

(二)如果一人同往貴會婚前檢查，費用多少，檢查項目多少？時間多少？

答：

(一)夏天頭髮較爲乾燥而缺乏潤澤，所以容易引起這種錯覺。

(二)本會十四間指導所均有提供婚前體格檢查服務，包括量度體高體重和血壓，及由醫生檢查心、胸、乳房(女性)、肺、甲狀腺及腹部，並收集小便及血液樣本進行化驗，例如檢驗小便所含物質以檢討身體器官功能是否正常，及檢驗血型，血色素與RH因子，收費每人港幣三十五元，另登記費十元。此外，亦可安排進行乙型肝炎抗原檢驗，精液化驗，先天性梅毒檢驗及照肺，費用另計。婚前檢查必須電話預約，進行時間不超過半小時。

心急人君問：

(一)小弟十三歲，一次看色情刊物後自慰，以後有些白色臭液體流出，是否從書上來到性病？

(二)性器官上有些白點是甚麼？

答：

(一)性病的主要傳染途徑是與患者性交，既然沒有性交，當然沒有性病的機會。至於信中所提的液體，由於資料欠詳，不清楚在何種情況下出現，難以推測，假如在自慰後到萬潮而射精，則是正常的精液，略帶腥味。若發現生殖器有紅腫，疼痛與濃液流出，則可能發炎，應請註冊醫生診治。

(二)信中的描述也不清楚，假如是指陰莖上白色可以洗掉的污垢，祇是普通的污垢而已。若仍有懷疑，應直接請醫生檢查，便可以完全清楚，不必猜度。

長期讀者君問：

(一)我會舉辦之生育常識講座，短期內何時舉行？

(二)「青年熱綫」的接聽人是男或女？

答：

(一)本月份課程已開始，如有興趣參加，可報名九月份之講座，將於九月十二、十九及廿六日晚下七至九時在本會灣仔總部舉行。講座內容包括受孕原理，懷孕練理，胎兒成長，分娩過程，產後適應及父親責任，由專人講解，並輔以電影，錄影帶及幻燈。查詢或報名電話是五—七五四四七七。

(二)青年熱綫」服務爲青少年解答青春期常見問題，根據過去七年紀錄，諮詢者的性別男女各半，所以無法預知是男性或女性打電話問。熱綫接聽人是男性或女性，打電話的人員亦有男有女。

本欄歡迎讀者詢問，來信可寄香港灣仔駱克道八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。

香港第一台
(中波)七八三千赫

六時，節目與第二台相同。

七時，新聞簡報。

八時，交通報告，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，「尖東海傍」第五回，卅分新聞簡報，「朝朝早精神好」。

十一時，新聞簡報，經濟行情報導，繼續「朝朝早精神好」，卅分，新聞簡報。

十二時，新聞簡報，經濟行情，豬牛價格報導，好戲連場之「快樂天使第四回，卅分，「今日世界」，四十五分，「生活百趣」，(語言日新)。

一時，新聞簡報及華南海域天氣報告，經濟行情報導，「常在你心間」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，繼續「常在你心間」，卅分，轉播立法局會議，(至會議結束爲止)。

五時，「九十分鐘時事廣場」，卅分，新聞報告，四十分，繼續「九十分鐘時事廣場」，卅分，交通報告，「漁民一週」。

七時，新聞簡報，「阿KAM唱你聽」，卅分，新聞簡報。

八時，新聞簡報及華南海域天氣報告，「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞，十分，「打電話問區政」。

十時，新聞節報，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報，「歌曲選播」。

十一時，新聞報告，十五分，(與第二台會合)。

香港第二台
(立體聲調頻)九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報及晨光第一綫，卅分，「晨光第一綫」，新聞簡報，(語言日日新)。

七時，新聞簡報，繼續晨光第一綫，卅分，新聞簡報。

八時，新聞簡報，繼續晨光第一綫，卅分，新聞簡報，交通報告，卅分，新聞簡報，交通報告，(語言日日新)。

九時，新聞簡報，交通報告，ALBERT AU區瑞強，卅分，新聞簡報，交通報告，ALBERT AU區瑞強，卅分，繼續「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞簡報，「中文歌集」，卅分，新聞簡報，十二時，新聞簡報。

香港第四台
(善樂藝術台)

八時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」，(至六時)。

七時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」，卅分，交通報告，「漁民一週」。

八時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」，卅分，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」，(至六時)。

九時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」，卅分，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」，(至十四回)。

二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。

三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。

四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。

五時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」，卅分，交通報告，「漁民一週」。

六時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」，卅分，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」，卅分，交通報告，「漁民一週」。

七時，新聞簡報，「阿KAM唱你聽」，卅分，新聞簡報。

八時，新聞簡報及華南海域天氣報告，「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞，十分，「打電話問區政」。

十時，新聞節報，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報，「歌曲選播」。

十一時，新聞報告，十五分，(與第二台會合)。

香港第五台
(超短波調頻)九六及一〇五兆赫

九時，付國作曲家，李斯特(一八一一—一八八六)，巡禮之年，第二年，悲哀的船歌，歌曲「羅拉利」，但丁交響曲。

一時十分，午夜樂韻，張慧元：再流歌曲，劉天華：空山鳥語，病中吟，彭修文：二胡協奏曲「不屈的蘇武」。

六時，BBC FINANCIAL NEWS，繼續「晨光共享」。

九時卅分，「第六屆香港學校朗誦節優勝者表演」。

十時，「小朋友時間」。

十一時卅分，「每天地之超短波送歌：錄音播出馬燕年劇團演出粵劇「幾馬銀婚」。

一時卅分，「歌曲天地之「菊部精華」。

二時卅分，「小朋友時間」。

三時，「南北樂遊遊」，卅分，普通語節目：「飲食多姿來」。

十一時卅分，「歌曲天地之超短波送歌：錄音播出馬燕年劇團演出粵劇「幾馬銀婚」。

一時卅分，「歌曲天地之「菊部精華」。

二時卅分，「小朋友時間」。

三時，「南北樂遊遊」，卅分，普通語節目：「飲食多姿來」。

四時，繼續「南北樂遊遊」，卅分，文化「下午茶之「蘭花草」。

五時至凌晨二時卅分，RELAY BBC WORLD SERVICE。

凌晨二時卅分，TIME END。

亞視中文台

六時卅分，卡通片，四十五分，亞洲早晨。

九時，光速電神，卅分，IQ半生熟卡通，卅分，打電話問功課。

十時，小寶寶，十五分，歡樂早場：黑玫瑰，隱寶珠，謝賢，小小世界。

十二時，鹹魚、豆腐，白菜仔。

一時，新聞報道(經濟快訊)，十五分，午間小敍，四十五分，「今日世界」，卅分，「今日世界」，卅分，「今日世界」，卅

牛公車傳

尚久一樣

新聞事故

龍蝦灣命案

梁悅意

隔了一些時候，盧達才道：「初時，我也以爲是失足墮海溺斃的。」

這時候，王大衛醫生站起身，向方明解釋道：「死者的肺部沒有發脹，胃部又沒積水，同時，他的口腔、喉部和胃，都沒有水草或海藻之類。」

「你是說，他是被人謀殺後，才扔進海裏去毀屍滅跡的？」方明問道。

「是的，」王大衛點點頭，道：「死者胃裏沒有積水，唯一的解釋，就是遇害或者昏迷以後，才被人棄屍大海，造成失足遇溺的錯覺。」

方明聽罷，頻頻點頭，表示同意他的看法。他吩咐陳大彪傳召歌莉亞到警署落口供，又吩咐兩名探員在現場覓尋有關遺物和死者生前的資料。

他和盧達、周祥他們，在現場勘查，直至凌晨一時許，才離開現場。

大概已是凌晨兩點多，方明才回到警署，他看見陳大彪正在與歌莉亞紀錄口供，而她則一邊說話一邊在揩淚。

「噢，你是指我的姐姐丹妮的事？」歌莉亞忽然記起來了，她笑一笑，有點勉强道：「現在沒事了，多謝你的關心。我現在走得了？」

「得，你可以先回家去休息，有問題我會再傳見你。」方明道。

方明目送歌莉亞姐妹倆娜的身影，離開警署。他便回到自己的辦公室，拿起她剛才的供詞，以及有關死者生前的資料，綜合起來看，他知道原來歌莉亞、周與馬雲祥，是在五年前結婚的，她的父親是南洋橡膠園的業主，她家裏的花王，夫婦及孩子，都住在主人家裏的。

馬雲祥自小就很聰明，讀書成績好，周老板很喜歡這孩子，有意把他栽培，供他入大學唸醫科，學成畢業，成爲醫生。

（三）

詩與電

放榜近

會考快放榜了，孩子們還惰玩幾天，放榜後大事定矣。正是：

肥佬派時未可知
狂歡遊耍在今時
將來出路將來算
讀壞書時怎樣醫

半個人詩

心娘後

生平安

這天，陳家雄一早又出去了。老太婆見臉盆有家雄換下來的衣服，就捧起臉盆朝水龍頭倒水，洗起臉盆及的衣服，老外婆的眼淚又湧了出來。時已入秋，天轉涼了，家雄身上還是一件襯衫，連見像樣的毛衣也沒有。何況，他還要去找工做。要是家雄的媽活着，清潔的毛衣早就給家雄準備好了。老外婆有心給家雄添件新衣，可是女婿續了弦，不把自己是走已經不錯了，我是非娘非婆的人，不能經濟權，力不從心啊，只得望盆輕嘆。

老外婆望着臉盆裏的衣服搖頭輕嘆着。

這時，客廳裏傳來了李麗紅和張小鳳的說話聲。老外婆聞外一看，只見李麗紅怒氣沖沖的說：「天轉涼了，快去買件新毛衣！」

外婆心想：

「小鳳身上十件衣服九件新，還要添新衣！家雄不是她親生，沒衣服換，她也不心疼，這是十個後娘九個狠心啊！」

正在這時，陳家雄氣呼呼地走進，拿起臉盆裏的襯衫，「嘶」，撕下兩個袖子，說：

「不用洗了，人家不容我，我走！」

原來，陳家雄剛才碰到李麗紅，李麗紅問他：

「家雄，你到外邊多天了，有沒有找到份好工作？」

陳家雄說：

「沒有！」

李麗紅說：

「家雄，你多去親朋街坊處走走嘛，主動些，早點找到份好差事，你也可以有個好歸宿！」

陳家雄心想：

「歸宿？這裏就是我的家，怎麼，你們找到了長期飯票，就要我另找歸宿？這分明是想趕我走啊！」

所以，陳家雄怒氣沖沖撕毀了襯衫，轉身就往外面走了。

再說李麗紅想起自己叔叔和人合股成近新開了間車房，要自己親自出馬跟叔叔談談，能不能把家雄也介紹進去，學一門實用的技術，將來好工作。

（二）

村樂僑

鬼車

文：亦雄　圖：秋風

駛了在海邊的胡希德身上的胡，然沒有立即回答，但却連續地打起噎來，最後嗚叫了一聲，就在這個時候，梅希德已經驚然蘇醒過來，張大眼睛望着身邊的人：「這是什麼東西呢？」

「這是什麼一回事呢？」

他女主人范綽約吩咐一直躺在現場上的女客，招呼他到樓下舞會，聲音有點過速，梅希德聽了，不敢久留，便跟着那女客離開了那客房。

范綽約過去把門關上，回來使向驚慧大師問：「這個姓胡的是否已經走了？」

驚慧大師隨即唸了一句「阿彌陀佛」，然後說：「這個父親也可謂用心良苦了，照我的估計，如今他又要趕去替他的兒子排難解紛了，他們潛進這裏，以爲大有所獲，不料却給姓胡的破壞了，那幾個同夥，固然會理怨這姓胡的兒子——」

鄭醫生皺起眉頭說：「現在我所能推測的就是這個姓胡的自殺死後，他的兒子肯定會把那車子賣掉，而姓胡的陰魂附在那部車子上，我可以理解，甚至他的兒子糾葛要作證這裏，我也可以想像到，因爲他的陰魂可以跟隨他的兒子，甚至他駕着駛那部車子的司機，也順理成章。但是，他怎知道梅希德會參加范小姐的生日舞會呢？即使他買了那部車子。」

驚慧大師合什說：「這就是所謂冥冥中自有主宰了！」（之）

燕單飛

朱秀娟

「我知道。」荷西敷衍着，鄰居的耳朵也這長，知道故事不比荷西少。

「妳哥哥。」鄰居裏沒說完：「妳哥哥太忠厚，跟妳媽媽吵過幾次，也沒動，她一賭氣回娘家去，還不是妳哥哥去接回來，對了，她又走啦，接回來沒有？」

「沒看見。」

「當然看不見，人家上班賺錢去了。」鄰居笑得開心：「不像我們燒飯送下午有閒嘛！——聊天。」

「再見啦，我——」

「再見。」鄰居突然匆忙起來：「得燒晚飯了。」

巷子裏沒碰到甚麼熟人，只有幾個孩子在玩着，她在巷口的電話亭站了一會，還是放棄找房子的動機，明天吧，現在該回去做飯了，大人吃不吃是一回事，孩子不能——晚民會跟顧孩子的，她爺爺奶奶會照顧她們的。

她心裏一再的安慰着自己，脚步可準的往家裏走。

回到家裏，陳太太還等着她回來呢。

「媽媽，媽媽！」兩個孩子一聲一聲的叫着。

「我已預備把菜弄了。」陳太太說。

「有人找我嗎？」

「有，曹太太，奏——」

「我是在樓下！」

「沒有！」陳太太氣了：「妳聽葉先生騙妳，這麼大的事，他父母會不知道，當然是他們同意離婚的。」

「現在總算稱心如意了。」荷西給她氣哭了。「那當然，裝聾作啞，省了好多麻煩，葉先生沒有錢，他爸媽可有錢，總算躲掉一筆贍養費了。」陳太太打抱不平。

「妳——拜託妳別傻，我聽一輛。」荷西伏到她的小床上哭得個肝腸寸斷。

荷西忙着打掃房間，一分鐘也不停，大風小風在一旁不時的吹着她，這一切和離婚簽字前沒有多大改變。

晚上哭民回來，一個人對着他的電視機，也沒有甚麼改變，所不同的是每天年後趁着陳太太來帮忙的這一會兒，她得頂着猛烈的太陽，拿着報紙，坐着公共汽車，去街小巷的去找房子。

自從有了離婚的念頭開始，她夢想着能有個單人房，曹太太樓裏就有這種房子，八坪大，帶個衛生設備，樓下又有門房二十四小時的輪班守着，這是十全十美。她也曾從旁打聽了一下租賃的情形，八千元一個月三個月的押租，六七百元每個月的管理費，這是她無論如何都供應不起的，所以這次找房子，她動腦筋，其實她不是貪圖高樓大廈的氣派，她是顧慮單身一人的安全問題，報紙地方新聞版上的那些事情，使她心生恐懼。

（一）

勾奇錄

銅鐘記

福臨

繼續道：狄公呷了一口茶，沈了沈嗓子，狄公呷了一口茶，沈了沈嗓子，繼續道：「十六日深夜，王仙鶴在蕭純玉則在閣房內，焦急等候，並從窗戶垂下那白布條。此時正被一個五味酒家喝醉了，未能按時赴約。路過的無賴或野僧道見，動了歹念，便從蕭純玉所知道有詐騙，只知黑暗裏，蕭純玉哪裏知道有詐騙，只知黑暗裏，蕭純玉乃心中叫苦，看起反抗情人王仙鶴來赴約。及那人進了閣房，蕭純玉乃心中叫苦，看起反抗，喉嚨沒有喊叫，便被死人捉住手足，放在地上，企圖強姦。蕭純玉掙扎了漸漸純玉後又沉沉昏迷過去，被人抬去了。醒來時，發現自己的那一對，金鐘。」

狄公問：「這個王仙鶴死，那蕭純玉，倘若蕭純玉沒有所悟，如此說來，王仙鶴公堂上我們又能拿出什麼證驗來爲他辯護？」

狄公道：「倘若蕭純玉係王仙鶴死，那蕭純玉，倘若蕭純玉沒有所悟，如此說來，王仙鶴公堂上我們又能拿出什麼證驗來爲他辯護？」

狄公道：「這個

談書論畫之三十四

點如墜石

雙魚

看人家的書與畫，只要看他的「點」，便知有多少功力，這是瞞不了人的。

行筆如錐畫沙，點如印印泥。印印泥還不夠，點是如空中墜石，比印印泥更重更厚。

不管那一點在甚麼地方，也一樣要，要沉着，有千斤墜之勢，縱有六丁六甲，也無法把它扛得起。我們之點，行筆時應有此意念。點得好，整個字也神采飛揚，猶其是最後一筆，這是一個字的結筆，甚或是一行的結筆，這一點更應厚重。

點，是最容易被忽略的，書畫的人看重挑、撩較多，以爲點乃小東西而已，殊知這點的學問並不亞於其他。

用中鋒作點，點筆蹲鋒，點便沉着圓厚，中鋒落筆，下無字承，點只有字承接，使筆鋒意連。不管怎樣，這一點正定要沉着厚重，比撩還厚重。

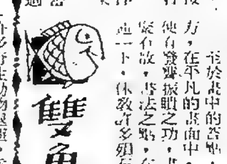
點用得好，有整幅作品中，可以起很大作用，使人感到那字時，精神爲之一振，以書畫喻，這一點，便是畫龍點睛。

側鋒作點，點可以成爲三角形。孫過庭書譜，有一段點，便是三角形，其利如刀。不過用側鋒作點，總不及中鋒之渾厚，從魏碑中之點可以見之。

東晉羅寶子碑是方筆的，多少書法家用方筆臨此碑，似得其形，神采不足，曾見一位名家以中鋒寫之，那本來是三角形之點，爲了用中鋒，便有空中墜石之勢，比用方筆臨寫的雄奇得多。

寫文章是起、承、轉、合。寫字亦然，比如「水」字之三點，「然」、「馬」等字的四點，都是起承轉合，四點之工作不同，形狀亦異，縱是寫隸，這四點亦不相同，最後一點是結筆，必定要回鋒收筆，每一點落筆也不能輕，最後一點更要重，這才能把整個字承受得起來。

至於畫中的苔點，更是一幅畫最主要的地方，在平凡的畫面中，以幾點苔點之，這幾點便有畫龍點睛之功，畫之中，要疏密有致，有聚有散，書法之點，在一幅作品之中，也得遷就一下，休教有多朋石聚在一起，這才好看。



郊區巨蟒

新潮居士

一條大蟒蛇出現在本港郊區大嶼頭山上，事實，正在春，雪小羊一村民發現，四個人合力把牠打死了，蛇長十三英尺半，用圓周十六英寸，由蛇的骨骼結構很古怪，吞食物時可以身體很大，所以牠身體大的食物，也能夠吞下去，再消化。

這條蟒蛇，是一條被打死的大蟒，出沒的地方近來已經不見了三四頭小牛小羊，很可能就做了此蛇的美食。按照舊時的傳說，也有資格把牠叫做蟒蛇精了。這一次這民眾是救羊牛中「白龍蛇」，應該不屬違例罪。

試由北的結果，使人多少對生動物退避。香港發展得很快，這種狼跡也明顯。聽老輩人說，三十年代住在半山，現在是蹤跡全無了。三十年前，新界有過豹子出沒，後來在深圳被打死，可見那時的新界，野獸也還可以落腳。現在到處是人，到處是摩天樓大廈，在人們觀念中，這一類動物是不會再有了。然而生物的適應能力，到底是高強的，只要還有一點條件活下來，他們還是一直與我們相伴下去。牠們本來習慣於樹木的環境，這樣的新生代，和我們的新生代一樣，已經忘掉了祖先生活過的環境了。這是牠最優越的條件。哪個地方沒有陰暗的角落。哪個地方沒有樹木的地方也沒有例外。我在早幾年仍然見過蛇，不知怎麼到現在幾乎見不到了。

宗教自由

高旅

茶餘筆記

「宗教自由」這個名詞，是舉例的界限，可以舉一例，不到，尊重，只是不關我的事，並不重視而已。少年同學中信基督教的不少，但並不妨碍彼此交往，革命女性，也不妨碍宗教信仰。這時候中國社會，來等人我的同胞，尊重從小迷信，不等法律，專家未如此，沒有什麼可以爭的。

「宗教自由」的提法，當中國爲了「不自由」的提法，「宗教不自由」，全外國貨，鴉片品，如鴉片煙，馬教品，教徒自由，宗教自由，教徒自由，宗教自由，國家自由，國家自由，中國從宗教戰爭，沒有這樣。

可能還是要調和大了，他說，「宗教自由」，對於祭拜鬼神，不過當他有這一回事，而其實是沒有的，這就尊重了，不去壓迫者，終於是各適其式。

可惜「宗教自由」似乎很早就有，外國說有「宗教自由」，中國早提各種憲法時也得加上這一句，并此不能不說表示新獻，且不問中國的改革，反反而就發生了，這是表示新獻，且不問中國的改革，反反而就發生了，這是表示新獻，且不問中國的改革，反反而就發生了，這是

分類廣告

本報分類廣告，每天一大字四個，每字十三元，小字如超過一個位，即計一個位，遞增計算，長期照計，每日下午五時半截稿，多出字數按上期繳費，不折不扣。

歡迎各界來稿，每段過一個位，即計算不足。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

街舖12萬 起租 間另一間賣吉屋15萬水電齊有 詳開門見喜 號向 電話K 7796972

何文田區 樓3房54萬K 7231102 樓合商住光線交通便金海代

地下廉售 九龍地下三手餘號有車位環境 電話K 7777778

村屋出讓 屯門松濤地三千呎鋪屋兩間水電齊有四線鈔售拾萬元電話K 9296376洽

旺舖頂讓 旺角近東富商口400呎合敦海鮮水族等請十二時至七時K 912441洽

定安大厦 上鄉高層四百伍拾尺三房三廳裝修冷氣三部半售25萬5千電K 3445666明發

屯門飯堂 招頂有證業中牛腩工具齊有伙食客底0-8309067黃洽

免佣吉售 上瓜園景樓高層兩梗房大廳價22萬5K 7396719林

新樓平讓 高山道九龍大廈八樓403呎兩房德照價半讓快者得K 911393K 9286575黃

美景花園 8座D-3樓699呎三房兩廳向南山海景新裝修交吉K 7153616

別墅全座 2100呎三層台天台近有園佳園38萬按嘉八至九成0-7396629

房屋頂讓 青山道386號地下廠高樓20呎售480萬樓③939858

深圳租售 翠竹屋樓鋁窗12間全廚洋廁起高大景樓K 852117收購現金交易位有K 857920

東頭邨道 2樓400呎二房氣水電齊保證銷樓後窗冷氣萬八千③837831

地下廠房 高山道九龍大厦後樓403呎兩房德照價半讓快者得K 911393K 9286575黃

大字四個 小字卅四個 每天十二元

購 龍

青山道 386號地 **王旺舖** 1500呎 **吉售** 220萬樓底海台興街七山16層人成 K 867197K 867343雄興

九龍城道 侯王130萬收展 全座售 發高 租九千餘呎四層 地840呎 ⑤443955浩棧

錶壳廠讓 生財齊全 上世紀錶廠合金壳萬隻 以上茶錶樣有意洽談 會時電0-424136林洽

徵 大角咀深水埗 可請電K 911121 不限官或租坊 樓宇面積 間電0-424136林洽

街市旺舖 廣福樂 寧街地鋪8890呎115萬 花園街地下連閣2000呎 160萬●快者得K 819690

黃金大厦 500台550呎平 30萬呎樓水電齊 5K 612303387代

一千二百 呎大邊 河街店面裝修近32間鐵單 北邊 K 779938088洽●

複式洋樓 大角 河街店面裝修近32間鐵單 北邊 K 779938088洽●

靚別墅 七百呎 高層裝修 前面有大空地 可作園 年可分層十餘萬 呎花園自建 K 7282384

西班牙別墅 七百呎 高層裝修 前面有大空地 可作園 年可分層十餘萬 呎花園自建 K 7282384

元朗全新 七百呎 到分層16萬 高層裝修 海景 售23萬K 8498293 建成 交吉

六百呎19萬 清水埗 海壆街近鈔票街三房一廳 電K 614048洽商

吉樓13萬 通菜街9樓單邊約560呎二梯房 K 3288957 K 911159張黃

天祥 黃金旺舖 大單邊約700呎 年息22萬8客付差價 人山人海售238萬 新華地產H 418091

購樓利產 歡迎詢問 代客買賣

購樓收吉致地 免費詢估價

團交 鋪及交吉樓 589號廣東 省銀行大厦601室 3-302275

財不 無須入睇樓

旺角運動場 百加士大厦 ★尖沙咀百加士商業大厦 ★5-227商業用 ★高層大單位售 ★★★★

道京華大厦 ★★4000多呎 ★★高層大單位售 ★★★★

遠東大厦 遠東大厦765呎售 ★★★38萬 ★★★★

華興 有意電 K 638317 K 326988 ★★★★

全幢旺舖 連閣 2層20呎 20萬地面積 下分層呎舖賣 K 7790237

地王無湖街 九龍城道186號 九龍公寓 地鐵閣樓 交吉 K 310032 K 306468

天祥 黃金旺舖 大單邊約700呎 年息22萬8客付差價 人山人海售238萬 新華地產H 418091

元朗自讓 牛漬 久長公尼永 交通便水電廚齊交吉 平售九龍 K 9833362

別墅全座 三層 二間齊有屋800呎花園立閣牆環 近鴨頭32萬可代按揭 頭8萬0-7532560

屯門飯堂 招頂有證業中牛腩工具齊有伙食客底0-8309067黃洽

免佣吉售 上瓜園景樓高層兩梗房大廳價22萬5K 7396719林

新樓平讓 高山道九龍大廈八樓403呎兩房德照價半讓快者得K 911393K 9286575黃

美景花園 8座D-3樓699呎三房兩廳向南山海景新裝修交吉K 7153616

深圳租售 翠竹屋樓鋁窗12間全廚洋廁起高大景樓K 852117收購現金交易位有K 857920

地下廠房 高山道20呎售480萬樓③939858

千呎19萬 唐人街九龍城道186號地鐵閣樓免仁費近木版街店面裝修在內 K 779938088洽●

三樓1100呎 唐人街九龍城道186號地鐵閣樓免仁費近木版街店面裝修在內 K 779938088洽●

九龍城道 侯王130萬收展 全座售 發高 租九千餘呎四層 地840呎 ⑤443955浩棧

王旺舖 1500呎 **吉售** 220萬樓底海台興街七山16層人成 K 867197K 867343雄興

青山道 386號地 **南洋財團** 不交吉 ★★★★ ★不用看樓免費估值 ★成交最快比銀最爽 ★★★★

購樓 彌敦道信和中心230室 K 323565

吉 K 664405

樓平售 K 665962

深水埗 北河大厦 藍華街 商場旺舖・尚餘二間 面積由118-452呎 售$57,800起 南豐 5-243261 3-865525

購樓利產 歡迎詢問 代客買賣

收吉致地 免費詢估價

團交 鋪及交吉樓 589號廣東 省銀行大厦601室 3-302275

財不 無須入睇樓

旺角運動場 百加士大厦 ★尖沙咀百加士商業大厦 ★5-227商業用 ★高層大單位售 ★★★★

道京華大厦 ★★4000多呎 ★★高層大單位售 ★★★★

遠東大厦 遠東大厦765呎售 ★★★38萬 ★★★★

華興 有意電 K 638317 K 326988 ★★★★

全幢旺舖 連閣 2層20呎 20萬地面積 下分層呎舖賣 K 7790237

地王無湖街 九龍城道186號 九龍公寓 地鐵閣樓 交吉 K 310032 K 306468

天祥 黃金旺舖 大單邊約700呎 年息22萬8客付差價 人山人海售238萬 新華地產H 418091

購不交吉樓 價高成交快無須睇 歡迎全幢或樓宇批發港九合 歡迎垂詢 ⑤212167 快富地產 接洽處：德輔道中51號701室

業主自租售 鈔票街66號A舖 基隆街旺舖 商用樓宇 彌敦道西212號 沙田街66號A閣樓 荔枝角道887號 荔枝角道二樓 荔枝角道259號 荔枝角道400號 荔枝角道高層 荔枝角道二樓 荔枝角道二樓 荔枝角道二樓

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每天收費十二元，每段十二個字，超過一個位，即多一個位，遞增一個位。每日下午五時半截稿，按上期照計，不折不扣。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

聘請

大埔津小中代課定教師兩名英文有意任教小學者請電：6530463 6527527 見面約面議。

個別補習導師多名中文課程：英文課程：數學課程：日文課程：會話課程：日語課程：英語課程：數學課程：中文課程：會計課程：電腦課程：商業課程：音樂課程：繪畫課程：舞蹈課程：電子琴課程：電子琴課程：電子琴

假期遊

韓國世外桃源

濟州島 四天$3090

多風多石多美女・無門無賊無乞兒
行程暢遊：漢城市區、濟州島、天地淵、木石苑、三姓穴及龍頭岩等地。
逢星期四、六出發

韓國漢城 四天$2990

住宿漢城溫莎大酒店・直航機直飛漢城
包帝皇式之「伐生宴」・全程單人房
行程暢遊：漢城市區、溫陽、顯忠祠、奧林匹克世運會會場及「華克山莊」等地。
逢星期四、六出發

詳情請與各大旅行社接洽查詢

機票十酒店 美加/日本/韓國/台灣

中大旅遊 H 431331-3

代訂廣州至各地機票
廣州—北京 $650
廣州—上海 $450
廣州—昆明 $530
代訂北京・上海酒店
北京—西苑 $550　上海—錦江飯店 $460
建國 $550　上海賓館 $460
另代訂全世界廉價機票
代訂國內及各地賓館・機票・簽證

寶通旅運 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天 $638 天天出發
韓台合法百貨 包收利潤特高
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天$2700 全程單人房
台灣急證180泰證100　美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1110 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

順通 旅行社 K 315646　K 302556

首辦特廉團 薄利爲宗旨

台北四天團	$1388
曼谷五天團	$1728
韓國四天團	$2498
韓台六天團	$2688
日本六天團	$2898
日台八天團	$2988

領隊帶全程　行程表備索
旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21

金門平價機票 3-319151 旺角運輸署樓上 發打士街裕大廈20室

來回		單程	
台北	$840	三藩市	$2100
高雄	$840	紐約	$2850
曼谷	$1130	溫哥華	$2800
檳城	$1950	倫敦	$2400
東京	$1420	荷蘭	$2450
大阪	$1420	雪梨	$3500
韓台	$1800	菲律賓	$810
星架坡	$1950	星架坡	$1300

留學探親移民平票　代辦各國簽證訂房
特快台證全套十次$150

菲航假期

宿霧市(CEBU) 馬尼拉五六天團 $2090 $2290
・來回乘搭菲航廣體內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
・住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
菲航機票十馬尼拉花園酒店住宿
四日三晚 HK$1800　天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

豐盈旅運公司 朝九晚八 3-802108　3-802091

古浪嶼 厦門、漳州、莆美、泉州 五天 $988 六天 $1188
武夷山、厦門、莆美、泉州九天 $1988
媽嶼島、潮州、潮陽、汕頭四天 $698
以上三線暑期優待師生減100家屬減70
全程雙人冷氣房、空調巴、請等船、包括南音院燒賽、海鮮風味6人起可包團自定出發日期、回程可停留探親（逢星期五出發）
桂林直航酬賓 四天$1388 逢星期三
凌霄岩、陽春四天 $698 梧州、封開 逢星期五
旺角彌敦道749號歐亞銀行大廈8樓E

健的旅行團

澳門 澳門凱悅大酒店 HYATT REGENCY MACAU 買人的士高$60 買人星期中心$80 買人島巡遊$80 另絕80元小費定一覽 $228 順財船十酒店$235起
廣州 中山、順德、西樵、佛山、廣州 3天豪華團 (逢週4,5,6,日出發) $468起

康泰 康泰旅遊

價錢全港最平
代訂各地酒店及機票

夏威夷	$1800	多倫多	$3450
洛杉磯	$2350	倫敦	$2650
西雅圖	$2650	巴黎	$2650
三藩市	$2470	荷蘭	$2650
紐約	$2880	芝加哥	$3050
溫哥華	$3300	哥本哈根	$3350

總店：中環大道中31號皇后大廈上16字 5-211411
九龍分店：尖沙咀彌敦道中心16室 963333 四線

康寧 3-320941 3-320942

英航翡翠歐洲游	$7980	澳航澳洲精華游	$6950
新航加洲假期游	$6950	韓日八天縱橫游	$4430
日航夏威夷渡假	$3950	日本東京迪士尼	$3250

代訂各地機票・酒店・特快簽證
華克山莊渡假團 $2700　星馬泰豪華團 $4388
全台灣阿里山團 $2650　泰國曼谷芭堤雅 $2270
台灣四天豪華游 $1770　菲律賓碧瑤豪華團 $1790
旺角彌敦道636號銀行中心1510室

利華 3-660206-7 3-306331-4 自置物業信譽可靠

台北環亞大飯店
環亞假期四天 $1980
逢星期二三六乘搭韓航或華航早機出發
第一天 香港—台北—中正堂—環亞夜總會
第二天 忠烈祠—故宮—陽明山—中華陶瓷
第三天 六福村野生動物園或小人國
第四天 環亞自助式早餐—探親訪友—晚上返港
・保証三晚住高級北歐大最豪華之環亞大飯店。
・兩人住雙人房，住宿單人房費另加$600
・贈送水果籃及歡迎雞尾酒飲品
・房間備有冷氣水飲品全免
・免費使用游泳池及露天花園
・代訂環亞飯店，每晚單人房$480，雙人房$500
旺角彌敦道636號銀行中心905室　自置分行：星光行752室

凱達旅運 MeraTravel adventure travel specialist
九龍彌敦道688號旺角中心第一期1308室 3-916892
專辦世界各地遠足觀光團
歐、美、澳、英、法、日本火車證及灰狗巴士證
尼泊爾7天豪華觀光團8月7日9月6日 $5980
尼泊爾8天假期 (8月21日) $6890
暢遊：加德滿都、泊加拉及野生動物園

雙程		單程	
曼谷	$1130	開羅	$3070
台北	$820	雅典	$2960
東京	$1430	羅省	$2280
馬尼拉	$1200	夏威夷	$1850
尼泊爾	$4000	紐約	$2860
歐洲	$4840	多倫多	$3820

第一好 旅行社有限公司 3-918787

泰菲馬韓簽證權威 著名平快 台證65
代理各地機票・酒店・平通港九
特惠各國酒店二仟餘間直發住宿券
旅遊服務 應有盡有 絕不取巧
台灣 台北自由團四天$1028 住宿觀光級飯店 天天出發
旺角彌敦道744號通宵銀行大廈十樓 [illegible]

台灣專綫 金滿假期 3-320320 3-320841 彌敦道337號 金滿樓3A室

台北四天遊權威
台北四天遊 $555 * 台北花蓮四天 $666
遊六福、小人國　遊太魯閣、天祥
(環亞夜總會)
麒麟、華麗大飯店 $110
直接經營貨真價實天天出發

台北專線 特廉 機票$790 台證$115
帶百貨遊賓島既經濟又實際
全台灣環島 七天暑假團$1990
雙十國慶團歡迎同業社團指導

台灣專線

阿里山花蓮環島8天$2690
阿里山高雄台北6天$2290
台北花蓮桃園 5天$2190
乘華航，逢六、一出發

溪頭花蓮環島7天 $2450
溪頭高雄台北5天 $2150
台北花蓮 4天 $1880
全台北六福村4天 $1780
天天出發　乘華航・韓航・泰航・馬航

港台國際 3-689231 3-689232 彌敦道99-101號海陽大廈1203室

台灣專線四天遊
台北四天遊 ~~$1780~~ $650
台北花蓮四天 ~~$1860~~ $750
遊六福、小人國　遊太魯閣 天祥
代訂各國機票、酒店、每日速運台証

KTB 韓國旅遊中心 彌敦道582號信和中心1406A室 3-7703166

韓國 四天團 $2850 全程單人房
機票十酒店
泰國 七天團 $2530 天天出發
特快穩健台証 150

怡豐旅遊貿易公司 3-855718 3-7700200

老招牌靠信譽　做台證講真實
台證 特快收費150
百貨 包銷包賺
台北來回機票・特平
四日三晚酒店一特價
九龍旺角彌敦道570號 基利商業大廈14樓1404室

SKYWAY EXPRESS 航達旅運社 3-697036 歡迎查詢

HOTEL RESERVATION

香港		澳門		日本	
香格里拉		凱悅		新宿太子	
馬可孛羅		皇都		東京太子	
凱悅		東方		新橋第一	
帝國		總統		銀座第一	

代訂美加、歐洲、澳紐廉價機票
九龍彌敦道221號恒福大廈1301室

旅遊廣場 有限公司 3-320823 (4線)

台北	810	夏威夷	1800
日本	1340	三藩市	2000
韓台	1800	洛杉磯	2000
大阪	1360	紐約	2600
馬尼拉	750	溫哥華	2850
曼谷	1090	多倫多	3550
星加坡	1930	倫敦	2400
檳城	1930	巴黎	2400

韓國 漢城・慶州・釜山・濟州島 4天$2350 全程單人房，送佐生宴 天天出發
泰國 5天$1600 第一$180 納萊$210
日本 筑波博覽會 $3140
旺角通菜街1A—1J威達商業大廈704室（近栢裕運輸廠）

百福旅遊有限公司

百福夏季大貢獻
全新東歐四國團14天 $16880
出發日期：8月16日
日本筑波博覽會五天團 $3250
7月19、26日 8月2、23日
日本本州八天（筑波）觀光團$4390
機票＋酒店（博覽會期間）$3250
天天出發、回程可停留台北
曼谷5、6天團 $2270起
高士德輔道中45號永隆銀行大廈17樓
5-259241　5-238717

安全旅運社

5-262188　5-222822　5-222300
中環城多利皇后街8號鴻基大厦1703室
台北希爾頓大飯店超值享受
雙人房每位$1800　單人房每位$2450
①豪華客房住宿送歡迎飲品及生菓
②來回乘搭中華、國泰航機
③免費台北市半天遊
④免費享用之溫暖及健身設備
特價住宿台北各大飯店十機票
環亞、圓山、來來、老爺、國聯、華國、一樂園、美琪、假期、奧林匹克、第一、高雄酒店：華園、明人、白金漢、漢皇
專責特價機票及旅行團

歐美 3-319141 (8線)
彌敦道580號彌敦中心1005-1006室

台北	780	馬尼拉	830	紐約	2850
曼谷	1150	星加坡	1900	倫敦	2450
日本	1440	馬星泰	2250	德國	2550
韓國	1750	夏威夷	1800	巴黎	2550
大阪	1440	三藩市	2050	羅馬	2470
印尼	2550	洛杉磯	2280	荷蘭	2550
檳城	1950	溫哥華	2980	雪梨	3500

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

旭暉旅遊 3-7701391-2

新航假期
捷旅假期
精華遊
特約旅行社
特平機票前往全世界及代訂酒店
代訂澳門、國內火車票、船票飛機票及酒店
九龍彌敦道570—572號基利商業大厦702室

德祥旅行社有限公司 具二十年歷史　責任信譽卓著

上海賓館
天天接受訂房
$400
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
尖沙咀金巴利道25號基利商業大厦三樓 3-664203-6

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索)　Goodie 大觀遊

韓國大觀遊（全程單人房）
4天(漢城、華克山莊) $2890 逢一、二、四、五、六、日
5天(漢城、江華島) $3190 逢一、五、六
5天(慶州、釜山) $3390 逢三、四

菲島大觀遊
5天$1790　7天$2150 逢三、六

馬星大觀遊
5天$2950　7天$3530 逢二、六

酒店訂房服務（天天接受訂房）

韓國		菲律賓		曼加坡	
高茂斯	HK$180	鄉村	HK$210	大中	HK$310
高麗娜	HK$250	馬尼拉花園	HK$300	新大谷	HK$330
總統統	HK$250	喜來登	HK$300	鳳凰城	HK$350
世宗	HK$250	文華	HK$350	阿波羅	HK$380
樂天	HK$460	凱悅	HK$350	高麗華	HK$380
巴喇沙	HK$490	**馬來西亞**		明閣	HK$480
新羅	HK$510	聯邦	HK$360	太子	HK$480
喜來登	HK$550	美爺	HK$430		
日本		貴都	HK$430		
新橋第一	HK$400	明閣	HK$450		
銀座第一	HK$430	香格里拉	HK$500		
新宿華盛頓	HK$380	希爾頓	HK$640		

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008

新航松鼠假期	$4999起	澳航澳洲精華游	$6990起
韓航美加綠精華	$4290起	捷旅假期澳洲	$6990起
日航天地美加	$8900起	日航天地日本	$3950起
新航美洲假期	$6890起	菲航假期菲島	$1790起
西北美加精華	$8495起	華航威馬曼谷	$2270起
國泰加拿大假期	$7490起	甜蜜假期星馬	$3299起
加航加拿大精華	$6295起	日本筑波迪士尼	$3290起
新航歐洲假期	$7380起	日航天地台灣	$1770起
捷旅假期歐洲	$7990起	代理 COSMOS, GLOBAL,	
英航翡翠歐洲	$7980起	域洲 INSIGHT, CONTIKI,	
國泰歐洲精華	$7995起	GLOBUS, TOURS.	

凡參加本公司代理之美加歐洲澳紐各團，特價優惠！
尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

百達旅遊 3—688185 5—257071

台北	820	夏威夷	1830
日本	1490	三藩市	2350
韓台	1800	洛杉磯	2350
大阪	1750	紐約	2550
馬尼拉	1230	溫哥華	3040
曼谷	1130	多倫多	3650
星加坡	1950	倫敦	2500

日本 筑波迪士尼 五天$3250
韓國 機票十酒店 四天三晚 $2350
泰國 曼谷芭堤雅 五/七天 $2188起
總公司：中環龍子行大厦706室
分公司：尖沙咀北京道57號1001室

新達 5-447821　5-447301 中環李寶椿大厦805室

華麗假期 天天出發
(機票十3晚單人房十送3早餐十接機)每位$1150
(機票十3晚雙人房十送6早餐十接機)每位$1020
全程住宿台北觀光級華麗大飯店
台北華麗大飯店$115　高雄白金漢$160

台灣旅行團
四天$1700
七天$2400
八天$2600
星馬泰日韓各線旅行團
代辦台證、平機票、各地訂房、各國簽證
台灣百貨包賺・包收包退

情網集

憂傷於事無補　人生隨遇而安

人生苦短，匆匆幾十年，算的轉眼消逝！人生，是爲了求快樂，是爲了求生存。還有，便是在生存的時候，活得有意義。

如果；一生苦惱，一生怨恨自艾，日夜嘆息。這又何苦！

張文先生：你的信，看過了，在信中，你有許多担憂呀，既愛兒女，又愛職業。也憂到將來，担心十二年後的變遷。

倘如你信中所說，人生是得秒鐘都應在憂傷中了。

這又有何好處？憂心，不能解決事情，憂心祇能增加生活壓力。於事無補的呀。

我們中國有句名言：隨遇而安。世界事的變遷，我們能怎樣阻撓？怎能强求。祇有隨遇而安，祇有隨機應變！首先，憂心兒女，是應該，但，不應過份，因爲，人是有適應能力。也有求生存及自立能力。

你兒女長大了，他自然有自立能力，等於你自己，長大了，便能自立。

也許，你的兒女，將來的自立能力比你還强呢。至於做事，中國也有句名言：東家不打西家。祇要你肯做，肯面對現實，有一天老板不請你，會有另一位老板請你的。除非，你自己沒有技能，你不守崗位工作，你是無工作能力。

談到十二年後。十二年以後的事，我們又何必在今天去想，也許，到了十二年後，世界又轉變呢，或者，在這十二年內，你中了大合彩頭獎呢，豈不是可隨心所欲的，到海外去做富公主？又或者：在十二年後，香港比今天更好呢，這一切，都在未知之數呀。

葉玲女士主持　爲君解結信箱

無所不談

港九點滴

璽奴

到海洋公園海上樂園游水，雖然要多花些錢，但那玩得高興的樂趣，值回票價了。這樂園亦表現了香港的可愛！

這種水上樂園，早年已在耶加達和台灣設立，香港遲了一步。

香港還欠缺「音樂噴泉」。這是水柱和音樂節奏配合的悅目和欣賞音樂的雅樂節目。水柱像充滿靈性，在音樂節奏配合，觀衆的情緒會隨着起壓化，並呼聲不絕，沉醉其中，不忍離去。

港九的郊野公園是很好的設施，美中不足是保安力量太弱，前去玩耍的人，不免提心吊胆，這美中不足之處，未知何日能改善。

焚化爐，大煙囪之類能污染空氣的設施，實在不宜接近住宅區和商業區。該區居民無辜受污染空氣影响精神健康，怎說得過去，不公平的。

港九各地房屋，安裝冷氣機，一年比一年多，相應的港九空氣會熱。年間在中區看見一個穿低胸背心的熱女郎，她的背心是用幼毛冷織的，你說她熱還是不熱？

幾十年間，發展成一個大村落，而那年青的小伙子，眼看着變成如今鬢子花白，牙齒稀疏的老公公。

老榕樹從貧物轉移的過程中，概括出歲月流轉的數量。是古老的記憶，前面是一灣海流，多少歲月，浪淘汩汩地從它面前流過。那時它還是棵幼小的樹，擠在其他樹木叢中。當前面的大海被人造的陸地趕到遠處，一列樓房遮斷它的視野時，它已漸漸長大起來，旁邊的草木已更換過不知幾代了。在那遙遠的日子中，有馬路得得地駛過，又有騾後拖着轎子的人，抬着轎子來回地走過。直到隆隆地駛過的電車，宣告新的時代來臨，那些古老、落後的工具被淘汰了。這一交替過程，老榕樹知道。它的枝葉在半空中織成終年一代又一代地遮太陽、雨水，把它頭到腳淋個透。一年一年地灌下的料的泥土，逐漸淘盡，冲走，它原來鑽進土壤深處的根，全都裸露出來了。但它仍舊那麼精壯地，站在山坡上。它的四週，原來滿蓋着小屋，近來，那些屋子要拆平了，經常過路的人都已他還，很難得有人來到它的原陵下乘涼。它眞正感到自己又老又孤獨。如今，當四週的屋子被相繼鏟平後，這天它看到那草抬着工具的工人，來到它的樹陰下歇息時，它知道自己的大限到了，它仍欣然地想：讓我最後一次爲你們遮蔭火熾般的陽光吧。終於，在電鋸吵鬧下，老榕樹從容地倒下了。

萬象

老榕樹之歌

海·隅·小·品　揚韻

老榕樹站在半邊山坡上，已有好長好長的歲月了。在炎熱的夏天，陽光似火的日子裏，沿着崎嶇小路回家去的人，常來到它的濃蔭下休息一會，讓身心勞累消減一些，然後繼續登程回家去。

在時常往還，距離於它那綠傘下的人，有老有少；有時是老公公與小孩。小孩子攀着老榕樹長長的、茶褐色的鬍鬚，有時會天真地問：「爺爺，你跟榕樹相比，誰老些？」爺爺撫着花白的鬍子，呵呵地笑着回答道：「當然是榕樹比爺爺老得多啦！」

在這時候，老榕樹間中會快樂地舞動着枝椏，沙啦啦地笑起來。這時，爺爺會快樂地說：「啊，好清涼的風！」

「爺爺，那麼榕樹有多大年紀呢？」小孫子又問。

「啊，這個，爺爺可不知道了。也許，只有老榕樹自己知道吧！」

「爺爺說：「不過，爺爺還很年輕，到這兒來蓋屋子居住時，老榕樹已在這山崗上了。」

老榕樹會記得那段日子。它記得當時他還是個年青小伙子。幾十年寒暑，飄眼就過去。它記得他是第一個到這荒山上來蓋第一間屋子的人。隨後，它看着小屋一間一間地多起來，蓋包好，一般用三至五次即愈。

現在又發現它有新的用途，它有使過狀動脈和腦血管擴張的作用，還能降低血脂濃度，防止血小板集聚。因此，它對冠心病及腦血管疾病都有很好的防治作用，長時間小劑量應用可以防治冠心病、腦動脈硬化及腦血管栓塞，每日二至三次，每次零點一至零點二克。治療腦血管硬化及血栓形成，若與其他藥合用，則效果更佳，如亞士北羅零點一克，安定二毫克，烟酸五十毫克，每日服二至三次。有冒病者宜在飯後服用，或配一片胃舒幸同服，則比較適當。

平安是福

亞士北羅的新舊療效和宜忌

康平

亞士北羅（或譯作阿司匹林）具有八十年的應用歷史，它具有較好的解熱、鎮痛和抗風濕作用，多用于治療風濕性和類風濕性關節炎，用藥後可使體溫下降，關節疼痛減輕，腫脹消退，這已成爲家喻戶曉的常識了。

臨牀上也有將它用于胆道蛔虫症，可收到一定的療效，因它具有酸性特點，可使蛔虫安靜或退出胆道。它還有促進尿酸排泄的作用，也可用于痛風。

亞士北羅還可用于治療胸癰，療效好，且無副作用，方法簡單易行。方法是：取亞士北羅粉二克（或將片劑研成粉），用涼開水調成稀糊狀貯存有色瓶中備用。用時先用溫開水把患處洗淨擦乾，然後取少量塗在患處，再用紗布敷

長線的傘，爲過路人的枝葉在半空中織成終年一代又一代地遮太陽、

堪輿談藝

石斛蘭

園叟

然而，石斛的最理想的生長溫度，是二十度至三十度左右。在香港的氣溫而言，由春天起至秋末的十月皆爲生期，由晚秋至翌年的二、三月便是它的花期或花芽孕育期，在外國，用溫室栽培，可利用它的適應的溫度，來控制它的開花期。

栽培石斛，一般都用紅色的泥瓦盆，最理想的是盆壁有穿孔的一種，這些穿孔盆有利疏水，透氣，對石斛的生長是相當有利的。

石斛不宜用過大的盆，尤其是小苗期，若小苗用大盆，則其根莖很易腐爛死亡。

栽種石斛最宜在春天，不可過遲，若新芽長生根後，便不應移植了。春天移植至晚秋成熟了。附圖：黃花石斛。（五）

花鳥蟲魚

藝苑

漫畫家杜宇

段簡周

杜宇漫畫的風格，與清末民初一些漫畫有共有的特點，筆下人物生動，可見西洋素描對他的影响，他特別善於運用民間熟悉的形式作比喻，因而作品通俗易懂。

「國恥畫譜」即原來的民權報社。從漫畫史的角度說，民權出版給我們留下了這本「國恥畫譜」，確是做了一件大好事。

據同杜宇接觸過的朋友說，但杜宇爲人聰明，善動腦筋，爲了藝術，他過着潦苦的生活。後來長期寓居本港，惜緣慳一面，一九七二年病逝，終年七十六歲。

舊感京華錄

漫畫家但杜宇

從書籍中翻檢出一本漫畫集「國恥畫譜」，它是漫畫家但杜宇先生心血的結晶，筆者不携浮想聯翩。

但杜宇之曾組織清末第一個批評「聊齋」的但明倫。一九一六年但杜宇二十歲時，携老母從貴州到上海謀生。他雖自幼喜愛繪畫，可是到了文化十分發達的上海，却沒有學習繪畫的機會。當時北四川路一帶的書攤很多，但杜宇花少量的錢，買回家大批的外國畫報，這就是他的老師，他們極刻苦，一邊臨摹，不幾年就掌握了繪畫的基本功。他畫的主要是漫畫，逐漸，「小說月報」、「新聲雜誌」等報刊，都成了他大顯身手的園地。

當時正值軍閥混戰，帝國主義加劇侵略。但杜宇在「冒險家的樂園」上海，耳目目睹了軍閥喪權辱國的種種行徑，十分氣憤，他以漫畫作武器，投入了反帝戰鬥。他畫了不少反對日本帝國主義的漫畫，例如：「嗚呼咨民，嗚呼聖地」畫了一個帶了柳鎖的山東百姓，柳鎖上的裝飾圖案是太陽旗。他還畫了大量揭露資國份子的漫畫，例如「私相授受」，揭露了軍閥把中國的主權拱手讓與帝國主義。「阿瞞請客，珍饈雜陳」運用百姓熟悉的故事和人物，揭露了親日派勾結帝國主義比喻成勾引死神入室。還有不少作品表現了中國人民的反帝鬥爭，例如「拑制」，畫了一隻大手握住一把巨鉗，夾住了日帝。「死在眼前」畫了一隻大鐵砸向日帝，鐵上寫着「抵制」二字，等等，都是中國現代美術史上早期的珍貴美術資料。

下山棋批

毒酒事件

青鳥

今晚，陳大亨悄悄是嬌娃之約，這一位嬌娃，陳大亨已有心許久了，難得是接到了她的電話，她說，今天，女傭告假，她又不想外出，最近上了烹飪班，學得撚幾味，今夕，請陳大亨來共叙，她又說，要佈置幽雅情調，共渡良宵。

陳大亨心下高興，已等了多久的一天終，于到來了，他想不到黃昏，便已溜到嬌娃的香閨去，他從來便沒有機會到她的香閨，今天是第一次，小嬌娃端的是個善伺人意的可人兒，假她佈置得那末幽雅，餐桌上有兩支小燭，她說如此才夠情調，陳大亨心下暗忖，這是培養情緒呀，多麼羅曼蒂克的情調。

電燈熄了，只有燭光，燭光下看女人更美，小嬌娃已端出了幾味小菜，熱騰騰，香噴噴，還有一瓶酒，是餐前酒。

「是二甘醇的餐酒。」陳大亨打趣地說。

「是呀，你放心喝否。」小嬌娃已開瓶了，爲陳大亨倒了一杯，自己也倒了一杯。

「假如是有毒，我喝你又喝，豈不是……」他本來是說：「同歸于盡。」，又覺得太不吉利，今天，他第一次來她香閨作客，在燭光下吃晚餐喝酒，可以想得到，帶點酒意之後還有好多事情要辦呀，他笑了，小嬌娃又笑了。

「便宜了你呀。」小嬌娃笑說。

「你要我喝二甘醇也好，甲醇也好，我一樣喝。」他果然先乾了一杯，小嬌娃又替他斟滿了，低笑說：「好事成雙。」

陳大亨如何抵受得了，又乾了，道：「你如何不喝。」

「你醉了，有我侍候，我也醉了，兩個人都糊醉如泥，怎辦。」她笑得有點邪氣。

「就是二甘醇，我也要飲了。」陳大亨已喝到第三杯了，這樣酒，酒精份量不高，香香的，易入口，雖然近來餐酒疑雲，但這瓶酒的牌子，可不是那國出品的。

自然是在毒酒之外，美人作伴，一心以爲有渴鶴將至。

陳大亨醒來？他發現衣服已脫光了。不見了小嬌娃，身邊却出現了三男大漢，陳大亨大驚，難道是提什麼脚之類。

「陳先生，我們是來收租的，小姐欠了我們半年租，今天再不付，我們便申請封樓，把東西抵賣，陳大亨吃驚說：「我的衣服呢。」

「陳先生，清了租再說。」

櫥窗內外

韓籍椰菜娃娃　不怕髒可洗澡

庶尺虫

雖然椰菜娃娃已經流行了好一段時間，但它依然受到小女孩的歡迎，而製造商也不停地在它的身上打主意，如圖中各款洋娃娃，雖然同樣叫椰菜，但她們通通是韓國出品的道地椰菜娃娃。

她們惹人喜愛的原因除了樣子可愛外，你還可以把她們當作眞娃娃看待，替她們打扮，爲她們縫件新款衣裙呢，還有罩在外面的圍裙、布鞋、襪套，都可以按照你的意思去裝扮，有時眞的孩子還沒那麼聰明呢。

這種韓國製造的椰菜娃娃，還有一個優點就是可以洗，不單是她穿的裙、襪可以洗，就是把她面頭到脚拿去洗都不會令她變形，這可謂符合經濟原則，因爲小孩子的玩具最容易弄髒，弄髒了的玩具又容易滋藏細菌，但好好的毛掃又太可惜，故最好就是能夠洗了。此種韓籍椰菜娃娃現正在道地廣場湯意百內發售。（YOU TO ME）

旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

永安旅行團　WOTS 永安旅行社　歷史悠久　信用可靠
九龍總分社：德輔道西43號　電話3—7566993　假日照常游公
銅鑼灣分社：恒時中心2201室　電話5—775855、5—775266　假日照常游公
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室　電話3—694447　假日照常游公
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室　電話3—840384
荃灣分社：地鐵站南豐中心A31—32號位電話0—403995、0—404072
沙田分社：火車站飲路商店八號　電話0—606766　假日照常

日本·台灣
本州富士山廸士尼六天豪華團　$3630　逢星期二、四、六出發
本州富士山廸士尼八天豪華團　$4390　天天出發
鹿兒島南北九州廣島八天豪華團　$4550　逢星期四出發
鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團　$4790　逢星期六出發
台灣環島九天豪華團　$2890　逢星期五、六出發
台灣七天豪華團　$2400　天天出發
台灣溪頭八天豪華團　$2610　入台証祇收$75　天天出發

泰馬星·菲島
曼谷七天豪華團　$2630　天天出發
曼谷清邁芭堤雅七天豪華團　$2850　逢星期二、六出發
曼谷布吉島七天豪華團　$3180　逢星期二、六出發
泰馬星十天豪華團　$4390　逢星期四出發
馬星（檳城）七天豪華團　$3530　逢星期一、三、六出發
菲島賞心五天遊　$1790　逢星期二出發
菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團　$2150　逢星期四、六出發

美加·歐洲·澳洲
美國西岸七天　$6690　逢星期一、六出發
美國西岸賭城十天　$9480　逢星期一、六出發
美加西岸十二天　$11980　逢星期一、六出發
西歐四國十天　$6990起　逢星期四出發
西歐八國十七天　$11980　8月8　9月19　10月17　11月14
澳洲墨爾砵雪梨八天　$7980　逢星期五出發
澳洲黃金海岸十天　$9380　逢星期二出發

星晨旅遊有限公司　票務部：

菲律賓碧瑤　七天貴賓團
（全港最豪華·成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流瀑布，漫遊水晶灣渡假村，住宿水晶灣，馬尼拉花園及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。
七天$2250　天天出發，早出晚返
馬尼拉宿霧　六天豪華遊$2350　逢星期二、日出發

曼谷芭堤雅　五／七天貴賓團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：　天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天　$2630
五天　$2290

清邁布吉島
暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窩，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）清邁往曼谷乘內陸機。
3）布吉島來回乘內陸機。
4）新增行程泰國廸士尼之稱奇妙樂園
逢星期二、四、日出發
八天清邁　$3040
逢星期四、六出發
布吉島八天　$3290
逢星期六出發
布吉島六天　$2920
逢星期一、三、六出發
布吉島七天　$3190

台灣環島　早機出發，晚機返港
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及新增行程小人國等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保証滿意。
簽証費　$75
天天出發　八天　$2610
星期一、日出發
七天　$2400
星期二、六出發四天$1770

馬星泰
馬星（檳城、浪嘉嶼）海陸空八天豪華團
逢星期日出發　$3820
馬星（檳城、馬六甲）七天豪華團
逢星期一出發　$3530
馬星泰（馬六甲）九天豪華團
逢星期六出發　$3990

歐洲　十／十五天豪華團
歐洲十天豪華團　$8690
行程精短充實，特爲有限假期人仕而設計，以最短時間遊覽全歐精華所在，暢遊德國名城法蘭克福，海德堡，鉑覽德國第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘吊車登萬呎鐵力士大雪山，俯覽世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及霧都倫敦，乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船橫渡英倫海峽，來回歐洲乘搭國泰直航機，節目豐富，絕不浪費時間。
逢星期五出發
歐洲十五天豪華團　$11390
行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘武湖，瑞士利維拉，阿爾卑斯山，琉森，「大雪山」德力士峯，狄桑，巴黎，布魯塞爾，滑鐵盧，阿姆斯特丹，海牙，臺夫特，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機，住宿一流酒店
出發日期：7月13，20，27，8月3，10，17，24，31
KLM

星晨旅遊有限公司　票務部：

日本本州　廸士尼八天豪華團
增筑波博覽會
暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）　住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊　天天出發　$4390
東京廸士尼樂園六天豪華遊
天天出發　$3630
北海道廸士尼七天團
逢星期日　$4690
本州廸士尼筑波博覽會
逢星期二、五　七天　$4010
天天出發　五天　$3250

鹿兒島　九州·東京·廸士尼樂園
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。
廸士尼九州東京九天　逢星期五、六　$4890
鹿兒島九州筑波博覽會　九天逢星期四　$4890
鹿兒島九州八天　逢星期三　$4500

澳門　二／三天豪華遊
暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，專用酒店各項娛樂設備。
天天出發　$330起
特約代理澳門凱悅酒店
酒店十船票十澳門接送
天天出發　$260起
雙人房每間　$230
（贈送桑拿浴、健身中心及的士高入場券）
代訂澳門怡東酒店
酒店十船票十澳門接送
天天出發　$300
雙人房每間　$320

美加
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。
夏威夷、三藩市六天　$6990
夏威夷西岸七天　$7290
美國西岸十天　$9790
美加（溫哥華）西岸九天　$10290
美加（多倫多、溫哥華）東西岸13天$16890
美加（多倫多）東西岸16天　$18990
逢星期一、二、四出發

澳洲　黃金海岸，墨爾砵，雪梨坎培拉
行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術園，澳洲首都坎培拉差利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華　免費代辦簽証
黃金海岸墨爾砵七天豪華遊
逢星期二出發　$7790
墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊
逢星期一出發
$7130起

向日葵一海陸空　鹿兒島九州大阪東京廸士尼九天
暢遊福岡阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，大阪城，京都，清水寺，奈良，東大寺，西陣織，東京廸士尼樂園等，乘搭萬噸豪華向日葵郵輪，享受船上各設備，觀看日本太平洋沿岸秀麗景色，住宿一流大酒店，多晚夜總會，獨立成團，專人領隊
逢週四，日出發　$5390
海陸空九州東京廸士尼九天團
逢星期日、一出發　$4990